
叶兴阳
双语音标有声读物
叶兴阳
双语音标
阅读创始人
注音阅
读英语
教育之父
English
注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 3 个章节

1. 缅因州龙虾渔业，(the Lobster Fishery Of Maine Bulletin Of) 000001

2. 缅因州龙虾渔业，(the Lobster Fishery Of Maine Bulletin Of) 000002

3. 缅因州龙虾渔业，(the Lobster Fishery Of Maine Bulletin Of) 000003

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

[iː] - [tekst] [prɪ'peəd] [baɪ] ['rɑːnld] ['kælvɪn]['hjuːbər]
E - text prepared by Ronald Calvin Huber
E - 文本 准备 经过 罗纳德 加尔文 胡贝尔

电子文本由罗纳德·卡尔文·胡贝尔撰写

[waɪl] ['sɜːvɪŋ] [æz; əz][pə'nɔːbskɔːt] [beɪ] [wɒtʃ] , ['rɑːklənd] , [meɪn] ,
while serving as Penobscot Bay Watch , Rockland , Maine ,
尽管 服务 作为 佩诺布斯科特 湾 手表 , 罗克兰 , 缅因州 ,

在缅因州罗克兰的佩诺布斯科特湾担任巡逻队员期间

[wɪð] ['teknɪk(ə)l] [ə'sɪstəns] [frɒm; frəm]['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf][iː] . ['loʊənstaɪn] , [em] . [diː] .
with technical assistance from Joseph E . Loewenstein , M . D .
和 技术的 协助 从 约瑟夫 E . 洛温斯坦 , M . D .

感谢 Joseph E. Loewenstein 医学博士的技术支持。

[ðə; ði]['lɒbstə(r)] ['fɪʃəri] [ɒv; əv] [meɪn] .
The Lobster Fishery Of Maine .
这 龙虾 渔业 的 缅因州 .

缅因州的龙虾渔业。

[baɪ]
by
经过

经过

[dʒɒn][en] . [kɒb]
John N . Cobb
约翰 N . 科布

约翰·N·科布

['eɪdʒənt][ɒv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [fɪʃ] [kə'mɪʃ(ə)n] .
Agent of the United States Fish Commission .
代理人 的 这 团结的 各州 鱼 委员会 .

美国渔业委员会代理人。

['bʊlətɪn] [ɒv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [fɪʃ] [kə'mɪʃ(ə)n] ,
Bulletin of the United States Fish Commission ,
公告 的 这 团结的 各州 鱼 委员会 ,

美国渔业委员会公报

[vɒl] . - , ['peɪdʒɪz] - - - , -
Vol . 19 , Pages 241 - 265 , 1899
沃尔 . - , 页 - - - , -

第19卷，第241-265页，1899年

['kɒntents]
CONTENTS
内容

内容

[ˌɪntrə'dʌkʃn]
Introduction
介绍

介绍

['nætʃ(ə)rəl]	['hɪstri; 'hɪstəri]	[ɒv; əv]	[ðə; ði]	['lɒbstə(r)]
Natural	**History**	**of**	**the**	**Lobster**
自然的	历史	的	这	龙虾

龙虾的自然史

['hɪstri; 'hɪstəri]	[ɒv; əv]	[ðə; ði]	['fɪʃəri]
History	**of**	**the**	**Fishery**
历史	的	这	渔业

渔业历史

[ðə; ði]	['fɪʃɪŋ]	[graʊndz]
The	**Fishing**	**Grounds**
这	钓鱼	理由

渔场

[ðə; ði]	['fɪʃɪŋ]	['siːz(ə)n]
The	**Fishing**	**Season**
这	钓鱼	季节

捕鱼季

['fɪʃɪŋ]	[ə'plaɪənsɪz]
Fishing	**Appliances**
钓鱼	电器

钓鱼用具

['meθədz]	[ɒv; əv]	['fɪʃɪŋ]
Methods	**of**	**Fishing**
方法	的	钓鱼

捕鱼方法

[beɪt]
Bait
饵

饵

['fɪʃɪŋ]	['ves(ə)lz]	[ænd; ənd]	[boʊts]
Fishing	**Vessels**	**and**	**Boats**
钓鱼	船只	和	船

渔船和船只

[træn'spɔːrtɪŋ]	['ves(ə)lz]	[ɔː(r)]	[smæk]
Transporting	**Vessels**	**or**	**Smacks**
运输	船只	或者	啪啪

运输船或帆船

['lɒbstə(r)]	[kɑːz]
Lobster	**Cars**
龙虾	汽车

龙虾车

['meθədz]	[ɒv; əv]	['ʃɪpɪŋ]	,	['həʊlseɪl]	[treɪd]	,	[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə]	.
Methods	**of**	**Shipping**	**,**	**Wholesale**	**Trade**	**,**	**etc**	**.**
方法	的	船运	,	批发的	贸易	,	ETC	.

运输方式、批发贸易等。

['bɔɪlɪŋ]
Boiling
沸腾

沸腾

['lɒbstə(r)]	[paʊndz]
Lobster	**Pounds**
龙虾	英镑

龙虾池

[ðə; ði] ['kænɪŋ] ['ɪndəstri]
The Canning Industry
这 罐头 行业

罐头行业

[ə'bʌndəns] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
Abundance , etc .
丰富 , ETC .

丰富等等。

[weɪt] [ɒv; əv] ['klɔɪstər]
Weight of Lobsters
重量 的 龙虾

龙虾的重量

['kemɪk(ə)l] [ˌkɒmpə'zɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['klɔɪstər]
Chemical Composition of Lobsters
化学 作品 的 龙虾

龙虾的化学成分

[ˌɑːtɪ'fɪʃ(ə)l] [ˌprɒpə'geɪʃn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['lɒbstə(r)]
Artificial Propagation of the Lobster
人造的 传播 的 这 龙虾

龙虾的人工繁殖

[lɑːdʒ] [ænd; ənd] [pɪ'kjuːliə(r)] ['klɔɪstər]
Large and Peculiar Lobsters
大的 和 奇特 龙虾

体型硕大且奇特的龙虾

[lɔːz] ['regjəˌleɪtɪŋ] [ðə; ði] ['fɪʃəri]
Laws Regulating the Fishery
法律 调节 这 渔业

渔业管理法律

[ˌɪmpɔː'teɪʃn] [ɒv; əv] [lɪv; laɪv] ['klɔɪstər]
Importations of Live Lobsters
进口 的 居住 龙虾

活龙虾进口

[stə'tɪstɪk(ə)l] ['sʌməri] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['lɒbstə(r)] ['ɪndəstri] [ɪn] [meɪn] [ɪn] -
Statistical Summary of the Lobster Industry in Maine in 1898
统计 概括 的 这 龙虾 行业 在 缅因州 在 -

1898年缅因州龙虾产业统计概要

[ðə; ði] ['seɪlɪŋ] [smæk] [bɑː(r)] [bel] [ɒv; əv] ['rɑːklənd]
The sailing smack Bar Bel of Rockland
这 帆船 啪 酒吧 贝尔 的 罗克兰

罗克兰的帆船酒吧 Bar Bel

[fɔː(r); fə(r)] [sʌm; səm] [j'iəz] [pɑːst] [ðə; ði] [kən'dɪʃn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['lɒbstə(r)] ['fɪʃəri] [ɒv; əv] [njuː] ['ɪŋglənd]
For some years past the condition of the lobster fishery of New England
为了 一些 年 过去的 这 状况 的 这 龙虾 渔业 的 新的 英格兰
[hæz; həz] [ɪk'saɪtɪd] [ðə; ði] ['ɜːnɪst] [ə'tenʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ɔːl] ['ɪntrəstɪd] [ɪn] [ðə; ði] [ˌprezə'veɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [wʌn]
has excited the earnest attention of all interested in the preservation of one
有 兴奋的 这 认真 注意力 的 全部 感兴趣的 在 这 保存 的 一
[ɒv; əv] [ðə; ði] [məʊst] ['væljuəb(ə)l] [krʌs'teɪʃnz] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] ['kʌntri] .
of the most valuable crustaceans of our country .
的 这 最多 有价值的 甲壳类动物 的 我们的 国家 .

近几年来，新英格兰龙虾渔业的状况引起了所有关心保护我国最有价值的甲壳类动物之一的人们的密切关注。

[ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [meɪn] , [pə'tɪkjələli] , [weə(r)] [ðə; ði] ['ɪndəstri] [ɪz][ɒv; əv][ðə; ði][fɜːst] [ɪm'pɔːt(ə)ns]
In the State of Maine , particularly , where the industry is of the first importance
在 这 状态 的 缅因州 , 特别 , 在哪里 这 行业 是 的 这 第一的 重要性
,
,
,

尤其是在缅因州，工业是头等大事，

[ðə; ði] ['stedi] [dɪ'klaɪn] [frɒm; frəm][jɪə(r)][tuː; tə][jɪə(r)][hæz; həz] [kɔːzd] [ðə; ði][gɹ'eɪvəst] [fɪəz] ,
the steady decline from year to year has caused the gravest fears ,
这 稳定的 衰退 从 年 到 年 有 导致 这 最严重的 恐惧 ,

逐年持续下滑引发了人们最深切的担忧。

[ænd; ənd] [ɪn'ses(ə)nt] ['efəts] [hæv; həv] [biːn] [meɪd] [baɪ][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [fɪʃ] [kə'mɪʃ(ə)n] ,
and incessant efforts have been made by the United States Fish Commission ,
和 不停歇 努力 有 到过 制成 经过 这 团结的 各州 鱼 委员会 ,

美国渔业委员会也为此做出了不懈努力。

[ɪn][kən'dʒʌŋkʃ(ə)n] [wɪð] [ðə; ði] [steɪt] [fɪʃ] [kə'mɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [meɪn] , [tuː; tə] [ˌəʊvə'kʌm] [ðɪs] [dɪ'klaɪn] .
in conjunction with the State Fish Commission of Maine , to overcome this decline .
在 连词 和 这 状态 鱼 委员会 的 缅因州 , 到 克服 这 衰退 .

与缅因州渔业委员会合作，以克服这种衰退。

[ðɪs] ['peɪpə(r)]['prez(ə)nts][ðə; ði] [rɪ'zʌlts] [ɒv; əv][æn; ən][ɪnˌvestɪ'geɪʃ(ə)n][baɪ][ðə; ði]['raɪtə(r)][ɪn] - .
This paper presents the results of an investigation by the writer in 1899 .
这 纸 礼物 这 结果 的 一个 调查 经过 这 作家 在 - .

本文介绍了作者于 1899 年进行的一项调查的结果。

[ɔːl] [stə'tɪstɪks] , [wen] [nɒt] ['ʌðəwaɪz] ['steɪtɪd] , [ɑː(r); ə(r)][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['kælɪndə(r)][jɪə(r)] - .
All statistics , when not otherwise stated , are for the calendar year 1898 .
全部 统计数据 , 什么时候 不是 否则 声明 , 是 为了 这 日历 年 - .

除另有说明外，所有统计数据均指 1898 年。

[ai][ˌeɪ 'em] [ɪn'detɪd] [tuː; tə][səʊ] ['meni] ['dilər] , ['fɪʃəmən] ,
I am indebted to so many dealers , fishermen ,
我 是 负债累累 到 所以 许多 经销商 , 渔民 ,

我非常感谢众多经销商、渔民，

[ænd; ənd]['ʌðə(r)z][fɔː(r); fə(r)] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] ['gɪv(ə)n][ænd; ənd] ['kəːtisiz] [ɪk'stendɪd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]
and others for information given and courtesies extended that it is
和 其他的 为了 信息 给定 和 礼貌 扩展 那 它 是
[ɪm'pɒsəb(ə)l][tuː; tə]['menʃ(ə)n][ðem; ðəm][baɪ] [neɪm] ;
impossible to mention them by name ;
不可能的 到 提到 他们 经过 姓名 ;

以及其他提供信息和给予礼遇的人，在此无法一一列举他们的姓名；

[ænd; ənd][ai] [naʊ] [ɪk'stend][tuː; tə][ɔːl][maɪ][məʊst][sɪn'sɪə(r)] [θæŋks] [fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] ['meni] ['kaɪndnəs] .
and I now extend to all my most sincere thanks for their many kindnesses .
和 我 现在 延长 到 全部 我的 最多 真诚 谢谢 为了 他们的 许多 善意 .

在此，我向大家致以最诚挚的谢意，感谢他们给予我的诸多帮助。

[ðə; ði][fɜːst] [stiːm] [smæk] [tuː; tə] ['kæri] ['klɔɪstər] [ɪn][ə; eɪ] [wel]
The first steam smack to carry lobsters in a well
这 第一的 蒸汽 啪 到 携带 龙虾 在 一个 出色地

第一艘在井中运载龙虾的蒸汽船

['nætʃ(ə)rəl] ['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][ðə; ði] ['lɒbstə(r)] .
NATURAL HISTORY OF THE LOBSTER .
自然的 历史 的 这 龙虾 .

龙虾的自然史。

[ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði]['lɒbstə(r)][hæz; həz] [biːn] [ɒv; əv] [greɪt] ['væljuː][tuː; tə][ðə; ði] [njuː] ['ɪŋglənd] [steɪts]
Although the lobster has been of great value to the New England States
虽然 这 龙虾 有 到过 的 伟大的 价值 到 这 新的 英格兰 各州
[ænd; ənd][ðə; ði] ['brɪtɪʃ] ['prɒvɪnsɪz] [æz; əz][ə; eɪ] [fuːd] [kə'mɒdəti] ,
and the British Provinces as a food commodity ,
和 这 英国 省份 作为 一个 食物 商品 ,

虽然龙虾作为一种食品商品，对新英格兰各州和英国各省来说都具有很高的价值，

[bʌt; bət]['lɪt(ə)l][wɒz; wəz] [nəʊn] [ɒv; əv][ɪts][laɪf] - ['hɪstri; 'hɪstəri][ænd; ənd]['hæbɪts][ʌn'tɪl] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði][lɑːst]
but little was known of its life - history and habits until within the last
但 小的 曾是 已知 的 它是 生活 - 历史 和 习惯 直到 之内 这 最后的
[fjuː] [j'iəz] .
few years .
很少 年 .

但直到最近几年，人们对它的生活史和习性才有所了解。

[tuː; tə] [ðɪs] ['ɪgnərəns] [hæz; həz] [biːn] [djuː] [kwaɪt] ['lɑːdʒli] [pɪ'kjuːliə(r)] ([ænd; ənd][ɪn][sʌm; səm]
To this ignorance has been due quite largely peculiar (and in some
到 这 无知 有 到过 到期的 相当 很大程度上 奇特 (和 在 一些
['ɪnstənsɪz] ['juːsləs]) [lɔːz] [ɪ'næktɪd] [baɪ][sʌm; səm] [steɪts] .
instances useless) laws enacted by some States .
实例 无用) 法律 已颁布 经过 一些 各州 .

造成这种无知的主要原因是一些州颁布了一些奇特的（在某些情况下甚至是无用的）法律。

[ðə; ði]['grædʒuəl] [ɪn'laɪt(ə)nmənt] [ɒv; əv][ðə; ði]['pʌblɪk][ɒn] [ðɪs] ['sʌbdʒɪkt][hæz; həz] [bɔːn] [gʊd] [fruːt] ,
The gradual enlightenment of the public on this subject has borne good fruit ,
这 逐渐地 启示 的 这 民众 在 这 主题 有 出生 好的 水果 ,

公众对这一问题的认识逐渐提高，已经取得了良好的成果。

[haʊ'evə(r)] , [ænd; ənd][məʊst][ɒv; əv][ðə; ði]['prez(ə)nt] [steɪt] [lɔːz] [ɑː(r); ə(r)] ['faʊndɪd] [ɒn][səb'stænʃ(ə)l][fækts]
however , and most of the present State laws are founded on substantial facts
然而 , 和 最多 的 这 展示 状态 法律 是 创立 在 重大的 事实
[ɪn'sted] [ɒv; əv] ['θɪərɪz] .
instead of theories .
反而 的 理论 .

然而，目前大多数州法律都是基于实质性事实而非理论而制定的。

[prɒf] . ['frɑːnsɪs][eɪtʃ] . ['herɪk] [hæz; həz] [biːn] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][məʊst] ['prɒmɪnənt] [ɒv; əv][ðə; ði]
Prof . Francis H . Herrick has been one of the most prominent of the
教授 . 弗朗西斯 H . 赫里克 有 到过 一 的 这 最多 著名的 的 这
[ɪn'vestəˌgetər] ,
investigators ,
调查人员 ,

弗朗西斯·H·赫里克教授一直是该领域最杰出的研究人员之一。

[ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['sʌməri] [ɒv; əv][ðə; ði]['prez(ə)nt] ['nɒlɪdʒ] [ɒn] [ðɪs] ['sʌbdʒɪkt][ɪz][kwəʊtid] [bɪ'ləʊ]
and his summary of the present knowledge on this subject is quoted below
和 他的 概括 的 这 展示 知识 在 这 主题 是 引 以下
[frɒm; frəm][ðə; ði] [fɪʃ] [kə'mɪʃ(ə)n] ['bʊlətɪn] [fɔː(r); fə(r)] - :
from the Fish Commission Bulletin for 1897 :
从 这 鱼 委员会 公告 为了 - :

下面引自1897年渔业委员会公报，是他对当时所掌握的知识的总结：

([wʌn]) [ðə; ði] ['fɪʃəri] [ɪz] [dɪ'klaɪnɪŋ] ,
(1) The fishery is declining ,
(1) 这 渔业 是 下降 ,

（1）渔业资源正在衰退，

[ænd; ənd] [ðɪs] [dɪ'klaɪn] [ɪz] [djuː] [tuː; tə][ðə; ði] [pə'sɪstəns] [wɪð] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [biːn] ['kɒndʌktid]
and this decline is due to the persistence with which it has been conducted
和 这 衰退 是 到期的 到 这 持久性 和 哪个 它 有 到过 实施
['djʊərɪŋ][ðə; ði][lɑːst] ['twenti] - [faɪv] [j'iəz] .
during the last twenty - five years .
期间 这 最后的 二十 - 五 年 .

这种下降是由于过去二十五年来一直坚持进行这项活动所致。

[ðeə(r)] [ɪz][nəʊ] ['evɪdəns] [ðæt] [ðə; ði]['ænɪm(ə)l][ɪz] ['biːɪŋ] ['drɪvn] [tuː; tə][ðə; ði] [wɔːl] [baɪ] ['eni] [njuː] [ɔː(r)]
There is no evidence that the animal is being driven to the wall by any new or
那里 是 不 证据 那 这 动物 是 存在 驱动 到 这 墙 经过 任何 新的 或者
[ʌn'juːʒuəl] [dɪ'stɜːbəns] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fɔːsɪz] [ɒv; əv]['neɪtʃə(r)] .
unusual disturbance of the forces of nature .
异常 干扰 的 这 力量 的 自然 .

没有证据表明这只动物是因为自然界出现了新的或不寻常的扰动而被逼到绝境的。

([ˌtuː'tuː]) [ðə; ði]['lɒbstə(r)][ɪz]['maɪgrət(ə)ri]['əʊnli][tuː; tə][ðə; ði][ɪk'stent][ɒv; əv] ['muːvɪŋ] [tuː; tə][ænd; ənd]
(2) The lobster is migratory only to the extent of moving to and
(2) 这 龙虾 是 迁徙的 仅有的 到 这 程度 的 移动 到 和
[frɒm; frəm][ðə; ði] [ʃɔː(r)] ,
from the shore ,
从 这 支撑 ,

（2）龙虾的迁徙性仅限于往返海岸的移动范围，

[ænd; ənd][ɪz] , ['ðeəfɔː(r)] , ['præktɪkli] [ə; eɪ] ['sed(ə)ntri] ['ænɪm(ə)l] .
and is , therefore , practically a sedentary animal .
和 是 , 所以 , 几乎 一个 久坐的 动物 .

因此，它实际上是一种久坐不动的动物。

[ɪts] ['muːvmənts] [ɑː(r); ə(r)] ['gʌvənd] ['tʃiːfli] [baɪ][ðə; ði] [ə'bʌndəns] [ɒv; əv] [fuːd] [ænd; ənd][ðə; ði]
Its movements are governed chiefly by the abundance of food and the
它是 移动 是 受统治 主要 经过 这 丰富 的 食物 和 这
['temprətʃə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði]['wɔːtə(r)] .
temperature of the water .
温度 的 这 水 .

它的活动主要受食物充足程度和水温的影响。

([θriː]) [ðə; ði] ['fiːmeɪl] [meɪ] [biː; bi] ['ɪmprɛgneɪtɪt] [ɔː(r)][prə'vaɪdɪd] [wɪð] [ə; eɪ] [sə'plaɪ] [ɒv; əv] [spɜːm]
(3) The female may be impregnated or provided with a supply of sperm
(3) 这 女性 可能 是 受精 或者 假如 和 一个 供应 的 精子
[fɔː(r); fə(r)]['fjuːtʃə(r)][juːz][baɪ][ðə; ði] [meɪl] [æt; ət] ['eni] [taɪm] ,
for future use by the male at any time ,
为了 未来 使用 经过 这 男性 在 任何 时间 ,

（3）任何时候，都可以使女性受孕或向男性提供精子以供将来使用。

[ænd; ənd][ðə; ði] [spɜːm] , [wɪtʃ] [ɪz] [dɪ'pɒzɪtɪd] [ɪn][æn; ən][ɪk'stɜːn(ə)l] [paʊtʃ] [ɔː(r)] [spɜːm] [rɪ'septək(ə)l] ,
and the sperm , which is deposited in an external pouch or sperm receptacle ,
和 这 精子 , 哪个 是 已存 在 一个 外部的 小袋 或者 精子 容器 ,
[hæz; həz] [rɪ'mɑːkəb(ə)l] [vaɪ'tæləti] .
has remarkable vitality .
有 卓越 活力 .

精子被储存在体外的精囊或精子囊中，具有惊人的活力。

[ˌkɒpju'leɪʃn] [ə'kɜːz] ['kɒmənli] [ɪn] [sprɪŋ] , [ænd; ənd][ðə; ði] [egz] [ɑː(r); ə(r)] ['fɜːtəlaɪzd] [ˌaʊt'saɪd][ðə; ði]
Copulation occurs commonly in spring , and the eggs are fertilized outside the
交配 发生 通常 在 春天 , 和 这 鸡蛋 是 施肥 外部 这
['bɒdi] .
body .
身体 .

交配通常发生在春季，卵子在体外受精。

([fɔːr]) ['fiːmeɪl] ['klɔɪstər] [bɪ'kʌm] ['sekʃəli] [mə'tʃʊə(r)] [wen] [frɒm; frəm][eit][tuː; tə] - ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] .
(4) Female lobsters become sexually mature when from 8 to 12 inches long .
(4) 女性 龙虾 变得 性方面的 成熟 什么时候 从 8 到 - 英寸 长的 .

（4）雌性龙虾体长达到 8 至 12 英寸时达到性成熟。

[ðə; ði][mə'dʒɒrəti][ɒv; əv][ɔːl] ['klɔɪstər] 10½ ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] [ɑː(r); ə(r)][mə'tʃʊə(r)] .
The majority of all lobsters 10½ inches long are mature .
这 多数 的 全部 龙虾 10½ 英寸 长的 是 成熟 .

大部分体长 10½ 英寸的龙虾都是成熟的。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][reə(r)][tuː; tə][faɪnd][ə; eɪ] ['fiːmeɪl] [les] [ðæn; ðən][eit] ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] [wɪtʃ] [hæz; həz] [spɔːnd] [ɔː(r)]
It is rare to find a female less than 8 inches long which has spawned or
它 是 稀有的 到 寻找 一个 女性 较少的 比 8 英寸 长的 哪个 有 已生成 或者
[wʌn]['əʊvə(r)] - ['ɪntʃɪz] [ɪn][leŋkθ; leŋθ] [wɪtʃ] [hæz; həz]['nevə(r)] [bɔːn] [egz] .
one over 12 inches in length which has never borne eggs .
一 超过 - 英寸 在 长度 哪个 有 绝不 出生 鸡蛋 .

很少能找到体长小于 8 英寸且产过卵的雌性，也很少能找到体长超过 12 英寸且从未产过卵的雌性。

([faɪv]) [ðə; ði] ['spɔːnɪŋ] ['ɪntəv(ə)l] [ɪz][ə; eɪ] [baɪ'eniəl] [wʌn] , [tuː] [j'iəz] [i'læps] [bɪ'twiːn] [iːtʃ] ['pɪəriəd]
(5) The spawning interval is a biennial one , two years elapsing between each period
(5) 这 产卵 间隔 是 一个 双年 一 , 二 年 流逝 之间 每个 时期
[ɒv; əv] [eg] - ['leɪɪŋ] .
of egg - laying .
的 蛋 - 躺下 .

（5）产卵间隔为两年，每次产卵期之间相隔两年。

([sɪks]) [ðə; ði] ['spɔːnɪŋ] ['pɪəriəd][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][mə'dʒɒrəti][ɒv; əv] ['klɔɪstər] [ɪz][dʒʊ'laɪ][ænd; ənd]
(6) The spawning period for the majority of lobsters is July and
(6) 这 产卵 时期 为了 这 多数 的 龙虾 是 七月 和
['ɔːgəst] .
August .
八月 .

（6）大多数龙虾的产卵期是7月和8月。

[ə; eɪ] [fjuː] [leɪ] [egz] [æt; ət]['ʌðə(r)] ['siːz(ə)nz] [ɒv; əv][ðə; ði][jɪə(r)] — [ɪn][ðə; ði] [fɔːl] , ['wɪntə(r)] ,
A few lay eggs at other seasons of the year — in the fall , winter ,
一个 很少 躺 鸡蛋 在 其他 季节 的 这 年 — 在 这 落下 , 冬天 ,

有些鸟类在一年中的其他季节产卵——例如秋季、冬季。

[ænd; ənd] ['prɒbəbli] [ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] .
and probably in the spring .
和 大概 在 这 春天 .

可能要等到春天。

(['sɛvən]) [ðə; ði]['pɪəriəd][ɒv; əv] ['spɔːnɪŋ] [lɑːsts] [ə'baʊt] [sɪks] [wiːks] , [ænd; ənd] ['flʌktjueit] ['slaɪtli]
(7) The period of spawning lasts about six weeks , and fluctuates slightly
(7) 这 时期 的 产卵 持续时间 关于 六 周 , 和 波动 轻微地
[frɒm; frəm] [jɪə(r)][tuː; tə][jɪə(r)] .
from year to year .
从 年 到 年 .

（7）产卵期持续约六周，每年略有波动。

[ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][ˌveəri'eɪʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði] [taɪm] [ɒv; əv] [ɪk'struːʒn] [ɒv; əv]['əʊvə][ɪz] [ɪk'spleɪnd] [baɪ][ðə; ði]
The individual variation in the time of extrusion of ova is explained by the
这 个人 变化 在 这 时间 的 挤压 的 卵 是 解释 经过 这
[lɒŋ] ['pɪəriəd]['djʊərɪŋ] [wɪtʃ] [ðə; ði] [egz] [ə'teɪn] [ðə; ði]['lɪmɪts][ɒv; əv] [grəʊθ] .
long period during which the eggs attain the limits of growth .
长的 时期 期间 哪个 这 鸡蛋 达到 这 限制 的 生长 .

卵子排出时间的个体差异可以用卵子达到生长极限所需的时间较长来解释。

['eniθɪŋ] [wɪtʃ] [ə'fekts] [ðə; ði] ['vaɪt(ə)l] [kən'dɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fiːmeɪl] ['djʊərɪŋ] [ðɪs] ['pɪəriəd][ɒv; əv]
Anything which affects the vital condition of the female during this period of
任何事物 哪个 影响 这 必不可少的 状况 的 这 女性 期间 这 时期 的
[tuː] [j'iəz] [meɪ] [ə'fekt] [ðə; ði] [taɪm] [ɒv; əv] ['spɔːnɪŋ] .
two years may affect the time of spawning .
二 年 可能 影响 这 时间 的 产卵 .

在这两年期间，任何影响雌性生命体征的因素都可能影响产卵时间。

([eit]) [ðə; ði] ['spɔːnɪŋ] ['pɪəriəd][ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l][ænd; ənd] ['iːstən] ['dɪstrɪkts][ɒv; əv] [meɪn] [ɪz] [tuː]
(8) The spawning period in the middle and eastern districts of Maine is two
(8) 这 产卵 时期 在 这 中间 和 东 地区 的 缅因州 是 二
[wiːks] ['leɪtə(r)][ðæn; ðən][ɪn] ['vɪnjəd] [saʊnd] ,
weeks later than in Vineyard Sound ,
周 之后 比 在 葡萄园 声音 ,

（8）缅因州中部和东部地区的产卵期比葡萄园海峡晚两周，

[ˌmæsə'tʃuːsɪts] .
Massachusetts .
马萨诸塞州 .

马萨诸塞州。

[ɪn] - - [pə(r)] [sent] [ɒv; əv] [egz] [ɪg'zæmɪnd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [kəʊst] [ɒv; əv] [meɪn] [wɜː(r); wə(r)]
In 1893 71 per cent of eggs examined from the coast of Maine were
在 - - 每 中心 的 鸡蛋 检查 从 这 海岸 的 缅因州 是
[ɪk'struːdɪd][ɪn][ðə; ði][fɜːst][hɑːf][ɒv; əv] ['ɔːgəst] .
extruded in the first half of August .
挤压 在 这 第一的 一半 的 八月 .

1893 年，缅因州海岸检查的鸡蛋中有 71% 是在 8 月上半月挤出的。

([naɪn]) [ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [egz] [leɪd] ['veəriz] [wɪð] [ðə; ði][saɪz][ɒv; əv][ðə; ði]['ænɪm(ə)l] .
(9) The number of eggs laid varies with the size of the animal .
(9) 这 数字 的 鸡蛋 铺设 变化 和 这 尺寸 的 这 动物 .

（9）产卵数量随动物体型大小而变化。

[ðə; ði] [lɔː] [ɒv; əv] [prə'dʌkʃ(ə)n] [meɪ] [biː; bi] [ˌærɪθ'metɪkli] [ɪk'sprest] [æz; əz] [f'ɒləʊz] :
The law of production may be arithmetically expressed as follows :
这 法律 的 生产 可能 是 算术 表达 作为 跟随 :

生产规律可以用算术表达式表示如下：

[ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [egz] [prə'djuːst] [æt; ət] [iːtʃ] [ˌriːprə'dʌktɪv] ['pɪəriəd]['veəriz][ɪn][ə; eɪ] [dʒɪə'metrɪkl]
The number of eggs produced at each reproductive period varies in a geometrical
这 数字 的 鸡蛋 生产 在 每个 生殖 时期 变化 在 一个 几何
['sɪəriːz] ,
series ,
系列 ,

每个繁殖期产生的卵子数量呈等比数列变化，

[waɪl] [ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] ['klɔɪstər] [prə'djuːsɪŋ] [ðiːz] [egz] ['veəriz][ɪn][æn; ən] [ˌærɪθ'metɪkl] ['sɪəriːz]
while the length of lobsters producing these eggs varies in an arithmetical series
尽管 这 长度 的 龙虾 生产 这些 鸡蛋 变化 在 一个 算术 系列
.
.
.

而产下这些卵的龙虾的长度则呈等差数列变化。

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [ðɪs] [lɔː] [æn; ən][eit] - [ɪntʃ] ['lɒbstə(r)][pɹədj'uːsɪz][faɪv] , - [egz] , [ə; eɪ]['lɒbstə(r)] -
According to this law an 8 - inch lobster produces 5 , 000 eggs , a lobster 10
根据 到 这 法律 一个 8 - 英寸 龙虾 产 5 , - 鸡蛋 , 一个 龙虾 -
['ɪntʃɪz] [lɒŋ] - ,
inches long 10 ,
英寸 长的 - ,

根据这条定律，一只 8 英寸长的龙虾产卵 5000 枚，一只 10 英寸长的龙虾产卵 10000 枚。

- , [ə; eɪ] - - [ɪntʃ] ['lɒbstə(r)] - , - .
000 , a 12 - inch lobster 20 , 000 .
- , 一个 - - 英寸 龙虾 - , - .

000，一只 12 英寸的龙虾 20,000。

[ðɪs] [haɪ] [reɪt] [ɒv; əv] [prə'dʌkʃ(ə)n] [ɪz] [nɒt] [meɪn'teɪnd] [bɪ'jɒnd] [ðə; ði] [leŋkθ; leŋθ] [ɒv; əv] - [tuː; tə] - ['ɪntʃɪz] .
This high rate of production is not maintained beyond the length of 14 to 16 inches .
这 高的 速度 的 生产 是 不是 维持 超过 这 长度 的 - 到 - 英寸 .

这种高产量无法维持到长度超过 14 至 16 英寸。

[ðə; ði] ['lɑːdʒɪst] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] [egz] [rɪ'kɔːdɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['fiːmeɪl] [ɪz] - , - .
The largest number of eggs recorded for a female is 97 , 440 .
这 最大 数字 的 鸡蛋 记录 为了 一个 女性 是 - , - .

有记录以来，雌性产卵数量最多的一次是 97,440 个。

[ə; eɪ] ['lɒbstə(r)] 10½ ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] [pɹədj'uːsɪz] , [ɒn] [ðə; ði] ['ævərɪdʒ] , ['nɪəli] - , - [egz] .
A lobster 10½ inches long produces , on the average , nearly 13 , 000 eggs .
一个 龙虾 10½ 英寸 长的 产 , 在 这 平均的 , 几乎 - , - 鸡蛋 .

一只 10½ 英寸长的龙虾平均可产下近 13,000 个卵。

(-) [ðə; ði] ['pɪəriəd] [ɒv; əv] [ˌɪŋkju'beɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['sʌmə(r)] [egz] [æt; ət] [wʊdz] [həʊl] [ɪz] [ə'baʊt] [ten] [mʌnθs] ,
(10) The period of incubation of summer eggs at Woods Hole is about ten months ,
(-) 这 时期 的 孵化 的 夏天 鸡蛋 在 伍兹 洞 是 关于 十 几个月 ,

（10）伍兹霍尔夏季卵的孵化期约为十个月，

[dʒʊ'laɪ] - - ['ɔːgəst] - [tuː; tə] [meɪ] - - [dʒuːn] - .
July 15 - August 15 to May 15 - June 15 .
七月 - - 八月 - 到 可能 - - 六月 - .

7月15日至8月15日，至5月15日至6月15日。

[ðə; ði] ['hætʃɪŋ] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [bruːd] [lɑːsts] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [wiːk] ,
The hatching of a single brood lasts about a week ,
这 孵化 的 一个 单身的 幼虫 持续时间 关于 一个 星期 ,

单窝雏鸟的孵化期大约持续一周。

['əʊɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['slaɪtli] [ʌn'iːkwəl] [reɪt] [ɒv; əv] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [egz] .
owing to the slightly unequal rate of development of individual eggs .
欠款 到 这 轻微地 不等 速度 的 发展 的 个人 鸡蛋 .

由于单个卵的发育速度略有不均。

(-) [ðə; ði] ['hætʃɪŋ] ['pɪəriəd] ['veəriz] ['ɔːlsəʊ] [wɪð] [ðə; ði] [taɪm] [ɒv; əv] [eg] - ['leɪɪŋ] ,
(11) The hatching period varies also with the time of egg - laying ,
(-) 这 孵化 时期 变化 还 和 这 时间 的 蛋 - 躺下 ,

（11）孵化期也随产卵时间而变化，

['klɔɪstər] ['hævɪŋ] ['reəli] [biːn] [nəʊn] [tuː; tə] [hætʃ] [ɪn] [nəʊ'vembə(r)] [ænd; ənd] ['februəri] .
lobsters having rarely been known to hatch in November and February .
龙虾 拥有 很少 到过 已知 到 孵化 在 十一月 和 二月 .

众所周知，龙虾很少在 11 月和 2 月孵化。

(-) ['teɪkɪŋ] [ɔːl] [θɪŋz] ['ɪntuː] [kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n] , [ðə; ði] ['seksɪz] [ə'pɪə(r)] [ə'baʊt] ['iːkwəli] [dɪ'vaɪdɪd] ,
(12) Taking all things into consideration , the sexes appear about equally divided ,
(-) 采取 全部 事物 进入 考虑 , 这 性别 出现 关于 同样地 分割 ,

（12）综合所有因素来看，男女比例似乎大致相当。

[ðəʊ] [ðə; ði] ['relətɪv] ['nʌmbəz] [kɔːt] [ɪn]['sɜːt(ə)n]['pleɪsɪz][æt; ət]['sɜːt(ə)n] [taɪmz] [ɒv; əv][ðə; ði][jɪə(r)]
though the relative numbers caught in certain places at certain times of the year
尽管 这 相对的 数字 捕捉 在 肯定 地方 在 肯定 时代 的 这 年
[meɪ] [biː; bi] [rɪ'mɑːkəbli] ['veəriəb(ə)l] .
may be remarkably variable .
可能 是 非常 多变的 .

虽然在一年中的某些时候某些地方捕获的相对数量可能差异很大。

(-) ['məʊltɪŋ] ['kɒmənli] [ə'kɜːz] [frɒm; frəm][dʒuːn][tuː; tə][sep'tembə(r)] ,
(13) Molting commonly occurs from June to September ,
(-) 蜕皮 通常 发生 从 六月 到 九月 ,

（13）换毛通常发生在6月至9月，

[bʌt; bət][ðeə(r)][ɪz][nəʊ] [mʌnθ] [ɒv; əv][ðə; ði][jɪə(r)][ɪn] [wɪtʃ] [sɒft] ['klɒɪstər] [meɪ] [nɒt][biː; bi] [kɔːt] . (
but there is no month of the year in which soft lobsters may not be caught . (
但 那里 是 不 月 的 这 年 在 哪个 柔软的 龙虾 可能 不是 是 捕捉 . (
-)
14)
-)

但一年中的任何月份都可以捕捞软壳龙虾。(14)

[ðə; ði] [meɪl] ['prɒbəbli] [məʊlts] ['ɒf(tə)n] [ðæn; ðən][ðə; ði] ['fiːmeɪl] . (-)
The male probably molts oftener than the female . (15)
这 男性 大概 蜕皮 更频繁 比 这 女性 . (-)

雄性蜕皮的频率可能比雌性高。(15)

[ɪn][ðə; ði]['ædʌlt; ə'dʌlt] ['fiːmeɪl] [ðə; ði] ['məʊltɪŋ] [laɪk][ðə; ði] ['spɔːnɪŋ] ['pɪəriəd][ɪz][ə; eɪ] [baɪ'eniəl] [wʌn] ,
In the adult female the molting like the spawning period is a biennial one ,
在 这 成人 女性 这 蜕皮 喜欢 这 产卵 时期 是 一个 双年 一 ,

成年雌性蜕皮和产卵期一样，都是两年一次。

[bʌt; bət][ðə; ði] [tuː] [pɪərɪədz][ɑː(r); ə(r)][wʌn][jɪə(r)] [ə'pɑːt] .
but the two periods are one year apart .
但 这 二 时期 是 一 年 除 .

但这两个时期相隔一年。

[æz; əz][ə; eɪ] [ruːl] , [ðə; ði] ['fiːmeɪl] [leɪz] [hɜː(r); hə(r)] [egz] [ɪn][dʒʊ'laɪ] , ['kæriz] [ðem; ðəm][ʌn'tɪl][ðə; ði]
As a rule , the female lays her eggs in July , carries them until the
作为 一个 规则 , 这 女性 躺下 她 鸡蛋 在 七月 , 携带 他们 直到 这
['fɒləʊɪŋ] ['sʌmə(r)] ,
following summer ,
下列的 夏天 ,

通常情况下，雌性在7月份产卵，并将卵带在体内直至第二年夏天。

[wen] [ðeɪ] [hætʃ] ; [ðen] [ʃiː; ʃi][məʊlts] .
when they hatch ; then she molts .
什么时候 他们 孵化 ; 然后 她 蜕皮 .

它们孵化后，母龟就会蜕皮。

['pɒsəbli] [ə; eɪ]['sekənd][məʊlt] [meɪ] [ə'kɜː(r)][ɪn][ðə; ði][fɔːl] , ['wɪntə(r)] , [ɔː(r)] [sprɪŋ] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt]
Possibly a second molt may occur in the fall , winter , or spring , but it is not
可能 一个 第二 蜕皮 可能 发生 在 这 落下 , 冬天 , 或者 春天 , 但 它 是 不是
['prɒbəb(ə)l] ,
probable ,
可能 ,

秋季、冬季或春季可能会发生第二次蜕皮，但可能性不大。

[ænd; ənd] ['məʊltɪŋ] [dʒʌst] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] [prə'dʌkʃ(ə)n] [ɒv; əv] [njuː] [egz] [ɪz][reə(r)] . (-)
and molting just before the production of new eggs is rare . (16)
和 蜕皮 只是 前 这 生产 的 新的 鸡蛋 是 稀有的 . (-)

在产下新卵之前蜕皮的情况很少见。(16)

[ðə; ði] [eg] - ['beərɪŋ] ['fiːmeɪl] , [wɪð] [egz] [rɪ'muːvd] , [weɪs] [les] [ðæn; ðən][ðə; ði] ['fiːmeɪl] [ɒv; əv]
The egg - bearing female , with eggs removed , weighs less than the female of
这 蛋 - 轴承 女性 , 和 鸡蛋 已移除 , 重量 较少的 比 这 女性 的
[ðə; ði] [seɪm] [leŋkθ; leŋθ] [wɪ'ðaʊt] [egz] .
the same length without eggs .
这 相同的 长度 没有 鸡蛋 .

取出卵后，携带卵的雌性体重比同等长度且未携带卵的雌性体重轻。

(-) [ðə; ði] [njuː] [ʃel] [bɪ'kʌmz] ['θʌrəli] [hɑːd] [ɪn] [ðə; ði] [kɔːs] [ɒv; əv] [frɒm; frəm] [sɪks] [tuː; tə]
(17) The new shell becomes thoroughly hard in the course of from six to
(-) 这 新的 壳 变成 彻底 难的 在 这 课程 的 从 六 到
[eɪt] [wiːks] ,
eight weeks ,
八 周 ,

（17）新壳在六到八周内完全变硬，

[ðə; ði] [leŋkθ; leŋθ] [ɒv; əv] [taɪm] ['rekwɪzɪt] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ['veərɪɪŋ] [wɪð] [ðə; ði] [fuːd] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)]
the length of time requisite for this varying with the food and other
这 长度 的 时间 必需品 为了 这 变化 和 这 食物 和 其他
[kən'dɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ænɪm(ə)l] . (-)
conditions of the animal . (18)
状况 的 这 动物 . (-)

所需的时间长短取决于动物的食物和其他条件。(18)

[ðə; ði] [jʌŋ] , ['ɑːftə(r)] ['hætʃɪŋ] , [kʌt] [luːs] [frɒm; frəm] [ðeə(r)] ['mʌðə(r)] , [raɪz] [tuː; tə] [ðə; ði] ['sɜːfɪs]
The young , after hatching , cut loose from their mother , rise to the surface
这 年轻的 , 后 孵化 , 切 松动的 从 他们的 母亲 , 上升 到 这 表面
[ɒv; əv] [ðə; ði] ['əʊʃ(ə)n] ,
of the ocean ,
的 这 海洋 ,

幼崽孵化后，脱离母亲的束缚，游到海面。

[ænd; ənd] , [liːd] [ə; eɪ] [friː] [laɪf] [æz; əz] [pə'lædʒɪk] ['lɑːviː] .
and , lead a free life as pelagic larvae .
和 , 带领 一个 自由的 生活 作为 远洋的 幼虫 .

然后，以浮游幼虫的身份过着自由的生活。

[ðə; ði] [fɜːst] ['lɑːvə] [ɪz] [ə'baʊt] [wʌn] - [θɜːd] [ɒv; əv] [æn; ən] [ɪntʃ] [lɒŋ] (['sɛvən] . - [əm əm]) .
The first larva is about one - third of an inch long (7 . 84 mm) .
这 第一的 幼虫 是 关于 一 - 第三 的 一个 英寸 长的 (7 . - 毫米) .

第一只幼虫大约有三分之一英寸长（7.84 毫米）。

[ðə; ði] ['swɪmɪŋ] ['pɪəriəd] [lɑːsts] [frɒm; frəm] [sɪks] [tuː; tə] [eɪt] [wiːks] ,
The swimming period lasts from six to eight weeks ,
这 游泳 时期 持续时间 从 六 到 八 周 ,

游泳训练期持续六至八周。

[ɔː(r)] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['lɒbstə(r)] [hæz; həz] [məult] [faɪv] [ɔː(r)] [æt; ət] [məʊst] [sɪks] [taɪmz] ,
or until the lobster has molted five or at most six times ,
或者 直到 这 龙虾 有 蜕皮 五 或者 在 最多 六 时代 ,

或者直到龙虾蜕皮五次，最多六次为止。

[ænd; ənd] [ɪz] [θriː] - [fɪfθs] [ɒv; əv] [æn; ən] [ɪntʃ] [lɒŋ] , [wen] [ˌaɪ 'tiː] [sɪŋks] [tuː; tə] [ðə; ði] ['bɒtəm] .
and is three - fifths of an inch long , when it sinks to the bottom .
和 是 三 - 五分之一 的 一个 英寸 长的 , 什么时候 它 水槽 到 这 底部 .

当它沉到水底时，长度为五分之三英寸。

[ˌaɪ 'tiː] [naʊ] ['trævlz] [tə'wɔːd] [ðə; ði] [ʃɔː(r)] , [ænd; ənd] , [ɪf] ['fɔːtʃənət] ,
It now travels toward the shore , and , if fortunate ,
它 现在 旅行 朝向 这 支撑 , 和 , 如果 幸运 ,

它现在朝着岸边游去，如果幸运的话，

[ɪ'stæblɪʃɪz] [ɪt'self][ɪn][ðə; ði] [rɒk] [paɪlz][ɒv; əv]['ɪnlets][ɒv; əv] ['hɑːbəz] ,
establishes itself in the rock piles of inlets of harbors ,
建立 本身 在 这 岩石 堆 的 入口 的 港口 ,

它栖息在港口入口处的岩石堆中，

[weə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [rɪ'meɪnz] [ʌn'tɪl] ['drɪvn] [aʊt] [baɪ][aɪs][ɪn][ðə; ði] [fɔːl] [ɔː(r)] ['ɜːli] ['wɪntə(r)] .
where it remains until driven out by ice in the fall or early winter .
在哪里 它 遗迹 直到 驱动 出去 经过 冰 在 这 落下 或者 早期的 冬天 .

它会一直留在那里，直到秋季或初冬被冰雪驱赶出去。

[ðə; ði] [smɔːlɪst] , [naʊ] [frɒm; frəm][wʌn][tuː; tə][θriː] ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] ,
The smallest , now from 1 to 3 inches long ,
这 最小 , 现在 从 1 到 3 英寸 长的 ,

最小的，现在只有1到3英寸长，

[gəʊ] [daʊn] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [luːs] [stəʊnz] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)]['ɒf(ə)n][ɪk'spəʊzd][æt; ət] [ləʊ] [taɪdz] .
go down among the loose stones which are often exposed at low tides .
去 向下 之中 这 松动的 石头 哪个 是 经常 裸露 在 低的 潮汐 .

走到退潮时经常露出的松动石头堆里去。

[æt; ət][ə; eɪ]['leɪtə(r)]['pɪəriəd] , [wen] [θriː][tuː; tə][fɔːr] ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] ,
At a later period , when 3 to 4 inches long ,
在 一个 之后 时期 , 什么时候 3 到 4 英寸 长的 ,

后来，当长到3到4英寸长时，

[ðeɪ] [kʌm] [aʊt] [ɒv; əv][ðeə(r)] [rɪ'triːts] [ænd; ənd][ɪk'splɔː(r)][ðə; ði] ['bɒtəm] , [ə'keɪʒnəli] ['haɪdɪŋ][ɔː(r)]
they come out of their retreats and explore the bottom , occasionally hiding or
他们 来 出去 的 他们的 静修 和 探索 这 底部 , 偶尔 隐藏 或者
['bɜːroʊɪŋ] ['ʌndə(r)] [stəʊnz] .
burrowing under stones .
掘穴 在下面 石头 .

它们从藏身之处出来，探索海底，偶尔会躲藏在石头下或挖洞。

[jʌŋ] ['klɔɪstər] [hæv; həv]['ɔːlsəʊ] [biːn] [faʊnd] [ɪn] ['iːlgrɑːs] [ænd; ənd][ɒn]['sændi] ['bɒtəms] [ɪn] ['ʃæləʊ]
Young lobsters have also been found in eelgrass and on sandy bottoms in shallow
年轻的 龙虾 有 还 到过 成立 在 鳗草 和 在 沙 底部 在 浅的
['wɔːtə(r)] .
water .
水 .

人们还在浅水区的海草丛和沙质海底发现了幼年龙虾。

(-) [ðə; ði] [fuːd] [ɒv; əv][ðə; ði]['lɑːvə] [kən'sɪsts][ɒv; əv] ['mɪnɪt] [pə'lædʒɪk]['ɔːrgəˌnɪzəmz] .
(19) The food of the larva consists of minute pelagic organisms .
(-) 这 食物 的 这 幼虫 由 的 分钟 远洋的 生物 .

（19）幼虫的食物是微小的浮游生物。

[ðə; ði] [fuːd] [ɒv; əv][ðə; ði]['əʊldə][ænd; ənd]['ædʌlt; ə'dʌlt][steɪdʒɪz][ɪz] ['lɑːdʒli] [ɒv; əv]['ænɪm(ə)l]['ɒrɪdʒɪn] [wɪð]
The food of the older and adult stages is largely of animal origin with
这 食物 的 这 老 和 成人 阶段 是 很大程度上 的 动物 起源 和
[bʌt; bət] [slaɪt] [ə'dɪʃ(ə)n] [ɒv; əv]['vedʒtəb(ə)l][mə'tɪəriəl] ,
but slight addition of vegetable material ,
但 轻微 添加 的 蔬菜 材料 ,

老年和成年阶段的食物主要以动物性食物为主，只少量添加植物性食物。

[kən'sɪstɪŋ] ['tʃiːfli] [ɒv; əv] [fɪʃ] [ænd; ənd] [in'vəːtəbreits] [ɒv; əv] ['veəriəs] [kaɪndz] .
consisting chiefly of fish and invertebrates of various kinds .
由 主要 的 鱼 和 无脊椎动物 的 各种各样的 种类 .

主要由各种鱼类和无脊椎动物组成。

[ðə; ði] [lɑːdʒ] [ænd; ənd] [strɒŋ] ['ɔːlsəʊ] [preɪ] [ə'pɒn][ðə; ði] [smɔːl] [ænd; ənd] [wiːk] .
The large and strong also prey upon the small and weak .
这 大的 和 强的 还 猎物 之上 这 小的 和 虚弱的 .

强者也会捕食弱者。

(-) [ðə; ði] [ɪn'kriːs] [ɪn][leŋkθ; leŋθ][æt; ət] [iːtʃ] [məʊlt][ɪz][ə'baʊt] - . [θriː][pə(r)][sent] .
(20) The increase in length at each molt is about 15 . 3 per cent .
(-) 这 增加 在 长度 在 每个 蜕皮 是 关于 - . 3 每 中心 .

（20）每次蜕皮后体长增加约15.3%。

['djʊərɪŋ][ðə; ði][fɜːst][jɪə(r)][ðə; ði]['lɒbstə(r)][məʊlts][frɒm; frəm] - [tuː; tə] - [taɪmz] .
During the first year the lobster molts from 14 to 17 times .
期间 这 第一的 年 这 龙虾 蜕皮 从 - 到 - 时代 .

龙虾在第一年蜕皮14到17次。

[æt; ət] 10½ ['ɪntʃɪz] [ðə; ði]['lɒbstə(r)][hæz; həz] [məult] - [tuː; tə] - [taɪmz] [ænd; ənd][ɪz][ə'baʊt][faɪv] [j'iəz] [əʊld] .
At 10½ inches the lobster has molted 25 to 26 times and is about 5 years old .
在 10½ 英寸 这 龙虾 有 蜕皮 - 到 - 时代 和 是 关于 5 年 老的 .

这只龙虾身长 10.5 英寸，蜕皮 25 至 26 次，大约 5 岁。

[æz; əz][ðə; ði] ['pɜːpəs] [ɒv; əv] [ðɪs] ['ɑːtɪk(ə)l][ɪz][tuː; tə] [diːl] [mɔː(r)] [pə'tɪkjələli] [wɪð] [ðə; ði] [kə'mɜːʃ(ə)l] [saɪd][ɒv; əv][ðə; ði]['lɒbstə(r)] ['kwestʃən] [ɔːl] ['ɪntrəstɪd] [mɔː(r)] [pə'tɪkjələli] [ɪn][ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl] ['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][ðə; ði]['ænɪm(ə)l][ɑː(r); ə(r)] [rɪ'fɜːd] [tuː; tə][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [wɜːks] :
As the purpose of this article is to deal more particularly with the commercial side of the lobster question all interested more particularly in the natural history of the animal are referred to the following works :
作为 这 目的 的 这 文章 是 到 交易 更多的 特别 和 这 商业的 边 的 这 龙虾 问题 全部 感兴趣的 更多的 特别 在 这 自然的 历史 的 这 动物 是 指 到 这 下列的 作品 :

本文旨在更侧重于探讨龙虾的商业问题，因此，对龙虾自然史更感兴趣的读者可参阅以下著作：

[ðə; ði] ['fɪʃəriz] [ænd; ənd] ['fɪʃəri] ['ɪndəstriz] [ɒv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] , [sek] .
The Fisheries and Fishery Industries of the United States , sec .
这 渔业 和 渔业 行业 的 这 团结的 各州 , 秒 .

美国渔业和渔业产业，第 1 节

[ai] , [ˌpiː 'piː] . - - - .
I , pp . 780 - 812 .
我 , pp . - - - .

我，第 780-812 页。

[ðə; ði] [ə'merɪkən] ['lɒbstə(r)] , [baɪ]['frɑːnsɪs][eɪtʃ] . ['herɪk] .
The American Lobster , by Francis H . Herrick .
这 美国人 龙虾 , 经过 弗朗西斯 H . 赫里克 .

《美国龙虾》，作者：弗朗西斯·H·赫里克。

[bʊl] .
Bull .
公牛 .

公牛。

[juː] . [es] . [fɪʃ] [kɒm] .
U . S . Fish Com .
U . S . 鱼 com .

美国渔业委员会

[fɔː(r); fə(r)] - , [ˌpiː 'piː] . [wʌn] - - .
for 1895 , pp . 1 - 252 .
为了 - , pp . 1 - - .

1895 年，第 1-252 页。

['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][ðə; ði] ['fɪʃəri] .
HISTORY OF THE FISHERY .
历史 的 这 渔业 .

渔业历史。

['evə(r)] [sɪns] [ðə; ði] ['ɜːli] ['pjʊərɪtən] ['setləz] [fɜːst] ['lɜːnɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði]['ɪndiənz] [haʊ] [tuː; tə]

Ever since the early Puritan settlers first learned from the Indians how to

曾经 自从 这 早期的 清教徒 定居者 第一的 学习 从 这 印度人 如何 到

['juːtəlaɪz][ðə; ði]['lɒbstə(r)] ,

utilize the lobster ,

利用 这 龙虾 ,

自从早期清教徒定居者从印第安人那里学会如何利用龙虾以来，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [biːn] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][məʊst] [praɪzd] ['ɑːtɪk(ə)lz][ɒv; əv] [fuːd] [ɪn][ðə; ði] [njuː] ['ɪŋglənd]

it has been one of the most prized articles of food in the New England

它 有 到过 一 的 这 最多 珍贵的 文章 的 食物 在 这 新的 英格兰

[steɪts] .

States .

各州 .

它一直是新英格兰地区最珍贵的食品之一。

[ðə; ði] ['ɜːli] [taʊn] ['rekɔːdz] [ɒv; əv] [ˌmæsə'tʃuːsɪts] [kən'teɪn] ['friːkwənt] ['refərənsɪz] [tuː; tə] [ðɪs]

The early town records of Massachusetts contain frequent references to this

这 早期的 镇 记录 的 马萨诸塞州 包含 频繁 参考 到 这

['væljuəb(ə)l] [krʌ'steɪʃ(ə)n] ,

valuable crustacean ,

有价值的 甲壳类动物 ,

马萨诸塞州早期城镇记录中频繁提及这种珍贵的甲壳类动物。

[ænd; ənd] ['efəts] [wɜː(r); wə(r)] [meɪd] [æt; ət][æn; ən] ['ɜːli] [deɪ] [tuː; tə] [kən'sɜːv] [ðə; ði] [sə'plaɪ] .

and efforts were made at an early day to conserve the supply .

和 努力 是 制成 在 一个 早期的 天 到 养护 这 供应 .

很早就采取了措施来节约供应。

[æt; ət][fɜːst] , [æz; əz][məʊst] ['setləz] [lɪvd; 'laɪvd][ɒn][ɔː(r)][nɪə(r)][ðə; ði] [kəʊst] ,

At first , as most settlers lived on or near the coast ,

在 第一的 , 作为 最多 定居者 居住地 在 或者 靠近 这 海岸 ,

起初，由于大多数定居者居住在沿海或沿海地区，

[iːtʃ] ['fæməli][kʊd; kəd] ['iːzəli] [sɪ'kjʊə(r)][ɪts] [əʊn] [sə'plaɪ] ,

each family could easily secure its own supply ,

每个 家庭 可以 容易地 安全的 它是 自己的 供应 ,

每个家庭都可以轻松获得自己的补给，

[bʌt; bət][æz; əz][ðə; ði] ['setlmənts] ['grædʒuəli] [ɪk'stendɪd] ['fɑːðə(r)]['ɪnlənd; ɪn'lænd] [ðɪs] [bɪ'keɪm]

but as the settlements gradually extended farther inland this became

但 作为 这 定居点 逐步地 扩展 更远 内陆 这 成为

[ˌɪnkən'viːniənt] ,

inconvenient ,

不方便 ,

但随着定居点逐渐向内陆扩展，这变得很不方便。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [suːn] [bɪ'keɪm] ['kʌstəməri] [fɔː(r); fə(r)]['sɜːt(ə)n] [p'ɜːsənz] ['lɪvɪŋ] [ɒn][ðə; ði][kəʊst][tuː; tə]

and it soon became customary for certain persons living on the coast to

和 它 很快 成为 习惯 为了 肯定 人 活的 在 这 海岸 到

[ə'tend] [tuː; tə] [sə'plaɪɪŋ] [ðə; ði]['wɒnts][ɒv; əv][ðə; ði]['ɪnlənd; ɪn'lænd] ['setləz] ,

attend to supplying the wants of the inland settlers ,

出席 到 供应 这 想要 的 这 内陆 定居者 ,

很快，居住在沿海地区的一些人便开始有义务满足内陆定居者的需求。

[ænd; ənd] [ðʌs] [ðə; ði] [kə'mɜːʃ(ə)l] ['fɪʃəri] [wɒz; wəz] [ɪ'stæblɪʃt] .

and thus the commercial fishery was established .

和 因此 这 商业的 渔业 曾是 已确立的 .

于是，商业渔业就此建立起来。

[ðə; ði] [kəʊst] [ɒv; əv] [meɪn] [ɪz] ['veri] ['feivərəbli] ['sɪtʃueɪtɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ['fɪʃəri] .
The coast of Maine is very favorably situated for this fishery .
这 海岸 的 缅因州 是 非常 有利 位于 为了 这 渔业 .

缅因州的海岸线地理位置非常适合这种渔业。

[ɪn] [ɪts] ['iːstən] [ænd; ənd] ['mɪd(ə)l] ['sekʃənz] [ðə; ði] [ʃɔː(r)] [ɪz] [bəʊld] [ænd; ənd] ['rɒki] ,
In its eastern and middle sections the shore is bold and rocky ,
在 它是 东 和 中间 部分 这 支撑 是 大胆的 和 岩石 ,

东部和中部海岸线崎岖多岩。

[waɪl] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [kʌt] [ʌp] [baɪ] [lɑːdʒ] [diːp] ['ɪnlets] [ænd; ənd] [kəuv] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] ['stʌdɪd] [wɪð]
while it is cut up by large deep inlets and coves which are studded with
尽管 它 是 切 向上 经过 大的 深的 入口 和 海湾 哪个 是 带钉的 和
['njuːmərəs] ['aɪləndz] ,
numerous islands ,
很多的 岛屿 ,

虽然它被许多大型深水海湾和小海湾分割，这些海湾中点缀着许多岛屿，

[lɑːdʒ] [ænd; ənd] [smɔːl] , [ænd; ənd] [baɪ] [bəʊld] ['rɒki] ['prɔməntəri] .
large and small , and by bold rocky promontories .
大的 和 小的 , 和 经过 大胆的 岩石 海岬 .

大的小岬角，以及险峻的岩石岬角。

[gruːps] [ɒv; əv] ['aɪləndz] [ɑː(r); ə(r)] ['ɔːlsəʊ] ['njuːmərəs] ['fɑːðə(r)] [ɒf] [ʃɔː(r)] , [laɪk] [ðə; ði] [fɒks] [ænd; ənd]
Groups of islands are also numerous farther off shore , like the Fox and
团体 的 岛屿 是 还 很多的 更远 离开 支撑 , 喜欢 这 狐狸 和
[ˌmætɪ'naɪkəs] ['aɪləndz] ,
Matinicus Islands ,
马蒂尼克斯 岛屿 ,

离岸更远的地方还有许多岛群，例如福克斯群岛和马蒂尼克斯群岛。

[dɪə(r)] [ænd; ənd] [maʊnt] ['dezət] ['aɪləndz] .
Deer and Mount Desert islands .
鹿 和 山 沙漠 岛屿 .

鹿岛和沙漠山岛。

[lɑːdʒ] [ænd; ənd] [smɔːl] [freʃ] - ['wɔːtə(r)] ['rɪvəz] [ɑː(r); ə(r)] ['njuːmərəs] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['grænɪt] ['bɒtəms]
Large and small fresh - water rivers are numerous and the granite bottoms
大的 和 小的 新鲜的 - 水 河流 是 很多的 和 这 花岗岩 底部
[ɒv; əv] [ðiːz] ['tʃæn(ə)lz] [ænd; ənd] ['ɪnlets] [fɔːm] ['ædmərəb(ə)l] ['briːdɪŋ] [graʊndz] .
of these channels and inlets form admirable breeding grounds .
的 这些 频道 和 入口 形式 令人钦佩的 选育 理由 .

大大小小的淡水河流众多，这些河道和入海口的花岗岩河床形成了绝佳的繁殖地。

[ɪn] [ðə; ði] ['westən] [end] [ðə; ði] [ʃɔːz] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [səʊ] ['rɒki] , ['biːɪŋ] ['brəʊkən] ['friːkwəntli] [wɪð]
In the western end the shores are not so rocky , being broken frequently with
在 这 西 结尾 这 海岸 是 不是 所以 岩石 , 存在 破碎的 频繁地 和
['sændi] ['riːtʃɪz] ,
sandy reaches ,
沙 到达 ,

西端的海岸线并不那么多岩石，经常被沙滩分割开来。

[waɪl] [ðə; ði] ['rɪvəz] [ɑː(r); ə(r)] [smɔːl] [ænd; ənd] [kəm'pærətɪvli] ['ʃæləʊ] .
while the rivers are small and comparatively shallow .
尽管 这 河流 是 小的 和 比较 浅的 .

虽然这些河流规模较小，水深也相对较浅。

[west] [ɒv; əv] ['kæskəu] [beɪ] [ðə; ði] ['aɪləndz] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn'friːkwənt] .
West of Casco Bay the islands are infrequent .
西方 的 卡斯科 湾 这 岛屿 是 不频繁 .

卡斯科湾以西的岛屿很少见。

[æz; əz][ə; eɪ] [rɪ'zʌlt] [ɒv; əv] [ðɪs] [ˌkɒnfɔː'meɪʃn] [ɒv; əv] [kəʊst] [ðə; ði] [best] ['fɪʃɪŋ] [graʊndz] [ɪn] [meɪn]
As a result of this conformation of coast the best fishing grounds in Maine
作为 一个 结果 的 这 构象 的 海岸 这 最好的 钓鱼 理由 在 缅因州
[ɑː(r); ə(r)] [bɪ'twiːn] [keɪp] [ɪ'lɪzəbəθ] [ænd; ənd] ['kwɒdɪ] [hed] .
are between Cape Elizabeth and Quoddy Head .
是 之间 岬 伊丽莎白 和 夸迪 头 .

由于海岸线的这种构造，缅因州最好的渔场位于伊丽莎白角和夸迪角之间。

[æz; əz] ['ɜːli] [æz; əz] - [smæk] [frɒm; frəm] ['bɒstən] [ænd; ənd] [kə'netɪkət] ['vɪzɪtɪd] ['hɑːrpswɛl]
As early as 1830 smacks from Boston and Connecticut visited Harpswell
作为 早期的 作为 - 拍打 从 波士顿 和 康涅狄格州 到访 哈普斯韦尔
[fɔː(r); fə(r)] [freʃ] ['klɔɪstər] ,
for fresh lobsters ,
为了 新鲜的 龙虾 ,

早在1830年，来自波士顿和康涅狄格州的渔船就到哈普斯韦尔捕捞新鲜龙虾。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] ['prɒbəb(ə)l] [ðæt] ['iːv(ə)n] [bɪ'fɔː(r)] [ðɪs] [taɪm] [ðeɪ] [hæd; həd] ['vɪzɪtɪd] [ðə; ði] [pɔɪnts]
and it is very probable that even before this time they had visited the points
和 它 是 非常 可能 那 甚至 前 这 时间 他们 有 到访 这 积分
['fɑːðə(r)] [west] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] ,
farther west in the State ,
更远 西方 在 这 状态 ,

而且很可能在此之前，他们就已经到访过该州更西部的地区了。

[æz; əz][ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][ðə; ði] ['fɪʃəri] , [səʊ][fɑː(r)][æz; əz] [nəʊn] ,
as the history of the fishery , so far as known ,
作为 这 历史 的 这 渔业 , 所以 远的 作为 已知 ,

就目前所知，渔业的历史是这样的：

[ʃəʊz] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː]['grædʒuəli] [wɜːkt] [tuː; tə][ðə; ði] ['iːstwəd] .
shows that it gradually worked to the eastward .
演出 那 它 逐步地 工作 到 这 向东 .

这表明它逐渐向东推进。

[ðɪs] [wɒz; wəz] ['daʊtləs] ['əʊɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ðə; ði] [trend] [ɒv; əv] ['set(ə)lmənt] [ɪn][ðə; ði] ['ɜːli]
This was doubtless owing to the fact that the trend of settlement in the early
这 曾是 毫无疑问 欠款 到 这 事实 那 这 趋势 的 沉降 在 这 早期的
[pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sentʃəri] [wɒz; wəz][ɪn] [ðæt] [də'rekʃ(ə)n] .
part of the century was in that direction .
部分 的 这 世纪 曾是 在 那 方向 .

这无疑是因为本世纪初的定居趋势正是朝着那个方向发展的。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsəʊ]['prɒbəb(ə)l] [ðæt] ,
It is also probable that ,
它 是 还 可能 那 ,

还有一种可能性是，

[fɔː(r); fə(r)][sʌm; səm] [taɪm] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [kəʊst] [tʊk] [ʌp] [ðə; ði] ['fɪʃəri] ,
for some time before the people along the coast took up the fishery ,
为了 一些 时间 前 这 人们 沿着 这 海岸 采取 向上 这 渔业 ,

在沿海居民开始从事渔业之前，这种情况已经持续了一段时间。

[ðə; ði] - [ðəm'selvz] [dɪd] [ðeə(r)] [əʊn] ['fɪʃɪŋ] .
the smackmen themselves did their own fishing .
这 - 他们自己 做过 他们的 自己的 钓鱼 .

渔民们自己去捕鱼。

[ðɪs] [ɪz] ['iːzəli] [bɪ'liːvd] [wen] [ðə; ði] [greɪt] [ə'bʌndəns] [ɪz] [kən'sɪdəd] .
This is easily believed when the great abundance is considered .
这 是 容易地 相信 什么时候 这 伟大的 丰富 是 经过考虑的 .

考虑到物质的巨大富饶，这一点很容易让人信服。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [nəʊn] [ðæt] [ðɪs] [wɒz; wəz] [dʌn] [ɪn] [ˌmæsə'tʃuːsɪts] .
It is known that this was done in Massachusetts .
它 是 已知 那 这 曾是 完毕 在 马萨诸塞州 .

据悉，此事发生在马萨诸塞州。

['djʊərɪŋ] ['sʌmə(r)] [ðə; ði] ['klɔɪstər] [wɜː(r); wə(r)] ['veri] ['kɒmən] [kləʊz] [ɪn] [ʃɔː(r)] [ænd; ənd] [kʊd; kəd] ['iːzəli]
During summer the lobsters were very common close in shore and could easily
期间 夏天 这 龙虾 是 非常 常见的 关闭 在 支撑 和 可以 容易地
[biː; bi] [gæf] [baɪ] [bɔɪz] [æt; ət] [ləʊ] ['wɔːtə(r)] ;
be gaffed by boys at low water ;
是 失手 经过 男孩们 在 低的 水 ;

夏季，龙虾在近岸海域非常常见，退潮时男孩们很容易就能用鱼叉捕到它们；

[bʌt; bət] [ðɪs] [kʊd; kəd] ['hɑːdli] [biː; bi] [kɔːld] [ə; eɪ]['regjələ(r)] ['fɪʃəri] .
but this could hardly be called a regular fishery .
但 这 可以 几乎 是 称为 一个 常规的 渔业 .

但这很难称得上是正规的渔场。

[ðə; ði]['regjələ(r)] ['fɪʃəri] [bɪ'gæn] [wɪð] [ðə; ði][juːz][ɒv; əv] [huːp] - [net] [pɒts] , [wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)]
The regular fishery began with the use of hoop - net pots , which were
这 常规的 渔业 开始 和 这 使用 的 箍 - 网 锅 , 哪个 是
['dʒen(ə)rəli][ɒv; əv] ['veri] [ruːd] [kən'strʌkʃn] ,
generally of very rude construction ,
一般来说 的 非常 粗鲁的 建造 ,

正规的捕鱼活动最初使用环网笼，这种笼子通常结构非常简陋。

[ænd; ənd][ðə; ði] [fə'sɪləti] [wɪð] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['klɔɪstər] [ɪ'skeɪpt] [frɒm; frəm][ðem; ðəm][led][tuː; tə][ðeə(r)]
and the facility with which the lobsters escaped from them led to their
和 这 设施 和 哪个 这 龙虾 逃脱 从 他们 引领 到 他们的
[dɪs'juːs] [suːn] ['ɑːftə(r)][ðə; ði] [lɑːθ] [pɒts] [bɪ'gæn] [tuː; tə][biː; bi] [ˌɪntrə'djuːst] .
disuse soon after the lath pots began to be introduced .
废弃 很快 后 这 板条 锅 开始 到 是 介绍 .

由于龙虾很容易从这些笼子里逃脱，因此在引入板条笼后不久，这些笼子就被弃用了。

[ðə; ði] [lɑːθ] [pɒts] [wɜː(r); wə(r)] [ɪ'senʃəli] [ðə; ði] [seɪm] [ɪn] [kən'strʌkʃn] [æz; əz] [ðəʊz] [naʊ] [juːst] [ɒn]
The lath pots were essentially the same in construction as those now used on
这 板条 锅 是 本质上 这 相同的 在 建造 作为 那些 现在 用过的 在
[ðə; ði] [kəʊst] [ɒv; əv] [meɪn] ,
the coast of Maine ,
这 海岸 的 缅因州 ,

这些木条锅的结构与现在缅因州沿海地区使用的木条锅基本相同。

[ænd; ənd] [iːtʃ] [peə(r)][ɒv; əv] ['fɪʃəmən] [ðen] ['hændld] [bɪ'twiːn] - [ænd; ənd] - .
and each pair of fishermen then handled between 25 and 50 .
和 每个 一对 的 渔民 然后 处理 之间 - 和 - .

然后每对渔民处理了 25 到 50 个。

[ʌp] [tuː; tə] [ə'baʊt] - [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ðə; ði] ['kʌstəm] [tuː; tə] [set] [ðə; ði] [træps] ['sɪŋgli] ,
Up to about 1865 it was the custom to set the traps singly ,
向上 到 关于 - 它 曾是 这 风俗 到 放 这 陷阱 单独 ,

直到1865年左右，人们习惯于单独设置陷阱。

[ænd; ənd] [tuː] [men] [wɜː(r); wə(r)] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [ɪm'plɔɪd] [ɪn][ðə; ði] ['fɪʃəri] , [wʌn][tuː; tə] [hɔːl] [ʌp] ,
and two men were usually employed in the fishery , one to haul up ,
和 二 男人 是 通常 受雇 在 这 渔业 , 一 到 运输 向上 ,

渔场通常雇用两个人，一个负责收线，

['empti] [ðə; ði] [pɒt] , [riː'beɪt] [ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd] [drɒp] [ˌaɪ 'tiː] ['əʊvəbɔːd] , [waɪl] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] ['hændld]
empty the pot , rebait it , and drop it overboard , while the other handled
空的 这 锅 ，重新诱饵 它 ， 和 降低 它 落水 ， 尽管 这 其他 处理
[ðə; ði] [bəʊt] .
the boat .
这 船 .

清空鱼篓，重新装上鱼饵，然后把鱼篓扔到海里，而另一个人则负责操控船只。

[ɪn] [ðə; ði] ['lætə(r)] [jɪə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [dɪ'skʌvəd] [ðæt] [baɪ] ['setɪŋ] [ðə; ði] [pɒts] [ɒn] [trɔːl] [mɔː(r)] [pɒts]
In the latter year it was discovered that by setting the pots on trawls more pots
在 这 后者 年 它 曾是 发现 那 经过 环境 这 锅 在 拖网 更多的 锅
[kʊd; kəd] [biː; bi] [set] [ænd; ənd] ['əʊnli] [wʌn] [mæn] [wʊd] [biː; bi] [rɪ'kwaɪəd] [tuː; tə] [wɜːk] [ðem; ðəm] .
could be set and only one man would be required to work them .
可以 是 放 和 仅有的 一 男人 会 是 必需的 到 工作 他们 .

后来人们发现，如果把渔笼放在拖网上，就可以放置更多的渔笼，而且只需要一个人操作。

[ðɪs] [ɪn'venʃ(ə)n] , [wɪtʃ] [wɒz; wəz] [kleɪmd] [baɪ] ['sevrəl] ['dɪfrənt] [p'ɜːsənz] , [pruːvd] [kwaɪt] [sək'sesf(ə)l]
This invention , which was claimed by several different persons , proved quite successful
这 发明 ， 哪个 曾是 声称 经过 一些 不同的 人 ， 已证实 相当 成功的
[fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [waɪl] ,
for a while ,
为了 一个 尽管 ，

这项发明曾被几个人声称拥有所有权，并且在一段时间内非常成功。

[bʌt; bət] ['ɑːftə(r)] [ə; eɪ] [taɪm] , [wen] [ðə; ði] [sə'plaɪ] [ɒv; əv] ['klɔɪstər] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [drɒp] [ɒf] ,
but after a time , when the supply of lobsters began to drop off ,
但 后 一个 时间 ，什么时候 这 供应 的 龙虾 开始 到 降低 离开 ，

但过了一段时间，当龙虾供应开始减少时，

['betə(r)] [rɪ'zʌlts] [wɜː(r); wə(r)] [sɪ'kjʊəd] [baɪ] ['skætərɪŋ] [ðə; ði] [pɒts] ['əʊvə(r)] [ə; eɪ] ['greɪtə(r)] ['eəriə] [ænd; ənd]
better results were secured by scattering the pots over a greater area and
更好的 结果 是 安全 经过 散射 这 锅 超过 一个 更大的 区域 和
['ʃɪftɪŋ] [ðeə(r)] [pə'zɪʃ(ə)n] [iːtʃ] [taɪm] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [fiʃ] ,
shifting their position each time they were fished ,
转变 他们的 位置 每个 时间 他们 是 钓鱼 ，

将鱼笼分散放置在更大的区域，并在每次捕鱼时移动鱼笼的位置，可以取得更好的效果。

[wɪtʃ] [wɒz; wəz] ['veri] ['iːzəli] [dʌn] .
which was very easily done .
哪个 曾是 非常 容易地 完毕 .

这很容易做到。

[æz; əz] [ə; eɪ] [rɪ'zʌlt] [ɒv; əv] [ðɪs] [ðə; ði] [juːz] [ɒv; əv] [trɔːl] [dɪ'kriːst] ['veri] ['ræpɪdli] .
As a result of this the use of trawls decreased very rapidly .
作为 一个 结果 的 这 这 使用 的 拖网 减少 非常 快速 .

因此，拖网的使用迅速减少。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [fækts] [rɪ'gɑːdɪŋ] [ðə; ði] ['ɜːli] ['lɒbstə(r)] ['fɪʃəri] [ɒv; əv] [meɪn] [ɑː(r); ə(r)] [frɒm; frəm]
The following facts regarding the early lobster fishery of Maine are from
这 下列的 事实 关于 这 早期的 龙虾 渔业 的 缅因州 是 从
[ðə; ði] ['fɪʃəri] ['ɪndəstriz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ju'naɪtɪd] [steɪts] ,
the Fishery Industries of the United States ,
这 渔业 行业 的 这 团结的 各州 ，

以下关于缅因州早期龙虾捕捞业的事实资料来自美国渔业产业协会。

['sekʃ(ə)n] [viː] , [vɒl] .
section v , vol .
部分 v ， 卷 .

第五部分，卷。

[ˌaɪ ˈaɪ] , [ˌpiː ˈpiː] . - , - :
II , pp . 700 , 701 :
二 , pp . - , - :

第二卷，第700、701页：

[ɪn] - [kæpt] . [iː] . [em] . [oʊks] [bɪˈgæn] [tuː; tə] [ˈkæri] [ˈklɔɪstər] [frɒm; frəm] [kʌndiːz] [ˈhɑːbə(r)] [ænd; ənd]
In 1841 Capt . E . M . Oakes began to carry lobsters from Cundy's Harbor and
在 - 船长 . E . M . 奥克斯 开始 到 携带 龙虾 从 坎迪的 港口 和
[hɔːs] [ˈaɪlənd] [ˈhɑːbə(r)] ,
Horse Island Harbor ,
马 岛 港口 ,

1841年，EM Oakes船长开始从坎迪港和马岛港运送龙虾。

[ˈhɑːrpswɛl] , [tuː; tə] [ˈmɪstə(r)] . [ˈebən] [wiːks] , [æt; ət] [iːst] [ˈbɒstən] .
Harpswell , to Mr . Eben Weeks , at East Boston .
哈普斯韦尔 , 到 先生 . 埃本 周 , 在 东方 波士顿 .

哈普斯韦尔致东波士顿的埃本·威克斯先生。

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [ðen] [ˈrʌnɪŋ] [ə; eɪ] [wel] - [smæk] , [nemd] [ðə; ði] [ˈswɑːmpskɑːt] , [ɒv; əv] - [tʌnz] ,
He was then running a well - smack , named the Swampscott , of 41 tons ,
他 曾是 然后 跑步 一个 出色地 - 啪 , 命名 这 斯旺普斯科特 , 的 - 吨 ,
[əʊld] [ˈmeʒəmənt] .
old measurement .
老的 测量 .

当时他经营着一艘名为"斯旺普斯科特"号的油井式渔船，吨位为 41 吨（旧制单位）。

[ðə; ði] [ˈsiːz(ə)n] [ɪkˈstendɪd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] 1st [ɒv; əv] [mɑːtʃ] [ʌnˈtɪl] [əˈbaʊt] [ðə; ði] 4th [ɒv; əv] [dʒʊˈlaɪ] ,
The season extended from the 1st of March until about the 4th of July ,
这 季节 扩展 从 这 1st 的 行进 直到 关于 这 4th 的 七月 ,

赛季从3月1日一直持续到7月4日左右。

[ˈɑːftə(r)] [wɪtʃ] [taɪm] [ðə; ði] [ˈklɔɪstər] [wɜː(r); wə(r)] [səˈpəʊzd; səˈpəʊzɪd] [tuː; tə] [biː; bi] [ʌnˈfɪt] [fɔː(r); fə(r)] [ˈiːtɪŋ]
after which time the lobsters were supposed to be unfit for eating
后 哪个 时间 这 龙虾 是 据称 到 是 不合格 为了 吃
; [ðə; ði] [blæk] [ˈklɔɪstər] ,
; the black lobsters ,
; 这 黑色的 龙虾 ,

此后，这些龙虾就被认为不适宜食用了；黑龙虾，

[ɔː(r)] [ˈʃedə(r)] , [wɜː(r); wə(r)] [ˈiːv(ə)n] [kənˈsɪdəd] [ˈpɔɪzənəs] .
or shedders , were even considered poisonous .
或者 脱落者 , 是 甚至 经过考虑的 有毒 .

甚至有人认为，那些会掉毛的动物，甚至是有毒的。

[ˈdjʊərɪŋ] [ðɪs] [ˈsiːz(ə)n] [ɒv; əv] [fɔː(r)] [mʌnθs] [ˈkæptɪn] [oʊks] [meɪd] [ten] [trɪps] , [ˈkæriɪŋ] [ɪn] [ɔːl] - ,
During this season of four months Captain Oakes made ten trips , carrying in all 35 ,
期间 这 季节 的 四 几个月 队长 奥克斯 制成 十 旅行 , 携带 在 全部 - ,

在这四个月的航季中，奥克斯船长进行了十次航行，总共运送了35人。

- , [baɪ] [kaʊnt] .
000 , by count .
- , 经过 数数 .

000，按计数。

[hiː; hi] [kənˈtɪnjuːd] [ɪn] [ðɪs] [treɪd] [əˈbaʊt] [sɪks] [jˈɪəz] ,
He continued in this trade about six years ,
他 持续 在 这 贸易 关于 六 年 ,

他从事这个行业大约六年了。

[ˈteɪkɪŋ] [ðə; ði] [kəmˈbaɪnd] [kætʃ] [ɒv; əv] [əˈbaʊt] [faɪv] [ɔː(r)] [sɪks] [ˈfɪʃəmən] .
taking the combined catch of about five or six fishermen .
采取 这 合并 抓住 的 关于 五 或者 六 渔民 .

大约五六个渔民的渔获量加起来。

[æt; ət] [ðɪs] [seɪm] ['pɪəriəd][ðə; ði] [smæk] ['hʌldə] [biː] . [hɔːl] , - [tʌnz] , [ɒv; əv] [njuː] ['lʌndən] ,
At this same period the smack Hulda B . Hall , 50 tons , of New London ,
在 这 相同的 时期 这 啪 胡尔达 B . 大厅 , - 吨 , 的 新的 伦敦 ,

与此同时，来自新伦敦的50吨重的胡尔达·B·霍尔号轻型帆船……

[kɒn] . , ['kæptɪn] ['tʃæpəl] , [wɒz; wəz] ['kæriɪŋ] ['klɔɪstər] [frɒm; frəm] [keɪp] ['pɔːpəs] , ['glɒstə(r)] ,
Conn . , Captain Chapell , was carrying lobsters from Cape Porpoise , Gloucester ,
连接 . , 队长 教堂 , 曾是 携带 龙虾 从 岬 海豚 , 格洛斯特 ,

['ɪpswɪtʃ] [beɪ] , [ænd; ənd] [ə'keɪʒnəli] ['prɔvins,taun] ,
Ipswich Bay , and occasionally Provincetown ,
伊普斯维奇 湾 , 和 偶尔 普罗温斯敦 ,

康涅狄格号，船长查佩尔，从波普斯角、格洛斯特、伊普斯威奇湾，偶尔也从普罗温斯敦运送龙虾。

[tuː; tə] ['bɒstən] , ['meɪkɪŋ] - [trɪps] [ɪn] [ðə; ði] ['siːz(ə)n] [ɒv; əv] [fɔː(r)] [mʌnθs] , [ænd; ənd] ['teɪkɪŋ] [ə'baʊt] [θriː]
to Boston , making 15 trips in the season of four months , and taking about 3
到 波士顿 , 制作 - 旅行 在 这 季节 的 四 几个月 , 和 采取 关于 3

,
,
,

前往波士顿，在四个月的旺季中往返 15 次，每次大约花费 3,000 美元。

- ['klɔɪstər] [iːtʃ] [trɪp] .
500 lobsters each trip .
- 龙虾 每个 旅行 .

每次出海捕捞500只龙虾。

['kæptɪn] ['tʃæpəl] [wɒz; wəz] [sə'plaɪd] [wɪð] ['klɔɪstər] [baɪ] [fɔː(r)] [men] [æt; ət] [keɪp] ['pɔːpəs] ,
Captain Chapell was supplied with lobsters by four men at Cape Porpoise ,
队长 教堂 曾是 供应 和 龙虾 经过 四 男人 在 岬 海豚 ,

查佩尔船长从波波伊斯角的四名男子那里获得了龙虾。

[ænd; ənd] [baɪ] [ðə; ði] [seɪm] ['nʌmbə(r)] [æt; ət] [bəuθ] ['glɒstə(r)] [ænd; ənd] ['ɪpswɪtʃ] [beɪ] .
and by the same number at both Gloucester and Ipswich Bay .
和 经过 这 相同的 数字 在 两个都 格洛斯特 和 伊普斯维奇 湾 .

格洛斯特和伊普斯维奇湾的事故数量相同。

[fɔː(r); fə(r)] [fɔː(r)] [mʌnθs] ['fɒləʊɪŋ] [ðə; ði] [kləʊz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['lɒbstə(r)] ['siːz(ə)n] [ɒn] [ðə; ði] [meɪn] [kəʊst] ,
For four months following the close of the lobster season on the Maine coast ,
为了 四 几个月 下列的 这 关闭 的 这 龙虾 季节 在 这 缅因州 海岸 ,

在缅因州海岸龙虾捕捞季结束后的四个月里，

[ɔː(r)] [frɒm; frəm] [dʒʊ'laɪ] [fɔːr] [ʌn'tɪl] [nəʊ'vembə(r)] , ['kæptɪn] ['tʃæpəl] [ræn] [hɪz; ɪz] [smæk] [wɪð] ['klɔɪstər]
or from July 4 until November , Captain Chapell ran his smack with lobsters
或者 从 七月 4 直到 十一月 , 队长 教堂 跑 他的 啪 和 龙虾

[tuː; tə] [njuː] [jɔːk] ,
to New York ,
到 新的 约克 ,

或者从7月4日到11月，查佩尔船长驾驶着满载龙虾的小船前往纽约。

[əb'teɪnɪŋ] [məʊst] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [sə'plaɪz] [æt; ət] ['prɔvins,taun] .
obtaining most of his supplies at Provincetown .
获得 最多 的 他的 补给品 在 普罗温斯敦 .

他的大部分物资都是在普罗温斯敦采购的。

[ɪn] - ['kæptɪn] [oʊks] ['pɜːrtʃəst] [ðə; ði] [smæk] ['dʒəʊzəfiːn; 'dʒəʊsəfiːn] ,
In 1847 Captain Oakes purchased the smack Josephine ,
在 - 队长 奥克斯 购买 这 啪 约瑟芬 ,

1847年，奥克斯船长买下了小帆船“约瑟芬号”。

[wɪð] [wɪtʃ] [hiː; hi] [bɪ'gæn] ['rʌnɪŋ] [tuː; tə] ['dʒɒnsn] & [jʌŋz] [ɪ'stæblɪʃmənt] , [æt; ət] ['bɒstən] , [ɪn] - ,
with which he began running to Johnson & Young's establishment , at Boston , in 1848 ,
和 哪个 他 开始 跑步 到 约翰逊 & 杨氏 建立 , 在 波士顿 , 在 - ,

1848年，他开始用这支笔向波士顿的约翰逊和杨的店铺跑去。

['baɪɪŋ] [ə; eɪ] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['klɔɪstər] [ɪn] [ðə; ði] [pə'nɔːbskɔːt] [beɪ] ['riːdʒən] ,
buying a portion of his lobsters in the Penobscot Bay region ,
购买 一个 部分 的 他的 龙虾 在 这 佩诺布斯科特 湾 地区 ,

他在佩诺布斯科特湾地区购买了他的一部分龙虾。

[weə(r)] [ðɪs] ['fɪʃəri] [hæd; həd] [dʒʌst] [biːn] ['stɑːtɪd] .
where this fishery had just been started .
在哪里 这 渔业 有 只是 到过 开始 .

这个渔场当时刚刚起步。

[ðə; ði] ['kwɒntəti] [ɒv; əv] ['klɔɪstər] ['kærid] [baɪ] [hɪm] [ðæt] [jɪə(r)] [wɒz; wəz] - , - .
The quantity of lobsters carried by him that year was 40 , 000 .
这 数量 的 龙虾 携带 经过 他 那 年 曾是 - , - .

他那一年运输的龙虾数量为 40,000 只。

[ðə; ði] [praisiz] [peɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['fɪʃəmən] [fɔː(r); fə(r)] [smæk] ['klɔɪstər] [wɒz; wəz] [æz; əz] ['fɒləʊz] : ['djʊərɪŋ] [mɑːtʃ] ,
The prices paid to the fishermen for smack lobsters was as follows : During March ,
这 价格 有薪酬的 到 这 渔民 为了 啪 龙虾 曾是 作为 跟随 : 期间 行进 ,

3月份支付给渔民的龙虾价格如下：

[θriː] [sents] [iːtʃ] ; ['eɪprəl] , 2½ [sents] ; [meɪ] [ænd; ənd] [dʒuːn] , [ˌtuː'tuː] [sents] .
3 cents each ; April , 2½ cents ; May and June , 2 cents .
3 分 每个 ; 四月 , 2½ 分 ; 可能 和 六月 , 2 分 .

每件 3 美分；4 月份 2.5 美分；5 月和 6 月份 2 美分。

[ɪn] - , [hiː; hi] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [əb'teɪn] [sə'plaɪz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['mʌs(ə)l] [rɪdʒɪz] , ['liːvɪŋ] ['hɑːrpswɛl] [ɪn'taɪəli] ,
In 1850 , he began to obtain supplies from the Muscle Ridges , leaving Harpswell entirely ,
在 - , 他 开始 到 获得 补给品 从 这 肌肉 山脊 , 离开 哈普斯韦尔 完全 ,

1850年，他开始从肌肉岭获取补给，彻底离开了哈普斯韦尔。

[ɒn] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [smɔːl] [saɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['klɔɪstər] [ðen] ['biːɪŋ] [kɔːt] [ðeə(r)] .
on account of the small size of the lobsters then being caught there .
在 帐户 的 这 小的 尺寸 的 这 龙虾 然后 存在 捕捉 那里 .

因为当时在那里捕获的龙虾个头较小。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] [ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [weɪt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['klɔɪstər] ['maːkitid] [wɒz; wəz] [ə'baʊt] [θriː] [paʊndz] ,
At this time the average weight of the lobsters marketed was about 3 pounds ,
在 这 时间 这 平均的 重量 的 这 龙虾 已上市 曾是 关于 3 磅 ,

当时市售龙虾的平均重量约为3磅。

[ænd; ənd] [ɔːl] ['ʌndə(r)] 10½ ['ɪntʃɪz] [ɪn] [leŋkθ; leŋθ] [wɜː(r); wə(r)] [rɪ'dʒektɪd] .
and all under 10½ inches in length were rejected .
和 全部 在下面 10½ 英寸 在 长度 是 拒绝 .

长度小于 10½ 英寸的都被拒收。

[ðə; ði][træps][wɜː(r); wə(r)] [meɪd] [ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] [saɪz][æz; əz][æt; ət]['prez(ə)nt] ,
The traps were made of the same size as at present ,
这 陷阱 是 制成 的 这 相同的 尺寸 作为 在 展示 ,

这些陷阱的尺寸与现在的陷阱相同。

[bʌt; bət][wɜː(r); wə(r)] [kən'strʌktɪd] [ɒv; əv] [raʊnd] [əʊk] [stɪks] ,
but were constructed of round oak sticks ,
但 是 建造 的 圆形的 橡木 棍子 ,

但它们是由圆形的橡木棍制成的，

[ænd; ənd] [wɪð] [fɔː(r)] [huːps] [ɔː(r)] [bəʊz] [tuː; tə] [sə'pɔːt] [ðə; ði]['ʌpə(r)] ['freɪmwɜːk] .
and with four hoops or bows to support the upper framework .
和 和 四 篮球 或者 弓 到 支持 这 上 框架 .

并用四个环或弓来支撑上部框架。

[ə; eɪ] [strɪŋ] [ɒv; əv][beɪt] , [kən'sɪstɪŋ] ['meɪnli] [ɒv; əv] ['flaundə] [ænd; ənd]['skʌlpin] , [wɒz; wəz][taɪd]['ɪntuː] [iːtʃ] [træp] .
A string of bait , consisting mainly of flounders and sculpins , was tied into each trap .
一个 细绳 的 饵 , 由 主要 的 比目鱼 和 杜父鱼 , 曾是 系 进入 每个 陷阱 .

每个陷阱里都绑着一串诱饵，主要由比目鱼和杜父鱼组成。

[ə'baʊt] - [træps][wɜː(r); wə(r)] [juːst] [baɪ] [iːtʃ] ['fɪʃəmən] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [hɔːl] [wʌns] [ə; eɪ] [deɪ] .
About 50 traps were used by each fisherman , and they were hauled once a day .
关于 - 陷阱 是 用过的 经过 每个 渔夫 , 和 他们 是 拖拽 一次 一个 天 .

每个渔民大约使用 50 个渔网，每天收网一次。

[ðə; ði][wɔːrps][ɔː(r)] [bɔɪ] [laɪnz] , [baɪ] [wɪtʃ] [ðə; ði][træps][wɜː(r); wə(r)]['loʊərd; 'laʊərd][ænd; ənd] [hɔːl] ,
The warps or buoy lines , by which the traps were lowered and hauled ,
这 扭曲 或者 浮标 线条 , 经过 哪个 这 陷阱 是 降低 和 拖拽 ,

用于放下和收起渔网的缆绳或浮标绳

[wɜː(r); wə(r)] [kʌt] [ɪn] - - ['fæðəm] [leŋθs] .
were cut in 12 - fathom lengths .
是 切 在 - - 捉摸 长度 .

被切割成 12 英寻长。

['klɔɪstər] [wɜː(r); wə(r)][səʊ] [ə'bʌndənt] [æt; ət][ðə; ði]['mʌs(ə)l] [rɪdʒɪz] , [æt; ət] [ðɪs] ['pɪəriəd] ,
Lobsters were so abundant at the Muscle Ridges , at this period ,
龙虾 是 所以 丰富 在 这 肌肉 山脊 , 在 这 时期 ,

当时，肌肉岭一带的龙虾非常多。

[ðæt] [fɔː(r)][men][kʊd; kəd] ['fʊli] [sə'plaɪ] ['kæptɪn] [oʊks] [wɪð] ['klɔɪstər] ['evri] [trɪp] .
that four men could fully supply Captain Oakes with lobsters every trip .
那 四 男人 可以 完全 供应 队长 奥克斯 和 龙虾 每一个 旅行 .

四个人每次出海都能为奥克斯船长提供足量的龙虾。

[ɪn][ðə; ði] [kɔːs] [ɒv; əv][ten] [deɪz] [iːtʃ] [mæn] [wʊd] [əb'teɪn] [bɪ'twiːn] [wʌn] , - [ænd; ənd][wʌn] ,
In the course of ten days each man would obtain between 1 , 200 and 1 ,
在 这 课程 的 十 天 每个 男人 会 获得 之间 1 , - 和 1 ,

在十天的时间里，每个人将获得 1,200 到 1,000 不等。

- ['mɑːkɪtəbl] ['klɔɪstər] .
500 marketable lobsters .
- 适销对路 龙虾 .

500只可上市的龙虾。

[ɪn] ['kæptɪn] [oʊks] - [ə'pɪnjən] ,
In Captain Oakes ' opinion ,
在 队长 奥克斯 - 观点 ,

奥克斯船长认为，

[ðə; ði] ['mʌs(ə)l] [rɪdʒɪz] [hæv; həv] ['fɜːnɪʃt] [ðə; ði] [məʊst] [ɪk'stensɪv] ['lɒbstə(r)] ['fɪʃəri] [ɒv; əv] [ðə; ði] [meɪn] [kəʊst] .
the Muscle Ridges have furnished the most extensive lobster fishery of the Maine coast .
这 肌肉 山脊 有 提供 这 最多 广泛的 龙虾 渔业 的 这 缅因州 海岸 .

肌肉岭为缅因州海岸提供了最丰富的龙虾渔场。

[hiː; hi] [ræn] [tuː; tə] [ðɪs] [ləʊ'kæləti] [ʌn'tɪl] - .
He ran to this locality until 1874 .
他 跑 到 这 地点 直到 - .

他一直到 1874 年都居住在这个地方。

[kæpt] . [es] . [es] . ['deɪvɪs] , [ɒv; əv] [saʊθ] [seɪnt] [dʒɔːdʒ] , [steɪts] [ðæt] [ə'baʊt] - ,
Capt . S . S . Davis , of South Saint George , states that about 1864 ,
船长 . S . S . 戴维斯 , 的 南 圣 乔治 , 各州 那 关于 - ,

来自南圣乔治的SS Davis船长表示，大约在1864年，

[wen] [hiː; hi] [fɜːst] [bɪ'gæn] ['baɪɪŋ] ['klɔɪstər] [æt; ət] [ðə; ði] ['mʌs(ə)l] [rɪdʒɪz] , [θriː] [men] ,
when he first began buying lobsters at the Muscle Ridges , three men ,
什么时候 他 第一的 开始 购买 龙虾 在 这 肌肉 山脊 , 三 男人 ,

当他第一次在肌肉岭购买龙虾时，有三个人，

['tendɪŋ] - [tuː; tə] - [pɒts] [iːtʃ] ,
tending 40 to 50 pots each ,
倾向于 - 到 - 锅 每个 ,

每人照料40到50盆植物，

[kɔːt] [ɔːl] [ðə; ði] [kaʊnt] ['klɔɪstər] [hiː; hi] [kʊd; kəd] ['kæri] [tuː; tə] ['mɑːkɪt] [ɪn] [hɪz; ɪz] [smæk] .
caught all the count lobsters he could carry to market in his smack .
捕捉 全部 这 数数 龙虾 他 可以 携带 到 市场 在 他的 啪 .

他用他的小船捕捞了所有能运到市场上的龙虾。

[hiː; hi] [kʊd; kəd] [ləʊd] [faɪv] , - ['klɔɪstər] [æt; ət] [ə; eɪ] [taɪm] ,
He could load 5 , 000 lobsters at a time ,
他 可以 加载 5 , - 龙虾 在 一个 时间 ,

他一次能装运5000只龙虾。

[ænd; ənd] ['ævərɪdʒd] [ə; eɪ] [trɪp] [ɪn] ['sɛvən] [tuː; tə] [naɪn] [deɪz] .
and averaged a trip in 7 to 9 days .
和 平均值 一个 旅行 在 7 到 9 天 .

平均每次行程需要 7 到 9 天。

[ðɪs] ['træfɪk] [kən'tɪnjuːd] [fɔː(r); fə(r)] [sɪks] [ɔː(r)] ['sev(ə)n] [j'iəz] .
This traffic continued for six or seven years .
这 交通 持续 为了 六 或者 七 年 .

这种交通状况持续了六七年。

[ɪn] - , ['kæptɪn] ['deɪvɪs] [bɔːt] [frɒm; frəm] - [men] [ɪn] [ðə; ði] [seɪm] [ləʊ'kæləti] ,
In 1879 , Captain Davis bought from 15 men In the same locality ,
在 - , 队长 戴维斯 买 从 - 男人 在 这 相同的 地点 ,

1879年，戴维斯船长从同一地区的15名男子手中购买了......

[ænd; ənd][æt; ət] [taɪmz] [wɒz; wəz][ə'blaɪdʒd][tuː; tə] [bai] ['ɔːlsəʊ][ɒv; əv]['ʌðə(r)z][ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə] [meɪk] [ʌp]

and at times was obliged to buy also of others in order to make up

和 在 时代 曾是 有义务 到 买 还 的 其他的 在 命令 到 制作 向上

[ə; eɪ][ləʊd] .

a load .

一个 加载 .

有时为了凑够货量，不得不从其他人那里购买货物。

[ðə; ði] ['fɪʃəri] [æt; ət] [nɔːθ] ['heɪv(ə)n][bɪ'gæn][ɪn] - ,

The fishery at North Haven began in 1848 ,

这 渔业 在 北 避风港 开始 在 - ,

北黑文的渔业始于1848年。

[bʌt; bət][dɪd][nɒt] [ɪn'kriːs] [səʊ]['ræpɪdli][æt; ət][fɜːst][æz; əz][ɪn] ['sekʃənz] ['fɑːðə(r)] [west] ,

but did not increase so rapidly at first as in sections farther west ,

但 做过 不是 增加 所以 快速 在 第一的 作为 在 部分 更远 西方 ,

但起初增长速度不如更西部的地区那么快。

[æz; əz][ðə; ði] [smæk] [wʊd] ['əʊnli] [teɪk] [ðə; ði] ['miːdiəm] - [saɪzd] ['klɔɪstər] ,

as the smacks would only take the medium - sized lobsters ,

作为 这 拍打 会 仅有的 拿 这 中等的 - 尺寸 龙虾 ,

因为这些捕捞船只会捕捞中等大小的龙虾。

['fɪrɪŋ] [ðæt] [ðə; ði]['lɑːdʒɪst] [wʊd] [nɒt] [biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə][stænd][ðə; ði][trɪp] .

fearing that the largest would not be able to stand the trip .

害怕 那 这 最大 会 不是 是 有能力的 到 站立 这 旅行 .

担心最大的那只可能无法承受旅途的颠簸。

[æt; ət][ˌmætɪ'naɪkəs]['aɪlənd][ðə; ði] ['fɪʃɪŋ] [bɪ'gæn][ɪn] - .

At Matinicus Island the fishing began in 1868 .

在 马蒂尼克斯 岛 这 钓鱼 开始 在 - .

马蒂尼克斯岛的捕鱼活动始于 1868 年。

[ɪn] - [ðə; ði]['piːp(ə)l][ɒn][dɪə(r)]['aɪlənd][bɪ'gæn][ðə; ði] ['fɪʃəri] ,

In 1852 the people on Deer Island began the fishery ,

在 - 这 人们 在 鹿 岛 开始 这 渔业 ,

1852年，鹿岛上的居民开始从事渔业。

[ænd; ənd][æz; əz][ðə; ði] - [meɪd] ['friːkwənt] ['vɪzɪts][ðə; ði] ['bɪznəs] ['ræpɪdli] [ɪn'kriːst] .

and as the smackmen made frequent visits the business rapidly increased .

和 作为 这 - 制成 频繁 访问 这 商业 快速 增加 .

随着小偷频繁光顾，生意迅速增长。

[ðə; ði] [ɪ'stæblɪʃmənt] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['kænəri] [æt; ət] ['oʊʃənˌvɪl] , [ə'baʊt] - , ['ɔːlsəʊ] [kɔːzd] [ə; eɪ]

The establishment of a cannery at Oceanville , about 1860 , also caused a

这 建立 的 一个 罐头厂 在 奥申维尔 , 关于 - , 还 导致 一个

[kən'sɪdərəb(ə)l] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fɪʃəri] .

considerable development of the fishery .

大量 发展 的 这 渔业 .

1860 年左右，奥申维尔罐头厂的建立也极大地促进了渔业的发展。

[ðə; ði] ['fɪʃəri] [wɒz; wəz] ['stɑːtɪd] [æt; ət] [aɪl] [æn; ən] [əʊt] [ə'baʊt] - ,

The fishery was started at Isle an Haute about 1855 ,

这 渔业 曾是 开始 在 小岛 一个 高级 关于 - ,

渔业大约始于1855年，地点在伊尔安豪特。

[ænd; ənd][æt; ət] [swɒn] ['aɪlənd][ɪn][ðə; ði] ['ɜːli] ['fifti] .

and at Swan Island in the early fifties .

和 在 天鹅 岛 在 这 早期的 五十年代 .

五十年代初在天鹅岛。

[ðə; ði] ['kænɪŋ] [ɒv; əv] ['klɔɪstər] [wɒz; wəz][fɜːst] ['kærid] [ɒn][æt; ət] ['iːstˌpɔːrt] [ɪn] - ,
The canning of lobsters was first carried on at Eastport in 1842 ,
这 罐头 的 龙虾 曾是 第一的 携带 在 在 伊斯特波特 在 - ,

龙虾罐头加工最早于1842年在伊斯特波特进行。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['fɪʃəri] [wɒz; wəz][nɒt]['teɪkən][ʌp] [ʌn'tɪl] [ə'baʊt] - ,
but the fishery was not taken up until about 1853 ,
但 这 渔业 曾是 不是 已采取 向上 直到 关于 - ,

但直到1853年左右才开始发展渔业。

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][sə'pəʊzd; sə'pəʊzɪd][ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)][nəʊ] ['klɔɪstər] [ɪn][ðə; ði] ['neɪbəhʊd] .
as it was supposed there were no lobsters in the neighborhood .
作为 它 曾是 据称 那里 是 不 龙虾 在 这 邻里 .

人们以为附近没有龙虾。

[ðə; ði] [sə'plaɪz] [fɔː(r); fə(r)] [ðiːz] ['kænəri] ['priːviəs] [tuː; tə][ðə; ði][ɪn'sepʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] ['fɪʃəri]
The supplies for these canneries previous to the inception of the fishery
这 补给品 为了 这些 罐头厂 以前的 到 这 盗梦空间 的 这 渔业
[wɜː(r); wə(r)] [əb'teɪnd] [baɪ] [smæk] ['rʌnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['westwəd] .
were obtained by smacks running to the westward .
是 获得 经过 拍打 跑步 到 这 向西 .

在渔业出现之前，这些罐头厂的原料都是由向西航行的渔船获得的。

[fɔː(r); fə(r)][sʌm; səm] [j'iəz] [ðə; ði] ['fɪʃəri] [wɒz; wəz]['əʊnli] ['prɔsikjuːtid] [ɪn][ðə; ði] [leɪt] [sprɪŋ] , ['sʌmə(r)] ,
For some years the fishery was only prosecuted in the late spring , summer ,
为了 一些 年 这 渔业 曾是 仅有的 被起诉 在 这 晚的 春天 , 夏天 ,
[ænd; ənd] ['ɜːli] [fɔːl] [mʌnθs] .
and early fall months .
和 早期的 落下 几个月 .

有好几年，捕鱼活动只在春末、夏季和初秋进行。

[dʒʌst] [wen] ['wɪntə(r)] ['fɪʃɪŋ] [bɪ'gæn][ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ɪz] ['daʊtf(ə)l] ; [bʌt; bət] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][kæpt] .
Just when winter fishing began in the State is doubtful ; but according to Capt .
只是 什么时候 冬天 钓鱼 开始 在 这 状态 是 疑 ; 但 根据 到 船长 .
[tʃɑːlz] [blæk] ,
Charles Black ,
查尔斯 黑色的 ,

该州冬季捕鱼究竟何时开始尚不确定；但据查尔斯·布莱克船长称，

[ɒv; əv] [ɔːr] ['aɪlənd] , [ˌaɪ 'tiː][bɪ'gæn][ɪn] [ðæt] ['riːdʒən][ɪn] - [æt; ət] ['hɑːrpswɛl] .
of Orr Island , it began in that region in 1845 at Harpswell .
的 奥尔 岛 , 它 开始 在 那 地区 在 - 在 哈普斯韦尔 .

奥尔岛，它于 1845 年在该地区哈普斯韦尔开始。

['priːviəsli] [ðə; ði] ['fɪʃəmən] [hæd; həd][ðə; ði] [ɪm'preʃ(ə)n] [ðæt] ['klɔɪstər] [kʊd; kəd][nɒt][biː; bi]
Previously the fishermen had the impression that lobsters could not be
之前 这 渔民 有 这 印象 那 龙虾 可以 不是 是
[sək'sesfəli] [kɔːt] ['ɜːlɪə(r)] [ðæn; ðən] [mɑːtʃ] - .
successfully caught earlier than March 20 .
成功地 捕捉 早些时候 比 行进 - .

此前渔民们认为，3月20日之前是不可能成功捕捞到龙虾的。

['djʊərɪŋ][ðə; ði] ['sʌmə(r)] [ɒv; əv] - [ðə; ði] ['kæptɪnz] [ɒv; əv][ðə; ði] [wel] - [smæk] [ɒv; əv] [njuː] ['lʌndən] ,
During the summer of 1845 the captains of the well - smacks of New London ,
期间 这 夏天 的 - 这 队长 的 这 出色地 - 拍打 的 新的 伦敦 ,

1845年夏天，新伦敦的渔船船长们

[kɒn] . , [huː] [bɔːt] [məʊst][ɒv; əv][ðə; ði] ['klɔɪstər] [ɪn] [ðæt] [və'sɪnəti] , [ɪn'djuːst] [tʃɑːlz] [iː] . [kleɪ] ,
Conn . , who bought most of the lobsters in that vicinity , induced Charles E . Clay ,
连接 . , WHO 买 最多 的 这 龙虾 在 那 附近 , 诱导 查尔斯 E . 黏土 ,

康恩买下了附近大部分的龙虾，并唆使查尔斯·E·克莱，

['sæmjʊəl] [ɔːr] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [fjuː] ['ʌðə(r)z][tuː; tə] [fɪʃ] ['djʊərɪŋ][ðə; ði]['wɪntə(r)] ,
Samuel Orr , and a few others to fish during the winter ,
塞缪尔 奥尔 , 和 一个 很少 其他的 到 鱼 期间 这 冬天 ,

塞缪尔·奥尔和其他几位冬季垂钓者，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [set] [ðeə(r)][træps] [ə'baʊt] [ðə; ði] [seɪm] ['dɪstəns] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ʃɔː(r)] [ðæt] [ðə; ði]
and they set their traps about the same distance from the shore that the
和 他们 放 他们的 陷阱 关于 这 相同的 距离 从 这 支撑 那 这
['fɪʃəmən] [duː; də] [æt; ət] ['prez(ə)nt] ,
fishermen do at present ,
渔民 做 在 展示 ,

他们设置的陷阱距离海岸的距离与现在渔民设置的陷阱距离海岸的距离大致相同。

[ænd; ənd] [ɪn] ['ɔːlməʊst] [ðə; ði] [seɪm] [depθ] [ɒv; əv] ['wɔːtə(r)] .
and in almost the same depth of water .
和 在 几乎 这 相同的 深度 的 水 .

而且水深几乎相同。

[ðə; ði] - [peɪd] [ðem; ðəm] $4 [fɔː(r); fə(r)] - ['klɔɪstər] .
The smackmen paid them $4 for 100 lobsters .
这 - 有薪酬的 他们 $4 为了 - 龙虾 .

渔民们付给他们 4 美元，买了 100 只龙虾。

[ðə; ði] [nekst] ['wɪntə(r)] [ðə; ði] ['fɪʃəmən] [rɪ'fjuːzd] [tuː; tə] [sel] [baɪ] ['nʌmbə(r)] [ænd; ənd] ['wɒntɪd] $1 . -
The next winter the fishermen refused to sell by number and wanted $1 . 25
这 下一个 冬天 这 渔民 拒绝 到 卖 经过 数字 和 通缉 $1 . -
[pə(r)] - [paʊndz] .
per 100 pounds .
每 - 磅 .

第二年冬天，渔民们拒绝按数量出售，而是要价每 100 磅 1.25 美元。

[ðə; ði] - [hæd; həd] [nəʊ] [əb'dʒekʃ(ə)n] [tuː; tə] [bai] [ðem; ðəm] [baɪ] [weɪt] ,
The smackmen had no objection to buy them by weight ,
这 - 有 不 异议 到 买 他们 经过 重量 ,

渔民们不反对按重量购买它们。

[bʌt; bət] [rɪ'fjuːzd] [tuː; tə] [peɪ] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] $1 . - [pə(r)] - [paʊndz] .
but refused to pay more than $1 . 12 per 100 pounds .
但 拒绝 到 支付 更多的 比 $1 . - 每 - 磅 .

但他拒绝支付超过每100磅1.12美元的价格。

[ðɪs] [wɒz; wəz] [ək'septɪd] , [ænd; ənd] [fɔː(r); fə(r)] ['sevrəl] [j'iəz] [ðə; ði] [praisiz] [wɜː(r); wə(r)] [frɒm; frəm] $1 .
This was accepted , and for several years the prices were from $1 .
这 曾是 公认 , 和 为了 一些 年 这 价格 是 从 $1 .
- [tuː; tə] $1 . - [pə(r)] - [paʊndz] .
12 to $1 . 25 per 100 pounds .
- 到 $1 . - 每 - 磅 .

这一价格被接受，此后几年，价格维持在每 100 磅 1.12 美元至 1.25 美元之间。

[kəm'pærətɪvli] [fjuː] [træps] [wɜː(r); wə(r)] ['nesəsəri] [ðen] ,
Comparatively few traps were necessary then ,
比较 很少 陷阱 是 必要的 然后 ,

当时需要的陷阱相对较少。

[æz; əz] [wen] [ðə; ði] ['weðə(r)] [wʊd] [pə'mɪt] [ðə; ði] ['fɪʃəmən] [tuː; tə] [tend] [ðeə(r)] [træps] [ðeɪ] [wʊd]
as when the weather would permit the fishermen to tend their traps they would
作为 什么时候 这 天气 会 允许 这 渔民 到 趋向 他们的 陷阱 他们 会
[kætʃ] [frɒm; frəm] - [tuː; tə] - ['klɔɪstər] ['deɪli] ,
catch from 20 to 30 lobsters daily ,
抓住 从 - 到 - 龙虾 日常的 ,

当天气允许渔民照看他们的捕捞笼时，他们每天可以捕捞到20到30只龙虾。

[ænd; ənd] ['fri:kwəntli] , [wen] [ðə; ði][træps][wɜː(r); wə(r)] [hɔ:l] ,
and frequently , when the traps were hauled ,
和 频繁地 , 什么时候 这 陷阱 是 拖拽 ,

而且经常发生的情况是，当陷阱被拉出来的时候，

[ðeɪ] [wʊd] [faɪnd] ['sevrəl] ['klɔɪstər] ['klɪŋɪŋ] [tu:; tə][sʌm; səm] [pɑ:t] [ɒv; əv][ðə; ði] [pɒts] .
they would find several lobsters clinging to some part of the pots .
他们 会 寻找 一些 龙虾 依恋 到 一些 部分 的 这 锅 .

他们会发现好几只龙虾附着在捕虾笼的某个地方。

[ðə; ði] [beɪt] [wɒz; wəz] ['veri] ['plentɪf(ə)l][ænd; ənd] [kɔ:t] [wɪð] [spiə] .
The bait was very plentiful and caught with spears .
这 饵 曾是 非常 丰富 和 捕捉 和 长矛 .

鱼饵非常充足，是用鱼叉捕获的。

[ðə; ði] ['klɔɪstər] [wɜː(r); wə(r)] [pleɪst] [ɪn] [kɑ:z] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] ,
The lobsters were placed in cars at that time ,
这 龙虾 是 放置 在 汽车 在 那 时间 ,

当时，龙虾被装进了汽车里。

['ɑ:ftə(r)] ['hævɪŋ] [bi:n] " ['plʌgd] " [tu:; tə] [ki:p] [ðem; ðəm][frɒm; frəm]['ɪndʒərɪŋ] [i:tʃ] ['ʌðə(r)] .
after having been " plugged " to keep them from injuring each other .
后 拥有 到过 " 已插电 " 到 保持 他们 从 受伤 每个 其他 .

被"堵住"以防止它们互相伤害之后。

[ðə; ði] [plʌgz] [wɜː(r); wə(r)]['ɔ:lməʊst] 1½ ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] , [flæt] [ɒn][wʌn][saɪd] , [raʊnd] [ɒn][ðə; ði]['ʌðə(r)] ,
The plugs were almost 1½ inches long , flat on one side , round on the other ,
这 插头 是 几乎 1½ 英寸 长的 , 平坦的 在 一 边 , 圆形的 在 这 其他 ,

这些插头将近1.5英寸长，一面是扁平的，另一面是圆形的。

[ænd; ənd] [wɪð] [ə; eɪ] [ʃɑ:p] [pɔɪnt] .
and with a sharp point .
和 和 一个 锋利的 观点 .

而且尖端很尖。

['plʌgɪŋ] [hæz; həz] [sɪns] [bi:n] [ˌdɪskən'tɪnju:d] ,
Plugging has since been discontinued ,
插头 有 自从 到过 已停产 ,

此后，这种插拔方法已经停止使用。

[æz; əz][ðə; ði] ['traɪflɪŋ] ['ɪndʒəri][ðə; ði] ['klɔɪstər] [dɪd] [i:tʃ] ['ʌðə(r)][wɒz; wəz] ['nʌθɪŋ] [kəm'peəd] [tu:; tə]
as the trifling injury the lobsters did each other was nothing compared to
作为 这 琐事 受伤 这 龙虾 做过 每个 其他 曾是 没有什么 比较的 到
[ðə; ði]['vælju:][ɒv; əv][kænz][ɒv; əv] [mi:t] [spɔɪld] [baɪ][wʌn][ɒv; əv] [ði:z] [paɪn] [plʌgz] ['bi:ɪŋ] [bɔɪld] [wɪð]
the value of cans of meat spoiled by one of these pine plugs being boiled with
这 价值 的 罐头 的 肉 被宠坏了 经过 一 的 这些 松树 插头 存在 煮沸 和
[ˌaɪ 'ti:] .
it .
它 .

龙虾之间造成的轻微伤害与因与松木塞一起煮沸而变质的罐头肉的价值相比，根本不值一提。

[ðə; ði] [sti:m] [smæk] ['minə][ænd; ənd] ['lɪzi] ['lændɪŋ] [hɜ:(r); hə(r)]['kɑ:gəʊ][æt; ət] ['pɔ:tlənd]
The steam smack Mina and Lizzie landing her cargo at Portland
这 蒸汽 啪 米娜 和 莉齐 降落 她 货物 在 波特兰

蒸汽撞击米娜和莉齐，莉齐在波特兰卸下了她的货物

[fli:t] [ɒv; əv]['lɒbstə(r)] [bəʊts] [ɪn]['hɑ:bə(r)][æt; ət] [jɔ:k] ['aɪlənd]
Fleet of lobster boats in harbor at York Island
舰队 的 龙虾 船 在 港口 在 约克 岛

约克岛港口的龙虾船队

[ðə; ði] ['fɪʃɪŋ] - [graʊndz] .
THE FISHING - GROUNDS .
这 钓鱼 - 理由 .

渔场。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə]['estɪmət; 'estɪmeɪt][ðə; ði] [kəm'pærətɪv] ['væljuː][ɒv; əv][ðə; ði] [graʊndz] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] ,
It is difficult to estimate the comparative value of the grounds in the State ,
它 是 难的 到 估计 这 比较 价值 的 这 理由 在 这 状态 ,

很难估算该州土地的相对价值。

['əʊɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['muːvmənts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['klɔɪstər] .
owing to the movements of the lobsters .
欠款 到 这 移动 的 这 龙虾 .

由于龙虾的活动。

[ɪn][ðə; ði] ['ɜːli] [sprɪŋ] , [ɪn]['eɪprəl][ɔː(r)] [meɪ] ,
In the early spring , in April or May ,
在 这 早期的 春天 , 在 四月 或者 可能 ,

早春时节，四月或五月，

[æz; əz][ðə; ði] ['wɔːtəz] [ɪn][ðə; ði] [beɪz] [ænd; ənd] ['rɪvəz] [wɔːm] [ʌp] ,
as the waters in the bays and rivers warm up ,
作为 这 水 在 这 海湾 和 河流 温暖的 向上 ,

随着海湾和河流的水温升高，

[ðə; ði] ['klɔɪstər] [kʌm] ['ɪntuː][ðə; ði] [kəm'pærətɪvli] ['ʃæləʊ] ['wɔːtəz] .
the lobsters come into the comparatively shallow waters .
这 龙虾 来 进入 这 比较 浅的 水 .

龙虾会游到相对较浅的水域。

[ðeɪ] [rɪ'meɪn] [hɪə(r)][ʌn'tɪl] [leɪt] [ɪn][ðə; ði][fɔːl] ,
They remain here until late in the fall ,
他们 保持 这里 直到 晚的 在 这 落下 ,

他们会一直待在这里，直到秋末。

['gəʊɪŋ] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði]['əʊʃ(ə)n][ɔː(r)] [diːp] ['wɔːtəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [beɪz] [ɪn]['aɪðə(r)][ɒk'təʊbə(r)][ɔː(r)] [nəʊ'vembə(r)] .
going back to the ocean or deep waters of the bays in either October or November .
去 后退 到 这 海洋 或者 深的 水 的 这 海湾 在 任何一个 十月 或者 十一月 .

十月或十一月，再次前往海洋或海湾深水区。

[ðeɪ] [lʌv] [tuː; tə] ['kɒŋgrɪgeɪt] [ɒn] ['rɒki] ['bɒtəm] ,
They love to congregate on rocky bottom ,
他们 爱 到 聚集 在 岩石 底部 ,

它们喜欢聚集在岩石底部，

[ænd; ənd][pɒts] [set][ɒn] [sʌtʃ] ['bɒtəm] [wɪl] ['friːkwəntli] [meɪk] [lɑːdʒ] [kætʃɪz] ,
and pots set on such bottom will frequently make large catches ,
和 锅 放 在 这样的 底部 将要 频繁地 制作 大的 捕获物 ,

放在这种底部的锅通常会捕获大量鱼类。

[waɪl] [ðəʊz] [ɒn]['sændi][ɔː(r)] ['mʌdi] [graʊnd] [wɪl] [kætʃ] ['ɔːlməʊst] ['nʌθɪŋ] .
while those on sandy or muddy ground will catch almost nothing .
尽管 那些 在 沙 或者 浑 地面 将要 抓住 几乎 没有什么 .

而那些在沙地或泥地上的人几乎什么也钓不到。

[ɪn][ðə; ði] ['ɜːli] [j'iəz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fɪʃəri] [ðeɪ] [keɪm] [ɪn] ['veri] [kləʊz] [ɪn] [greɪt] ['nʌmbəz] ,
In the early years of the fishery they came in very close in great numbers ,
在 这 早期的 年 的 这 渔业 他们 来了 在 非常 关闭 在 伟大的 数字 ，

在渔业发展的早期，它们数量众多，聚集得非常密集。

[ænd; ənd][kʊd; kəd] ['friːkwəntli] [biː; bi]['teɪkən][æt; ət] [ləʊ] ['wɔːtə(r)][ɪn][dɪp] [nets] [ɔː(r)][baɪ] [gæf] ;
and could frequently be taken at low water in dip nets or by gaffs ;
和 可以 频繁地 是 已采取 在 低的 水 在 蘸 网 或者 经过 失误 ；

经常可以在低水位时用抄网或鱼钩捕获；

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [naʊ] [faʊnd] [ɪn] ['sʌmə(r)] [ɪn] [depθs] [ɒv; əv][frɒm; frəm][θriː][tuː; tə] - ['fæðəmz] [ɪn]
but they are now found in summer in depths of from 3 to 15 fathoms in
但 他们 是 现在 成立 在 夏天 在 深度 的 从 3 到 - 英寻 在
[ðə; ði] ['njuːmərəs] [p'æsɪdʒɪz] [bɪ'twiːn] [ðə; ði]['aɪlənds][ænd; ənd][ðə; ði]['meɪnlənd] ,
the numerous passages between the islands and the mainland ,
这 很多的 段落 之间 这 岛屿 和 这 大陆 ，

但现在夏季可以在岛屿和大陆之间的众多水道中，水深3至15英寻的地方发现它们。

[ænd; ənd][ðə; ði]['ləʊə(r)] ['riːtʃɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [beɪz] [ænd; ənd] ['rɪvəz] .
and the lower reaches of the bays and rivers .
和 这 降低 到达 的 这 海湾 和 河流 .

以及海湾和河流的下游地区。

[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [j'iəz] ['wɪntə(r)] ['fɪʃɪŋ] [wɒz; wəz][nɒt] ['prɔsikjuːtid] ,
For a number of years winter fishing was not prosecuted ,
为了 一个 数字 的 年 冬天 钓鱼 曾是 不是 被起诉 ，

多年来，冬季捕鱼行为并未受到起诉。

[bʌt; bət] [naʊ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['veri] [ɪm'pɔːt(ə)nt] ['bɪznəs] .
but now it is a very important business .
但 现在 它 是 一个 非常 重要的 商业 .

但现在它已成为一项非常重要的业务。

[ɪn]['wɪntə(r)][ðə; ði][pɒts] [ɑː(r); ə(r)]['dʒen(ə)rəli] [set] [ɪn][ðə; ði]['əʊʃ(ə)n][æt; ət] [depθs] [ɒv; əv][frɒm; frəm] -
In winter the pots are generally set in the ocean at depths of from 15
在 冬天 这 锅 是 一般来说 放 在 这 海洋 在 深度 的 从 -
[tuː; tə] - ['fæðəmz] .
to 50 fathoms .
到 - 英寻 .

冬季，这些渔网通常放置在海中，深度为 15 至 50 英寻。

[æz; əz][ðə; ði] ['greɪtɪst] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [kəʊst] [laɪn] [ɪz] [kʌt] [ʌp] [baɪ] ['njuːmərəs] [beɪz] [ænd; ənd] ['rɪvəz] ,
As the greatest part of the coast line is cut up by numerous bays and rivers ,
作为 这 最 部分 的 这 海岸 线 是 切 向上 经过 很多的 海湾 和 河流 ，

由于大部分海岸线被众多海湾和河流分割，

[ænd; ənd] [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] ['dɒtɪd] [wɪð] [lɑːdʒ] [ænd; ənd] [smɔːl] ['aɪləndz] , [ðeɪ] [fɔːm] ['ædmərəb(ə)l]
and these are dotted with large and small islands , they form admirable
和 这些 是 虚线 和 大的 和 小的 岛屿 ， 他们 形式 令人钦佩的
['briːdɪŋ] [graʊndz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['lɒbstə(r)] .
breeding grounds for the lobster .
选育 理由 为了 这 龙虾 .

这些岛屿星罗棋布着大大小小的岛屿，为龙虾提供了绝佳的繁殖地。

[sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [best] [ləʊ'keɪʃənz][ɑː(r); ə(r)][ɪn] ['lɪt(ə)l] [mə'tʃaɪəs] , [mə'tʃaɪəs] , ['ɪŋglɪʃmən] ,
Some of the best locations are in Little Machias , Machias , Englishman ,
一些 的 这 最好的 地点 是 在 小的 马基亚斯 ， 马基亚斯 ， 英国人 ，
['plez(ə)nt] [pɔɪnt] ,
Pleasant Point ,
令人愉快的 观点 ，

一些最佳地点位于小马奇亚斯、马奇亚斯、英格利什曼、普莱森特角。

['tʃɑːndlə(r)] , - , [məskɒŋgəs] , - , ['ʃiːpˌskɑːt] , [ænd; ənd]['kæskəu] [beɪz] ,
Chandler , Narragaugus , Muscongus , Linekin , Sheepscot , and Casco bays ,
钱德勒 , - , 马斯康格斯 , - , 羊苏格兰 , 和 卡斯科 海湾 ,

钱德勒湾、纳拉高格斯湾、马斯科格斯湾、莱恩金湾、希普斯科特湾和卡斯科湾

[waɪl] [ðə; ði] ['fɪʃɪŋ] [ɪz] [ɪ'speʃəli] [gʊd] [ə'raʊnd] [ðə; ði] ['njuːmərəs] ['aɪləndz] [ɪn] [ðə; ði] ['ləʊə(r)]
while the fishing is especially good around the numerous islands in the lower
尽管 这 钓鱼 是 尤其 好的 大约 这 很多的 岛屿 在 这 降低
[pə'nɔːbskɔːt] [ænd; ənd] [bluː] [hɪl] [beɪz] ,
Penobscot and Blue Hill bays ,
佩诺布斯科特 和 蓝色的 爬坡道 海湾 ,

在佩诺布斯科特湾和蓝山湾下游众多岛屿周围的渔获量尤其可观。

[ænd; ənd] [æt; ət] [mɑːn'hiːgən] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ˌmætɪ'naɪkəs] ['aɪləndz] [ɪn] [ðə; ði] ['əʊʃ(ə)n] .
and at Monhegan and the Matinicus islands in the ocean .
和 在 莫尼根岛 和 这 马蒂尼克斯 岛屿 在 这 海洋 .

以及海洋中的莫尼根岛和马蒂尼克斯岛。

[ðə; ði] ['ʃiːpˌskɑːt] ['rɪvə(r)] [ɪz] ['ɔːlsəʊ] [ə; eɪ] ['feɪvərɪt] [rɪ'zɔːt] [fɔː(r); fə(r)] ['klɔɪstər] ['djʊərɪŋ] [ðə; ði] [wɔːm]
The Sheepscot River is also a favorite resort for lobsters during the warm
这 羊苏格兰 河 是 还 一个 最喜欢的 采取 为了 龙虾 期间 这 温暖的
[mʌnθs] ,
months ,
几个月 ,

在温暖的月份里，希普斯科特河也是龙虾最喜欢的栖息地。

[waɪl] [ɪn] [ðə; ði] ['wɪntə(r)] [ðeɪ] [rɪ'taɪə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] ['wɔːtəz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [beɪ] ,
while in the winter they retire to the waters of the bay ,
尽管 在 这 冬天 他们 退休 到 这 水 的 这 湾 ,

而到了冬天，它们就栖息在海湾的水域中。

[weə(r)] [ðə; ði] ['fɪʃɪŋ] [kæn; kən] [biː; bi] ['kærid] [ɒn] ['veri] ['iːzəli] .
where the fishing can be carried on very easily .
在哪里 这 钓鱼 能 是 携带 在 非常 容易地 .

在那里，捕鱼活动可以非常容易地进行。

[æt; ət] [məʊst] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [graʊndz] [ðə; ði] ['wɪntə(r)] ['fɪʃɪŋ] [ɪz] ['kærid] [ɒn] [ɪn] [ðə; ði] ['əʊʃ(ə)n] ,
At most of the other grounds the winter fishing is carried on in the ocean ,
在 最多 的 这 其他 理由 这 冬天 钓鱼 是 携带 在 在 这 海洋 ,

其他大部分渔场的冬季捕鱼活动都在海洋中进行。

[æz; əz] [ðə; ði] ['klɔɪstər] [duː; də] [nɒt] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [rɪ'meɪn] [ɪn] [ðə; ði] [beɪz] .
as the lobsters do not usually remain in the bays .
作为 这 龙虾 做 不是 通常 保持 在 这 海湾 .

因为龙虾通常不会一直待在海湾里。

[məʊst] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['fɪʃɪŋ] [ɪn] ['kæskəu] [beɪ] [ɪz] ['kærid] [ɒn] [æt; ət] [ðə; ði] ['iːstən] [end] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]
Most of the fishing in Casco Bay is carried on at the eastern end among the
最多 的 这 钓鱼 在 卡斯科 湾 是 携带 在 在 这 东 结尾 之中 这
['njuːmərəs] ['aɪləndz] .
numerous islands .
很多的 岛屿 .

卡斯科湾的大部分捕鱼活动都在东部众多岛屿之间进行。

[ðə; ði] ['ɜːliɪst] ['fɪʃɪŋ] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [wiː; wi] [hæv; həv] ['eni] ['defɪnət] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [wɒz; wəz] ['kærid] [ɒn]
The earliest fishing of which we have any definite record was carried on
这 最早 钓鱼 的 哪个 我们 有 任何 定 记录 曾是 携带 在
[frɒm; frəm] [ðə; ði] ['taʊnʃɪp] [ɒv; əv] ['hɑːrpswɛl] [ɒn] [ðɪs] [beɪ] .
from the township of Harpswell on this bay .
从 这 乡 的 哈普斯韦尔 在 这 湾 .

有确切记录的最早捕鱼活动是从这个海湾的哈普斯韦尔镇进行的。

[ðɪs] ['riːdʒən][hæz; həz][held][ɪts] [əʊn] [rɪ'mɑːkəbli] [wel] ,
This region has held its own remarkably well ,
这 地区 有 握住 它是自己的 非常 出色地 ,

这个地区一直保持着相当不错的状态。

[æz; əz][ɪn] - [mɔː(r)][ðæn; ðən] [twaɪs] [æz; əz] ['meni] ['klɔɪstər] [wɜː(r); wə(r)]['teɪkən][baɪ] ['fɪʃəmən]
as in 1898 more than twice as many lobsters were taken by fishermen
作为 在 - 更多的 比 两次 作为 许多 龙虾 是 已采取 经过 渔民
[frɒm; frəm] [ðɪs] ['taʊnʃɪp] [ðæn; ðən][frɒm; frəm] ['eni] ['ʌðə(r)] [taʊn] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] .
from this township than from any other town in the State .
从 这 乡 比 从 任何 其他 镇 在 这 状态 .

1898 年，该镇渔民捕捞的龙虾数量是该州其他任何城镇的两倍多。

[ðə; ði] ['ʌpə(r)] ['pɔːʃənz] [ɒv; əv] ['frentʃmən] , [bluː] [hɪl] , [ænd; ənd][pə'nɔːbskɔːt] [beɪz] [wɜː(r); wə(r)]
The upper portions of Frenchman , Blue Hill , and Penobscot bays were
这 上 部分 的 法国人 , 蓝色的 爬坡道 , 和 佩诺布斯科特 海湾 是
['fɔːməli] ['veri] [ɪm'pɔːt(ə)nt] [graʊndz] ,
formerly very important grounds ,
以前 非常 重要的 理由 ,

法国人湾、蓝山湾和佩诺布斯科特湾的上游地区以前都是非常重要的渔场。

[bʌt; bət][ɑː(r); ə(r)] [naʊ] ['ɔːlməʊst] [ɪg'zɔːstɪd] .
but are now almost exhausted .
但 是 现在 几乎 筋疲力尽的 .

但现在几乎筋疲力尽了。

[ðiːz] ['riːdʒənz][wɜː(r); wə(r)] [ɪ'speʃəli] ['nəʊtɪd][fɔː(r); fə(r)] [lɑːdʒ] ['klɔɪstər] .
These regions were especially noted for large lobsters .
这些 地区 是 尤其 著名的 为了 大的 龙虾 .

这些地区尤其以盛产大型龙虾而闻名。

[ɪn] ['ɔːgəst] , - , ['mɪstə(r)] . [ef] . ['dʌbljuː] . ['kɒlɪnz] , [ə; eɪ] ['rɑːklənd] ['diːlə(r)] ,
In August , 1891 , Mr . F . W . Collins , a Rockland dealer ,
在 八月 , - , 先生 . F . W . 柯林斯 , 一个 罗克兰 经销商 ,

1891年8月，罗克兰的一位经销商FW Collins先生

[hæd; həd] - ['klɔɪstər] [ɪn][hɪz; ɪz] [ɪ'stæblɪʃmənt] [wɪtʃ] [wei] [frɒm; frəm] - [tuː; tə] 18½ [paʊndz]
had 50 lobsters in his establishment which weighed from 10 to 18½ pounds
有 - 龙虾 在 他的 建立 哪个 称重 从 - 到 18½ 磅
[ə'piːs] .
apiece .
一块 .

他的店里有 50 只龙虾，每只重 10 到 18.5 磅。

[ə'baʊt] [hɑːf][ɒv; əv] [ðiːz] [keɪm] [frɒm; frəm] ['kæstiːn] , [ɪn] ['ʌpə(r)] [pə'nɔːbskɔːt] [beɪ] ,
About half of these came from Castine , in upper Penobscot Bay ,
关于 一半 的 这些 来了 从 卡斯蒂内 , 在 上 佩诺布斯科特 湾 ,

其中约有一半来自佩诺布斯科特湾上游的卡斯廷。

[ænd; ənd][ðə; ði][rɪ'meɪndə(r)][frɒm; frəm] [bluː] [hɪl] [fɔːls] , [ɪn][ðə; ði] ['ʌpə(r)] [bluː] [hɪl] [beɪ] .
and the remainder from Blue Hill Falls , in the upper Blue Hill Bay .
和 这 余 从 蓝色的 爬坡道 瀑布 , 在 这 上 蓝色的 爬坡道 湾 .

其余部分来自蓝山湾上游的蓝山瀑布。

[ðə; ði] [graʊndz] [ɪn] [jɔːk] ['kaʊnti] , [æt; ət][ðə; ði] ['westən] [end][ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt] , [wɜː(r); wə(r)]
The grounds in York County , at the western end of the State , were
这 理由 在 约克 县 , 在 这 西 结尾 的 这 状态 , 是
['fɔːməli] [kwaɪt] [prə'lɪfɪk] ,
formerly quite prolific ,
以前 相当 多产的 ,

位于该州西部的约克县的土地，以前曾非常肥沃。

[bʌt; bət][ðə; ði] [ɪk'sesɪv] ['fɪʃɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][lɑːst] ['θɜːti] [j'ɪəz] [hæz; həz] ['veri] ['bædli] [dɪ'pliːtɪd]
but the excessive fishing of the last thirty years has very badly depleted
但 这 过多的 钓鱼 的 这 最后的 三十 年 有 非常 糟糕 耗尽
[ðem; ðəm] .
them .
他们 .

但近三十年来的过度捕捞已经严重破坏了它们的资源。

[ðə; ði] ['fɪʃɪŋ] ['siːz(ə)n] .
THE FISHING SEASON .
这 钓鱼 季节 .

捕鱼季节。

[ɪn][ðə; ði] ['ɜːli] [deɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fɪʃəri] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['kʌstəməri] [tuː; tə] [fɪʃ] ['əʊnli]['djʊərɪŋ][ðə; ði]
In the early days of the fishery it was customary to fish only during the
在 这 早期的 天 的 这 渔业 它 曾是 习惯 到 鱼 仅有的 期间 这
[sprɪŋ] [ænd; ənd][fɔːl] .
spring and fall .
春天 和 落下 .

在渔业发展的早期，人们习惯只在春季和秋季捕鱼。

[wen] [ðə; ði] ['kænəri] [went] ['ɪntuː][ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] [ðeɪ] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [wɜːkt] ['djʊərɪŋ][ðə; ði] [sprɪŋ] ,
When the canneries went into operation they usually worked during the spring ,
什么时候 这 罐头厂 去 进入 手术 他们 通常 工作 期间 这 春天 ,
['ɜːli] ['sʌmə(r)] , [ænd; ənd] [fɔːl] ,
early summer , and fall ,
早期的 夏天 , 和 落下 ,

罐头厂投产后，通常在春季、初夏和秋季工作。

[ænd; ənd][æz; əz] [ðeɪ] ['fɜːnɪʃt] [ə; eɪ] ['redi] ['mɑːkɪt] [fɔː(r); fə(r)][ɔːl][ðə; ði] ['klɔɪstər] [ðæt] [kʊd; kəd][biː; bi]
and as they furnished a ready market for all the lobsters that could be
和 作为 他们 提供 一个 准备好 市场 为了 全部 这 龙虾 那 可以 是
[kɔːt] [ðɪs] [keɪm] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l]['siːz(ə)n] .
caught this came to be the principal season .
捕捉 这 来了 到 是 这 主要的 季节 .

由于他们为所有捕获的龙虾提供了现成的市场，因此这成为了主要的捕捞季节。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [nɒt] [θɔːt] ['pɒsəb(ə)l][tuː; tə][duː; də] ['eni] ['wɪntə(r)] ['fɪʃɪŋ] ,
At that time it was not thought possible to do any winter fishing ,
在 那 时间 它 曾是 不是 想法 可能的 到 做 任何 冬天 钓鱼 ,

当时人们认为冬天不可能进行捕鱼活动。

['əʊɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][kəʊld][ænd; ənd] ['stɔːmi] ['weðə(r)] [ænd; ənd][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ðə; ði] ['fɪʃɪŋ]
owing to the cold and stormy weather and the fact that the fishing
欠款 到 这 寒冷的 和 暴风雨 天气 和 这 事实 那 这 钓鱼
[hæd; həd][tuː; tə][biː; bi] ['kærid] [ɒn]['dʒen(ə)rəli][ɪn][ðə; ði]['əʊpən] [siː] .
had to be carried on generally in the open sea .
有 到 是 携带 在 一般来说 在 这 打开 海 .

由于天气寒冷多雨，而且捕鱼活动通常必须在公海进行。

[ɪn] - [ə; eɪ] [lɔː] [wɒz; wəz] [pɑːst] ['lɪmɪtɪŋ] [ðə; ði] ['kænɪŋ] ['siːz(ə)n][tuː; tə][ðə; ði]['pɪəriəd] [bɪ'twiːn]
In 1878 a law was passed limiting the canning season to the period between
在 - 一个 法律 曾是 通过了 限制 这 罐头 季节 到 这 时期 之间
['eɪprəl][wʌn][ænd; ənd] ['ɔːgəst] [wʌn] .
April 1 and August 1 .
四月 1 和 八月 1 .

1878 年通过了一项法律，将罐头制作季节限制在 4 月 1 日至 8 月 1 日之间。

[ðɪs] ['siːz(ə)n][wɒz; wəz] ['friːkwəntli] [tʃeɪndʒd] [baɪ] ['sʌbsɪkwənt] [i'næktmənt] ,
This season was frequently changed by subsequent enactments ,
这 季节 曾是 频繁地 已更改 经过 随后的 法令 ,

本季内容经常因后续的修订而有所改动。

[bʌt; bət] ['reəli] ['kʌvəd] [ə; eɪ][lɒŋgə(r)]['pɪəriəd][ðæn; ðən] [ðæt] [fɪkst] [ɪn][ðə; ði][fɜːst] [lɔː] .
but rarely covered a longer period than that fixed in the first law .
但 很少 涵盖 一个 更长 时期 比 那 固定的 在 这 第一的 法律 .

但很少涵盖比第一定律规定的时间更长的时期。

[æz; əz][æt; ət]['sɜːt(ə)n]['pleɪsɪz][ɒn][ðə; ði][kəʊst][ðə; ði] ['kænəri] [wɜː(r); wə(r)][ðə; ði]['əʊnli] ['mɑːkɪt]
As at certain places on the coast the canneries were the only market
作为 在 肯定 地方 在 这 海岸 这 罐头厂 是 这 仅有的 市场
[fɔː(r); fə(r)] ['klɔɪstər] [ðə; ði] ['fɪʃəri] [wʊd] [siːs] [æz; əz] [suːn] [æz; əz][ðə; ði] ['kænəri] [stɒpt] .
for lobsters the fishery would cease as soon as the canneries stopped .
为了 龙虾 这 渔业 会 停止 作为 很快 作为 这 罐头厂 停止 .

由于沿海某些地区罐头厂是龙虾的唯一市场，一旦罐头厂停产，龙虾渔业就会停止。

[æt; ət]['ʌðə(r)]['pleɪsɪz] , [wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)] ['vɪzɪtɪd] [baɪ][ðə; ði] [smæk] ,
At other places , which were visited by the smacks ,
在 其他 地方 , 哪个 是 到访 经过 这 拍打 ,

在其他一些海啸肆虐过的地方，

[sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] ['fɪʃəmən] [wʊd] [kən'tɪnjuː] ['fɪʃɪŋ] ['ɑːftə(r)][ðə; ði] ['kænəri] [kləʊzd] , ['selɪŋ]
some of the fishermen would continue fishing after the canneries closed , selling
一些 的 这 渔民 会 继续 钓鱼 后 这 罐头厂 关闭 , 销售
[tuː; tə][ðə; ði] - .
to the smackmen .
到 这 - .

罐头厂关闭后，一些渔民会继续捕鱼，并将渔获卖给散货船船夫。

[æt; ət] ['veəriəs] [taɪmz] [ə; eɪ] [kləʊzd] ['siːz(ə)n] [wɒz; wəz][ɪn] [fɔːs] ,
At various times a closed season was in force ,
在 各种各样的 时代 一个 关闭 季节 曾是 在 力量 ,

历史上曾多次实行禁猎期。

[bʌt; bət][æt; ət]['prez(ə)nt][ðeə(r)][ɪz][nəʊ][ˌlɪmɪ'teɪʃ(ə)n][æz; əz][tuː; tə]['siːz(ə)n] .
but at present there is no limitation as to season .
但 在 展示 那里 是 不 局限性 作为 到 季节 .

但目前没有季节限制。

[ðə; ði] ['kænɪŋ] ['ɪndəstri] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] ['præktɪkli] [siːst] [tuː; tə][ɪg'zɪst][ɪn] - ,
The canning industry in the State practically ceased to exist in 1895 ,
这 罐头 行业 在 这 状态 几乎 停止 到 存在 在 - ,

该州的罐头加工业在1895年实际上已经不复存在。

[ænd; ənd] [sɪns] [ðen] [ðə; ði] [həʊl] [kætʃ] [hæz; həz][hæd; həd][tuː; tə][biː; bi] ['maːkitid] [ɪn][ə; eɪ][lɪv; laɪv]
and since then the whole catch has had to be marketed in a live
和 自从 然后 这 所有的 抓住 有 有 到 是 已上市 在 一个 居住
[ɔː(r)] [bɔɪld] [kən'dɪʃn] .
or boiled condition .
或者 煮沸 状况 .

从那以后，所有捕获的鱼都只能以活鱼或煮熟的形式出售。

[ðə; ði] [smæk] [fliːt] [hæd; həd] [biːn] ['grædʒuəli] [ɪn'kriːsɪŋ] [æz; əz][ðə; ði][lɪv; laɪv] - ['lɒbstə(r)] [treɪd]
The smack fleet had been gradually increasing as the live - lobster trade
这 啪 舰队 有 到过 逐步地 增加 作为 这 居住 - 龙虾 贸易
[ɪk'stendɪd] ,
extended ,
扩展 ,

随着活龙虾贸易的扩展，渔船队规模也在逐渐扩大。

[ænd; ənd][baɪ][ðə; ði][taɪm][ðə; ði]['kænəri] [kləʊzd] ['pɜːmənəntli] [ðeɪ] [hæd; həd][ɪk'stendɪd][ðeə(r)]
and by the time the canneries closed permanently they had extended their
和 经过 这 时间 这 罐头厂 关闭 永久的 他们 有 扩展 他们的
['vɪzɪts][tuː; tə] ['evri] [pɔɪnt] [weə(r)] ['klɔɪstər] [kʊd; kəd][biː; bi][hæd; həd][ɪn] ['eni]['nʌmbə(r)] .
visits to every point where lobsters could be had in any number .
访问 到 每一个 观点 在哪里 龙虾 可以 是 有 在 任何 数字 .

等到罐头厂永久关闭时，他们的足迹已经扩展到所有可以大量捕捞龙虾的地方。

[æt; ət]['prez(ə)nt][ðə; ði][mə'dʒɒrəti][ɒv; əv][ðə; ði] ['fɪʃəmən] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [hɔːl] [aʊt] [ðeə(r)][træps]['djʊərɪŋ]
At present the majority of the fishermen usually haul out their traps during
在 展示 这 多数 的 这 渔民 通常 运输 出去 他们的 陷阱 期间
[dʒʊ'laɪ][ænd; ənd] ['ɔːgəst] [ænd; ənd][pʊt][ðem; ðəm][ɪn] [gʊd] ['ɔːdə(r)][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][fɔːl] ['fɪʃɪŋ] .
July and August and put them in good order for the fall fishing .
七月 和 八月 和 放 他们 在 好的 命令 为了 这 落下 钓鱼 .

目前，大多数渔民通常在七八月份将渔网收起来，并妥善整理，为秋季捕鱼做好准备。

['djʊərɪŋ][ðə; ði] [ɪk'sesɪvli] [kəʊld] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði]['wɪntə(r)][məʊst][ɒv; əv][ðə; ði] [pɒts] [ɑː(r); ə(r)]
During the excessively cold portion of the winter most of the pots are
期间 这 过度 寒冷的 部分 的 这 冬天 最多 的 这 锅 是
['teɪkən][aʊt] ,
taken out ,
已采取 出去 ,

在冬季极寒时期，大部分花盆都会被移出。

[bʌt; bət][sʌm; səm] ['fɪʃɪŋ] [ɪz] [dʌn] ['djʊərɪŋ] ['evri] [mʌnθ] [ɒv; əv][ðə; ði][jɪə(r)] .
but some fishing is done during every month of the year .
但 一些 钓鱼 是 完毕 期间 每一个 月 的 这 年 .

但一年中的每个月都有人进行捕鱼活动。

[ðə; ði] ['fɪʃəmən] [ɒn][mɑːn'hiːgən]['aɪlənd] , [ə'baʊt] - [maɪlz] [ˌsaʊθ'iːst] [ɒv; əv]['peməkwɪd] [pɔɪnt] ,
The fishermen on Monhegan Island , about 12 miles southeast of Pemaquid Point ,
这 渔民 在 莫尼根岛 岛 , 关于 - 英里 东南 的 佩马奎德 观点 ,

莫尼根岛上的渔民，该岛位于佩马奎德角东南约 12 英里处，

[ə'griː] [ə'mʌŋ] [ðəm'selvz] [tuː; tə][pʊt][nəʊ]['lɒbstə(r)][pɒts][ɪn][ðə; ði]['wɔːtə(r)][ʌn'tɪl][ə'baʊt][ðə; ði] 1st
agree among themselves to put no lobster pots in the water until about the 1st
同意 之中 他们自己 到 放 不 龙虾 锅 在 这 水 直到 关于 这 1st
[ɒv; əv]['dʒænjuəri] .
of January .
的 一月 .

他们私下商定，在1月1日左右之前，不往水中投放龙虾笼。

[ðeə(r)][ɪz] [ðen] [nəʊ] [rɪ'strɪkʃ(ə)n] [ɒn] ['fɪʃɪŋ] [ʌn'tɪl] [ə'baʊt] [meɪ] - ,
There is then no restriction on fishing until about May 15 ,
那里 是 然后 不 限制 在 钓鱼 直到 关于 可能 - ,

此后直到5月15日左右，捕鱼活动都没有限制。

[wen] [ɔːl] [pɒts] [ɑː(r); ə(r)] [hɔːl] [aʊt] [ænd; ənd][nəʊ][mɔː(r)] ['fɪʃɪŋ] [ɪz] [dʌn] [ʌn'tɪl] [ðə; ði]['siːz(ə)n]
when all pots are hauled out and no more fishing is done until the season
什么时候 全部 锅 是 拖拽 出去 和 不 更多的 钓鱼 是 完毕 直到 这 季节
[bɪ'gɪnz] [ə'gen] .
begins again .
开始 再次 .

当所有渔笼都被收起，直到下一个捕鱼季开始之前，都不会再进行捕鱼活动。

['djʊərɪŋ] [ðɪs] ['siːz(ə)n][ðə; ði] [lɔː] [ɪn] [rɪ'gɑːd] [tuː; tə] [ʃɔːt] ['klɔɪstər] [ɪz]['rɪdʒɪdli] [ɪn'fɔːst] [baɪ][ðə; ði]
During this season the law in regard to short lobsters is rigidly enforced by the
期间 这 季节 这 法律 在 看待 到 短的 龙虾 是 严格地 强制执行 经过 这
['fɪʃəmən] [ðəm'selvz] .
fishermen themselves .
渔民 他们自己 .

在这个季节，渔民们会严格执行有关捕捞幼小龙虾的法律。

[ʃʊd; ʃəd] ['eni] [ˌaʊt'saɪdə(r)]['vɪzɪt] [ðɪs] ['aɪlənd]['djʊərɪŋ][ðə; ði][kləʊz] [taɪm] [ɪ'stæblɪʃt] [baɪ][ðə; ði] ['fɪʃəmən]
Should any outsider visit this island during the close time established by the fishermen
应该 任何 局外人 访问 这 岛 期间 这 关闭 时间 已确立的 经过 这 渔民
,
,
,

如果任何外来者在渔民规定的禁渔期内造访此岛，

[ænd; ənd] [ə'tempt] [tuː; tə] [fɪʃ] , [hiː; hi][ɪz]['kwaɪətli] [ɪn'fɔːmd] [ɒv; əv][ðə; ði] [ə'griːmənt] [ænd; ənd]
and attempt to fish , he is quietly informed of the agreement and
和 试图 到 鱼 , 他 是 悄悄 知情的 的 这 协议 和
[rɪ'kwestɪd] [tuː; tə] [kən'fɔːm] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] .
requested to conform to it .
请求 到 符合 到 它 .

当他试图钓鱼时，有人悄悄地告知他这项协议，并要求他遵守该协议。

[ʃʊd; ʃəd][hiː; hi] [pə'sɪst] [ɪn] ['wɜːkɪŋ] ['ɑːftə(r)] [ðɪs] ['wɔːnɪŋ] , [hɪz; ɪz][pɒts][ɑː(r); ə(r)][æpt][tuː; tə]
Should he persist in working after this warning , his pots are apt to
应该 他 坚持 在 在职的 后 这 警告 , 他的 锅 是 易于 到
[mɪ'stɪəriəsli] [ˌdɪsə'pɪə(r)] .
mysteriously disappear .
神秘地 消失 .

如果他听从警告继续工作，他的陶罐很可能会神秘消失。

[æz; əz] ['klɔɪstər] [brɪŋ] [ə; eɪ] [mʌtʃ] ['haɪə(r)] [praɪs] [ɪn]['wɪntə(r)][ðæn; ðən][ɪn] ['sʌmə(r)] ,
As lobsters bring a much higher price in winter than in summer ,
作为 龙虾 带来 一个 很多 更高 价格 在 冬天 比 在 夏天 ,

由于龙虾在冬季的价格远高于夏季，

[ðə; ði][mɑːn'hiːgən] ['fɪʃəmən] [riːp] [ə; eɪ] [rɪtʃ] [rɪ'wɔːd] , [æz; əz][ðə; ði] ['klɔɪstər] [ɑː(r); ə(r)] ['veri]
the Monhegan fishermen reap a rich reward , as the lobsters are very
这 莫尼根岛 渔民 收割 一个 富有的 报酬 , 作为 这 龙虾 是 非常
['njuːmərəs] ,
numerous ,
很多的 ,

莫尼根岛的渔民们收获颇丰，因为龙虾数量非常多。

['əʊɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] 7½ [mʌnθs] [kləʊz] [taɪm] .
owing to the 7½ months close time .
欠款 到 这 7½ 几个月 关闭 时间 .

由于审批流程耗时7个半月。

[ɒn][ðə; ði][fɜːst] [deɪ] [ðə; ði] ['fɪʃəmən] [hɔːl] [ɪn] - [wʌn][mæn] [sɪ'kjʊəd] - ,
On the first day the fishermen hauled in 1900 one man secured 293 ,
在 这 第一的 天 这 渔民 拖拽 在 - 一 男人 安全 - ,

第一天，渔民们捕捞了1900条鱼，其中一人捕捞了293条。

[fɔː(r); fə(r)] [wɪtʃ] [hiː; hi] [rɪ'siːvd] - [sents] [ə'piːs] .
for which he received 19 cents apiece .
为了 哪个 他 已收到 - 分 一块 .

他每件商品只收到 19 美分。

[ðə; ði] [smɔːlɪst] ['nʌmbə(r)] [sɪ'kjʊəd] [baɪ] ['eniwʌn] [wɒz; wəz] - .
The smallest number secured by anyone was 135 .
这 最小 数字 安全 经过 任何人 曾是 - .

任何人获得的最小数字是 135。

['fɪʃɪŋ] [ə'plaɪənsɪz] .
FISHING APPLIANCES .
钓鱼 电器 .

钓鱼用具。

[ɪn][məʊst] [lɑːdʒ] ['fɪʃəriz] [fɔː(r); fə(r)]['sɜːt(ə)n] ['spiːʃiːz] ['njuːmərəs] ['tʃeɪndʒɪz][ə'kɜː(r)][æt; ət] ['ɪntərvlz] [ɪn]
In most large fisheries for certain species numerous changes occur at intervals in
在 最多 大的 渔业 为了 肯定 物种 很多的 变化 发生 在 间隔 在
[ðə; ði] [ˌæpə'reɪtəs] [juːst] ,
the apparatus used ,
这 设备 用过的 ,

在大多数针对特定鱼类的大型渔业中，所使用的设备会定期发生许多变化。

['əʊɪŋ] [tuː; tə] [tʃeɪndʒd] [kən'dɪʃ(ə)nz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [bʌt; bət][ɪn][ðə; ði]['lɒbstə(r)] ['ɪndəstri]
owing to changed conditions , etc . , but in the lobster industry
欠款 到 已更改 状况 , ETC . , 但 在 这 龙虾 行业
['tʃeɪndʒɪz][hæv; həv] [biːn] [fjuː] ,
changes have been few ,
变化 有 到过 很少 ,

由于环境变化等原因，但龙虾产业的变化却很少。

[ænd; ənd][æt; ət][æn; ən] ['ɜːli] ['pɪəriəd][ðə; ði] ['fɪʃəmən] [fɪkst] [ə'pɒn][ə; eɪ]['juːnɪfɔːm] [ˌæpə'reɪtəs] ,
and at an early period the fishermen fixed upon a uniform apparatus ,
和 在 一个 早期的 时期 这 渔民 固定的 之上 一个 制服 设备 ,

早期，渔民们就采用了一种统一的捕鱼工具。

[wɪtʃ] [hæz; həz] [biːn] [ɪn][juːz]['evə(r)] [sɪns] [wɪð] [bʌt; bət] [slaɪt] [ˌmɑːdəfə'keɪʃənz] , [ænd; ənd] [ðiːz]
which has been in use ever since with but slight modifications , and these
哪个 有 到过 在 使用 曾经 自从 和 但 轻微 修改 , 和 这些
['dʒen(ə)rəli]['əʊnli] ['temprəri] .
generally only temporary .
一般来说 仅有的 暂时的 .

此后一直沿用至今，只有一些细微的修改，而且这些修改通常只是暂时的。

[ðə; ði] ['ɜːliɪst] [fɔːm] [ɒv; əv] [ˌæpə'reɪtəs] [juːst] [tuː; tə] ['eni] [kən'sɪdərəb(ə)l][ɪk'stent][wɒz; wəz][ðə; ði] [huːp]
The earliest form of apparatus used to any considerable extent was the hoop
这 最早 形式 的 设备 用过的 到 任何 大量 程度 曾是 这 箍
[net] .
net .
网 .

最早被广泛使用的器材是网箍。

[ðɪs] [kən'sistid] ['dʒen(ə)rəli][ɒv; əv][ə; eɪ] [huːp] [ɔː(r)] [rɪŋ] [ɒv; əv] [ə'baʊt] [wʌn] / [ˌtuː'tuː] - [ɪntʃ] [raʊnd] ['aɪən] ,
This consisted generally of a hoop or ring of about 1 / 2 - inch round iron ,
这 由……组成 一般来说 的 一个 箍 或者 戒指 的 关于 1 / 2 - 英寸 圆形的 铁 ,

这通常由一个直径约1/2英寸的圆形铁环或铁圈组成，

[ɔː(r)][ə; eɪ] ['wʊdn] ['hɒgzhed] [huːp] , [frɒm; frəm] 2½ [tuː; tə][θriː] [fiːt] [ɔː(r)][mɔː(r)][ɪn][daɪ'æmɪtə(r)] .
or a wooden hogshead hoop , from 2½ to 3 feet or more in diameter .
或者 一个 木制的 猪头 箍 , 从 2½ 到 3 脚 或者 更多的 在 直径 .

或者一个直径为 2.5 到 3 英尺或更大的木制猪头箍。

[tuː; tə] [ðɪs] [huːp] [wɒz; wəz] [ə'tætʃt] [ə; eɪ][net][bæg] [wɪð] [ə; eɪ] [depθ] [ɒv; əv] - [tuː; tə] - ['ɪntʃɪz]
To this hoop was attached a net bag with a depth of 18 to 24 inches
到 这 箍 曾是 随附的 一个 网 包 和 一个 深度 的 - 到 - 英寸
[æz; əz][ə; eɪ] ['bɒtəm] ,
as a bottom ,
作为 一个 底部 ,

在这个圆环上系有一个深度为18至24英寸的网袋作为底部，

[waɪl] [tuː] ['wʊdn] [hɑːf] [huːps] [wɜː(r); wə(r)] [bent] [ə'bʌv] [ˌaɪ 'tiː] ,
while two wooden half hoops were bent above it ,
尽管 二 木制的 一半 篮球 是 弯曲 多于 它 ,

上方弯曲着两个木制半圆环，

['krɒsɪŋ] [æt; ət] [raɪt] ['æŋglz] [ɪn][ðə; ði]['sentə(r)][ə'baʊt] - [ɔː(r)] - ['ɪntʃɪz] [ə'bʌv] [ðə; ði] [pleɪn] [ɒv; əv]
crossing at right angles in the center about 12 or 15 inches above the plane of
过境 在 正确的 角度 在 这 中心 关于 - 或者 - 英寸 多于 这 飞机 的
[ðə; ði] [huːp] .
the hoop .
这 箍 .

在圆环平面上方约 12 或 15 英寸处，以直角在中心交叉。

['sʌmtaɪmz] [ðiːz] [hɑːf] [huːps] [wɜː(r); wə(r)] [rɪ'pleɪsd] [baɪ] [ʃɔːt] [kɔːdz] .
Sometimes these half hoops were replaced by short cords .
有时 这些 一半 篮球 是 替换 经过 短的 绳索 .

有时这些半圆环会被短绳代替。

[ðə; ði][beɪt][wɒz; wəz] [sə'spendɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði][pɔɪnt][ɒv; əv] ['krɒsɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [tuː] ['wʊdn]
The bait was suspended from the point of crossing of the two wooden
这 饵 曾是 暂停 从 这 观点 的 过境 的 这 二 木制的
[huːps] [ænd; ənd][ðə; ði][laɪn][fɔː(r); fə(r)] ['reɪzɪŋ] [ænd; ənd] ['ləʊərɪŋ] [ðə; ði][pɒts][wɒz; wəz] [ə'tætʃt] [æt; ət]
hoops and the line for raising and lowering the pots was attached at
篮球 和 这 线 为了 提高 和 降低 这 锅 曾是 随附的 在
[ðə; ði] [seɪm] [pleɪs] .
the same place .
这 相同的 地方 .

鱼饵悬挂在两个木环的交叉点上，升降鱼笼的绳子也系在同一个位置。

[æz; əz][ðeə(r)][wɒz; wəz][nəʊ] [wei] [ɒv; əv]['kləʊzɪŋ][ðə; ði] [maʊθ] [ɒv; əv][ðə; ði][pɒt]['ɑːftə(r)][ə; eɪ]['lɒbstə(r)]
As there was no way of closing the mouth of the pot after a lobster
作为 那里 曾是 不 方式 的 结束 这 嘴 的 这 锅 后 一个 龙虾
[hæd; həd] ['entəd] ,
had entered ,
有 进入 ,

由于龙虾进入锅中后无法关闭锅口，

[ðiːz] [nets][hæd; həd][tuː; tə][biː; bi] ['kɒnstəntli] [wɒtʃt] ,
these nets had to be constantly watched ,
这些 网 有 到 是 不断地 观看 ,

这些渔网必须时刻有人看管。

[ðə; ði]['lɒbstə(r)] ['biːɪŋ] [ɪn][ðə; ði]['hæbɪt][ɒv; əv][rɪ'taɪərɪŋ]['ɑːftə(r)][hiː; hi][hæd; həd] ['fɪnɪʃt] [hɪz; ɪz][rɪ'pɑːst] .
the lobster being in the habit of retiring after he had finished his repast .
这 龙虾 存在 在 这 习惯 的 退休 后 他 有 完成的 他的 餐饮 .

这只龙虾习惯吃完饭后就休息。

[ɪn]['juːzɪŋ] [ðiːz] [ðə; ði] ['fɪʃəmən] [wʊd] ['dʒen(ə)rəli][gəʊ][aʊt][ɪn][ðə; ði] ['iːvnɪŋ] [ænd; ənd][æt; ət] [ʃɔːt]
In using these the fisherman would generally go out in the evening and at short
在 使用 这些 这 渔夫 会 一般来说 去 出去 在 这 晚上 和 在 短的
['ɪntərvlz] [hiː; hi] [wʊd] [hɔːl] [ɪn][hɪz; ɪz][nets][ænd; ənd] [rɪ'muːv] [wɒt'evə(r)] ['klɔɪstər] [ðeɪ] [mait]
intervals he would haul in his nets and remove whatever lobsters they might
间隔 他 会 运输 在 他的 网 和 消除 任何 龙虾 他们 可能
[kən'teɪn] .
contain .
包含 .

渔民们通常会在傍晚出海，每隔一段时间就收起渔网，取出网里可能捕获的龙虾。

[ðə; ði] ['kɒnstənt] [ə'tenʃ(ə)n] ['nesəsəri] [ɪn] [ə'tendɪŋ] [tuː; tə] [ðiːz] [huːp] [nets] [led] [ðə; ði] ['fɪʃəmən]
The constant attention necessary in attending to these hoop nets led the fishermen
这 持续的 注意力 必要的 在 参加 到 这些 箍 网 引领 这 渔民
[tuː; tə] [dɪ'vaɪz] [æn; ən] [ˌæpə'reɪtəs] [wɪtʃ] [wʊd] [həʊld] [ðə; ði] ['klɒɪstər] ['ɑːftə(r)] [wʌns] ['entərɪŋ] [ænd; ənd]
to devise an apparatus which would hold the lobsters after once entering and
到 设计 一个 设备 哪个 会 抓住 这 龙虾 后 一次 进入 和
[wʊd] [rɪ'kwaɪə(r)] ['əʊnli] [ə'keɪʒən(ə)l] ['vɪzɪts] ,
would require only occasional visits ,
会 要求 仅有的 偶然 访问 ,

由于照看这些环形网需要持续不断的精力，渔民们设计了一种装置，龙虾一旦进入网中就能被困住，只需要偶尔照看即可。

[ænd; ənd] " [lɑːθ] [pɒts] " [wɜː(r); wə(r)] [faʊnd] [tuː; tə] [fʊl'fɪl] [ɔːl] [rɪ'kwaɪərmənts] .
and " lath pots " were found to fulfill all requirements .
和 " 板条 锅 " 是 成立 到 实现 全部 要求 .

经测试，“板条罐”完全符合所有要求。

[ðeɪ] [ə'kwaɪə(r)] [ðə; ði] [neɪm] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [juːz] [ɒv; əv] ['kɒmən] [lɑːðz] [ɪn] [ðeə(r)] [kən'strʌkʃn] .
They acquire the name from the use of common laths in their construction .
他们 获得 这 姓名 从 这 使用 的 常见的 木条 在 他们的 建造 .

这种建筑因在结构中使用普通木条而得名。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [ə'baʊt] [fɔːr] [fiːt] [ɪn] [leŋkθ; leŋθ] , [wɪð] [ə; eɪ] [wɪdθ; wɪtθ] [ɒv; əv] [ə'baʊt]
They are usually about 4 feet in length , with a width of about
他们 是 通常 关于 4 脚 在 长度 , 和 一个 宽度 的 关于
[ˌtuː'tuː] [fiːt] ,
2 feet ,
2 脚 ,

它们通常长约4英尺，宽约2英尺。

[ə; eɪ] [haɪt] [ɒv; əv] - ['ɪntʃɪz] , [ænd; ənd] [ɪn] [meɪn] [ɑː(r); ə(r)] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [ɒv; əv] [semɪsɪ'lɪndrɪkl]
a height of 18 inches , and in Maine are usually of semicylindrical
一个 高度 的 - 英寸 , 和 在 缅因州 是 通常 的 半圆柱形
[fɔːm] .
form .
形式 .

高 18 英寸，在缅因州通常呈半圆柱形。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv] [ðɪs] [ˌæpə'reɪtəs] [ɪz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['fɪʃəri] ['ɪndəstriz] [ɒv; əv]
The following description of this apparatus is from the Fishery Industries of
这 下列的 描述 的 这 设备 是 从 这 渔业 行业 的
[ðə; ði] [ju'naɪtɪd] [steɪts] , [sek] .
the United States , sec .
这 团结的 各州 , 秒 .

以下对该装置的描述摘自美国渔业工业，第 179 节。

[viː] , [vɒl] . - ,
v , vol . 11 ,
v , 卷 . - ,

v，第11卷，

[piː] . - :
p . 666 :
p . - :

第666页：

[ðə; ði] ['freɪmwɜːk] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bɒtəm] [kən'sɪsts] [ɒv; əv] [θriː] [strɪps] [ɒv; əv] [wʊd] , ['aɪðə(r)] ['hemlɒk] ,
The framework of the bottom consists of three strips of wood , either hemlock ,
这 框架 的 这 底部 由 的 三 条状物 的 木头 , 任何一个 铁杉 ,

底部的框架由三条木条组成，可以是铁杉木，

[spruːs] , [ɔː(r)] [paɪn] ([ðə; ði] [fɜːst] ['menʃ(ə)nd] ['biːɪŋ] [ðə; ði] [məʊst] ['djʊərəb(ə)l]) ,

spruce , or pine (the first mentioned being the most durable) ,

云杉 , 或者 松树 (这 第一的 提及 存在 这 最多 耐用的) ,

云杉或松木（前者最为耐用），

[ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['lɒŋgə(r)] [ðæn; ðən] [ðə; ði] [wɪdθ; wɪtθ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pɒt] , [ə'baʊt] 2¾ ['ɪntʃɪz] [waɪd] [ænd; ənd]

a little longer than the width of the pot , about 2¾ inches wide and

一个 小的 更长 比 这 宽度 的 这 锅 , 关于 2¾ 英寸 宽的 和

[wʌn] [ɪntʃ] [θɪk] .

1 inch thick .

1 英寸 厚的 .

比花盆的宽度略长，大约宽 2¾ 英寸，厚 1 英寸。

[ɪn] [ðə; ði] [endz] [ɒv; əv] [iːtʃ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['aʊtə(r)] [strɪps] [ə; eɪ] [həʊl] [ɪz] [bɔːd] [tuː; tə] [rɪ'siːv] [ðə; ði] [endz]

In the ends of each of the outer strips a hole is bored to receive the ends

在 这 结束 的 每个 的 这 外 条状物 一个 洞 是 无聊的 到 收到 这 结束

[ɒv; əv] [ə; eɪ] [smɔːl] [brɑːntʃ] [ɒv; əv] ['plaɪəb(ə)l] [wʊd] ,

of a small branch of pliable wood ,

的 一个 小的 分支 的 柔韧的 木头 ,

在每条外层木条的末端都钻有一个孔，用来插入一小段柔韧木枝的末端。

[wɪtʃ] [ɪz] [bent] ['ɪntuː] [ə; eɪ] ['regjələ(r)] [ˌsemi'sɜːkjələ(r)] [kɜːv] .

which is bent into a regular semicircular curve .

哪个 是 弯曲 进入 一个 常规的 半圆形 曲线 .

它被弯曲成规则的半圆形曲线。

[ðiːz] [huːps] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [ɒv; əv] ['brɑːntʃɪz] [ɒv; əv] [spruːs] [ɔː(r)] ['hemlɒk] , [ɔː(r)] [ɒv; əv] ['hɑːdwʊd]

These hoops are made of branches of spruce or hemlock , or of hardwood

这些 篮球 是 制成 的 分支 的 云杉 或者 铁杉 , 或者 的 硬木

['sæplɪŋz] ,

saplings ,

树苗 ,

这些圆环是用云杉或铁杉的树枝，或者硬木幼苗制成的。

[sʌtʃ] [æz; əz] ['meɪp(ə)l] , [bɜːtʃ] , [ɔː(r)] [æʃ] , ['dʒen(ə)rəli] [rɪ'teɪnɪŋ] [ðə; ði] [bɑːk] .

such as maple , birch , or ash , generally retaining the bark .

这样的 作为 枫 , 桦木 , 或者 灰 , 一般来说 保留 这 吠 .

例如枫树、桦树或白蜡树，通常保留树皮。

[θriː] [ɒv; əv] [ðiːz] ['sɪmələ(r)] [freɪmz] , [streɪt] [bɪ'ləʊ] [ænd; ənd] [kɜːvd] [ə'bʌv] , ['kɒnstɪtjuːt] [ðə; ði]

Three of these similar frames , straight below and curved above , constitute the

三 的 这些 相似的 框架 , 直的 以下 和 弯曲 多于 , 构成 这

['freɪmwɜːk] [ɒv; əv] [iːtʃ] [pɒt] ,

framework of each pot ,

框架 的 每个 锅 ,

每个陶罐的框架都由三个类似的框架构成，这些框架下部笔直，上部弯曲。

[wʌn] [tuː; tə] [stænd] [æt; ət] [iːtʃ] [end] [ænd; ənd] [wʌn] [ɪn] [ðə; ði] ['sentə(r)] .

one to stand at each end and one in the center .

一 到 站立 在 每个 结尾 和 一 在 这 中心 .

一人站在两端，一人站在中间。

[ðə; ði] ['nærəʊ] [strɪps] [ɒv; əv] [wʊd] , ['dʒen(ə)rəli] ['ɔːd(ə)n(ə)ri] [haʊs] [lɑːðz] [ɒv; əv] [spruːs] [ɔː(r)] [paɪn] ,

The narrow strips of wood , generally ordinary house laths of spruce or pine ,

这 狭窄的 条状物 的 木头 , 一般来说 普通的 房子 木条 的 云杉 或者 松树 ,

狭窄的木条，通常是普通的云杉或松木房屋板条，

[wɪtʃ] [fɔːm] [ðə; ði] ['kʌvərɪŋ] , [ɑː(r); ə(r)] [neɪld] ['leŋθwaɪz] [tuː; tə] [ðem; ðəm] ,

which form the covering , are nailed lengthwise to them ,

哪个 形式 这 覆盖 , 是 钉子 纵向 到 他们 ,

这些构成覆盖层的部件，沿长度方向钉在上面。

[wɪð] ['ɪntər,speɪsɪz] [bɪ'twiːn] [ə'baʊt] ['iːkwəl][tuː; tə][ðə; ði][wɪdθ; wɪtθ][ɒv; əv][ðə; ði] [leɪð] .
with interspaces between about equal to the width of the lathe .
和 间隙 之间 关于 平等的 到 这 宽度 的 这 车床 .

间距大约等于车床的宽度。

[ɒn][ðə; ði] ['bɒtəm] [ðə; ði] [lɑːðz] [ɑː(r); ə(r)] ['sʌmtaɪmz] [neɪld] [ɒn][ðə; ði][,aʊt'saɪd][ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz]
On the bottom the laths are sometimes nailed on the outside and sometimes
在 这 底部 这 木条 是 有时 钉子 在 这 外部 和 有时
[ɒn][ðə; ði][,ɪn'saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [krɒs] ['piːsɪz] .
on the inside of the cross pieces .
在 这 里面 的 这 叉 件 .

底部木条有时钉在横梁外侧，有时钉在横梁内侧。

[ðə; ði][dɔː(r)][ɪz] [fɔːmd] [baɪ] [θriː] [ɔː(r)][fɔː(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [lɑːðz] ['rʌnɪŋ] [ðə; ði][ɪn'taɪə(r)][leŋkθ; leŋθ]
The door is formed by three or four of the laths running the entire length
这 门 是 形成 经过 三 或者 四 的 这 木条 跑步 这 全部的 长度
[nɪə(r)][ðə; ði][tɒp] .
near the top .
靠近 这 顶部 .

门由三到四根沿顶部贯穿整个长度的木条构成。

[ðə; ði][dɔː(r)][ɪz] [hɪndʒd] [ɒn][baɪ] [miːnz] [ɒv; əv] [smɔːl] ['leðə(r)] [strɪps] ,
The door is hinged on by means of small leather strips ,
这 门 是 铰链 在 经过 方法 的 小的 皮革 条状物 ,

门是用细小的皮革条铰接的。

[ænd; ənd][ɪz] ['fɑːsənd] [baɪ][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] ['wʊdn] ['bʌt(ə)n][ɪn][ðə; ði]['sentə(r)] , [ɔː(r)][baɪ] [tuː] ['bʌtnz] ,
and is fastened by a single wooden button in the center , or by two buttons ,
和 是 系紧 经过 一个 单身的 木制的 按钮 在 这 中心 , 或者 经过 二 按钮 ,

它由中间的一颗木纽扣固定，或者由两颗纽扣固定。

[wʌn][æt; ət] [iːtʃ] [end] .
one at each end .
一 在 每个 结尾 .

两端各一个。

[ðə; ði] ['oʊpənɪŋz] ['ɪntuː][ðə; ði][pɒt] ... [ɑː(r); ə(r)] [tuː] [ɪn]['nʌmbə(r)] , [wʌn][æt; ət] [iːtʃ] [end] ,
The openings into the pot ... are two in number , one at each end ,
这 开口 进入 这 锅 ... 是 二 在 数字 , 一 在 每个 结尾 ,

锅的开口共有两个，两端各一个。

[ɑː(r); ə(r)]['dʒen(ə)rəli] [nɪt] [ɒv; əv] [kɔːs] [twaɪn] [ænd; ənd][hæv; həv][ə; eɪ] [meʃ] [bɪ'twiːn] [θriː] -
are generally knit of coarse twine and have a mesh between three -
是 一般来说 针织 的 粗 缠绕 和 有 一个 网 之间 三 -
[fɔːθ] [ɒv; əv][æn; ən] [ɪntʃ] [ænd; ənd][wʌn] [ɪntʃ] [skweə(r)] .
fourths of an inch and 1 inch square .
第四部分 的 一个 英寸 和 1 英寸 正方形 .

通常用粗线编织而成，网眼大小介于四分之三英寸到一英寸见方之间。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['fʌn(ə)l] - [ʃeɪpt] , [wɪð] [wʌn][saɪd] [ʃɔːtə] [ðæn; ðən][ðə; ði]['ʌðə(r)] ,
They are funnel - shaped , with one side shorter than the other ,
他们 是 漏斗 - 形状 , 和 一 边 较短 比 这 其他 ,

它们呈漏斗状，一侧比另一侧短。

[ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði]['lɑːdʒə(r)][end][hæv; həv][ðə; ði] [seɪm] [daɪ'æmɪtə(r)][æz; əz][ðə; ði] ['freɪmwɜːk] .
and at the larger end have the same diameter as the framework .
和 在 这 更大的 结尾 有 这 相同的 直径 作为 这 框架 .

较大的一端与框架直径相同。

[ðə; ði][smɔːlə(r)][ænd; ənd]['ɪnə(r)][end] ['meʒəz] [ə'baʊt][sɪks] ['ɪntʃɪz] [ɪn][daɪ'æmɪtə(r)][ænd; ənd][ɪz][held]
The smaller and inner end measures about 6 inches in diameter and is held
这 较小的 和 内 结尾 措施 关于 6 英寸 在 直径 和 是 握住
['əʊpən][baɪ] [miːnz] [ɒv; əv][ə; eɪ]['waɪə(r)] [rɪŋ] [ɔː(r)] ['wʊdn] [huːp] .
open by means of a wire ring or wooden hoop .
打开 经过 方法 的 一个 金属丝 戒指 或者 木制的 箍 .

较小的内端直径约为 6 英寸，用金属丝环或木环撑开。

[ðə; ði] ['fʌnlz] [ɑː(r); ə(r)] ['fɑːsənd] [baɪ][ðə; ði]['lɑːdʒə(r)][endz][tuː; tə][ðə; ði][end] [freɪmz] [ɒv; əv][ðə; ði][pɒt]
The funnels are fastened by the larger ends to the end frames of the pot
这 漏斗 是 系紧 经过 这 更大的 结束 到 这 结尾 框架 的 这 锅
,
,
,

漏斗的较大一端固定在锅的端框上，

[wɪð] [ðə; ði] ['ʃɔːtə] [saɪd] ['ʌpəməʊst] ,
with the shorter side uppermost ,
和 这 较短 边 最上层 ,

短边朝上

[səʊ] [ðæt] [wen] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ɪn] [pleɪs] [ðeɪ] [liːd] [ə'bliːkli] ['ʌpwəd] ['ɪntuː][ðə; ði][pɒt] [ɪn'sted] [ɒv; əv]
so that when they are in place they lead obliquely upward into the pot instead of
所以 那 什么时候 他们 是 在 地方 他们 带领 斜向 向上 进入 这 锅 反而 的
[ˌhɒrɪ'zɒntəli] .
horizontally .
水平方向 .

这样，当它们就位时，它们就会斜向上进入锅中，而不是水平地进入锅中。

[ðə; ði]['ɪnə(r)][endz][ɑː(r); ə(r)] [sɪ'kjʊəd] [ɪn][pə'zɪʃ(ə)n][baɪ][wʌn][ɔː(r)] [tuː] [kɔːdz] [ɪk'stendɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]
The inner ends are secured in position by one or two cords extending to the
这 内 结束 是 安全 在 位置 经过 一 或者 二 绳索 扩展 到 这
['sentə(r)] [freɪm] .
center frame .
中心 框架 .

内端通过一根或两根延伸到中心框架的绳索固定到位。

[ðə; ði] ['fʌnlz] [ɑː(r); ə(r)][ə'baʊt] - [ɔː(r)] - ['ɪntʃɪz] [diːp] ,
The funnels are about 11 or 12 inches deep ,
这 漏斗 是 关于 - 或者 - 英寸 深的 ,

漏斗的深度约为11或12英寸。

[ænd; ənd] ['ðeəfɔː(r)] [ɪk'stend][ə'baʊt] [ˌhɑːf'weɪ][tuː; tə][ðə; ði]['sentə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][pɒt] .
and therefore extend about halfway to the center of the pot .
和 所以 延长 关于 半 到 这 中心 的 这 锅 .

因此，它们延伸到锅中心大约一半的位置。

[ðeɪ] ['teɪpə(r)]['ræpɪdli][ænd; ənd] [fɔːm] [ə; eɪ] ['strɒŋli] [ɪn'klaɪnd] [pleɪn] ,
They taper rapidly and form a strongly inclined plane ,
他们 锥形 快速 和 形式 一个 强烈 倾斜 飞机 ,

它们迅速变细，形成一个倾斜度很大的平面。

[ʌp] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['klɔɪstər] [mʌst; məst] [klaɪm] [ɪn][ðeə(r)] [sɜːtʃ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [beɪt] .
up which the lobsters must climb in their search for the bait .
向上 哪个 这 龙虾 必须 爬 在 他们的 搜索 为了 这 饵 .

龙虾必须爬上去才能找到鱼饵。

[ə; eɪ] [tuː] - [strænd] [mə'nɪlə] [twaɪn] [ɪz][məʊst] ['kɒmənli] [juːst] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['fʌnlz] .
A two - strand manila twine is most commonly used for the funnels .
一个 二 - 链 马尼拉 缠绕 是 最多 通常 用过的 为了 这 漏斗 .

漏斗最常用的是双股麻绳。

['kɒtn] [ɪz][ˈɔːlsəʊ] [juːst] , [bʌt; bət][ɪz][mɔː(r)] [ɪk'spensɪv] [ænd; ənd] [les] ['djʊərəb(ə)l] .
Cotton is also used , but is more expensive and less durable .
棉布 是 还 用过的 , 但 是 更多的 昂贵的 和 较少的 耐用的 .

棉花也可以使用，但价格更贵，而且耐用性较差。

['lɒbstə(r)] [pɒts]
Lobster pots
龙虾 锅

龙虾笼

[ə; eɪ] [tʃeɪndʒ] [ɪn][ðə; ði] [ʃeɪp] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fʌn(ə)l] [wɒz; wəz] [fɜːst] [meɪd] [æt; ət][ˌmætɪ'naɪkəs] ['ʃɔːtli] [bɪ'fɔː(r)] - .
A change in the shape of the funnel was first made at Matinicus shortly before 1890 .
一个 改变 在 这 形状 的 这 漏斗 曾是 第一的 制成 在 马蒂尼克斯 不久 前 - .

马蒂尼克斯在 1890 年前后不久首次对漏斗的形状进行了改变。

[ðɪs] [hæz; həz] [biːn] [kɔːld] [ðə; ði] " ['peɪt(ə)nt; 'pæt(ə)nt] [hed] .
This has been called the " patent head .
这 有 到过 称为 这 " 专利 头 .

这被称为"专利头"。

" [lɑːdʒ] ['klɔɪstər] [ɑː(r); ə(r)] [sed] [tuː; tə] ['ɔːlweɪz] [gəʊ] [tuː; tə] [ðə; ði] [tɒp] [ænd; ənd] [smɔːl] [wʌnz] [tuː; tə] [ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pɒts] .
" Large lobsters are said to always go to the top and small ones to the bottom of the pots .
" 大的 龙虾 是 说 到 总是 去 到 这 顶部 和 小的 一个 到 这 底部 的 这 锅 .

据说大龙虾总是游到笼子的顶部，而小龙虾总是游到笼子的底部。

[baɪ] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [tɒp] [ɪn][ðə; ði] " [əʊld] - [hed] " [pɒt] [lɑːdʒ] ['klɔɪstər] [meɪd] [ðeə(r)] [ɪ'skeɪp] [θruː] [ðə; ði] [həʊl] ,
By going to the top in the " old - head " pot large lobsters made their escape through the hole ,
经过 去 到 这 顶部 在 这 " 老的 - 头 " 锅 大的 龙虾 制成 他们的 逃脱 通过 这 洞 ,

大龙虾爬到"老头"笼子的顶部，然后从洞里逃脱。

[bʌt; bət][ɪn][ðə; ði] [pɒts] [wɪð] " ['peɪt(ə)nt; 'pæt(ə)nt] [hedz] " [ɪn'sted] [ɒv; əv] ['faɪndɪŋ] [ðeə(r)] [wei] [θruː] [ðə; ði] [həʊl] [ðə; ði] [bɪg] ['klɔɪstər] [slaɪd] ['əʊvə(r)] [ˌaɪ 'tiː] .
but in the pots with " patent heads " instead of finding their way through the hole the big lobsters slide over it .
但 在 这 锅 和 " 专利 头部 " 反而 的 寻找 他们的 方式 通过 这 洞 这 大的 龙虾 滑动 超过 它 .

但是，在那些带有"专利头"的笼子里，大龙虾不是穿过洞口，而是从洞口滑过去。

[ðə; ði] " ['peɪt(ə)nt; 'pæt(ə)nt] [hed] " [hæz; həz] [nɒt] [biːn] [juːst] [tuː; tə] ['eni] [ɪk'stent] , [haʊ'evə(r)] .
The " patent head " has not been used to any extent , however .
这 " 专利 头 " 有 不是 到过 用过的 到 任何 程度 , 然而 .

然而，"专利头"尚未得到任何程度的使用。

[ðə; ði] [sketʃ] [ʃəʊn] [ɒn][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [peɪdʒ] [gɪvz] [ə; eɪ] [gʊd] [aɪ'dɪə][ɒv; əv][ðə; ði] ['dɪfrəns] [ɪn] [ʃeɪp] .
The sketch shown on the following page gives a good idea of the difference in shape .
这 草图 所示 在 这 下列的 页 给予 一个 好的 主意 的 这 不同之处 在 形状 .

下一页所示的草图可以很好地展现形状上的差异。

[əʊld] [staɪl] [ɒv; əv] [hed] ([ɪn]['dʒen(ə)rəl][juːz]) ['peɪt(ə)nt; 'pæt(ə)nt] [hed]
Old style of head (in general use) Patent head
老的 风格 的 头 (在 一般的 使用) 专利 头

旧式头部（一般用途）专利头部

[ɪn][ðə; ði]['sentə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['ɔːd(ə)n(ə)ri][pɒt][ɪz][ə; eɪ] [sɔːt] [ɒv; əv] ['spɪəhed] [ɒv; əv] [wʊd] [ɔː(r)]['aɪən]
In the center of the ordinary pot is a sort of spearhead of wood or iron
在 这 中心 的 这 普通的 锅 是 一个 种类 的 矛头 的 木头 或者 铁
[frɒm; frəm][eit][tuː; tə] - ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] .
from 8 to 12 inches long .
从 8 到 - 英寸 长的 .

在普通的锅中央，有一个长 8 到 12 英寸的木制或铁制矛头。

[ðɪs] [hæz; həz][wʌn] [lɑːdʒ] [bɑːb] [ænd; ənd][ɪz][set] ['ʌpraɪt] [ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði]['sentə(r)] [freɪm]
This has one large barb and is set upright in the middle of the center frame
这 有 一 大的 倒钩 和 是 放 直立 在 这 中间 的 这 中心 框架
.
.
.

它有一个大倒钩，竖直安装在中心框架的中间。

[ðə; ði][beɪt][ɪz] [pleɪst] [ɒn] [ðɪs] ['spɪəhed] .
The bait is placed on this spearhead .
这 饵 是 放置 在 这 矛头 .

诱饵就放在这个矛头上。

['sevrəl] [lɑːdʒ] [stəʊnz] [ɔː(r)] [brɪks] [ɑː(r); ə(r)] [læʃt] [tuː; tə][ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv][ðə; ði][pɒt] ,
Several large stones or bricks are lashed to the bottom of the pot ,
一些 大的 石头 或者 砖块 是 鞭打 到 这 底部 的 这 锅 ,

锅底绑着几块大石头或砖块，

[ɒn][ðə; ði][ˌɪn'saɪd] , [ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə] ['fɜːnɪʃ] [weɪt] [ɪ'nʌf] [tuː; tə][həʊld][ðə; ði][pɒt][æt; ət][ðə; ði]
on the inside , in order to furnish weight enough to hold the pot at the
在 这 里面 , 在 命令 到 提供 重量 足够的 到 抓住 这 锅 在 这
['bɒtəm] .
bottom .
底部 .

内部，以便提供足够的重量来支撑锅底。

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['nəʊtɪst] [ðæt] [ə; eɪ]['lɒbstə(r)]['dʒen(ə)rəli] [krɔːl] ['əʊvə(r)][ə; eɪ][pɒt] [bɪ'fɔː(r)]
As it was noticed that a lobster generally crawled over a pot before
作为 它 曾是 注意到 那 一个 龙虾 一般来说 爬行 超过 一个 锅 前
['entərɪŋ] [baɪ][ðə; ði][end] ,
entering by the end ,
进入 经过 这 结尾 ,

人们注意到，龙虾通常会先爬过笼子，最后才进入笼子里。

[sʌm; səm][pɒts][ɒv; əv][ə; eɪ][skweə(r)] [fɔːm] [ænd; ənd] [wɪð] [ðə; ði]['əʊpənɪŋ][æt; ət][ðə; ði][tɒp][wɜː(r); wə(r)]
some pots of a square form and with the opening at the top were
一些 锅 的 一个 正方形 形式 和 和 这 开幕 在 这 顶部 是
[kən'strʌktɪd] ,
constructed ,
建造 ,

制作了一些方形的、顶部开口的陶罐。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][nɒt] [sək'sesf(ə)l] .
but they were not successful .
但 他们 是 不是 成功的 .

但他们并没有成功。

[ə'nʌðə(r)] [ˌveəri'eɪʃ(ə)n] [hæd; həd] [ə; eɪ] [leŋkθ; leŋθ] [ɒv; əv] 7½ [fiːt] [ænd; ənd] [faɪv] [sə'pɔːtɪŋ] [freɪmz] [ˌɪn'saɪd] [ɪn'sted] [ɒv; əv] [θriː] ,
Another variation had a length of 7½ feet and five supporting frames inside instead of three ,
其他 变化 有 一个 长度 的 7½ 脚 和 五 支持 框架 里面 反而 的 三 ，

另一种变体的长度为7.5英尺，内部有五个支撑框架而不是三个。

[æz; əz] [ɪn] [ðə; ði] [əʊld] [pɒt] .
as in the old pot .
作为 在 这 老的 锅 .

就像以前用的那种锅一样。

[ðiːz] [wɜː(r); wə(r)] [set] [æt; ət] ['iːkwəl] ['dɪstənsɪz] [ə'pɑːt] , [ænd; ənd] [hæd; həd] [tuː] [mɔː(r)] ['fʌnlz] [ðæn; ðən] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] ,
These were set at equal distances apart , and had two more funnels than the other ,
这些 是 放 在 平等的 距离 除 ， 和 有 二 更多的 漏斗 比 这 其他 ，

这两个漏斗相距相等，并且比另一个漏斗多两个漏斗。

[wʌn] ['fʌn(ə)l] ['biːɪŋ] [ə'tætʃt] [tuː; tə] [iːtʃ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [freɪmz] [ɪk'sept] [ðə; ði] ['sentə(r)] [wʌn] , [ænd; ənd] [ɔːl] ['pɔɪntɪŋ] ['ɪnwəd] .
one funnel being attached to each of the frames except the center one , and all pointing inward .
一 漏斗 存在 随附的 到 每个 的 这 框架 除了 这 中心 一 ， 和 全部 指向 向内 .

除了中间的框架外，每个框架上都连接着一个漏斗，所有漏斗都指向内侧。

[ɪn] ['ɔːdə(r)] [tuː; tə] [riːtʃ] [ðə; ði] [beɪt] [ðə; ði] ['lɒbstə(r)] [hæd; həd] [tuː; tə] [pɑːs] [θruː] [tuː] ['fʌnlz] ,
In order to reach the bait the lobster had to pass through two funnels ,
在 命令 到 抵达 这 饵 这 龙虾 有 到 经过 通过 二 漏斗 ，

为了吃到鱼饵，龙虾必须穿过两个漏斗。

[ænd; ənd] [ɪts] [tʃɑːnsiz] [ɒv; əv] [ɪ'skeɪp] [wɜː(r); wə(r)] [ˌðeə'baɪ] ['les(ə)nd] .
and its chances of escape were thereby lessened .
和 它是 机会 的 逃脱 是 从而 减少 .

因此，它的逃脱机会就减少了。

[ðɪs] [staɪl] [ɪz] ['reəli] [siːn] [naʊ] .
This style is rarely seen now .
这 风格 是 很少 已见 现在 .

这种风格现在很少见了。

[stɪl] [ə'nʌðə(r)] [və'raɪəti] [ɪn] [vəʊg] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [ʃɔːt] [taɪm] [hæd; həd] [ə; eɪ] ['træpdɔː(r)] ,
Still another variety in vogue for a short time had a trapdoor ,
仍然 其他 种类 在 时尚 为了 一个 短的 时间 有 一个 活板门 ，

还有一种曾短暂流行的款式带有活板门。

[ɒn] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['lɒbstə(r)] [hæd; həd] [tuː; tə] [klaɪm] [ɪn] ['ɔːdə(r)] [tuː; tə] [riːtʃ] [ðə; ði] [beɪt] ;
on which the lobster had to climb in order to reach the bait ;
在 哪个 这 龙虾 有 到 爬 在 命令 到 抵达 这 饵 ；

龙虾必须爬上去才能吃到鱼饵；

[ðə; ði] [dɔː(r)] [ðen] [geɪv] [wei] [ænd; ənd] [prɪ'sɪpɪteɪtɪd] [ðə; ði] ['lɒbstə(r)] ['ɪntuː] [ə; eɪ] [sɪ'kjʊə(r)] [ɪn'kləʊʒə] .
the door then gave way and precipitated the lobster into a secure inclosure .
这 门 然后 给予 方式 和 沉淀 这 龙虾 进入 一个 安全的 附件 .

然后门开了，龙虾被弹射到一个安全的围栏里。

[ə; eɪ] [fjuː] [pɒts] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [wɪð] [ə; eɪ] ['fʌn(ə)l] [ɒv; əv] [lɑːðz] [ɪn] [pleɪs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [net] ['fʌnlz] .
A few pots are made with a funnel of laths in place of the net funnels .
一个 很少 锅 是 制成 和 一个 漏斗 的 木条 在 地方 的 这 网 漏斗 .

有些陶罐是用木条漏斗代替网状漏斗制成的。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][ðə; ði]['ɔːd(ə)n(ə)ri][pɒt][ɪn] ['evri] ['ʌðə(r)][pə'tɪkjələ(r)] .
They are the same as the ordinary pot in every other particular .
他们 是 这 相同的 作为 这 普通的 锅 在 每一个 其他 特别的 .

它们在其他方面都与普通的锅一样。

[ðə; ði]['ɔːd(ə)n(ə)ri] [pɒts] [kɒst] [ə'baʊt] $1 [tuː; tə] [kən'strʌkt] .
The ordinary pots cost about $1 to construct .
这 普通的 锅 成本 关于 $1 到 构造 .

普通的花盆造价大约为 1 美元。

['djʊərɪŋ]['sɜːt(ə)n] ['siːz(ə)nz] [ðə; ði] [pɒts] [ɑː(r); ə(r)]['bædli]['iːt(ə)n] [baɪ] " [wərmz] ,
During certain seasons the pots are badly eaten by " worms ,
期间 肯定 季节 这 锅 是 糟糕 吃 经过 " 蠕虫 ,

在某些季节，花盆会被“虫子”严重啃噬，

" [ðə; ði] ['ʃɪpwɜːm] ([tə'riːdəʊ]) [ɔː(r)][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv] [smɔːl] ['bɔːrɪŋ] [krʌs'teɪʃnz] .
" the shipworm (Teredo) or one of the species of small boring crustaceans .
" 这 船蛆 (特雷多) 或者 一 的 这 物种 的 小的 无聊的 甲壳类动物 .

“船蛆（Teredo）或小型钻孔甲壳类动物之一。

[pɒts] [ɑː(r); ə(r)]['ɔːlsəʊ] ['friːkwəntli] [lɒst] ['djʊərɪŋ] ['stɔːmi] ['weðə(r)] ,
Pots are also frequently lost during stormy weather ,
锅 是 还 频繁地 丢失的 期间 暴风雨 天气 ,

暴风雨天气中，锅碗瓢盆也经常被冲走。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['fɪʃəmən] ['ðeəfɔː(r)] [hæv; həv][ə; eɪ] [rɪ'zɜːv] [stɒk] [ɒn][hænd][ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə] [rɪ'pleɪs] [ðəʊz] [lɒst] [ɔː(r)] ['temprərəli] [dɪs'eɪb(ə)ld] .
and the fishermen therefore have a reserve stock on hand in order to replace those lost or temporarily disabled .
和 这 渔民 所以 有 一个 预订 库存 在 手 在 命令 到 代替 那些 丢失的 或者 暂时地 已禁用 .

因此，渔民们会储备一些鱼苗，以替换那些损失或暂时失去捕捞能力的鱼苗。

['meθədz] [ɒv; əv] ['fɪʃɪŋ] .
METHODS OF FISHING .
方法 的 钓鱼 .

捕鱼方法。

[ɪn] ['fɪʃɪŋ] [ðə; ði][træps][ɑː(r); ə(r)]['aɪðə(r)][set][ɒn]['sɪŋg(ə)l][wɔːrps][ɔː(r)][ɒn] [trɔːl] [ɒv; əv][eit][tuː; tə] - [ænd; ənd] - [pɒts] .
In fishing the traps are either set on single warps or on trawls of 8 to 40 and 50 pots .
在 钓鱼 这 陷阱 是 任何一个 放 在 单身的 扭曲 或者 在 拖网 的 8 到 - 和 - 锅 .

捕鱼时，陷阱要么设置在单个渔线上，要么设置在由 8 到 40 个或 50 个陷阱组成的拖网上。

[æt; ət][fɜːst] [ɔːl] [pɒts] [wɜː(r); wə(r)] [set] ['sɪŋgli] .
At first all pots were set singly .
在 第一的 全部 锅 是 放 单独 .

起初所有的锅都是单独摆放的。

[ðə; ði][laɪn][baɪ] [wɪtʃ] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)]['loʊərd; 'laʊərd][ænd; ənd] [hɔːl] [ʌp] ,
The line by which they were lowered and hauled up ,
这 线 经过 哪个 他们 是 降低 和 拖拽 向上 ,

用于将它们放下和拉起的绳索，

[ænd; ənd] [wɪtʃ] ['ɔːlsəʊ] [sɜːvd] [æz; əz][ə; eɪ] [bɔɪ] [laɪn] ,
and which also served as a buoy line ,
和 哪个 还 服务 作为 一个 浮标 线 ,

同时它也起到了浮标线的作用。

[wɒz; wəz] ['fɑːsənd] [tuː; tə][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][end] [freɪmz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒtəm] [ɔː(r)] [sɪl] ,
was fastened to one of the end frames of the bottom or sill ,
曾是 系紧 到 一 的 这 结尾 框架 的 这 底部 或者 窗台 ,

固定在底部或门槛的其中一个端框上，

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kɔːld] , [æt; ət][ðə; ði] [ˌɪntə'sekʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] [huːp] .
as it is called , at the intersection of the hoop .
作为 它 是 称为 , 在 这 路口 的 这 箍 .

正如它所称呼的那样，在圆环的交点处。

[ðə; ði]['buːiz; bɔɪz]['dʒen(ə)rəli][kən'sɪst; 'kɒnsɪst][ɒv; əv][ə; eɪ] ['teɪpərɪŋ] [piːs] [ɒv; əv]['siːdə(r)][ɔː(r)] [spruːs] ,
The buoys generally consist of a tapering piece of cedar or spruce ,
这 浮标 一般来说 由 的 一个 逐渐变细 片 的 雪松 或者 云杉 ,
[wedʒ] - [ʃeɪpt] ,
wedge - shaped ,
楔 - 形状 ,

这些浮标通常由一块逐渐变细的雪松或云杉木楔形制成，

[ɔː(r)] ['nɪəli] ['spɪnd(ə)l] [ʃeɪpt] , [ænd; ənd] [ə'baʊt] - ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] .
or nearly spindle shaped , and about 18 inches long .
或者 几乎 主轴 形状 , 和 关于 - 英寸 长的 .

或者近乎纺锤形，长约 18 英寸。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['peɪntɪd] [ɪn] [dɪ'stɪŋktɪv] [k'ʌləz] , [səʊ] [ðæt] [iːtʃ] ['fɪʃəmən] [meɪ] ['iːzəli]
They are usually painted in distinctive colors , so that each fisherman may easily
他们 是 通常 绘 在 独特的 颜色 , 所以 那 每个 渔夫 可能 容易地
['rekəgnaɪz] [hɪz; ɪz] [əʊn] .
recognize his own .
认出 他的 自己的 .

它们通常被涂上独特的颜色，以便每个渔民都能轻易认出自己的渔船。

[smɔːl] [kegz] [ɑː(r); ə(r)]['ɔːlsəʊ] [juːst] [æz; əz]['buːiz; bɔɪz] .
Small kegs are also used as buoys .
小的 酒桶 是 还 用过的 作为 浮标 .

小木桶也可用作浮标。

[ɪn][ðə; ði] [wɔːm] ['siːz(ə)n] [ðə; ði] [pɒts] [ɑː(r); ə(r)] ['friːkwəntli] [set] [ɒn] [trɔːl] [ɔː(r)] " [graʊnd] [laɪnz] ,
In the warm season the pots are frequently set on trawls or " ground lines ,
在 这 温暖的 季节 这 锅 是 频繁地 放 在 拖网 或者 " 地面 线条 ,

在温暖的季节，渔笼通常放置在拖网或“地线上”。

" [æz; əz] ['klɔɪstər] [ɑː(r); ə(r)] [kwaɪt] [θɪk] [ðen] [ɒn][ðə; ði] ['rɒki] ['bɒtəm] [nɪə(r)] [ʃɔː(r)] .
" as lobsters are quite thick then on the rocky bottom near shore .
" 作为 龙虾 是 相当 厚的 然后 在 这 岩石 底部 靠近 支撑 .

“因为在近岸的岩石底部，龙虾数量相当多。”

[ɪf] [ðə; ði] ['bɒtəm] [ɪz]['sændi] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][set]['fɑːðə(r)][frɒm; frəm] [ʃɔː(r)] .
If the bottom is sandy they are set farther from shore .
如果 这 底部 是 沙 他们 是 放 更远 从 支撑 .

如果海底是沙质的，它们会被放置在离海岸更远的地方。

['klɔɪstər] [ɑː(r); ə(r)][məʊst] ['njuːmərəs] [ɒn][ə; eɪ] ['rɒki] ['bɒtəm] .
Lobsters are most numerous on a rocky bottom .
龙虾 是 最多 很多的 在 一个 岩石 底部 .

龙虾在岩石海底数量最多。

[ɪn][ðə; ði] [trɔːl] ['meθəd] [ðə; ði] [pɒts] [ɑː(r); ə(r)]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [set] [ə'baʊt] - [fiːt] [ə'pɑːt] ,
In the trawl method the pots are usually set about 30 feet apart ,
在 这 拖网 方法 这 锅 是 通常 放 关于 - 脚 除 ,

拖网捕捞法中，渔笼通常间隔约30英尺放置。

[dɪ'pendɪŋ] [ɒn][ðə; ði] [depθ] [ɒv; əv]['wɔːtə(r)] ,
depending on the depth of water ,
取决于 在 这 深度 的 水 ，

根据水深而定，

[səʊ] [ðæt] [wen] [wʌn][pɒt][ɪz][ɪn][ðə; ði][bəʊt][ðə; ði][nekst] [wɪl] [biː; bi][ɒn][ðə; ði] ['bɒtəm] .
so that when one pot is in the boat the next will be on the bottom .
所以 那 什么时候 一 锅 是 在 这 船 这 下一个 将要 是 在 这 底部 .

这样，当一个锅放在船上时，下一个锅就会沉到船底。

[ðə; ði] [graʊnd] [laɪnz][hæv; həv] [lɑːdʒ] ['æŋkəz] [æt; ət] [iːtʃ] [end][ænd; ənd][ə; eɪ] ['fləʊtɪŋ] [bɔɪ] [taɪd] [tuː; tə][ə; eɪ] [strɒŋ] [laɪn] ,
The ground lines have large anchors at each end and a floating buoy tied to a strong line ,
这 地面 线条 有 大的 锚 在 每个 结尾 和 一个 漂浮的 浮标 系 到 一个 强的 线 ，

锚绳两端都有大型锚，并通过一根结实的绳索系着一个浮标。

[wɪtʃ] [ɪz] ['fɑːsənd] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] [laɪn]['ɔːlməʊst] - ['fæðəmz] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['æŋkəz] .
which is fastened to the ground line almost 25 fathoms from the anchors .
哪个 是 系紧 到 这 地面 线 几乎 - 英寻 从 这 锚 .

它固定在距离锚点近 25 英寻的地线上。

[wen] [ðə; ði][lɑːst][pɒt][ɪz] [hɔːl] [ðə; ði]['æŋkə(r)][ɪz][fɑː(r)] [ɪ'nʌf] [ə'weɪ] [tuː; tə][həʊld][ðə; ði][bəʊt][ɪn] [pə'zɪʃ(ə)n] .
When the last pot is hauled the anchor is far enough away to hold the boat in position .
什么时候 这 最后的 锅 是 拖拽 这 锚 是 远的 足够的 离开 到 抓住 这 船 在 位置 .

当最后一个渔网被拉上来时，锚已经离船足够远，足以将船固定在原地。

[ðə; ði][pɒts][ɑː(r); ə(r)][set][æt; ət] ['dɪstənsɪz] [frɒm; frəm][ðə; ði] [ʃɔː(r)] ['reɪndʒɪŋ][frɒm; frəm] - [jɑːrdz] [tuː; tə][faɪv][ɔː(r)][sɪks] [maɪlz] .
The pots are set at distances from the shore ranging from 100 yards to 5 or 6 miles .
这 锅 是 放 在 距离 从 这 支撑 范围 从 - 码 到 5 或者 6 英里 .

这些鱼缸距离岸边的距离从 100 码到 5 或 6 英里不等。

[ðɪs] ['meθəd] [ɒv; əv] ['setɪŋ] [pɒts][wɒz; wəz][fɜːst] [juːst] [ə'baʊt] [ðə; ði][jɪə(r)] - [ɪn][ˌsægə'dɑːhɑːk] ['kaʊnti] .
This method of setting pots was first used about the year 1865 in Sagadahoc County .
这 方法 的 环境 锅 曾是 第一的 用过的 关于 这 年 - 在 萨加达霍克 县 .

这种陶罐制作方法最早于 1865 年左右在萨加达霍克县使用。

[ðə; ði][træps][ɑː(r); ə(r)][set][ɪn][frɒm; frəm][θriː][tuː; tə] - ['fæðəmz] [ɪn][ðə; ði] [wɔːm] ['siːz(ə)n] .
The traps are set in from 3 to 10 fathoms in the warm season .
这 陷阱 是 放 在 从 3 到 - 英寻 在 这 温暖的 季节 .

捕捞陷阱设置在温暖季节的3至10英寻深处。

[ɪn]['wɪntə(r)] ['fɪʃɪŋ] [ðə; ði] [pɒts][ɑː(r); ə(r)]['dʒen(ə)rəli] [set] ['sɪŋgli] ,
In winter fishing the pots are generally set singly ,
在 冬天 钓鱼 这 锅 是 一般来说 放 单独 ，

冬季捕鱼时，通常一次只放置一个鱼笼。

[æz; əz][ðə; ði] ['klɒɪstər] [ɑː(r); ə(r)][mɔː(r)] ['skætəd] [ðen] [ænd; ənd][ðə; ði] [best] [rɪ'zʌlts] [ɑː(r); ə(r)] [ə'teɪnd]
as the lobsters are more scattered then and the best results are attained
作为 这 龙虾 是 更多的 疏散 然后 和 这 最好的 结果 是 已达到
[baɪ] ['ʃɪftɪŋ] [ðə; ði] [pə'zɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [pɒts] ['slaɪtli] [iːtʃ] [taɪm] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [fɪʃ] .
by shifting the position of the pots slightly each time they are fished .
经过 转变 这 位置 的 这 锅 轻微地 每个 时间 他们 是 钓鱼 .

因为此时龙虾分布比较分散，所以每次捕捞时稍微移动一下蟹笼的位置，就能取得最好的效果。

[ðɪs] [ɪz] [kɔːzd] [baɪ][ðə; ði] [drɪft] [ɒv; əv][ðə; ði] [bəʊt] [waɪl] [ðə; ði] ['fɪʃəmən] [ɪz] ['hɔːlɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [pɒt] ,
This is caused by the drift of the boat while the fisherman is hauling in the pot ,
这 是 导致 经过 这 漂移 的 这 船 尽管 这 渔夫 是 运输 在 这 锅 ,

这是由于渔民收网时船只漂移造成的。

['emptiɪŋ] [ænd; ənd] [riː'beɪtɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd] [ðen] ['drɒpɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ['əʊvəbɔːd] [ə'gen] .
emptying and rebaiting it , and then dropping it overboard again .
清空 和 重新诱饵 它 , 和 然后 下降 它 落水 再次 .

清空鱼饵，重新装上鱼饵，然后再次将其扔到海里。

[ðə; ði]['wɪntə(r)] ['fɪʃɪŋ] [ɪz]['dʒen(ə)rəli] ['kærid] [ɒn][ɪn][ðə; ði]['əʊpən] [siː] , [ɔːl'ðəʊ] [ɪn][ə; eɪ] [fjuː] ['pleɪsɪz]
The winter fishing is generally carried on in the open sea , although in a few places
这 冬天 钓鱼 是 一般来说 携带 在 在 这 打开 海 , 虽然 在 一个 很少 地方
,
,
,

冬季捕鱼活动通常在公海进行，尽管在少数地方也是如此。

[laɪk] ['ʃiːpˌskɑːt] [beɪ] ,
like Sheepscot Bay ,
喜欢 羊苏格兰 湾 ,

就像希普斯科特湾一样

[ðə; ði] ['klɒɪstər] [ɪn]['wɪntə(r)][rɪ'taɪə(r)][tuː; tə][ðə; ði] [diːp] ['wɔːtəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [beɪz] [ænd; ənd][kæn; kən]
the lobsters in winter retire to the deep waters of the bays and can
这 龙虾 在 冬天 退休 到 这 深的 水 的 这 海湾 和 能
[ðeə(r)][biː; bi] [kɔːt] .
there be caught .
那里 是 捕捉 .

冬季，龙虾会迁徙到海湾深处，在那里可以捕捞到它们。

[ðə; ði] [pɒts] [ɑː(r); ə(r)]['dʒen(ə)rəli] [set] [ɪn] [frɒm; frəm] - [tuː; tə] - ['fæðəmz] [ɒv; əv]['wɔːtə(r)][æt; ət] [ðɪs]
The pots are generally set in from 20 to 50 fathoms of water at this
这 锅 是 一般来说 放 在 从 - 到 - 英寻 的 水 在 这
['siːz(ə)n] .
season .
季节 .

在这个季节，陶罐通常会放置在 20 到 50 英寻深的水中。

['sɜːt(ə)n] ['fɪʃəmən] [kleɪm] [ðæt] [wen] [pɒts] [ɑː(r); ə(r)] [set] [ɒn] [ə; eɪ] [trɔːl] [pleɪst] [ə'krɒs] [ðə; ði] [taɪd]
Certain fishermen claim that when pots are set on a trawl placed across the tide
肯定 渔民 宣称 那 什么时候 锅 是 放 在 一个 拖网 放置 穿过 这 潮
[ðə; ði] [kætʃ] [ɪz]['greɪtə(r)] [ðæn; ðən] [wen] [ðə; ði] [trɔːl] [ɪz] [set] [ɪn][ðə; ði][də'rekʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌrənt] .
the catch is greater than when the trawl is set in the direction of the current .
这 抓住 是 更大的 比 什么时候 这 拖网 是 放 在 这 方向 的 这 当前的 .

一些渔民声称，当渔笼放置在横跨潮汐方向的拖网上时，捕获量比拖网顺流方向放置时要多。

[ɪn][ðə; ði]['fɔːmə(r)] [keɪs] , [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə'sɜːtɪd] ,
In the former case , it is asserted ,
在 这 以前的 案件 , 它 是 断言 ,

在前一种情况下，有人声称：

[ðə; ði] [sent] [ɔ:(r)] [faɪn] ['pɑ:tɪk(ə)lz] ['kʌmɪŋ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [beɪt] [ɪz] [mɔ:(r)] ['waɪdli] [dɪ'fju:zd] [ænd; ənd]
the scent or fine particles coming from the bait is more widely diffused and
这 香味 或者 美好的 颗粒 未来 从 这 饵 是 更多的 广泛 扩散 和
[mɔ:(r)] [æpt] [tu:; tə] [ə'trækt] [ðə; ði] ['klɔɪstər] .
more apt to attract the lobsters .
更多的 易于 到 吸引 这 龙虾 .

饵料散发的气味或细小颗粒扩散范围更广，更容易吸引龙虾。

[ɪn] ['entərɪŋ] , ['ɑ:ftə(r)] [fɜ:st] [ˌri:kə'nɔɪtərɪŋ] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [pɒt] , [ðə; ði] ['lɒbstə(r)]
In entering , after first reconnoitering around and over the pot , the lobster
在 进入 , 后 第一的 侦察 大约 和 超过 这 锅 , 这 龙虾
['ɔ:lweɪz] [bæks] [ɪn] ,
always backs in ,
总是 背部 在 ,

进入锅中时，龙虾总是先在锅周围和上方探查一番，然后再倒退着进去。

[praɪ'merəli] [ðæt] [hi:; hi] [meɪ] [bi:; bi] [prɪ'peəd] [tu:; tə] [mi:t] ['eni] [fəʊ] ['fɒləʊɪŋ] [hɪm] ,
primarily that he may be prepared to meet any foe following him ,
主要 那 他 可能 是 准备 到 见面 任何 敌人 下列的 他 ,

主要是为了让他做好准备，应对任何追击他的敌人。

['ɔ:lsəʊ] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [hɪz; ɪz] [lɑ:dʒ] [klɔ:z] [wʊd] [bi:; bi] [æpt] [tu:; tə] [kætʃ] [ɪn] [ðə; ði] [net] ['fʌn(ə)l] [ʃʊd; ʃəd]
also because his large claws would be apt to catch in the net funnel should
还 因为 他的 大的 爪子 会 是 易于 到 抓住 在 这 网 漏斗 应该
[hi:; hi] ['entə(r)] [hed] [fɜ:st] .
he enter head first .
他 进入 头 第一的 .

也因为他的大爪子如果他头朝下进入网漏斗，很容易被钩住。

['ɑ:ftə(r)] [dɪ'skʌvərɪŋ] [ðæt] [hi:; hi] [ɪz] [ɪm'prɪznd] , [wɪtʃ] [hi:; hi] [dʌz] ['veri] ['spi:dəli] ,
After discovering that he is imprisoned , which he does very speedily ,
后 发现 那 他 是 被监禁 , 哪个 他 做 非常 迅速地 ,

他很快就发现自己被监禁了，

[hi:; hi] [si:m] [tu:; tə] [lu:z] [ɔ:l] [dɪ'zaɪə(r)] [fɔ:(r); fə(r)] [ðə; ði] [beɪt] ,
he seems to lose all desire for the bait ,
他 似乎 到 失去 全部 欲望 为了 这 饵 ,

他似乎对诱饵失去了所有兴趣。

[ænd; ənd] [spend] [hɪz; ɪz] [taɪm] ['rəʊmɪŋ] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [pɒt] ['hʌntɪŋ] [fɔ:(r); fə(r)] [ə; eɪ] [mi:nz] [ɒv; əv]
and spends his time roaming around the pot hunting for a means of
和 花费 他的 时间 漫游 大约 这 锅 打猎 为了 一个 方法 的
[ɪ'skeɪp] .
escape .
逃脱 .

他整天在锅里四处游荡，寻找逃脱的方法。

[ðə; ði] [pɒts] [ɑ:(r); ə(r)] ['dʒen(ə)rəli] [hɔ:l] [wʌns] [ə; eɪ] [deɪ] , [bʌt; bət] ['sʌmtaɪmz] [twaɪs] [ə; eɪ] [deɪ] [ɪn] [gʊd]
The pots are generally hauled once a day , but sometimes twice a day in good
这 锅 是 一般来说 拖拽 一次 一个 天 , 但 有时 两次 一个 天 在 好的
['weðə(r)] .
weather .
天气 .

这些陶罐通常每天运送一次，但在天气好的时候，有时一天会运送两次。

[æz; əz] [ðə; ði] [taɪd] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [meɪn] [kəʊst] [ɪz] [kwaɪt] [strɒŋ] ,
As the tide along the Maine coast is quite strong ,
作为 这 潮 沿着 这 缅因州 海岸 是 相当 强的 ,

由于缅因州沿岸的潮汐非常强劲，

[ðə; ði] ['fɪʃəmən] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [hɔːl] [ðeə(r)] [pɒts] [æt; ət] [ɔː(r)] [ə'baʊt] [slæk] ['wɔːtə(r)] ,
the fishermen usually haul their pots at or about slack water ,
这 渔民 通常 运输 他们的 锅 在 或者 关于 松弛 水 ,
渔民通常在潮水低落时或潮水接近低落时收起渔网。

[ləʊ] [taɪd] ['dʒen(ə)rəli] ['biːɪŋ] [prɪ'fɜːd] [wen] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [wɜːkt] [wʌns] [ə; eɪ] [deɪ] .
low tide generally being preferred when they are worked once a day .
低的 潮 一般来说 存在 首选 什么时候 他们 是 工作 一次 一个 天 .
如果一天只工作一次，通常最好选择低潮时进行。

[ðə; ði] ['nʌmbə(r)] [juːst] [baɪ] [ə; eɪ] ['fɪʃəmən] ['veəriz] ['greɪtli] [ɒn] ['dɪfrənt] ['sekʃənz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kəʊst] .
The number used by a fisherman varies greatly on different sections of the coast .
这 数字 用过的 经过 一个 渔夫 变化 非常 在 不同的 部分 的 这 海岸 .
渔民使用的渔线数量在沿海不同区域差异很大。

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [ɪnˌvestə'geɪʃən] [ɒv; əv] [ðɪs] [kə'mɪʃ(ə)n] ,
According to the investigations of this Commission ,
根据 到 这 调查 的 这 委员会 ,
根据该委员会的调查，

[ðə; ði] ['ævərɪdʒ] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] [pɒts] [tuː; tə] [ðə; ði] [mæn] [ɪn] ['sɜːt(ə)n] [j'iəz] [wɒz; wəz] [æz; əz] [f'ɒləʊz] :
the average number of pots to the man in certain years was as follows :
这 平均的 数字 的 锅 到 这 男人 在 肯定 年 曾是 作为 跟随 :
某些年份中，每名男子平均拥有的锅数量如下：

['fɪfti] - [sɪks] [pɒts] [ɪn] - , - [ɪn] - [ænd; ənd] - , - [ɪn] - [ænd; ənd] - ,
Fifty - six pots in 1880 , 59 in 1887 and 1888 , 58 in 1889 and 1892 ,
五十 - 六 锅 在 - , - 在 - 和 - , - 在 - 和 - ,
1880年56个陶罐，1887年和1888年59个陶罐，1889年和1892年58个陶罐。

[ænd; ənd] - [ɪn] - .
and 50 in 1898 .
和 - 在 - .
1898 年为 50。

[ðɪs] ['ævərɪdʒ] , [haʊ'evə(r)] , [ɪz] ['sʌmwɒt] [ˌmɪs'liːdɪŋ] ,
This average , however , is somewhat misleading ,
这 平均的 , 然而 , 是 有些 误导性的 ,
然而，这个平均值在某种程度上具有误导性。

[æz; əz] [kwaɪt] [ə; eɪ] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] [p'ɜːsənz] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [kəʊst] [teɪk] [ʌp] ['lɒbstərɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] ['əʊnli]
as quite a number of persons along the coast take up lobstering for only
作为 相当 一个 数字 的 人 沿着 这 海岸 拿 向上 捕捞龙虾 为了 仅有的
[ə; eɪ] [fjuː] [mʌnθs] [ɪn] [ðə; ði] [jɪə(r)] ,
a few months in the year ,
一个 很少 几个月 在 这 年 ,
因为沿海地区有不少人一年中只有几个月从事捕捞龙虾的工作，

[ænd; ənd] [ðen] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] [ðeə(r)] ['regjələ(r)] [ɒkjʊ'peɪʃ(ə)ns] .
and then return to their regular occupations .
和 然后 返回 到 他们的 常规的 职业 .
然后返回各自的日常工作岗位。

[æz; əz] [ðiːz] [p'ɜːsənz] [juːz] [bʌt; bət] [fjuː] [pɒts] ,
As these persons use but few pots ,
作为 这些 人 使用 但 很少 锅 ,
由于这些人使用的锅具很少，

[ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [pə(r)] [mæn] [θruː'aʊt] [ðə; ði] [həʊl] [steɪt] [ɪz] ['veri] [kən'sɪdərəbli] [rɪ'djuːst] .
the average per man throughout the whole State is very considerably reduced .
这 平均的 每 男人 自始至终 这 所有的 状态 是 非常 相当 减少 .
全州人均收入大幅下降。

[ðə; ði] ['regjələ(r)] ['lɒbstə(r)] ['fɪʃəmən] [hæv; həv] [biːn] ['stedəli] [ɪn'kriːsɪŋ] [ðə; ði] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] [ðeə(r)]
The regular lobster fishermen have been steadily increasing the number of their
这 常规的 龙虾 渔民 有 到过 稳步 增加 这 数字 的 他们的
[pɒts] [fɔː(r); fə(r)] ['sevrəl] [j'iəz] [pɑːst] .
pots for several years past .
锅 为了 一些 年 过去的 .

过去几年，普通的龙虾渔民一直在稳步增加他们的龙虾笼数量。

[ðeɪ] [hæv; həv] [faʊnd] [ðɪs] [æn; ən] ['æbsəluːt] [nə'sesəti] [ɪn] ['ɔːdə(r)] [tuː; tə] [kætʃ] [æz; əz] ['meni] ['klɔɪstər]
They have found this an absolute necessity in order to catch as many lobsters
他们 有 成立 这 一个 绝对 必要性 在 命令 到 抓住 作为 许多 龙虾
[naʊ] [æz; əz] [ðeɪ] [kɔːt] ['twenti] [ɔː(r)] ['θɜːti] [j'iəz] [ə'gəʊ] .
now as they caught twenty or thirty years ago .
现在 作为 他们 捕捉 二十 或者 三十 年 前 .

他们发现，为了像二三十年前那样捕捞到那么多龙虾，现在这样做是绝对必要的。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

缅因州龙虾渔业，(The Lobster Fishery of Maine Bulletin of) 第2/3页

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt][ʌn'juːʒuəl] [naʊ] [tuː; tə][faɪnd][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði]['regjələ(r)] ['fɪʃəmən] ['hændlɪŋ] [æz; əz] [haɪ]
It is not unusual now to find one of the regular fishermen handling as high
它 是 不是 异常 现在 到 寻找 一 的 这 常规的 渔民 处理 作为 高的
[æz; əz] - [pɒts] ,
as 100 pots ,
作为 - 锅 ,

现在经常可以看到一些渔民同时处理多达100个渔网。

[ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] ['iːv(ə)n] - , [wen] [ə; eɪ] [fjuː] [j'iəz] [ə'gəʊ] - [ænd; ənd] - [pɒts][wɒz; wəz][ə; eɪ]
and sometimes even 125 , when a few years ago 25 and 50 pots was a
和 有时 甚至 - , 什么时候 一个 很少 年 前 - 和 - 锅 曾是 一个
[lɑːdʒ] ['nʌmbə(r)] .
large number .
大的 数字 .

有时甚至达到 125 盆，而几年前 25 盆或 50 盆就已经是很大的数量了。

[ðɪs] [dʌz] [nɒt] [teɪk] ['ɪntuː] [ə'kaʊnt] [hɪz; ɪz] [rɪ'zɜːv] [stɒk] [ɒv; əv] [pɒts] ,
This does not take into account his reserve stock of pots ,
这 做 不是 拿 进入 帐户 他的 预订 库存 的 锅 ,

这还没有考虑到他储备的锅碗瓢盆。

[wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəsəri] [tuː; tə][hæv; həv][ɒn][hænd][ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə] [rɪ'pleɪs] [ðəʊz] ['dæmɪdʒd] [ɔː(r)]
which it is necessary to have on hand in order to replace those damaged or
哪个 它 是 必要的 到 有 在 手 在 命令 到 代替 那些 损坏的 或者
[lɒst] .
lost .
丢失的 .

为了替换损坏或丢失的零件，必须备一些备用零件。

['fɪʃəmən] ['ɒpəreɪtɪŋ] [ðeə(r)] [pɒts]
Fishermen operating their pots
渔民 操作 他们的 锅

渔民们正在操作渔网

[beɪt] .
BAIT .
饵 .

饵。

[ˌsiː əʊ 'diː] , [heɪk] , [ænd; ənd]['hælɪbət] [hedz] [ɑː(r); ə(r)] [kwaɪt]['dʒen(ə)rəli] [juːst] [æz; əz] [beɪt] .
Cod , hake , and halibut heads are quite generally used as bait .
鳕鱼 , 鳕鱼 , 和 大比目鱼 头部 是 相当 一般来说 用过的 作为 饵 .

鳕鱼、无须鳕和大比目鱼的头部通常用作鱼饵。

['hælɪbət] [hedz] [ɑː(r); ə(r)] [sed] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði] [best] ,
Halibut heads are said to be the best ,
大比目鱼 头部 是 说 到 是 这 最好的 ,

据说大比目鱼头是最好的，

[æz; əz] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['tʌfə(r)] [ðæn; ðən][ðə; ði][ˌsiː əʊ 'diː][ɔː(r)] [heɪk] [hedz] , [ænd; ənd] [ðʌs] [lɑːst] [mʌtʃ]
as they are tougher than the cod or hake heads , and thus last much
作为 他们 是 更难 比 这 鳕鱼 或者 鳕鱼 头部 , 和 因此 最后的 很多
[lɒŋgə(r)] .
longer .
更长 .

因为它们比鳕鱼或无须鳕的头部更坚韧，因此可以保存更长时间。

['skʌlpin] , ['flaundə] , [ɪn][fækt]['ɔːlməʊst]['eni][kaɪnd][ɒv; əv] [fɪʃ] , [kæn; kən][biː; bi][juːst] .
Sculpins , flounders , in fact almost any kind of fish , can be used .
杜父鱼 , 比目鱼 , 在 事实 几乎 任何 种类 的 鱼 , 能 是 用过的 .

杜父鱼、比目鱼，实际上几乎任何种类的鱼都可以使用。

[ɪn][ðə; ði][və'sɪnəti][ɒv; əv] [ˌsɑː'diːn] ['kænəri] [ðə; ði] [hedz] [ɒv; əv] ['herɪŋ] [ɑː(r); ə(r)] [juːst] .
In the vicinity of sardine canneries the heads of herring are used .
在 这 附近 的 沙丁鱼 罐头厂 这 头部 的 鲱鱼 是 用过的 .

在沙丁鱼罐头厂附近，人们会使用鲱鱼头。

['sʌmtaɪmz] [ðə; ði][beɪt][ɪz] ['slaɪtli] ['sɔːltɪd] , [æt; ət]['ʌðə(r)][taɪmz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [juːst] [freʃ] .
Sometimes the bait is slightly salted , at other times it is used fresh .
有时 这 饵 是 轻微地 咸的 , 在 其他 时代 它 是 用过的 新鲜的 .

有时饵料会略加盐，有时则使用新鲜的饵料。

[smɔːl] ['herɪŋ] [ɑː(r); ə(r)] ['laɪtli] ['sɔːltɪd] , [ænd; ənd] [ðen] [ə'laʊd] [tuː; tə] [rɪ'meɪn] [ʌn'tɪl] ['pɑːtli] [dɪ'keɪd]
Small herring are lightly salted , and then allowed to remain until partly decayed
小的 鲱鱼 是 轻轻 咸的 , 和 然后 允许 到 保持 直到 部分 腐烂的
,
,
,

小鲱鱼用盐轻轻腌制，然后放置一段时间直至部分腐烂。

[wen] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn'kləʊzd] [ɪn] [smɔːl] [bægz] , [ænd; ənd] [ðiːz] [pʊt] ['ɪntuː][ðə; ði][pɒts] .
when they are inclosed in small bags , and these put into the pots .
什么时候 他们 是 封闭 在 小的 包 , 和 这些 放 进入 这 锅 .

将它们装进小袋子里，然后把这些小袋子放进花盆里。

[ðə; ði][ɔɪl][frɒm; frəm] [ðɪs] [beɪt] [fɔːmz] [ə; eɪ] " [slɪk] " [ɪn][ðə; ði]['wɔːtə(r)] ,
The oil from this bait forms a " slick " in the water ,
这 油 从 这 饵 表格 一个 " 光滑 " 在 这 水 ,

这种鱼饵中的油会在水中形成一层“油膜”。

[ænd; ənd] [wen] [ðə; ði] [smel] [frɒm; frəm][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [strɒŋ] [ðə; ði] ['fɪʃəmən] [kən'sɪdə(r)][ˌaɪ 'tiː][æt; ət][ɪts]
and when the smell from it is strong the fishermen consider it at its
和 什么时候 这 闻 从 它 是 强的 这 渔民 考虑 它 在 它是
[best] .
best .
最好的 .

当它的气味浓烈时，渔民们认为它品质最佳。

[ðə; ði][beɪt][ɪz]['dʒen(ə)rəli] [sɪ'kjʊəd] [baɪ] [smɔːl] [hɔːl] - [seɪn] [ænd; ənd] [spiə] [ɪn] ['sekʃənz] [weə(r)] ['ɒfl]
The bait is generally secured by small haul - seines and spears in sections where offal
这 饵 是 一般来说 安全 经过 小的 运输 - 塞纳河 和 长矛 在 部分 在哪里 内脏
[kæn; kən][nɒt][biː; bi] [bɔːt] .
can not be bought .
能 不是 是 买 .

在买不到动物内脏的地区，人们通常用小型拖网和鱼叉来获取鱼饵。

['fɪʃɪŋ] ['ves(ə)lz] [ænd; ənd] [boʊts] .
FISHING VESSELS AND BOATS .
钓鱼 船只 和 船 .

渔船和渔船。

[ðə; ði] ['fɪʃɪŋ] ['ves(ə)lz][ɑː(r); ə(r)]['aɪðə(r)] [sluːp] [ɔː(r)] ['skuːnə(r)] [rɪgd] ,
The fishing vessels are either sloop or schooner rigged ,
这 钓鱼 船只 是 任何一个 单桅帆船 或者 大篷车 作弊 ,

这些渔船要么是单桅帆船，要么是纵帆船。

[wɪð] [æn; ən] ['ævərɪdʒ] [net] ['tʌnɪdʒ] [ɒv; əv] ['slaɪtli] ['əʊvə(r)][eit] [tʌnz] ([njuː] ['meʒəmənt]) [ænd; ənd]
with an average net tonnage of slightly over 8 tons (new measurement) and
和 一个 平均的 网 吨位 的 轻微地 超过 8 吨 (新的 测量) 和
[æn; ən] ['ævərɪdʒ] ['væljuː][ɒv; əv] [ə'baʊt] $475 .
an average value of about $475 .
一个 平均的 价值 的 关于 $475 .

平均净吨位略高于 8 吨（新计量），平均价值约为 475 美元。

[ðeə(r)] [hæz; həz] [biːn] [ə; eɪ] [greɪt] [ɪn'kriːs] [ɪn][ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [ðiːz] ['ves(ə)lz]['djʊərɪŋ]['riːs(ə)nt]
There has been a great increase in the number of these vessels during recent
那里 有 到过 一个 伟大的 增加 在 这 数字 的 这些 船只 期间 最近的
[j'iəz] .
years .
年 .

近年来，这类船只的数量大幅增加。

[eɪt] ['ves(ə)lz][wɜː(r); wə(r)] [juːst] [ɪn] - , - [ɪn] - , [ænd; ənd] - [ɪn] - .
Eight vessels were used in 1880 , 29 in 1889 , and 130 in 1898 .
八 船只 是 用过的 在 - , - 在 - , 和 - 在 - .

1880 年使用了 8 艘船，1889 年使用了 29 艘，1898 年使用了 130 艘。

[kwaɪt] [ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [ðiːz] ['ves(ə)lz][ɑː(r); ə(r)] [juːst] [ɪn]['ʌðə(r)] ['fɪʃəriz] ['djʊərɪŋ][ðeə(r)]['siːz(ə)nz] .
Quite a number of these vessels are used in other fisheries during their seasons .
相当 一个 数字 的 这些 船只 是 用过的 在 其他 渔业 期间 他们的 季节 .

这些船只中有相当一部分会在其他渔业的捕捞季节使用。

[tuː] [men]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [fɔːm] [ə; eɪ] [kruː] , [ɔːl'ðəʊ] [θriː] , [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [fɔː(r)] , [ɑː(r); ə(r)]
Two men usually form a crew , although three , and sometimes four , are
二 男人 通常 形式 一个 全体人员 , 虽然 三 , 和 有时 四 , 是
[ə'keɪʒnəli] [juːst] .
occasionally used .
偶尔 用过的 .

通常两人组成一个小组，但偶尔也会使用三人，有时甚至四人。

[ðə; ði]['ʌðə(r)]['ves(ə)lz] [kəm'praɪz] ['seilbəut] ['ʌndə(r)][faɪv] [tʌnz] [ænd; ənd] ['rəʊbəʊt] .
The other vessels comprise sailboats under 5 tons and rowboats .
这 其他 船只 包括 帆船 在下面 5 吨 和 划艇 .

其他船只包括5吨以下的帆船和划艇。

[ðə; ði] ['seilbəut] [ɑː(r); ə(r)]['dʒen(ə)rəli] [smɔːl] [skweə(r)] - [stəːn] [sluːp] , ['əʊpən][ɪn][ðə; ði] ['ɑːftəˌpɑːt] ,
The sailboats are generally small square - sterned sloops , open in the afterpart ,
这 帆船 是 一般来说 小的 正方形 - 船尾 单桅帆船 , 打开 在 这 后续 ,
[bʌt; bət] [wɪð] [ə; eɪ] ['kʌdi] ['fɔːwəd] .
but with a cuddy forward .
但 和 一个 卡迪 向前 .

这些帆船通常是小型方尾单桅帆船，船尾敞开，但船头有一个船舱。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ɔːl] [bɪlt] [wɪð] ['sentəˌbɔːd] , [ænd; ənd][sʌm; səm][ɑː(r); ə(r)] ['læpˌstriːk] [waɪl] ['ʌðə(r)z]
They are all built with centerboards , and some are lapstreak while others
他们 是 全部 建造 和 中心板 , 和 一些 是 连拍 尽管 其他的
[ɑː(r); ə(r)] " [set] [wɜːk] .
are " set work .
是 " 放 工作 .

它们都是用中心板建造的，有些是搭接式，有些是“固定式”。

" [ə'raʊnd] [ðə; ði] ['ɑːftəˌpɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['stændɪŋ] [ruːm] [ɪz][ə; eɪ] [siːt] , [ðə; ði] ['bæləst] [ɪz] [flɔːd]
" Around the afterpart of the standing room is a seat , the ballast is floored
" 大约 这 后续 的 这 常设 房间 是 一个 座位 , 这 压载物 是 倒地
['əʊvə(r)] ,
over ,
超过 ,

“站立区后半部分周围设有座位，压舱物上铺有地板，

[ænd; ənd] [tuː] ['lɪt(ə)l] [bʌŋks] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [stəʊv] ['dʒen(ə)rəli] [help] [tuː; tə] ['fɜːnɪʃ] [ðə; ði] ['kʌdi] .
and two little bunks and a stove generally help to furnish the cuddy .
和 二 小的 上下铺 和 一个 火炉 一般来说 帮助 到 提供 这 卡迪 .

船舱里通常还会配备两个小床铺和一个炉子。

[ðeɪ] ['veəri] [ɪn] [leŋkθ; leŋθ] [frɒm; frəm] - [tuː; tə] - [fiːt] [ænd; ənd] [ɪn] [wɪdθ; wɪtθ] [frɒm; frəm] [sɪks] [tuː; tə] [naɪn] [fiːt] ;
They vary in length from 16 to 26 feet and in width from 6 to 9 feet ;
他们 各不相同 在 长度 从 - 到 - 脚 和 在 宽度 从 6 到 9 脚 ;

它们的长度从 16 英尺到 26 英尺不等，宽度从 6 英尺到 9 英尺不等；

[ðeɪ] ['ævərɪdʒ] [ə'baʊt] [ˌtuː'tuː] [tʌnz] .
they average about 2 tons .
他们 平均的 关于 2 吨 .

它们平均重约2吨。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ɪ'speʃəli] [ə'dæptɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['wɪntə(r)] ['fɪʃəri] ,
They are especially adapted to the winter fishery ,
他们 是 尤其 改编 到 这 冬天 渔业 ,

它们尤其适应冬季捕鱼，

[æz; əz] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [gʊd] ['seɪlə(r)] [ænd; ənd] [raɪd] [aʊt] [ðə; ði] [stɔːrmz] ['iːzəli] .
as they are good sailers and ride out the storms easily .
作为 他们 是 好的 水手们 和 骑 出去 这 暴风雨 容易地 .

因为他们是优秀的帆船手，能够轻松度过风暴。

[d'ɔːɹɪz] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn] [kwaɪt] ['dʒen(ə)rəl] [juːz] [ɪn] [ðə; ði] ['lɒbstə(r)] ['fɪʃəri] , [æz; əz] [ɑː(r); ə(r)] ['ɔːlsəʊ] [ðə; ði] ['dʌb(ə)l] - ['endəz] , [ɔː(r)] [piːpɒdz] .
Dories are in quite general use in the lobster fishery , as are also the double - enders , or peapods .
多利鱼 是 在 相当 一般的 使用 在 这 龙虾 渔业 , 作为 是 还 这 双倍的 - 终结者 , 或者 豌豆荚 .

多利船在龙虾捕捞业中应用相当广泛，双头船或豌豆荚船也是如此。

[ðɪs] ['lætə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] [smɔːl] [kə'nuː] - [ʃeɪpt] [bəʊt] [ɒv; əv] [æn; ən] ['ævərɪdʒ] [leŋkθ; leŋθ] [ɒv; əv] 15½ [fiːt] ,
This latter is a small canoe - shaped boat of an average length of 15½ feet ,
这 后者 是 一个 小的 独木舟 - 形状 船 的 一个 平均的 长度 的 15½ 脚 ,

后者是一种小型独木舟状船只，平均长度为 15.5 英尺。

4½ [fiːt] [bredθ] , [ænd; ənd] 1½ [fiːt] [depθ] .
4½ feet breadth , and 1½ feet depth .
4½ 脚 宽度 , 和 1½ 脚 深度 .

宽 4.5 英尺，深 1.5 英尺。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['meɪnli] [bɪlt] ['læpˌstriːk] , [bʌt; bət] [ə; eɪ] [fjuː] [ɑː(r); ə(r)] " [set] [wɜːk] .
They are mainly built lapstreak , but a few are " set work .
他们 是 主要 建造 连拍 , 但 一个 很少 是 " 放 工作 .

它们主要采用搭接式建造，但也有一些是"固定式"建造的。

" [bəuθ] [endz] [ɑː(r); ə(r)] [ɪg'zæktli] [ə'laɪk] ; [ðə; ði] [saɪdz] [ɑː(r); ə(r)] ['raʊndɪd] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['bɒtəm] [ɪz] [flæt] ,
" Both ends are exactly alike ; the sides are rounded and the bottom is flat ,
" 两个都 结束 是 确切地 同样 ; 这 侧面 是 圆润 和 这 底部 是 平坦的 ,

"两端完全相同；侧面是圆形的，底部是平的。"

['biːɪŋ] , [haʊ'evə(r)] , ['əʊnli][fɔːr][ɔː(r)][faɪv] ['ɪntʃɪz] [waɪd][ɪn][ðə; ði]['sentə(r)][ænd; ənd] ['teɪpərɪŋ] [tə'wɔːd]
being , however , only 4 or 5 inches wide in the center and tapering toward
存在 , 然而 , 仅有的 4 或者 5 英寸 宽的 在 这 中心 和 逐渐变细 朝向
[iːtʃ] [end] ,
each end ,
每个 结尾 ,

然而，它的中心只有4到5英寸宽，两端逐渐变细。

[æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] ['bendɪŋ] ['slaɪtli] ['ʌpwəd] ,
at the same time bending slightly upward ,
在 这 相同的 时间 弯曲 轻微地 向上 ,

同时略微向上弯曲，

[səʊ][æz; əz][tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [bəʊt] ['ʃæləʊe] [æt; ət][ðə; ði] [endz] [ðæn; ðən][ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l] .
so as to make the boat shallower at the ends than in the middle .
所以 作为 到 制作 这 船 较浅 在 这 结束 比 在 这 中间 .

使船的两端比中间浅。

[ðɪs] [kaɪnd][ɒv; əv] ['bɒtəm] [ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ] " ['rɒkə(r)] ['bɒtəm] .
This kind of bottom is called a " rocker bottom .
这 种类 的 底部 是 称为 一个 " 摇滚乐 底部 .

这种底部形状被称为"弧形底部"。

" [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [rəud] , [bʌt; bət][ɑː(r); ə(r)] ['sʌmtaɪmz] ['fɜːnɪʃt] [wɪð] [ə; eɪ] [sprɪt] [seɪl]
" They are usually rowed , but are sometimes furnished with a sprit sail
" 他们 是 通常 划船 , 但 是 有时 提供 和 一个 精神 帆
[ænd; ənd] ['sentə,bɔːd] .
and centerboard .
和 中心板 .

"它们通常用桨划行，但有时也会配备斜桁帆和中板。

[træn'spɔːrtɪŋ] ['ves(ə)lz] [ɔː(r)] [smæk] .
TRANSPORTING VESSELS OR SMACKS .
运输 船只 或者 拍打 .

运输船只或沙船。

['iːv(ə)n][bɪ'fɔː(r)][ðə; ði]['lɒbstə(r)] ['fɪʃəri] [hæd; həd] [biːn] ['teɪkən][ʌp][tuː; tə]['eni][ɪk'stent] ,
Even before the lobster fishery had been taken up to any extent ,
甚至 前 这 龙虾 渔业 有 到过 已采取 向上 到 任何 程度 ,

甚至在龙虾捕捞业发展到一定规模之前，

[ðə; ði][kəʊst][ɒv; əv] [meɪn] [wɒz; wəz]['vɪzɪtɪd][baɪ] [wel] - [smæk] [frɒm; frəm] [kə'netɪkət] [ænd; ənd] [njuː]
the coast of Maine was visited by well - smacks from Connecticut and New
这 海岸 的 缅因州 曾是 到访 经过 出色地 - 拍打 从 康涅狄格州 和 新的
[jɔːk] ,
York ,
约克 ,

来自康涅狄格州和纽约州的渔船曾到访缅因州海岸。

[məʊst][ɒv; əv] [wɪtʃ] [hæd; həd] [biːn] [ɪn'geɪdʒd][ɪn][ðə; ði][,trænspɔː'teɪʃ(ə)n][ɒv; əv][lɪv; laɪv] [fɪʃ] [bɪ'fɔː(r)]
most of which had been engaged in the transportation of live fish before
最多 的 哪个 有 到过 已订婚的 在 这 运输 的 居住 鱼 前
[ɪn'geɪdʒɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['kærɪɪŋ] [ɒv; əv] ['klɔɪstər] .
engaging in the carrying of lobsters .
引人入胜 在 这 携带 的 龙虾 .

其中大部分公司在从事龙虾运输之前，都曾从事活鱼运输。

[ðiːz] ['ves(ə)lz] ['sʌmtaɪmz] ['kærid] [pɒts] , [ænd; ənd] [kɔːt] [ðeə(r)] [əʊn] ['klɔɪstər] ;
These vessels sometimes carried pots , and caught their own lobsters ;
这些 船只 有时 携带 锅 , 和 捕捉 他们的 自己的 龙虾 ;

这些船只有时会携带蟹笼，自己捕捞龙虾；

[bʌt; bət][æz; əz] [ðɪs] ['meθəd] [wɒz; wəz][nɒt] ['veri] [kən'viːniənt] ,
but as this method was not very convenient ,
但 作为 这 方法 曾是 不是 非常 方便的 ,

但由于这种方法不太方便,

[ðə; ði]['piːp(ə)l] ['lɪvɪŋ] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [kəʊst] [tʊk] [ʌp] [ðə; ði] ['fɪʃəri] , [ænd; ənd][səʊld][ðə; ði] ['klɔɪstər]
the people living along the coast took up the fishery , and sold the lobsters
这 人们 活的 沿着 这 海岸 采取 向上 这 渔业 , 和 卖 这 龙虾
[tuː; tə][ðə; ði] - .
to the smackmen .
到 这 - .

沿海居民开始从事渔业，并将龙虾卖给渔民。

[ə'baʊt] - [ðə; ði] ['kænəri] [bɪ'gæn][tuː; tə] [əb'zɔːb] [ə; eɪ][kən'sɪdərəb(ə)l] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [kætʃ] ,
About 1860 the canneries began to absorb a considerable part of the catch ,
关于 - 这 罐头厂 开始 到 吸收 一个 大量 部分 的 这 抓住 ,

大约在1860年，罐头厂开始消耗掉相当一部分捕捞物。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɪm'plɔɪd] ['ves(ə)lz][tuː; tə] [plaɪ] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [kəʊst] [ænd; ənd] [bai] ['klɔɪstər] .
and they employed vessels to ply along the coast and buy lobsters .
和 他们 受雇 船只 到 胶合板 沿着 这 海岸 和 买 龙虾 .

他们雇佣船只沿海岸航行，购买龙虾。

[æz; əz] [ðiːz] ['ves(ə)lz] [wʊd] ['əʊnli][biː; bi] [aʊt] [ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] [æt; ət] [ə; eɪ] [taɪm] ,
As these vessels would only be out a few days at a time ,
作为 这些 船只 会 仅有的 是 出去 一个 很少 天 在 一个 时间 ,

由于这些船只每次只会出海几天，

[welz] [wɜː(r); wə(r)] [nɒt] ['nesəsəri] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['klɔɪstər] [wɜː(r); wə(r)] [pækt] [ɪn][ðə; ði][həʊld] .
wells were not necessary , and the lobsters were packed in the hold .
水井 是 不是 必要的 , 和 这 龙虾 是 包装 在 这 抓住 .

不需要水井，龙虾直接装在船舱里。

[ɪn][ðə; ði] ['sʌmə(r)] [greɪt] ['nʌmbəz] [ɒv; əv][ðem; ðəm][wɜː(r); wə(r)] [kɪld] [baɪ][ðə; ði] [hiːt] [ɪn][ðə; ði][həʊld]
In the summer great numbers of them were killed by the heat in the hold
在 这 夏天 伟大的 数字 的 他们 是 被杀 经过 这 热 在 这 抓住
.
.
.

夏天的时候，很多船员因为船舱里的高温而死亡。

['ɑːftə(r)] - [ðə; ði] ['kænəri] ['ræpɪdli] [drɒpt] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɪznəs] , [ðə; ði][lɑːst][wʌn]['kləʊzɪŋ]
After 1885 the canneries rapidly dropped out of the business , the last one closing
后 - 这 罐头厂 快速 掉落 出去 的 这 商业 , 这 最后的 一 结束
[ɪn] - .
in 1895 .
在 - .

1885 年后，罐头厂迅速退出市场，最后一家罐头厂于 1895 年关闭。

[ɪn] - [ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)][bʌt; bət][sɪks] [smæk] , [fɔːr][ɒv; əv][ðem; ðəm][frɒm; frəm] [njuː] ['lʌndən] ,
In 1853 there were but 6 smacks , 4 of them from New London ,
在 - 那里 是 但 6 拍打 , 4 的 他们 从 新的 伦敦 ,
[kɒn] .
Conn .
连接 .

1853 年只有 6 艘帆船，其中 4 艘来自康涅狄格州新伦敦。

[ɪn] - [ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)] - , [ɒv; əv] [wɪtʃ] - [wɜː(r); wə(r)][draɪ] [smæk] , [waɪl] [ɪn] - [ðeə(r)]
In 1880 there were 58 , of which 21 were dry smacks , while in 1898 there
在 - 那里 是 - , 的 哪个 - 是 干燥 拍打 , 尽管 在 - 那里
[wɜː(r); wə(r)] - ,
were 76 ,
是 - ,

1880年有58艘，其中21艘是干式海货船；而1898年有76艘。

[ɒv; əv] [wɪtʃ] - [wɜː(r); wə(r)] [s'tiːməz] [ænd; ənd] ['lɔːntʃɪz] [ænd; ənd] - ['seɪlɪŋ] ['ves(ə)lz] .
of which 17 were steamers and launches and 59 sailing vessels .
的 哪个 - 是 蒸汽船 和 发射 和 - 帆船 船只 .

其中17艘为蒸汽船和游艇，59艘为帆船。

[ðiːz] [wɜː(r); wə(r)][ɔːl] [wel] - [smæk] .
These were all well - smacks .
这些 是 全部 出色地 - 拍打 .

这些都是漂亮的拍打。

[ə; eɪ] [fjuː] ['seɪlɪŋ] [smæk] ['ɔːlsəʊ] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn] ['ʌðə(r)] ['fɪʃəri] [pə'sjuːts] ['djʊərɪŋ] [ðə; ði] [dʌl] ['sʌmə(r)]
A few sailing smacks also engaged in other fishery pursuits during the dull summer
一个 很少 帆船 拍打 还 已订婚的 在 其他 渔业 追求 期间 这 乏味的 夏天
[mʌnθs] .
months .
几个月 .

在漫长而沉闷的夏季，一些帆船也从事其他渔业活动。

[ɪn] - [ə; eɪ] ['stiːmə(r)] [wɪtʃ] [hæd; həd] [nəʊ] [wel] [wɒz; wəz] [juːst] [tuː; tə] [rʌn] ['klɔɪstər] [tuː; tə] [ðə; ði]
In 1879 a steamer which had no well was used to run lobsters to the
在 - 一个 汽船 哪个 有 不 出色地 曾是 用过的 到 跑步 龙虾 到 这
['kænəri] [æt; ət] ['kæstiːn] .
cannery at Castine .
罐头厂 在 卡斯蒂内 .

1879 年，一艘没有水井的汽船被用来将龙虾运往卡斯廷的罐头厂。

[ðə; ði] [fɜːst] ['stiːmə(r)] ['fɪtɪd] [wɪð] [ə; eɪ] [wel] [tuː; tə] [ɪn'geɪdʒ] [ɪn] [ðə; ði] ['bɪznəs] [wɒz; wəz] [ðə; ði] [greɪs]
The first steamer fitted with a well to engage in the business was the Grace
这 第一的 汽船 适配 和 一个 出色地 到 从事 在 这 商业 曾是 这 优雅
['mɔːgən] ,
Morgan ,
摩根 ,

第一艘安装水井从事蒸汽船业务的船是“格蕾丝·摩根”号。

[əʊnd] [baɪ] ['mɪstə(r)] . [ef] . ['dʌbljuː] . ['kɒlɪnz] , [ə; eɪ] ['lɒbstə(r)] ['diːlə(r)] [ɒv; əv] ['rɑːklənd] , [huː] [dɪ'skraɪbz]
owned by Mr . F . W . Collins , a lobster dealer of Rockland , who describes
拥有 经过 先生 . F . W . 柯林斯 , 一个 龙虾 经销商 的 罗克兰 , WHO 描述
[ðə; ði] ['stiːmə(r)] [æz; əz] [f'ɒləʊz] :
the steamer as follows :
这 汽船 作为 跟随 :

这艘汽船的所有者是罗克兰的龙虾经销商FW Collins先生，他对这艘汽船的描述如下：

[ðə; ði] [stiːm] [ænd; ənd] [wel] [smæk] [greɪs] ['mɔːgən] [wɒz; wəz] [bɪlt] [ɪn] - , [baɪ] ['rɒbət] ['pɑːmə(r)] &
The steam and well smack Grace Morgan was built in 1890 , by Robert Palmer &
这 蒸汽 和 出色地 啪 优雅 摩根 曾是 建造 在 - , 经过 罗伯特 帕尔默 &
[sʌn] ,
Son ,
儿子 ,

蒸汽动力船“格雷斯·摩根”号由罗伯特·帕尔默父子公司于1890年建造。

[ɒv; əv] ['noʊ,æŋk] , [kɒn] .
of Noank , Conn .
的 诺安克 , 连接 .

康涅狄格州诺安克

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] [ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [draɪ] [bəʊt] , [bʌt; bət] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [jɪə(r)] , - ,
At that time she was a dry boat , but the following year , 1891 ,
在 那 时间 她 曾是 一个 干燥 船 , 但 这 下列的 年 , - ,

当时她是一艘干船，但第二年，也就是1891年，

[ðə; ði] ['pɑːməz] [bɪlt] [ə; eɪ] [smɔːl] [wel] [ɪn] [hɜː(r); hə(r)] [æz; əz] [æn; ən] [ɪk'sperɪmənt] ,
the Palmers built a small well in her as an experiment ,
这 帕尔默斯 建造 一个 小的 出色地 在 她 作为 一个 实验 ,

帕尔默一家在她家挖了一口小井作为实验。

[bʌt; bət] [ai] [ˌeɪ 'em] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ə'pɪnjən] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [dɪd] [nɒt] [pruːv] ['veri] [ˌsætɪs'fæktəri] [ɔː(r)] ['prɒfɪtəb(ə)l] ;
but I am of the opinion that it did not prove very satisfactory or profitable ;
但 我 是 的 这 观点 那 它 做过 不是 证明 非常 令人满意的 或者 有利可图 ;

但我认为，这样做并没有取得令人满意或有利可图的结果；

['kɒnsɪkwəntli] [ðeɪ] ['ɒfəd] [hɜː(r); hə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [seɪl] [ænd; ənd] [rəʊt] [tuː; tə] [ˌem 'iː] [ɪn] [rɪ'leɪʃ(ə)n]
consequently they offered her for sale and wrote to me in relation
最后 他们 提供 她 为了 销售 和 写道 到 我 在 关系
[tuː; tə] ['baɪɪŋ] [hɜː(r); hə(r)] .
to buying her .
到 购买 她 .

因此，他们决定出售她，并写信给我，询问购买事宜。

[ai] [went] [tuː; tə] ['noʊˌæŋk] [ænd; ənd] [lʊkt] [hɜː(r); hə(r)] ['əʊvə(r)] [ænd; ənd] [keɪm] [tuː; tə] [ðə; ði] [kən'kluːʒn]
I went to Noank and looked her over and came to the conclusion
我 去 到 诺安克 和 看起来 她 超过 和 来了 到 这 结论
[ðæt] [baɪ] [ɪn'lɑːdʒɪŋ] [ðə; ði] [wel] [ænd; ənd] ['meɪkɪŋ] ['ʌðə(r)] ['niːdɪd] ['tʃeɪndʒɪz] [ʃiː; ʃi] [kʊd; kəd] [biː; bi] [meɪd]
that by enlarging the well and making other needed changes she could be made
那 经过 扩大 这 出色地 和 制作 其他 需要 变化 她 可以 是 制成
[nɒt] ['əʊnli] [ə; eɪ] [gʊd] [bəʊt] [tuː; tə] ['kæri] ['klɔɪstər] [ə'laɪv] ,
not only a good boat to carry lobsters alive ,
不是 仅有的 一个 好的 船 到 携带 龙虾 活 ,

我去了诺安克号，仔细查看了她，并得出结论：通过扩大井口并进行其他必要的改造，她不仅可以成为一艘运载活龙虾的好船，

[bʌt; bət] ['ɔːlsəʊ] [tuː; tə] [duː; də] [ˌaɪ 'tiː] ['prɒfɪtəbli] ; ['kɒnsɪkwəntli] [ai] [bɔːt] [hɜː(r); hə(r)] [ænd; ənd]
but also to do it profitably ; consequently I bought her and
但 还 到 做 它 盈利 ; 最后 我 买 她 和
[brɔːt] [hɜː(r); hə(r)] [tuː; tə] ['rɑːklənd] ,
brought her to Rockland ,
带来 她 到 罗克兰 ,

但也要从中获利；因此，我买下了她，并将她带到了罗克兰。

[hæd; həd] [ðə; ði] [wel] [ɪn'lɑːdʒd] [ɒn] [aɪ'diəz] [ɒv; əv] [maɪ] [əʊn] , [ænd; ənd] ['dɪfrəntli] [kən'strʌktɪd] ,
had the well enlarged on ideas of my own , and differently constructed ,
有 这 出色地 放大 在 想法 的 我的 自己的 , 和 不同 建造 ,

我根据自己的想法扩建了水井，并采用了不同的构造方式。

[səʊ] [æz; əz] [tuː; tə] [gɪv] [ˌaɪ 'tiː] ['betə(r)] [ˌsɜːkjə'leɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['wɔːtə(r)] ,
so as to give it better circulation of water ,
所以 作为 到 给 它 更好的 循环 的 水 ,

以便更好地促进水的循环。

[ænd; ənd] ['ɔːlsəʊ] [meɪd] ['ʌðə(r)] ['niːdɪd] [ɪm'pruːvmənt] [θruː'aʊt] [ðə; ði] [bəʊt] [tuː; tə] [ə'dæpt]
and also made other needed improvements throughout the boat to adapt
和 还 制成 其他 需要 改进 自始至终 这 船 到 适应
[hɜː(r); hə(r)] [ɪ'speʃəli] [fɔː(r); fə(r)] ['kærɪɪŋ] ['klɔɪstər] [ə'laɪv] .
her especially for carrying lobsters alive .
她 尤其 为了 携带 龙虾 活 .

此外，还对船上的其他部分进行了必要的改进，使其更适合运输活龙虾。

[ðə; ði] ['tʃeɪndʒɪz] [ai] [meɪd] [ɪn] [hɜː(r); hə(r)] [pruːvd] [səʊ] [sək'sesf(ə)l] [ɪn] ['kiːpɪŋ] ['klɔɪstər] [ə'laɪv] ,
The changes I made in her proved so successful in keeping lobsters alive ,
这 变化 我 制成 在 她 已证实 所以 成功的 在 保持 龙虾 活 ，

我对她所做的改变在维持龙虾存活方面非常成功，

[waɪl] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn'kriːst] [ðə; ði] [kə'pæsəti] [fɔː(r); fə(r)] ['kæriɪŋ] ,
while it increased the capacity for carrying ,
尽管 它 增加 这 容量 为了 携带 ，

虽然它增加了承载能力，

[ðæt] [ai] [hæv; həv] [sɪns] [ə'dæptɪd] [ðə; ði] [seɪm] ['prɪnsəp(ə)lz] [ɒn] [ɔːl] [maɪ] [bəʊts] .
that I have since adapted the same principles on all my boats .
那 我 有 自从 改编 这 相同的 原则 在 全部 我的 船 .

此后，我将所有原则都应用到了我的所有船只上。

[ðə; ði] [wel] [ai] [hæd; həd] [pʊt] ['ɪntuː] [ðə; ði] [greɪs] ['mɔːgən] [ɪz] [wɒt] [ɪz] [tɜːmd] [ə; eɪ] " [bɒks] [wel] ,
The well I had put into the Grace Morgan is what is termed a " box well ,
这 出色地 我 有 放 进入 这 优雅 摩根 是 什么 是 称为 一个 " 盒子 出色地 ，

我在格雷斯·摩根河上打的那口井，是一种所谓的“箱式井”。

" [ðæt] [ɪz] , [wɪ'ðaʊt] ['eni] [wel] [dek] .
" that is , without any well deck .
" 那 是 ， 没有 任何 出色地 甲板 .

也就是说，没有井甲板。

[ðə; ði] [wel] [ɪz] [bɪlt] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [saɪdz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['stiːmə(r)] [də'rektli] [tuː; tə] [ðə; ði] [hætʃ] [ɒn] [ðə; ði] [meɪn] [dek] ,
The well is built from the sides of the steamer directly to the hatch on the main deck ,
这 出色地 是 建造 从 这 侧面 的 这 汽船 直接地 到 这 孵化 在 这 主要的 甲板 ，

这口井是从轮船两侧直接通往主甲板舱口的。

[wɪð] ['bʌlkhed] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [ɑːft] [ænd; ənd] [tɒps] ['rʌnɪŋ] [də'rektli] [tuː; tə] [ðə; ði] [dek] .
with bulkheads forward and aft and tops running directly to the deck .
和 舱壁 向前 和 后部 和 最高额 跑步 直接地 到 这 甲板 .

船首和船尾设有隔舱，顶部直接延伸至甲板。

... [juː; jʊ] [wɪl] [siː] [æt; ət] [wʌns] [ðæt] [ðɪs] [wel] [hæz; həz] ['meni] [əd'væntɪdʒ] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [əʊld] [staɪl] [wɪð] [flæt] [wel] [deks] ,
... You will see at once that this well has many advantages over the old style with flat well decks ,
... 你 将要 看 在 一次 那 这 出色地 有 许多 优势 超过 这 老的 风格 和 平坦的 出色地 甲板 ，

你会立刻发现，这种水井比老式的平井井台水井有很多优点。

[laɪk] [ðəʊz] [ɒv; əv] ['seɪlɪŋ] ['ves(ə)lz] :
like those of sailing vessels :
喜欢 那些 的 帆船 船只 :

就像帆船上的那些：

([wʌn]) [ˌaɪ 'tiː] [ə'fɔːdz] [ə; eɪ] [mʌtʃ] ['lɑːdʒə(r)] ['kæriɪŋ] [kə'pæsəti] [ɪn] [seɪm] [speɪs] [ɒv; əv] ['ves(ə)l] .
(1) It affords a much larger carrying capacity in same space of vessel .
(1) 它 提供 一个 很多 更大的 携带 容量 在 相同的 空间 的 血管 .

（1）在相同的船舶空间内，它提供了更大的载货能力。

([ˌtuː'tuː]) [ðə; ði] ['praɪmɪŋ] - [aʊt] ['piːsɪz] [ɑː(r); ə(r)] [mʌtʃ] ['haɪə(r)] [ʌp] [ɒn] [saɪdz] [ɒv; əv] ['ves(ə)l] ,
(2) The priming - out pieces are much higher up on sides of vessel ,
(2) 这 底漆 - 出去 件 是 很多 更高 向上 在 侧面 的 血管 ，

（2）底料块位于容器侧壁较高位置，

[ˈɡɪvɪŋ] [mɔː(r)] [ruːm] [fɔː(r); fə(r)] [ˈbɔːrɪŋ] [hʌl] , [wɪtʃ] [əˈfɔːdz] [mʌtʃ] [ˈbetə(r)][ˌsɜːkjəˈleɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ˈwɔːtə(r)]
giving more room for boring hull , which affords much better circulation of water
给予 更多的 房间 为了 无聊的 船体 , 哪个 提供 很多 更好的 循环 的 水
[ɪn] [wel] ,
in well ,
在 出色地 ,

这样可以为钻孔船体提供更多空间，从而大大改善井内的水循环。

[wɪtʃ] [ɪz][ə; eɪ] [ɡreɪt] [ədˈvɑːntɪdʒ] [ɪn] [ˈkiːpɪŋ] [ˈklɔɪstər] [əˈlaɪv] [waɪl] [ɒn] [lɒŋ] [trɪps] .
which is a great advantage in keeping lobsters alive while on long trips .
哪个 是 一个 伟大的 优势 在 保持 龙虾 活 尽管 在 长的 旅行 .

这对于在长途运输中保持龙虾存活来说是一个很大的优势。

([θriː]) [ˈevri] [ˈlɒbstə(r)][kæn; kən][biː; bi] [ˈiːzəli] [beɪld] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [wel] [wɪˈðaʊt] [ˈɡraʊndɪŋ] [ðə; ði]
(3) Every lobster can be easily bailed out of the well without grounding the
(3) 每一个 龙虾 能 是 容易地 保释 出去 的 这 出色地 没有 接地 这
[ˈves(ə)l] ,
vessel ,
血管 ,

（3）每只龙虾都可以很容易地从井里捞出来，而不会使船只搁浅。

[wɪtʃ] [ɪz] [ˈnesəsəri] [wɪð] [ɔːl] [ˈves(ə)lz] [ˈhævɪŋ] [ðə; ði][əʊld] - [staɪl] [wel] . ([fɔːr])
which is necessary with all vessels having the old - style well . (4)
哪个 是 必要的 和 全部 船只 拥有 这 老的 - 风格 出色地 . (4)

对于所有使用老式井的船只来说，这都是必要的。(4)

[ɪn] [ɔːl] [stiːm] [ænd; ənd] [wel] [smæk] [ðə; ði][ˈɑːftə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ʃɪp] [ɪz] [ˈɔːlweɪz] [ˈstediːɪst] ,
In all steam and well smacks the after part of the ship is always steadiest ,
在 全部 蒸汽 和 出色地 拍打 这 后 部分 的 这 船 是 总是 最稳定的 ,

在所有蒸汽和猛烈撞击中，船尾部分总是最稳定的。

[ˈkɒnsɪkwəntli] [ðə; ði] [wel] [ˈbiːɪŋ] [ləʊˈkeɪtɪd][ɑːft] , [æz; əz][ɪn][maɪ] [smæk] ,
consequently the well being located aft , as in my smacks ,
最后 这 出色地 存在 位于 后部 , 作为 在 我的 拍打 ,

因此，位于船尾的健康，就像在我的耳光中一样，

[ðə; ði] [ˈklɔɪstər] [kənˈteɪnd] [ɪn][ðem; ðəm][ɑː(r); ə(r)][nɒt][səbˈdʒektɪd][tuː; tə][ðə; ði][hɑːd] [ˈpaʊndɪŋ] [waɪl]
the lobsters contained in them are not subjected to the hard pounding while
这 龙虾 包含 在 他们 是 不是 受 到 这 难的 猛击 尽管
[ˈrʌnɪŋ] [ɪn] [ˈsiːweɪ] [ðæt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ɪn][ðə; ði][əʊld] - [staɪl] [welz] ,
running in seaway that they are in the old - style wells ,
跑步 在 航道 那 他们 是 在 这 老的 - 风格 水井 ,

这些油井中的龙虾不会像老式油井中的龙虾那样，在海浪中航行时受到剧烈的冲击。

[weə(r)] [ðeə(r)][ɪz][nəʊ] [tʃɑːns] [tuː; tə] [rɪˈliːv] [ðəmˈselvz] [ˈʌðə(r)][ðæn; ðən][tuː; tə][biː; bi] [fɔːst] [əˈɡenst]
where there is no chance to relieve themselves other than to be forced against
在哪里 那里 是 不 机会 到 缓解 他们自己 其他 比 到 是 强制 反对
[ðə; ði] [wel] [deks] [baɪ][ðə; ði] [ˈʌpwəd] [fɔːs] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈwɔːtə(r)] [wen] [ðə; ði][ˈves(ə)l][ˈset(ə)lz][ˈɪntuː]
the well decks by the upward force of the water when the vessel settles into
这 出色地 甲板 经过 这 向上 力量 的 这 水 什么时候 这 血管 定居点 进入
[ðə; ði] [siː] ,
the sea ,
这 海 ,

除了在船舶入海时被海水的向上压力挤压到甲板上之外，船员们没有其他排泄的机会。

[ænd; ənd] [wɪtʃ] [rɪˈzʌlts] [ɪn] [ˈkɪlɪŋ] [ˈmeni] [ɒv; əv][ðem; ðəm] .
and which results in killing many of them .
和 哪个 结果 在 杀 许多 的 他们 .

结果导致他们中的许多人丧生。

[bəʊθ][ɒv; əv][maɪ] [s'tiːməz] [hæv; həv][bɒks] [welz] [ɑːft] , [ænd; ənd][frɒm; frəm][maɪ] [ɪk'spɪəriəns] ,

Both of my steamers have box wells aft , and from my experience ,

两个都 的 我的 蒸汽船 有 盒子 水井 后部 , 和 从 我的 经验 ,

我的两艘蒸汽船船尾都有舷外舱，根据我的经验，

[kəm'peəd] [wɪð] [ɔːl]['ʌðə(r)] [stiːm] [ænd; ənd] [wel] [smæk] [ə'fləʊt] , [ai][ˌeɪ 'em] [kən'vɪnst] [ðæt] [ðɪs]

compared with all other steam and well smacks afloat , I am convinced that this

比较的 和 全部 其他 蒸汽 和 出色地 拍打 漂浮 , 我 是 确信 那 这

[wel] ,

well ,

出色地 ,

与其他所有蒸汽井和水井相比，我确信这口井，

[fɔː(r); fə(r)][ɔːl] ['præktɪkl] [p'ɜːpəsɪz] , [ɪz][ðə; ði] [best] [ðæt] [hæz; həz] [jet] [biːn] [ə'dæptɪd] [tuː; tə] [stiːm]

for all practical purposes , is the best that has yet been adapted to steam

为了 全部 实际的 目的 , 是 这 最好的 那 有 然而 到过 改编 到 蒸汽

[smæk] .

smacks .

拍打 .

就实际用途而言，这是迄今为止最适合蒸汽鞭炮的装置。

[səʊ][fɑː(r)][æz; əz][ðə; ði] [greɪs] ['mɔːgən] [ɪz] [kən'sɜːnd] ,

So far as the Grace Morgan is concerned ,

所以 远的 作为 这 优雅 摩根 是 担心的 ,

就格蕾丝·摩根而言，

[ʃiː; ʃi][hæz; həz] [biːn] [ə; eɪ] ['pɜːfɪkt] [sək'ses] [ɪn] ['kæriɪŋ] [hɜː(r); hə(r)] ['klɔɪstər] [ɪn][ɔːl][kaɪndz][ɒv; əv]

she has been a perfect success in carrying her lobsters in all kinds of

她 有 到过 一个 完美的 成功 在 携带 她 龙虾 在 全部 种类 的

['weðə(r)] [sɪns] [ai][pʊt][hɜː(r); hə(r)]['ɪntuː] [kə'mɪʃ(ə)n] [ɒk'təʊbə(r)] - ,

weather since I put her into commission October 27 ,

天气 自从 我 放 她 进入 委员会 十月 - ,

自从10月27日我让她投入使用以来，她在各种天气条件下运送龙虾都取得了完美的成功。

- , ['djʊərɪŋ] [wɪtʃ] [taɪm][ʃiː; ʃi][hæz; həz][hæd; həd][ə; eɪ] ['wʌndəf(ə)l] [kə'rɪə(r)] , [æz; əz] [wel] [æz; əz]

1892 , during which time she has had a wonderful career , as well as

- , 期间 哪个 时间 她 有 有 一个 精彩的 职业 , 作为 出色地 作为

['kæriɪŋ] [m'ɪliənz] [ɒv; əv] ['klɔɪstər] .

carrying millions of lobsters .

携带 百万 的 龙虾 .

1892年，她开始了辉煌的航海生涯，并运送了数百万只龙虾。

['prɒbəbli] [nəʊ] [bəʊt] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)][saɪz][hæz; həz]['evə(r)][hæd; həd] [sʌtʃ] [æn; ən] [ɪk'spɪəriəns] ,

Probably no boat of her size has ever had such an experience ,

大概 不 船 的 她 尺寸 有 曾经 有 这样的 一个 经验 ,

可能没有哪艘和她大小一样的船有过这样的经历。

[æz; əz][ʃiː; ʃi][hæz; həz][rʌn] ['stedəli] [ðə; ði] [jɪə(r)] [ə'raʊnd] [ɪn][ɔːl][kaɪndz][ɒv; əv] ['weðə(r)] ['djʊərɪŋ][ðə; ði]

as she has run steadily the year around in all kinds of weather during the

作为 她 有 跑步 稳步 这 年 大约 在 全部 种类 的 天气 期间 这

[pɑːst] [eɪt] [j'iəz] . ...

past eight years . ...

过去的 八 年 . ...

过去八年里，她一年四季、风雨无阻地坚持跑步。

['priːviəs] [tuː; tə] ['baɪɪŋ] [ðə; ði] [greɪs] ['mɔːgən] [ai][hæd; həd] [rʌn] [s'tiːməz] [ɪn][ðə; ði]['lɒbstə(r)] ['bɪznəs]

Previous to buying the Grace Morgan I had run steamers in the lobster business

以前的 到 购买 这 优雅 摩根 我 有 跑步 蒸汽船 在 这 龙虾 商业

,

,

,

在购买“格蕾丝·摩根”号之前，我曾从事龙虾捕捞生意，经营蒸船。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [hæd; həd][nəʊ] [wel] , [ænd; ənd] ['biːɪŋ] [səʊ][hɒt][ɪn][ðeə(r)][həʊldz] , [pə'tɪkjələli] [ɪn][ðə; ði] ['sʌmə(r)] [mʌnθs] ,
but they had no well , and being so hot in their holds , particularly in the summer months ,
但 他们 有 不 出色地 , 和 存在 所以 热的 在 他们的 持有 , 特别 在 这 夏天 几个月 ,

但是他们没有水井，而且船舱里非常炎热，尤其是在夏季。

[ðə; ði] ['klɔɪstər] [daɪd][səʊ][fɑːst] [ðæt] [ðə; ði] ['bɪznəs] [ɪn][draɪ] [s'tiːməz] [kʊd; kəd][nɒt][biː; bi] [meɪd] ['prɒfɪtəb(ə)l] .
the lobsters died so fast that the business in dry steamers could not be made profitable .
这 龙虾 死亡 所以 快速地 那 这 商业 在 干燥 蒸汽船 可以 不是 是 制成 有利可图 .

龙虾死亡速度太快，以至于干蒸船的生意无法盈利。

[ðɪs] [ɪz] [wɒt] ['prɒmptɪd] [ˌem 'iː][tuː; tə] [kən'strʌkt] [ə; eɪ] [wel] [ɪn][maɪn] , [æz; əz][ai][hæv; həv] [dʌn] .
This is what prompted me to construct a well in mine , as I have done .
这 是 什么 提示 我 到 构造 一个 出色地 在 矿 , 作为 我 有 完毕 .

正是这件事促使我在自己的房子里挖了一口井，就像我所做的那样。

[ðə; ði] [greɪs] ['mɔːgən] [hæz; həz][ə; eɪ][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] - [fiːt] , [ə; eɪ] [bredθ] [ɒv; əv] - . [naɪn] [fiːt] ,
The Grace Morgan has a length of 49 feet , a breadth of 13 . 9 feet ,
这 优雅 摩根 有 一个 长度 的 - 脚 , 一个 宽度 的 - . 9 脚 ,

格蕾丝·摩根号长49英尺，宽13.9英尺。

[ænd; ənd][ə; eɪ] [depθ] [ɒv; əv][faɪv] . ['sɛvən] [fiːt] , [ə; eɪ][grəʊs] ['tʌnɪdʒ] [ɒv; əv] - [tʌnz] ,
and a depth of 5 . 7 feet , a gross tonnage of 21 tons ,
和 一个 深度 的 5 . 7 脚 , 一个 总的 吨位 的 - 吨 ,

水深5.7英尺，总吨位21吨。

[ænd; ənd][ə; eɪ][net] ['tʌnɪdʒ] [ɒv; əv] - [tʌnz] .
and a net tonnage of 10 tons .
和 一个 网 吨位 的 - 吨 .

净吨位为10吨。

[ðə; ði] [stiːm] [smæk] [naʊ] [juːst] ['ævərɪdʒ] [ə'baʊt] - [tʌnz] .
The steam smacks now used average about 14 tons .
这 蒸汽 拍打 现在 用过的 平均的 关于 - 吨 .

目前使用的蒸汽船平均重量约为 14 吨。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [bɪlt] [ləʊ] [ɪn][ðə; ði]['wɔːtə(r)] , [ænd; ənd][hæv; həv][ə; eɪ] [smɔːl] ['paɪlət] - [haʊs] ['fɔːwəd] ,
They are usually built low in the water , and have a small pilot - house forward ,
他们 是 通常 建造 低的 在 这 水 , 和 有 一个 小的 飞行员 - 房子 向前 ,

它们通常船体较低，吃水较深，船头有一个小型驾驶室。

[wɪð] [æn; ən]['əʊpən] [speɪs] [bɪ'twiːn] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd][ðə; ði]['endʒɪn] - [haʊs] , [ænd; ənd] ['lɪvɪŋ] ['kwɔːtəz] [ɑːft] .
with an open space between it and the engine - house , and living quarters aft .
和 一个 打开 空间 之间 它 和 这 引擎 - 房子 , 和 活的 四分之一 后部 .

它与机房之间有一个开放空间，后面是居住区。

[ðə; ði] [bəʊt] [hæz; həz]['ɔːlsəʊ][wʌn][ɔː(r)] [tuː] [ʃɔːt] [mɑːsts] .
The boat has also one or two short masts .
这 船 有 还 一 或者 二 短的 桅杆 .

船上还有一两根短桅杆。

[sʌm; səm][ɒv; əv][ðem; ðəm]['ɔːlsəʊ][hæv; həv][ðə; ði]['paɪlət] - [haʊs] [ænd; ənd]['endʒɪn] - [haʊs] [dʒɔɪnd]
Some of them also have the pilot - house and engine - house joined
一些 的 他们 还 有 这 飞行员 - 房子 和 引擎 - 房子 加入
[tə'geðə(r)] .
together .
一起 .

其中一些船只的驾驶室和机房是连在一起的。

[ɪn] [ðəʊz] [wɪð] [ə; eɪ] [speɪs] [bɪ'twiːn] [ðə; ði]['paɪlət] - [haʊs] [ænd; ənd]['endʒɪn] - [haʊs] [ðə; ði] [wel] [ɪz]
In those with a space between the pilot - house and engine - house the well is
在 那些 和 一个 空间 之间 这 飞行员 - 房子 和 引擎 - 房子 这 出色地 是
['juːʒuəli; 'juːʒəli] [pleɪst] [ɪn] [ðɪs] ['əʊpən] [speɪs] .
usually placed in this open space .
通常 放置 在 这 打开 空间 .

在驾驶室和机房之间有空间的船舶上，井通常放置在这个开放空间中。

[weə(r)] [ðə; ði]['paɪlət] - [haʊs] [ænd; ənd]['endʒɪn] - [haʊs] [ɑː(r); ə(r)][tə'geðə(r)][ðə; ði] [wel] [ɪz]['aɪðə(r)]
Where the pilot - house and engine - house are together the well is either
在哪里 这 飞行员 - 房子 和 引擎 - 房子 是 一起 这 出色地 是 任何一个
[ləʊ'keɪtɪd] ['fɔːwəd] [ɔː(r)][ɑːft] .
located forward or aft .
位于 向前 或者 后部 .

如果驾驶室和机房在一起，井要么位于船头，要么位于船尾。

[ðiːz] [welz] [ɑː(r); ə(r)]['dʒen(ə)rəli]['keɪpəb(ə)l][ɒv; əv]['bəʊldɪŋ][frɒm; frəm][θriː] , - [tuː; tə] - , -
These wells are generally capable of bolding from 3 , 000 to 10 , 000
这些 水井 是 一般来说 有能力的 的 加粗 从 3 , - 到 - , -
[lɪv; laɪv] ['klɔɪstər] .
live lobsters .
居住 龙虾 .

这些井通常能够捕捞 3,000 到 10,000 只活龙虾。

[smɔːl] [həʊlz] [ɪn][ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv][ðə; ði] [wel] [kiːp] [ˌaɪ 'tiː] [fɪld] [wɪð] [freʃ] [siː] ['wɔːtə(r)] .
Small holes in the bottom of the well keep it filled with fresh sea water .
小的 孔 在 这 底部 的 这 出色地 保持 它 已填 和 新鲜的 海 水 .

井底的小孔使井内充满新鲜的海水。

[ʃʊd; ʃəd][ðə; ði] ['weðə(r)] [biː; bi][klɪə(r)][ðə; ði] [prə'pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ded] [ænd; ənd] ['ɪndʒəd] ['klɔɪstər] [wɪl]
Should the weather be clear the proportion of dead and injured lobsters will
应该 这 天气 是 清除 这 部分 的 死的 和 受伤 龙虾 将要
[biː; bi] [smɔːl] ,
be small ,
是 小的 ,

如果天气晴朗，死伤龙虾的比例会很小。

[bʌt; bət][ɪn][bæd] ['weðə(r)] ['meni] [ɑː(r); ə(r)][æpt][tuː; tə][biː; bi] [kɪld] [baɪ][ðə; ði] ['pɪtʃɪŋ] [ænd; ənd] ['rəʊlɪŋ]
but in bad weather many are apt to be killed by the pitching and rolling
但 在 坏的 天气 许多 是 易于 到 是 被杀 经过 这 投球 和 滚动
[tuː; tə] [wɪtʃ] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][səb'dʒektɪd] .
to which they are subjected .
到 哪个 他们 是 受 .

但在恶劣天气下，许多人可能会因颠簸和翻滚而丧命。

[ðiːz] [smæk] [meɪk] ['regjələ(r)] [trɪps] [ʌp] [ænd; ənd] [daʊn] [ðə; ði] [kəʊst] , ['lændɪŋ] [ðeə(r)] ['kɑːgəuz]
These smacks make regular trips up and down the coast , landing their cargoes
这些 拍打 制作 常规的 旅行 向上 和 向下 这 海岸 , 降落 他们的 货物
['aɪðə(r)][æt; ət] ['rɑːklənd] ,
either at Rockland ,
任何一个 在 罗克兰 ,

这些渔船定期沿海岸线往返，在罗克兰卸货，

['pɔːtlənd] , [ɔː(r)] [æt; ət] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['lɒbstə(r)] [paʊndz] ['skætəd] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [kəʊst] .
Portland , or at one of the lobster pounds scattered along the coast .
波特兰 , 或者 在 一 的 这 龙虾 磅 疏散 沿着 这 海岸 .

波特兰，或者沿海一带的某个龙虾养殖场。

[ðeɪ] [nɒt] ['əʊnli] [stɒp] [æt; ət] [ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] ,
They not only stop at the villages ,
他们 不是 仅有的 停止 在 这 村庄 ,

他们不仅会在村庄停留，

[bʌt; bət] ['ɔːlsəʊ] [drɒp] ['æŋkə(r)] [ɒf] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [kæmps] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['lɒbstəmən] ,
but also drop anchor off the little camps of the lobstermen ,
但 还 降低 锚 离开 这 小的 营地 的 这 捕龙虾人 ,

但也可以把船停泊在龙虾渔民的小营地附近，

[ænd; ənd] [ʃʊd; ʃəd] [ðə; ði] [smæk] [ɒv; əv] [tuː] ['raɪv(ə)l] ['dilər] [ə'raɪv] [æt; ət] [ə; eɪ] [pleɪs] [ˌsɪm(ə)l'teɪniəsli]
and should the smacks of two rival dealers arrive at a place simultaneously
和 应该 这 拍打 的 二 竞争对手 经销商 到达 在 一个 地方 同时地
, [wɪtʃ] ['friːkwəntli] ['hæpənz] ,
, which frequently happens ,
, 哪个 频繁地 发生 ,

如果两个竞争对手的毒贩同时出现在同一个地方（这种情况经常发生），

[ðə; ði] ['bɪdɪŋ] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['kæptɪnz] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['fɪʃərmɛnz] [kætʃ] ['glædən] [ðə; ði] ['lætərz]
the bidding between the captains for the fishermen's catch gladdens the latter's
这 投标 之间 这 队长 为了 这 渔民的 抓住 格拉登斯 这 后者的
[hɑːt] [ænd; ənd] ['greɪtli] [in'ritʃ] [hɪz; ɪz] ['pɒkɪtbʊk] .
heart and greatly enriches his pocketbook .
心 和 非常 丰富 他的 袖珍书 .

船长们竞相出价购买渔民的渔获，这让渔民们既高兴又大赚了一笔。

[məʊst] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kæptɪnz] [hæv; həv] ['regjələ(r)] ['pleɪsɪz] [ɒv; əv] [kɔːl] [weə(r)] [ðeɪ] [nəʊ] [ðə; ði]
Most of the captains have regular places of call where they know the
最多 的 这 队长 有 常规的 地方 的 称呼 在哪里 他们 知道 这
['fɪʃəmən] [ɑː(r); ə(r)] ['həʊldɪŋ] [ðeə(r)] ['klɔɪstər] [fɔː(r); fə(r)] [ðem; ðəm] ,
fishermen are holding their lobsters for them ,
渔民 是 保持 他们的 龙虾 为了 他们 ,

大多数船长都有固定的停靠地点，他们知道渔民会在那里为他们保管龙虾。

[ænd; ənd] [ðeɪ] ['fɒləʊ] [ə; eɪ] [ruːd] [sɔːt] [ɒv; əv] ['ʃedjuːl] ,
and they follow a rude sort of schedule ,
和 他们 跟随 一个 粗鲁的 种类 的 日程 ,

他们遵循着一种很不规律的作息时间。

[wɪtʃ] [wɪl] [nɒt] ['ɒf(ə)n] ['veəri] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] [deɪ] [ɔː(r)] [tuː] .
which will not often vary more than a day or two .
哪个 将要 不是 经常 各不相同 更多的 比 一个 天 或者 二 .

通常情况下，变化不会超过一两天。

[ðə; ði] ['klɔɪstər] [ɑː(r); ə(r)] [bɔːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['fɪʃəmən] [baɪ] [kaʊnt] , [ænd; ənd] [kæʃ] [ɪz] [peɪd]
The lobsters are bought of the fishermen by count , and cash is paid
这 龙虾 是 买 的 这 渔民 经过 数数 , 和 现金 是 有薪酬的
[fɔː(r); fə(r)] [ðem; ðəm] .
for them .
为了 他们 .

龙虾是按数量从渔民手中购买的，并以现金支付。

[ʃʊd; ʃəd] [ðə; ði] [smæk] [bɪ'lɒŋ] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['diːlə(r)] [ðɪs] ['præktɪkli] [endz] [ðə; ði] [faɪ'nænʃ(ə)l] [saɪd] [ɒv; əv]
Should the smack belong to a dealer this practically ends the financial side of
应该 这 啪 属于 到 一个 经销商 这 几乎 结束 这 金融的 边 的
[ðə; ði] [træn'zækʃ(ə)n] [səʊ] [fɑː(r)] [æz; əz] [ðə; ði] ['kæptɪn] [ɪz] [kən'sɜːnd] ,
the transaction so far as the captain is concerned ,
这 交易 所以 远的 作为 这 队长 是 担心的 ，

如果海洛因属于毒贩，那么对船长来说，这笔交易的财务方面实际上就结束了。

[æz; əz] [ðə; ði] [kruː] [ɑː(r); ə(r)] [peɪd] ['weɪdʒɪz] .
as the crew are paid wages .
作为 这 全体人员 是 有薪酬的 工资 .

因为船员们都领工资。

[ʃʊd; ʃəd] [ðə; ði] [smæk] [bɪ'lɒŋ] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['pɜːs(ə)n] ['ʌðə(r)] [ðæn; ðən] [ðə; ði] ['diːlə(r)] , [wɪtʃ] [ɪz]
Should the smack belong to a person other than the dealer , which is
应该 这 啪 属于 到 一个 人 其他 比 这 经销商 , 哪个 是
['friːkwəntli] [ðə; ði] [keɪs] ,
frequently the case ,
频繁地 这 案件 ,

如果毒品并非属于毒贩，而是由其他人所有（这种情况经常发生），

[hiː; hi] ['aɪðə(r)] [meɪks] [æn; ən] [ə'griːmənt] [wɪð] [sʌm; səm] ['diːlə(r)] [tuː; tə] [rʌn] [fɔː(r); fə(r)] [hɪm] [ɪk'skluːsɪvli]
he either makes an agreement with some dealer to run for him exclusively
他 任何一个 制作 一个 协议 和 一些 经销商 到 跑步 为了 他 只
[æt; ət] [ə; eɪ] ['sɜːt(ə)n] [praɪs] [ɔː(r)] [kə'mɪʃ(ə)n] ,
at a certain price or commission ,
在 一个 肯定 价格 或者 委员会 ，

他要么与某个经销商达成协议，以一定的价格或佣金独家为其代销，要么与该经销商达成协议。

[ɔː(r)] [els] [baɪz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['fɪʃəmən] [ænd; ənd] [ðen] [selz] [æt; ət] ['aɪðə(r)] ['rɑːklənd] [ɔː(r)]
or else buys from the fishermen and then sells at either Rockland or
或者 别的 购买 从 这 渔民 和 然后 出售 在 任何一个 罗克兰 或者
['pɔːtlənd] .
Portland .
波特兰 .

或者从渔民那里购买，然后在罗克兰或波特兰出售。

[ðɪs] ['meθəd] [ɒv; əv] ['baɪɪŋ] ['klɔɪstər] [ɪz] ['sʌmwɒt] ['hæzədəs] ,
This method of buying lobsters is somewhat hazardous ,
这 方法 的 购买 龙虾 是 有些 危险 ，

这种购买龙虾的方法有一定的危险性。

[æz; əz] [ðə; ði] ['mɑːkɪt] [praɪs] ['sʌmtaɪmz] ['tʃeɪndʒɪz] ['ʃɑːpli] [wen] [ðə; ði] [smæk] [ɪz] [aʊt] [ɒv; əv] [riːtʃ]
as the market price sometimes changes sharply when the smack is out of reach
作为 这 市场 价格 有时 变化 尖锐地 什么时候 这 啪 是 出去 的 抵达
[ɒv; əv] [ˌtelɪ'græfɪk] [kəˌmjuːnɪ'keɪʃ(ə)n] .
of telegraphic communication .
的 电报 沟通 .

当海洛因超出电报通讯范围时，市场价格有时会发生剧烈变化。

['lɒbstə(r)] [kɑːz] .
LOBSTER CARS .
龙虾 汽车 .

龙虾车。

['klɔɪstər] [mʌst; məst] [biː; bi] ['maːkitid] [ɪn] [ə; eɪ] [lɪv; laɪv] [ɔː(r)] [bɔɪld] [kən'dɪʃn] ;
Lobsters must be marketed in a live or boiled condition ;
龙虾 必须 是 已上市 在 一个 居住 或者 煮沸 状况 ;

龙虾必须以活体或煮熟的状态出售；

[ænd; ənd][æz; əz] ['fɪʃəmən] [kæn; kən][get]['betə(r)][praisiz][fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm][ə'laɪv][ðæn; ðən] [bɔɪld] ,
and as fishermen can get better prices for them alive than boiled ,
和 作为 渔民 能 得到 更好的 价格 为了 他们 活 比 煮沸 ,

而且，渔民们出售活鱼的价格比出售煮熟的鱼的价格更高。

[iːtʃ] ['fɪʃəmən] ['dʒen(ə)rəli][hæz; həz][ə; eɪ][lɪv; laɪv] - [kɑː(r)][ɪn] [wɪtʃ] [tuː; tə][həʊld][ðem; ðəm][ʌn'tɪl] [ðeɪ] [kæn; kən][biː; bi][səʊld] .
each fisherman generally has a live - car in which to hold them until they can be sold .
每个 渔夫 一般来说 有 一个 居住 - 车 在 哪个 到 抓住 他们 直到 他们 能 是 卖 .

每个渔民通常都有一个活鱼车，用来暂时存放渔民的鱼，直到他们能够把鱼卖掉。

[ðiːz] [kɑːz] [ɑː(r); ə(r)]['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['ɒblɒŋ] , [rek'tæŋgjələ(r)]['bɒksɪz] ,
These cars are usually oblong , rectangular boxes ,
这些 汽车 是 通常 长方形 , 矩形的 盒子 ,

这些汽车通常是长方形的盒子状，

[wɪð] ['əʊpən] [siːmz] [ɔː(r)] ['njuːmərəs] [smɔːl] [həʊlz] [tuː; tə] [pə'mɪt] [ðə; ði] [friː] [ˌsɜːkjə'leɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] ['wɔːtə(r)] .
with open seams or numerous small holes to permit the free circulation of the water .
和 打开 接缝 或者 很多的 小的 孔 到 允许 这 自由的 循环 的 这 水 .

接缝处敞开或有许多小孔，以便水自由流通。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv] ['veəriəs] ['saɪzɪz] , [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [niːdz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fɪʃəmən] ,
They are of various sizes , according to the needs of the fisherman ,
他们 是 的 各种各样的 尺寸 , 根据 到 这 需求 的 这 渔夫 ,

它们大小各异，可根据渔民的需求而定。

[ə; eɪ] [gʊd] ['ævərɪdʒ] ['biːɪŋ] [ə'baʊt] [sɪks] [fiːt] [lɒŋ] [baɪ][fɔːr] [fiːt] [waɪd] [ænd; ənd][ə'baʊt][ˌtuː'tuː] [fiːt] [diːp] .
a good average being about 6 feet long by 4 feet wide and about 2 feet deep .
一个 好的 平均的 存在 关于 6 脚 长的 经过 4 脚 宽的 和 关于 2 脚 深的 .

一个比较好的平均尺寸约为长 6 英尺、宽 4 英尺、深 2 英尺。

[ðə; ði][dɔː(r)][ɪz] [pleɪst] [ɒn][ðə; ði][tɒp] .
The door is placed on the top .
这 门 是 放置 在 这 顶部 .

门位于顶部。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [mʊrd] [kləʊz][tuː; tə][ðə; ði] [ʃɔː(r)] ['djʊərɪŋ][ðə; ði] ['fɪʃɪŋ] ['siːz(ə)n] ,
They are usually moored close to the shore during the fishing season ,
他们 是 通常 系泊 关闭 到 这 支撑 期间 这 钓鱼 季节 ,

捕鱼季节期间，它们通常停泊在靠近岸边的地方。

[ðə; ði][rest][ɒv; əv][ðə; ði][taɪm] ['biːɪŋ] [hɔːl] [ʌp][ɒn][ðə; ði] [biːtʃ] .
the rest of the time being hauled up on the beach .
这 休息 的 这 时间 存在 拖拽 向上 在 这 海滩 .

其余时间则被拖上沙滩。

['fɪʃərmɛnz] ['lɒbstə(r)][kɑːz]
Fishermen's lobster cars
渔民的 龙虾 汽车

渔民的龙虾车

[ðə; ði] ['dilər] [kɑːz] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] ['sɪmələ(r)] [tuː; tə] [ðəʊz] [juːst] [baɪ] [ðə; ði] ['fɪʃəmən] , ['əʊnli] [mʌtʃ]
The dealers cars are very similar to those used by the fishermen , only much
这 经销商 汽车 是 非常 相似的 到 那些 用过的 经过 这 渔民 ， 仅有的 很多
['lɑːdʒə(r)] .
larger .
更大的 .

经销商的汽车与渔民使用的汽车非常相似，只是尺寸要大得多。

[ðeɪ] ['dʒen(ə)rəli] ['ævərɪdʒ] [ə'baʊt] - [fiːt] [ɪn] [leŋkθ; leŋθ] , - [fiːt] [ɪn] [wɪdθ; wɪtθ] ; [ænd; ənd] [θriː] [fiːt]
They generally average about 30 feet in length , 12 feet in width ; and 3 feet
他们 一般来说 平均的 关于 - 脚 在 长度 ， - 脚 在 宽度 ； 和 3 脚
[ɪn] [depθ] ,
in depth ,
在 深度 ，

它们的平均尺寸约为长30英尺，宽12英尺，深3英尺。

[wɪð] [kə'pæsəti] [fɔː(r); fə(r)] [frɒm; frəm] [ˌtuː'tuː] , - [tuː; tə] [θriː] , - ['klɒɪstər] .
with capacity for from 2 , 000 to 3 , 000 lobsters .
和 容量 为了 从 2 ， - 到 3 ， - 龙虾 .

可容纳 2000 至 3000 只龙虾。

[ðə; ði] ['ɪnə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðɪs] [kɑː(r)] [ɪz] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [dɪ'vaɪdɪd] [ɒf] ['ɪntuː] [faɪv] ['trænzvɜːs]
The inner part of this car is usually divided off into five transverse
这 内 部分 的 这 车 是 通常 分割 离开 进入 五 横
[kəm'pɑːtmənts] [baɪ] [miːnz] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['freɪmwɜːk] [ˌɪn'saɪd] .
compartments by means of a framework inside .
隔间 经过 方法 的 一个 框架 里面 .

这辆车的内部通常通过内部框架分隔成五个横向隔间。

[iːtʃ] [kəm'pɑːtmənt] [ɪz] [prə'vaɪdɪd] [wɪð] [tuː] [lɑːdʒ] [dɔːz] ['entərɪŋ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [tɒp] ,
Each compartment is provided with two large doors entering from the top ,
每个 隔间 是 假如 和 二 大的 门 进入 从 这 顶部 ，

每个隔间都设有两扇从顶部进入的大门，

[wʌn] [dɔː(r)] [ɒn] [iːtʃ] [saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [laɪn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kɑː(r)] .
one door on each side of the middle line of the car .
一 门 在 每个 边 的 这 中间 线 的 这 车 .

车身中线两侧各有一扇车门。

[ðiːz] [kɑːz] [kɒst] [ðə; ði] ['dilər] [ə'baʊt] $70 [iːtʃ] .
These cars cost the dealers about $70 each .
这些 汽车 成本 这 经销商 关于 $70 每个 .

这些车经销商每辆进价大约 70 美元。

[ðə; ði] [laɪf] [ɒv; əv] [wʌn] [ɒv; əv] [ðiːz] [kɑːz] [ɪz] [ə'baʊt] [faɪv] [ɔː(r)] [sɪks] [j'iəz] ,
The life of one of these cars is about five or six years ,
这 生活 的 一 的 这些 汽车 是 关于 五 或者 六 年 ，

这些车的寿命大约是五到六年。

[ɔːl'ðəʊ] [æt; ət] [ðə; ði] [end] [ɒv; əv] [ə'baʊt] [θriː] [j'iəz] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['dʒen(ə)rəli] ['nesəsəri] [tuː; tə] [rɪ'pleɪs]
although at the end of about three years it is generally necessary to replace
虽然 在 这 结尾 的 关于 三 年 它 是 一般来说 必要的 到 代替
[ðə; ði] [saɪdz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kɑː(r)] [ɒn] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['rævɪdʒɪz] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [dɒk] [wɜːm] [wɪtʃ] [ɪz]
the sides of the car on account of the ravages of a dock worm which is
这 侧面 的 这 车 在 帐户 的 这 蹂躏 的 一个 码头 蠕虫 哪个 是
[kwaɪt] [ə'bʌndənt] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [meɪn] [kəʊst] .
quite abundant along the Maine coast .
相当 丰富 沿着 这 缅因州 海岸 .

虽然大约三年后，由于缅因州海岸常见的码头蠕虫的侵蚀，通常需要更换汽车的侧板。

[wen] [njuː] [ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði][kɑː(r)][ɪz]['juːʒuəli; 'juːʒəli][ə'baʊt][ə; eɪ] [fʊt] [ə'bʌv] [ðə; ði]['wɔːtə(r)] ,
When new the top of the car is usually about a foot above the water ,
什么时候 新的 这 顶部 的 这 车 是 通常 关于 一个 脚 多于 这 水 ，

新车出厂时，车顶通常高出水面约一英尺。

[bʌt; bət][æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [gets] ['wɔːtə(r)] - [səʊkt] [ˌaɪ 'tiː] [sɪŋks] [daʊn] [ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['iːv(ə)n] [wɪð] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] ,
but as it gets water - soaked it sinks down until it is even with the water ,
但 作为 它 获得 水 - 浸泡过 它 水槽 向下 直到 它 是 甚至 和 这 水 ，

但当它被水浸透后，就会下沉，直到与水面齐平。

[ænd; ənd][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði]['əʊldə] [kɑːz] [hæv; həv][tuː; tə][biː; bi] [bɔɪd] [ʌp] [wɪð] [kegz] [æt; ət] [iːtʃ] [end] ,
and some of the older cars have to be buoyed up with kegs at each end ,
和 一些 的 这 老 汽车 有 到 是 振奋 向上 和 酒桶 在 每个 结尾 ，

有些老旧汽车需要用酒桶分别垫在车头和车尾来支撑。

[pleɪst] [ˌɪn'saɪd] , [tuː; tə] [prɪ'vent] [ðem; ðəm][frɒm; frəm] ['sɪŋkɪŋ] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði] ['sɜːfɪs] .
placed inside , to prevent them from sinking below the surface .
放置 里面 ， 到 防止 他们 从 下沉 以下 这 表面 .

放置在内部，以防止它们沉入水面以下。

[ðiːz] [kɑːz] [ɑː(r); ə(r)] [mʊrd] [əˌlɒŋ'saɪd] [ðə; ði] [dɒks] [ɒv; əv][ðə; ði] ['dilər] [æt; ət] ['pɔːtlənd] [ænd; ənd] ['rɑːklənd] [ænd; ənd]['ʌðə(r)] [pɔɪnts] .
These cars are moored alongside the docks of the dealers at Portland and Rockland and other points .
这些 汽车 是 系泊 旁边 这 码头 的 这 经销商 在 波特兰 和 罗克兰 和 其他 积分 .

这些汽车停泊在波特兰、罗克兰和其他地点的经销商码头旁。

['lɒbstə(r)] [kɑːz] [juːst] [ɪn][ðə; ði] ['həʊlseɪl] [treɪd] [æt; ət] ['pɔːtlənd]
Lobster cars used in the wholesale trade at Portland
龙虾 汽车 用过的 在 这 批发的 贸易 在 波特兰

波特兰批发贸易中使用的龙虾运输车

['mɪstə(r)] . [dʒeɪ] . [ɑː(r)] . [bɜːnz] , [ɒv; əv] ['frendʃɪp] , [hæz; həz] [ɪn'ventɪd] [ænd; ənd] ['peɪtəntɪd] [ə; eɪ] [njuː] [staɪl] [ɒv; əv][kɑː(r)] .
Mr . J . R . Burns , of Friendship , has invented and patented a new style of car .
先生 . J . 拉 . 烧伤 ， 的 友谊 ， 有 发明 和 专利 一个 新的 风格 的 车 .

来自弗兰德希普的JR·伯恩斯先生发明了一种新型汽车，并获得了专利。

[ðə; ði][ˌɪn'saɪd][ɪz][dɪ'vaɪdɪd]['ɪntuː][ə; eɪ]['sɪəriːz][ɒv; əv] [kəm'pɑːtmənts] [baɪ][ˌhɒrɪ'zɒnt(ə)l][ænd; ənd]['vɜːtɪk(ə)l] [paː'tiʃənz] [ɒv; əv][slæts] ,
The inside is divided into a series of compartments by horizontal and vertical partitions of slats ,
这 里面 是 分割 进入 一个 系列 的 隔间 经过 水平的 和 垂直的 分区 的 板条 ，

内部由水平和垂直的板条隔板分隔成一系列隔间。

['waɪə(r)] ['netɪŋ] , [ɔː(r)] ['eni] [mə'tɪəriəl] [wɪtʃ] [wɪl] [pə'mɪt] [ðə; ði] [friː] [ˌsɜːkjə'leɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]['wɔːtə(r)] .
wire netting , or any material which will permit the free circulation of the water .
金属丝 网 ， 或者 任何 材料 哪个 将要 允许 这 自由的 循环 的 这 水 .

金属丝网，或任何能让水自由流通的材料。

[iːtʃ] [kəm'pɑːtmənt] [hæz; həz] [ə; eɪ] [ʃuːt] [ɪk'stendɪŋ] [daʊn] ['ɪntuː][ˌaɪ 'tiː] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [tɒp] ,
Each compartment has a chute extending down into it from the top ,
每个 隔间 有 一个 滑槽 扩展 向下 进入 它 从 这 顶部 ,

每个隔间顶部都有一个向下延伸的滑槽。

[baɪ] [miːnz] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['klɔɪstər] [kæn; kən] [biː; bi] [pʊt] [ɪn] [ænd; ənd] [ðeə(r)] [fuːd] ['gɪv(ə)n]
by means of which the lobsters can be put in and their food given
经过 方法 的 哪个 这 龙虾 能 是 放 在 和 他们的 食物 给定
[ðem; ðəm] .
them .
他们 .

通过这种方式可以将龙虾放入其中并喂食。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['ɔːlsəʊ] [kən'viːniəntli] [ə'reɪndʒd] ['oʊpənɪŋz] , [wɪð] [dɔːz] , [θruː] [wɪtʃ] [ðə; ði]
There are also conveniently arranged openings , with doors , through which the
那里 是 还 方便 安排 开口 , 和 门 , 通过 哪个 这
['klɔɪstər] [meɪ] [biː; bi] [rɪ'muːvd] [wen] [dɪ'zaɪəd] .
lobsters may be removed when desired .
龙虾 可能 是 已移除 什么时候 想要的 .

此外，还设有方便设置的开口和门，可以根据需要将龙虾取出。

[ðiːz] [kɑːz] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['ævərɪdʒ] [ə'baʊt] - [fiːt] [ɪn] [leŋkθ; leŋθ] , - [fiːt] [ɪn] [wɪdθ; wɪtθ] ,
These cars usually average about 35 feet in length , 18 feet in width ,
这些 汽车 通常 平均的 关于 - 脚 在 长度 , - 脚 在 宽度 ,

这些汽车的平均长度通常约为 35 英尺，宽度约为 18 英尺。

[ænd; ənd] [sɪks] [fiːt] [ɪn] [depθ] , [ænd; ənd] [hæv; həv] [ə; eɪ] [kə'pæsəti] [fɔː(r); fə(r)] [ə'baʊt] [faɪv] , - ['klɔɪstər]
and 6 feet in depth , and have a capacity for about 5 , 000 lobsters
和 6 脚 在 深度 , 和 有 一个 容量 为了 关于 5 , - 龙虾
[iːtʃ] .
each .
每个 .

水深 6 英尺，每个可容纳约 5,000 只龙虾。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn] [juːz] [æt; ət] ['rɑːklənd] , ['frendʃɪp] , ['triːmɑːnt] , [ænd; ənd] [dʒoʊnzˌpɔːrt] .
They are in use at Rockland , Friendship , Tremont , and Jonesport .
他们 是 在 使用 在 罗克兰 , 友谊 , 特雷蒙特 , 和 琼斯波特 .

它们在罗克兰、弗兰德希普、特雷蒙特和琼斯波特等地投入使用。

[ðeɪ] [prɪ'vent] [ðə; ði] ['klɔɪstər] [frɒm; frəm] ['hʌdlɪŋ] [tə'geðə(r)] [ænd; ənd] [ðʌs] ['kɪlɪŋ] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] [baɪ]
They prevent the lobsters from huddling together and thus killing each other by
他们 防止 这 龙虾 从 抱团取暖 一起 和 因此 杀 每个 其他 经过
[ðeə(r)] [əʊn] [weɪt] .
their own weight .
他们的 自己的 重量 .

它们可以防止龙虾挤在一起，从而避免龙虾因自身重量而互相残杀。

['meθədz] [ɒv; əv] ['ʃɪpɪŋ] , ['həʊlseɪl] [treɪd] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
METHODS OF SHIPPING , WHOLESALE TRADE , ETC .
方法 的 船运 , 批发的 贸易 , ETC .

运输方式、批发贸易等。

[æz; əz] ['klɔɪstər] [kæn; kən] [nɒt] [biː; bi] [ʃɪpt] [ɔː(r)] [prɪ'zɜːvd] [ɪn] [ə; eɪ] ['frəʊz(ə)n] [steɪt] [ðeɪ] [mʌst; məst]
As lobsters can not be shipped or preserved in a frozen state they must
作为 龙虾 能 不是 是 已发货 或者 保存完好 在 一个 冷冻 状态 他们 必须
[biː; bi] [ʃɪpt] ['aɪðə(r)] [ə'laɪv] [ɔː(r)] [bɔɪld] .
be shipped either alive or boiled .
是 已发货 任何一个 活 或者 煮沸 .

由于龙虾不能以冷冻状态运输或保存，因此必须以活体或煮熟的状态运输。

[ə'baʊt] [naɪn] - [tenθs] [ɒv; əv][ðə; ði] ['klɒɪstər] [kɔ:t] [ɪn] [meɪn] ['wɔ:təz] [ɑ:(r); ə(r)] [ʃɪpt] [ɪn][ðə; ði]
About nine - tenths of the lobsters caught in Maine waters are shipped in the
关于 九 - 十分之一 的 这 龙虾 捕捉 在 缅因州 水 是 已发货 在 这
[lɪv; laɪv] [steɪt] .
live state .
居住 状态 .

缅因州水域捕获的龙虾中，约有十分之九是以活体状态运输的。

[ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l] ['ʃɪpɪŋ] ['sentəz] [ɑ:(r); ə(r)] ['pɔ:tlənd] , ['rɑːklənd] , [ænd; ənd] ['i:st,pɔ:rt] ,
The principal shipping centers are Portland , Rockland , and Eastport ,
这 主要的 船运 中心 是 波特兰 , 罗克兰 , 和 伊斯特波特 ,

主要货运中心是波特兰、罗克兰和伊斯特波特。

[wɪtʃ] [hæv; həv] [gʊd] ['reɪlrəʊd] [ænd; ənd] ['sti:mʃɪp] [fə'sɪlətiz] [wɪð] [pɔɪnts] [,aʊt'saɪd] [ɒv; əv][ðə; ði]
which have good railroad and steamship facilities with points outside of the
哪个 有 好的 铁路 和 轮船 设施 和 积分 外部 的 这
[steɪt] .
State .
状态 .

这些地区拥有良好的铁路和轮船设施，并可通往州外。

[ðəʊz] [ʃɪpt] [frɒm; frəm][ðə; ði]['lætə(r)] [pɔɪnt] [ɑ:(r); ə(r)] ['meɪnli] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['brɪtɪʃ] ['prɒvɪnsɪz] ,
Those shipped from the latter point are mainly from the British Provinces ,
那些 已发货 从 这 后者 观点 是 主要 从 这 英国 省份 ,

从后一个地点运出的货物主要来自英国各省。

[ðə; ði] ['fɪʃəmən] [nɪə(r)] ['i:st,pɔ:rt] ['brɪŋɪŋ] [ðem; ðəm][ɪn][ɪn][ðeə(r)] [əʊn] [bəʊts] .
the fishermen near Eastport bringing them in in their own boats .
这 渔民 靠近 伊斯特波特 带来 他们 在 在 他们的 自己的 船 .

东港附近的渔民用自己的船把它们捕捞上来。

[ə; eɪ]['nʌmbə(r)]['ɔ:lsəʊ] [kʌm] [ɪn][frɒm; frəm][ðə; ði] ['prɒvɪnsɪz] [ɒn][ðə; ði]['regjələ(r)] ['sti:mʃɪp] [laɪnz] .
A number also come in from the Provinces on the regular steamship lines .
一个 数字 还 来 在 从 这 省份 在 这 常规的 轮船 线条 .

还有一些人乘坐定期轮船航线从外省过来。

[ðə; ði]['ʌðə(r)]['pleɪsɪz] [get] [ðeə(r)] [sə'plaɪ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [smæk] [ænd; ənd]['ɔ:lsəʊ][frɒm; frəm][ðə; ði]
The other places get their supply from the smacks and also from the
这 其他 地方 得到 他们的 供应 从 这 拍打 和 还 从 这
['fɪʃəmən] [ɪn][ðeə(r)][və'sɪnəti] ,
fishermen in their vicinity ,
渔民 在 他们的 附近 ,

其他地方的补给则来自渔船以及附近的渔民。

[hu:] [rʌn] [ɪn][ðeə(r)] [əʊn] [kætʃ] .
who run in their own catch .
WHO 跑步 在 他们的 自己的 抓住 .

他们跑进了自己的猎物中。

['pɔ:tlənd] [ɪz] ['veri] ['feivərəbli] ['sɪtʃueɪtɪd][ɪn] [ðɪs] [rɪ'gɑ:d] ,
Portland is very favorably situated in this regard ,
波特兰 是 非常 有利 位于 在 这 看待 ,

波特兰在这方面具有非常有利的地理位置。

[æz; əz]['kæskəu] [beɪ] [ɪz][ə; eɪ]['nəʊtɪd] ['fɪʃɪŋ] ['sentə(r)][fɔ:(r); fə(r)] ['klɒɪstər] .
as Casco Bay is a noted fishing center for lobsters .
作为 卡斯科 湾 是 一个 著名的 钓鱼 中心 为了 龙虾 .

因为卡斯科湾是著名的龙虾捕捞中心。

[æz; əz] [su:n] [æz; əz][ə; eɪ] [smæk] [ə'raivz] [,aɪ 'ti:][ɪz] [mɒrd] [də'rektli] [ə,lɒŋ'saɪd] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][kɑ:z] .
As soon as a smack arrives it is moored directly alongside one of the cars .
作为 很快 作为 一个 啪 到达 它 是 系泊 直接地 旁边 一 的 这 汽车 .

一艘小艇一到，就直接停靠在其中一辆车旁边。

[ðə; ði] ['klɔɪstər] [ɑː(r); ə(r)] [ðen] [dip] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wel] [baɪ] [miːnz] [ɒv; əv] [lɒŋ] - ['hændld] [skuːp]
The lobsters are then dipped out of the well by means of long - handled scoop
这 龙虾 是 然后 浸入 出去 的 这 出色地 经过 方法 的 长的 - 处理 舀
[nets] [ænd; ənd] [θrəʊn] [ɒn] [ðə; ði] [dek] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ves(ə)l] .
nets and thrown on the deck of the vessel .
网 和 抛掷 在 这 甲板 的 这 血管 .

然后，人们用长柄捞网将龙虾从井里捞出来，扔到船的甲板上。

[ðə; ði] [dɔːz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kɑː(r)] [ɑː(r); ə(r)] [ðen] ['əʊpənd] ,
The doors of the car are then opened ,
这 门 的 这 车 是 然后 打开 ,

然后车门打开了，

[ænd; ənd] [men] [ɒn] [ðə; ði] ['ves(ə)l] [pɪk] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] ['klɔɪstər] ['laɪɪŋ] [ɒn] [ðə; ði] [dek] [ænd; ənd] [tɒs]
and men on the vessel pick over the lobsters lying on the deck and toss
和 男人 在 这 血管 挑选 超过 这 龙虾 说谎 在 这 甲板 和 折腾
[ðem; ðəm] [tuː] [baɪ] [tuː] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['dɪfrənt] [kəm'pɑːtmənts] ,
them two by two into the different compartments ,
他们 二 经过 二 进入 这 不同的 隔间 ,

船上的水手们把躺在甲板上的龙虾挑出来，然后两只一只地扔进不同的舱室里。

[ðəʊz] [ded] [ænd; ənd] ['bædli] ['mjuːtɪleɪtɪd] ['biːɪŋ] [θrəʊn] [tuː; tə] [wʌn] [saɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [taɪm] ['biːɪŋ] .
those dead and badly mutilated being thrown to one side for the time being .
那些 死的 和 糟糕 残缺 存在 抛掷 到 一 边 为了 这 时间 存在 .

那些死去的、残缺不全的尸体暂时被扔到一边。

[ɔːl] ['vɪgərəs] ['klɔɪstər] [ə'bʌv] [ə; eɪ] ['sɜːt(ə)n] [saɪz] [ɑː(r); ə(r)] [pleɪst] [ɪn] [kəm'pɑːtmənts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kɑː(r)]
All vigorous lobsters above a certain size are placed in compartments of the car
全部 蓬勃 龙虾 多于 一个 肯定 尺寸 是 放置 在 隔间 的 这 车
[baɪ] [ðəm'selvz] ,
by themselves ,
经过 他们自己 ,

所有体型超过一定大小且生命力旺盛的龙虾都会被单独放置在车厢的隔间里。

[waɪl] [ðə; ði] [wiːk] [ænd; ənd] [smɔːl] [ɑː(r); ə(r)] [pʊt] [ɪn] ['seprət] [kəm'pɑːtmənts] .
while the weak and small are put in separate compartments .
尽管 这 虚弱的 和 小的 是 放 在 分离 隔间 .

体弱和体型小的动物则被安置在单独的隔间里。

[ðə; ði] [ded] ['klɔɪstər] [ænd; ənd] [ðəʊz] [wɪtʃ] [hæv; həv] [hæd; həd] [ðeə(r)] [ʃelz] ['brəʊkən] [ɔː(r)] [hæv; həv]
The dead lobsters and those which have had their shells broken or have
这 死的 龙虾 和 那些 哪个 有 有 他们的 贝壳 破碎的 或者 有
[biːn] [səʊ] ['ɪndʒəd] [ðæt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] [ʃʊə(r)] [tuː; tə] [daɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['aɪðə(r)] [θrəʊn] ['əʊvəbɔːd] [ɔː(r)]
been so injured that they are very sure to die are either thrown overboard or
到过 所以 受伤 那 他们 是 非常 当然 到 死 是 任何一个 抛掷 落水 或者
[ɒn] [ðə; ði] [dʌmp] .
on the dump .
在 这 倾倒 .

死去的龙虾以及那些壳破损或受伤严重到几乎肯定会死的龙虾，要么被扔到海里，要么被扔到垃圾场。

[ə; eɪ] ['lɒbstə(r)] [wɪtʃ] [hæz; həz] [lɒst] [wʌn] [ɔː(r)] ['iːv(ə)n] [bəʊθ] [klɔːz] [ɪz] [nɒt] [θrəʊn] [ə'weɪ] ,
A lobster which has lost one or even both claws is not thrown away ,
一个 龙虾 哪个 有 丢失的 一 或者 甚至 两个都 爪子 是 不是 抛掷 离开 ,

即使龙虾失去了一只或两只螯，也不会被丢弃。

[æz; əz] [sʌtʃ] [æn; ən] ['ɪndʒəri] [wʊd] [hæv; həv] ['veri] ['lɪt(ə)l] [ɪ'fekt] [ɒn] [ɪts] [helθ] .
as such an injury would have very little effect on its health .
作为 这样的 一个 受伤 会 有 非常 小的 影响 在 它是 健康 .

这样的伤势对其健康影响甚微。

[wen] [æn; ən]['ɔːdə(r)][ɪz] [rɪ'siːvd] [fɔː(r); fə(r)][lɪv; laɪv] ['klɔɪstər] ,
When an order is received for live lobsters ,
什么时候 一个 命令 是 已收到 为了 居住 龙虾 ,

当收到活龙虾订单时，

[ðəʊz] [wɪtʃ] [hæv; həv] [biːn] ['lɒŋgɪst] [ɪn][ðə; ði][kɑːz][ɑː(r); ə(r)]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [ʃɪpt] .
those which have been longest in the cars are usually shipped .
那些 哪个 有 到过 最长 在 这 汽车 是 通常 已发货 .

通常情况下，车里存放时间最长的那些会被运走。

['flaʊə(r)] ['bærəlz] ['həʊldɪŋ] [ə'baʊt] - [paʊndz] [ɔː(r)]['ʃʊgə(r)] ['bærəlz] ['həʊldɪŋ] [ə'baʊt] - [paʊndz] ,
Flour barrels holding about 140 pounds or sugar barrels holding about 185 pounds ,
面粉 桶 保持 关于 - 磅 或者 糖 桶 保持 关于 - 磅 ,

面粉桶大约能装140磅面粉，糖桶大约能装185磅糖。

[wɪð] [smɔːl] [həʊlz] [bɔːd] [ɪn][ðə; ði] ['bɒtəms] [fɔː(r); fə(r)] ['dreɪnɪdʒ] , [ɑː(r); ə(r)] [juːst] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['ʃɪpmənt] .
with small holes bored in the bottoms for drainage , are used for the shipment .
和 小的 孔 无聊的 在 这 底部 为了 引流 , 是 用过的 为了 这 运输 .

用于运输的容器底部钻有小孔以便排水。

['fɔːməli] [ðə; ði] ['klɔɪstər] [wɜː(r); wə(r)] [pækt] [kləʊz] [tə'geðə(r)] [ɪn][ðə; ði] ['bærəl] ,
Formerly the lobsters were packed close together in the barrel ,
以前 这 龙虾 是 包装 关闭 一起 在 这 桶 ,

以前，龙虾都是紧密地挤在桶里的。

[ænd; ənd][ə; eɪ] [lɑːdʒ] [piːs] [ɒv; əv][aɪs][wɒz; wəz][pʊt][ɪn][æt; ət][ðə; ði][tɒp] ,
and a large piece of ice was put in at the top ,
和 一个 大的 片 的 冰 曾是 放 在 在 这 顶部 ,

顶部放了一大块冰。

[bʌt; bət] [ðɪs] [wɒz; wəz] [faʊnd] [tuː; tə] [kɪl] [ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv][ðem; ðəm] .
but this was found to kill a number of them .
但 这 曾是 成立 到 杀 一个 数字 的 他们 .

但结果发现这会导致其中一些人死亡。

[ðə; ði]['prez(ə)nt] ['meθəd] [ɪz][tuː; tə] [splɪt] [ɒf] [ə'baʊt] [wʌn] - [θɜːd] [ɒv; əv][ə; eɪ] - - [paʊnd] [keɪk] [ɒv; əv] [aɪs][ðə; ði] [lɒŋ] [wei] ,
The present method is to split off about one - third of a 100 - pound cake of ice the long way ,
这 展示 方法 是 到 分裂 离开 关于 一 - 第三 的 一个 - - 磅 蛋糕 的 冰 这 长的 方式 ,

目前的方法是从100磅重的冰块中纵向切下大约三分之一。

[ænd; ənd] [pleɪs] [ˌaɪ 'tiː] ['ʌpraɪt] [ə'baʊt] [hɑːf] [wei] [ɒv; əv][ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][ðə; ði] ['bærəl] ,
and place it upright about half way of the length of the barrel ,
和 地方 它 直立 关于 一半 方式 的 这 长度 的 这 桶 ,

并将其竖直放置，位置大约在枪管长度的一半处。

[ðə; ði] ['klɔɪstər] [ðen] ['biːɪŋ] [pækt] ['snʌgli] [ɒn][ɔːl] [saɪdz][ɒv; əv][ðə; ði][aɪs] .
the lobsters then being packed snugly on all sides of the ice .
这 龙虾 然后 存在 包装 舒适地 在 全部 侧面 的 这 冰 .

然后，龙虾被紧紧地堆放在冰块的各个角落。

[ɪn] ['hændlɪŋ] [ðem; ðəm][ðə; ði]['pækə(r)] ['siːzɪz] [ðə; ði]['lɒbstə(r)][baɪ][ðə; ði] ['kærəpeɪs] [wɪð] [hɪz; ɪz] [raɪt] [hænd] ,
In handling them the packer seizes the lobster by the carapace with his right hand ,
在 处理 他们 这 包装工 逮捕 这 龙虾 经过 这 甲壳 和 他的 正确的 手 ,

包装工在搬运龙虾时，用右手抓住龙虾的甲壳。

[bendz] [ðə; ði] [teɪl] [ʌp] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] ['bɒdi] [wɪð] [hɪz; ɪz] [left] [hænd] ,
bends the tail up under the body with his left hand ,
弯曲 这 尾巴 向上 在下面 这 身体 和 他的 左边 手 ,

用左手将尾巴向上弯曲到身体下方，

[ænd; ənd] ['kwɪkli] [dɪ'pɑːzɪts] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] [ðə; ði] ['bærəl] .
and quickly deposits it in the barrel .
和 迅速地 存款 它 在 这 桶 .

然后迅速将其投入桶中。

[ðə; ði] ['pækə(r)] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [hæz; həz] [hɪz; ɪz] [raɪt] [hænd] ['kʌvəd] [wɪð] [ə; eɪ] ['wʊlən] [mɪt] [ɔː(r)]
The packer usually has his right hand covered with a woolen mitt or
这 包装工 通常 有 他的 正确的 手 涵盖 和 一个 羊毛 手套 或者
[ræpt] [ɪn] [ə; eɪ] [lɒŋ] [piːs] [ɒv; əv] ['lɪnɪn] ,
wrapped in a long piece of linen ,
包装 在 一个 长的 片 的 亚麻布 ,

包装工的右手通常会戴着羊毛手套或裹着一块长长的亚麻布。

[fɔː(r); fə(r)] [prə'tekʃ(ə)n] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [klɔːz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['lɒbstə(r)] .
for protection from the claws of the lobster .
为了 保护 从 这 爪子 的 这 龙虾 .

为了保护自己免受龙虾钳子的伤害。

[wen] [ðə; ði] ['bærəl] [ɪz] ['nɪəli] [fʊl] [ðə; ði] ['klɔɪstər] [ɑː(r); ə(r)] ['kʌvəd] [wɪð] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['siːwiːd] [ɔː(r)]
When the barrel is nearly full the lobsters are covered with a little seaweed or
什么时候 这 桶 是 几乎 满的 这 龙虾 是 涵盖 和 一个 小的 海藻 或者
[lɑːdʒ] - [liːvd] [mə'riːn] [plɑːnts] ,
large - leaved marine plants ,
大的 - 离开 海洋 植物 ,

当桶快装满时，会在龙虾上盖上一些海藻或大叶海生植物。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [rest] [ɒv; əv] [ðə; ði] [speɪs] [ɪz] [fɪld] [wɪð] [krækt] [aɪs] .
and the rest of the space is filled with cracked ice .
和 这 休息 的 这 空间 是 已填 和 裂纹 冰 .

其余空间则被碎冰填满。

[ðə; ði] [tɒp] [ɪz] [ðen] ['kʌvəd] [wɪð] [ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv] ['sækɪŋ] ,
The top is then covered with a piece of sacking ,
这 顶部 是 然后 涵盖 和 一个 片 的 解雇 ,

然后用一块麻布盖住顶部。

[wɪtʃ] [ɪz] [sɪ'kjʊəd] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] ['ʌpə(r)] [huːp] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bærəl] .
which is secured under the upper hoop of the barrel .
哪个 是 安全 在下面 这 上 箍 的 这 桶 .

它被固定在枪管上箍下方。

[pækt] [ɪn] [ðɪs] [wei] , ['klɔɪstər] [hæv; həv] ['iːzəli] [sə'vaivd] [ə; eɪ] [trɪp] [æz; əz] [fɑː(r)] [west] [æz; əz] [ˌes 'tiː] .
Packed in this way , lobsters have easily survived a trip as far west as St .
包装 在 这 方式 , 龙虾 有 容易地 幸存下来 一个 旅行 作为 远的 西方 作为 英石 .
['luːɪs] .
Louis .
路易斯 .

用这种方式包装，龙虾很容易就能经受住长途运输，到达远在圣路易斯的旅程。

['əʊɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [haɪ] [praisiz] ['riːəlaɪzd] [ɪn] ['ɪŋɡlənd] [fɔː(r); fə(r)] [lɪv; laɪv] ['klɔɪstər] ,
Owing to the high prices realized in England for live lobsters ,
欠款 到 这 高的 价格 已实现 在 英格兰 为了 居住 龙虾 ,

由于英国活龙虾价格高昂，

[ə'tempts] [hæv; həv] [biːn] [meɪd] [tuː; tə] [ʃɪp] [lɪv; laɪv] [ə'merɪkən] ['klɔɪstər] [tuː; tə] [ðæt] ['mɑːkɪt] ,
attempts have been made to ship live American lobsters to that market ,
尝试 有 到过 制成 到 船 居住 美国人 龙虾 到 那 市场 ,
['dʒen(ə)rəli] [frɒm; frəm] [kə'neɪdiən] [pɔːts] .
generally from Canadian ports .
一般来说 从 加拿大 端口 .

人们曾尝试将活的美国龙虾运往该市场，通常是从加拿大港口出发。

[ɪn] - ['mesəz] . [dʒɒn] ['mɑːrstən] & [sʌnz] , [ɒv; əv] ['pɔːtlənd] , [meɪd] [ə; eɪ] ['traɪəl] ['ʃɪpmənt] [ɒv; əv] -
In 1877 Messrs . John Marston & Sons , of Portland , made a trial shipment of 250
在 - 先生们 . 约翰 马斯顿 & 儿子们 , 的 波特兰 , 制成 一个 审判 运输 的 -
.
.
.

1877 年，波特兰的约翰·马斯顿父子公司进行了 250 件的试发货。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [pleɪst] [ɪn] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [tæŋk] - [fiːt] [lɒŋ] [baɪ] [eit] [fiːt] [waɪd] [ænd; ənd] [θriː] [fiːt]
They were placed in a large tank 20 feet long by 8 feet wide and 3 feet
他们 是 放置 在 一个 大的 坦克 - 脚 长的 经过 8 脚 宽的 和 3 脚
[diːp] ,
deep ,
深的 ,

它们被放置在一个长20英尺、宽8英尺、深3英尺的大水箱中。

[ænd; ənd] ['kɒnstəntli] [sə'plaɪd] [wɪð] [freʃ] ['siːwɔːtə(r)] [θruː] [sɪks] ['fɔːsəts] [baɪ] [miːnz] [ɒv; əv] [ə; eɪ]
and constantly supplied with fresh seawater through six faucets by means of a
和 不断地 供应 和 新鲜的 海水 通过 六 水龙头 经过 方法 的 一个
['dɒŋki] ['endʒɪn] ,
donkey engine ,
驴 引擎 ,

通过一台驴式发动机，经由六个水龙头不断输送新鲜海水。

[ə; eɪ] [weɪst] - [paɪp] [prɪ'ventɪŋ] ['eni] [ˌəʊvə'fləʊ] .
a waste - pipe preventing any overflow .
一个 浪费 - 管道 预防 任何 溢出 .

防止溢流的排水管。

[ðə; ði] [trɪp] [wɒz; wəz] ['feəli] [sək'sesf(ə)l] , [æz; əz] ['əʊnli] - [daɪd] ,
The trip was fairly successful , as only 50 died ,
这 旅行 曾是 相当 成功的 , 作为 仅有的 - 死亡 ,

这次旅行相当成功，只有50人死亡。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['bæləns] [brɔːt] [frɒm; frəm] - [tuː; tə] - [sents] [pə(r)] [paʊnd] .
and the balance brought from 60 to 75 cents per pound .
和 这 平衡 带来 从 - 到 - 分 每 磅 .

余款使价格从每磅 60 美分涨至 75 美分。

[ðə; ði] [smæk] [ænd; ənd] ['dilər] [bai] ['klɔɪstər] [baɪ] [kaʊnt] ,
The smacks and dealers buy lobsters by count ,
这 拍打 和 经销商 买 龙虾 经过 数数 ,

海贩和经销商按数量购买龙虾，

[æz; əz] [ðə; ði] ['fɪʃəmən] ['dʒen(ə)rəli] [hæv; həv] [nəʊ] [fə'sɪlətiz] [fɔː(r); fə(r)] [weɪɪŋ] [ðem; ðəm] ; [bʌt; bət]
as the fishermen generally have no facilities for weighing them ; but
作为 这 渔民 一般来说 有 不 设施 为了 称重 他们 ; 但
[ðə; ði] ['dilər] ['ɔːlweɪz] [sel] [baɪ] [weɪt] .
the dealers always sell by weight .
这 经销商 总是 卖 经过 重量 .

因为渔民通常没有称重设备；但经销商总是按重量出售。

[ðə; ði] [mɔː'tæləti] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['klɔɪstər] [frɒm; frəm][ðə; ði] [taɪm] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [pʊt] [ə'bɔːd] [ðə; ði]
The mortality among the lobsters from the time they are put aboard the
这 死亡 之中 这 龙虾 从 这 时间 他们 是 放 船上 这

[smæk] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['bærəld] [fɔː(r); fə(r)] ['ʃɪpmənt] [ɪz] ['estɪmeɪtɪd] [æt; ət] [ə'baʊt] [faɪv] [pə(r)] [sent]
smacks until they are barreled for shipment is estimated at about 5 per cent
拍打 直到 他们 是 桶装 为了 运输 是 估计的 在 关于 5 每 中心

.
.
.

从龙虾被装上渔船到被装桶装运，龙虾的死亡率估计约为 5%。

['bɔɪlɪŋ] .
BOILING .
沸腾 .

沸腾。

[lɪv; laɪv] ['klɔɪstər] [ɑː(r); ə(r)] [mʌtʃ] [prɪ'fɜːd] [baɪ][ðə; ði] [treɪd] [θruː'aʊt] [ðə; ði] ['kʌntri] ,
Live lobsters are much preferred by the trade throughout the country ,
居住 龙虾 是 很多 首选 经过 这 贸易 自始至终 这 国家 ,

全国各地的贸易商都更青睐活龙虾。

[ænd; ənd]['əʊnli] [ðəʊz] [ðæt] [kæn; kən] [nɒt] [biː; bi] ['maːkitid] [ɪn] [sʌtʃ] [kən'dɪʃn] [ɑː(r); ə(r)] [bɔɪld] .
and only those that can not be marketed in such condition are boiled .
和 仅有的 那些 那 能 不是 是 已上市 在 这样的 状况 是 煮沸 .

只有那些不能以这种状态出售的产品才会被煮沸。

[ðə; ði]['nʌmbə(r)] [bɔɪld] ['flʌktjueit] [kən'sɪdərəbli] , ['əʊɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [kən'dɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði]
The number boiled fluctuates considerably , owing to the condition of the
这 数字 煮沸 波动 相当 , 欠款 到 这 状况 的 这

['mɑːrkɪts] .
markets .
市场 .

由于市场状况的变化，煮沸的数量波动很大。

[wen] [ðə; ði] [freʃ] ['mɑːrkɪts] [ɒv; əv] ['bɒstən] [ænd; ənd] [njuː] [jɔːk] [ɑː(r); ə(r)] [ˌəʊvə'stɒkt] ,
When the fresh markets of Boston and New York are overstocked ,
什么时候 这 新鲜的 市场 的 波士顿 和 新的 约克 是 库存过剩 ,

当波士顿和纽约的生鲜市场库存过剩时，

[ðə; ði]['lɒbstə(r)] ['dilər] [ɒv; əv] ['rɑːklənd] [ænd; ənd] ['pɔːtlənd] , [weə(r)] [məʊst][ɒv; əv][ðə; ði] [meɪn]
the lobster dealers of Rockland and Portland , where most of the Maine
这 龙虾 经销商 的 罗克兰 和 波特兰 , 在哪里 最多 的 这 缅因州

['klɔɪstər] [ɑː(r); ə(r)] [bɔɪld] ,
lobsters are boiled ,
龙虾 是 煮沸 ,

缅因州大部分龙虾都在罗克兰和波特兰的龙虾商贩们，

[prə'siːd] [tuː; tə] [bɔɪl] [ðeə(r)] ['sɜːpləs] [stɒk] .
proceed to boil their surplus stock .
继续 到 熬 他们的 剩余 库存 .

接下来，将剩余的汤汁煮沸。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɔɪlɪŋ] [ɪz][frɒm; frəm][ðə; ði] ['fɪʃəriz] [ænd; ənd] ['fɪʃəri]
The following description of the boiling is from The Fisheries and Fishery
这 下列的 描述 的 这 沸腾 是 从 这 渔业 和 渔业

['ɪndəstriz] [ɒv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] ,
Industries of the United States ,
行业 的 这 团结的 各州 ,

以下关于煮沸的描述摘自《美国渔业和渔业产业》

['sekʃ(ə)n][viː] , [vɒl] .
section v , vol .
部分 v , 卷 .

第五部分，卷。

[ˌaɪ 'aɪ] , [piː] . - :
II , p . 684 :
二 , p . - :

第二卷，第 684 页：

[ðə; ði] ['bɔɪləz] [ɑː(r); ə(r)][rek'tæŋgjələ(r)] ['wʊdn] [tæŋks][ɔː(r)][væts][ɒv; əv][ə'baʊt] - ['gælənz][kə'pæsəti] ,
The boilers are rectangular wooden tanks or vats of about 60 gallons capacity ,
这 锅炉 是 矩形的 木制的 坦克 或者 大桶 的 关于 - 加仑 容量 ,

锅炉是容量约为60加仑的矩形木制水箱或大桶。

[laɪnd] [wɪð] [zɪŋk][ænd; ənd] ['fɜːnɪʃt] [wɪð] [ə; eɪ]['kʌvə(r)] .
lined with zinc and furnished with a cover .
衬里 和 锌 和 提供 和 一个 覆盖 .

内衬锌板，并配有盖子。

[hiːt] [ɪz] [ə'plaɪd] [baɪ][ðə; ði] [ˌɪntrə'dʌkʃn] [ɒv; əv] [stiːm] [θruː] [ə; eɪ]['sɪəriːz][ɒv; əv] ['pɜːfəˌreɪtɪd] [paɪps]
Heat is applied by the introduction of steam through a series of perforated pipes
热 是 应用 经过 这 介绍 的 蒸汽 通过 一个 系列 的 穿孔的 管道
[ə'reɪndʒd] [ɪn][ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv][ðə; ði][tæŋk] .
arranged in the bottom of the tank .
安排 在 这 底部 的 这 坦克 .

通过布置在水箱底部的一系列穿孔管道引入蒸汽来施加热量。

[ðə; ði] [stiːm] [ɪz]['dʒenəˌreɪtɪd][ɪn][æn; ən]['ɔːd(ə)n(ə)ri]['bɔɪlə(r)] ['stændɪŋ] [kləʊz][æt; ət][hænd] .
The steam is generated in an ordinary boiler standing close at hand .
这 蒸汽 是 生成的 在 一个 普通的 锅炉 常设 关闭 在 手 .

蒸汽是由附近的普通锅炉产生的。

[ðə; ði] ['klɔɪstər] [ɑː(r); ə(r)][nɒt] [θrəʊn] [də'rektli]['ɪntuː][ðə; ði] [væt] ,
The lobsters are not thrown directly into the vat ,
这 龙虾 是 不是 抛掷 直接地 进入 这 增值税 ,

龙虾不是直接扔进大桶里的，

[æz; əz][ðə; ði][ˌɒpə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [rɪ'muːvɪŋ] [ðem; ðəm]['ɑːftə(r)] ['kʊkɪŋ] [wʊd] [ɪn] [sʌtʃ] [æn; ən] [ɪ'vent]
as the operation of removing them after cooking would in such an event
作为 这 手术 的 移除 他们 后 烹饪 会 在 这样的 一个 事件
[biː; bi][æn; ən] [ɪk'siːdɪŋli] ['tiːdiəs] [wʌn] ;
be an exceedingly tedious one ;
是 一个 非常 乏味 一 ;

在这种情况下，烹饪后将其取出将是一项极其繁琐的操作；

[bʌt; bət][æn; ən]['aɪən] ['freɪmwɜːk] ['bɑːskɪt] , [ɒv; əv]['rɑːðə(r)]['slendə(r)][bɑːrz][ɪz] [meɪd] [tuː; tə][fɪt][ðə; ði]
but an iron framework basket , of rather slender bars is made to fit the
但 一个 铁 框架 篮子 , 的 相当 苗条 酒吧 是 制成 到 合身 这
[tæŋk] ['luːsli] ,
tank loosely ,
坦克 松散地 ,

但是，用较细的铁条制成的铁架篮可以松散地套在水箱上。

[ænd; ənd][ɪz]['loʊərd; 'laʊərd][ænd; ənd] [reɪzd] [baɪ] [miːnz] [ɒv; əv][ə; eɪ] [smɔːl] ['derɪk] [pleɪst] ['əʊvə(r)]
and is lowered and raised by means of a small derrick placed over
和 是 降低 和 提高 经过 方法 的 一个 小的 钻井架 放置 超过
[ðə; ði][tæŋk] .
the tank .
这 坦克 .

通过放置在油罐上方的小型起重机进行升降。

[ðɪs] [freɪm] , [wɪtʃ] [həʊldz] [ə'baʊt] - [paʊndz] ,
This frame , which holds about 300 pounds ,
这 框架 , 哪个 持有 关于 - 磅 ,

这个框架，承重约300磅，

[ɪz] [fɪld] [wɪð] ['klɔɪstər] [æt; ət] [ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɔːf] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['fləʊtɪŋ] [kɑːz] ,
is filled with lobsters at the edge of the wharf from the floating cars ,
是 已填 和 龙虾 在 这 边缘 的 这 码头 从 这 漂浮的 汽车 ,

码头边缘的浮车上挤满了龙虾，

[ænd; ənd] [ɪz] [ðen] ['kærid] [tuː; tə] [ðə; ði] [tæŋk] [ænd; ənd] ['loʊərd; 'laʊərd] ['ɪntuː] [ˌaɪ 'tiː] ['ɑːftə(r)] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)]
and is then carried to the tank and lowered into it after the water
和 是 然后 携带 到 这 坦克 和 降低 进入 它 后 这 水
[ˌaɪ 'tiː] [kən'teɪnz] [hæz; həz] [riːtʃt] [ðə; ði] [dɪ'zaɪəd] ['temprətʃə(r)] ,
it contains has reached the desired temperature ,
它 包含 有 达到 这 想要的 温度 ,

然后将其运送到水箱，待水箱内的水达到所需温度后，再将其放入水箱中。

[ðæt] [ɒv; əv] ['bɔɪlɪŋ] .
that of boiling .
那 的 沸腾 .

就像沸腾一样。

[ðə; ði] ['wɔːtə(r)] [ɪz] [fɜːst] [sə'plaɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [tæŋk] ,
The water is first supplied to the tank ,
这 水 是 第一的 供应 到 这 坦克 ,

首先将水输送到水箱，

[wɪtʃ] [ɪz] [fɪld] [tuː; tə] [ə'baʊt] [wʌn] - [θɜːd] [ɔː(r)] [tuː] - [θɜːdz] [ɪts] [kə'pæsəti] , [ə'baʊt] [ə; eɪ] [pek] [ɒv; əv]
which is filled to about one - third or two - thirds its capacity , about a peck of
哪个 是 已填 到 关于 一 - 第三 或者 二 - 三分之一 它是 容量 , 关于 一个 啄 的
[sɔːlt] [ɪz] ['ædɪd] ,
salt is added ,
盐 是 额外 ,

将容器装满约三分之一或三分之二的容量，然后加入约一斗盐。

[ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði] [stiːm] [ɪz] [tɜːnd] [ɒn] .
and then the steam is turned on .
和 然后 这 蒸汽 是 转向 在 .

然后打开蒸汽。

[ðə; ði] [seɪm] ['wɔːtə(r)] [sə'fais] [fɔː(r); fə(r)] ['sevrəl] [sək'sesɪv] ['bɔɪlɪŋ] , [ə'baʊt] [ˌtuː'tuː] [kwɔːts] [ɒv; əv]
The same water suffices for several successive boilings , about 2 quarts of
这 相同的 水 足够了 为了 一些 连续 沸腾 , 关于 2 夸脱 的
[sɔːlt] ['biːɪŋ] ['ædɪd] [iːtʃ] [taɪm] .
salt being added each time .
盐 存在 额外 每个 时间 .

同样的水可以连续煮沸几次，每次大约加入 2 夸脱的盐。

[ðə; ði] ['klɔɪstər] [ɑː(r); ə(r)] [ə'laʊd] [tuː; tə] [rɪ'meɪn] [ɪn] [ə'baʊt] [hɑːf] [æn; ən] ['aʊə(r)] ,
The lobsters are allowed to remain in about half an hour ,
这 龙虾 是 允许 到 保持 在 关于 一半 一个 小时 ,

龙虾可以停留大约半小时。

[ɔː(r)] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['prɒpə(r)] [red] ['kʌlə(r)] ['ɪndɪkeɪts] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [sə'fɪʃntli] [kʊkt] .
or until the proper red color indicates they are sufficiently cooked .
或者 直到 这 恰当的 红色的 颜色 表示 他们 是 足够 煮熟 .

或者直到它们变成合适的红色，表明它们已经煮熟了。

['bɔɪlɪŋ] [lɪv; laɪv] ['klɔɪstər] [prɪ'pærət(ə)ri] [tuː; tə] ['ʃɪpɪŋ] [ɒn] [aɪs] , ['ʃəʊɪŋ] ['bɔɪlə(r)] , [stiːm] [tæŋk] ,
Boiling live lobsters preparatory to shipping on ice , showing boiler , steam tank ,
沸腾 居住 龙虾 预备 到 船运 在 冰 , 显示 锅炉 , 蒸汽 坦克 ,
[keɪdʒ] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
cage , etc .
笼 , ETC .

烹煮活龙虾，准备用冰块运输，图中展示了锅炉、蒸汽槽、笼子等。

['ɑːftə(r)] ['kuːlɪŋ] , [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [pækt] [ɪn] ['bærəlz] [fɔː(r); fə(r)] ['ʃɪpmənt] , [dʒʌst] [æz; əz] [lɪv; laɪv]
After cooling , they are packed in barrels for shipment , just as live
后 冷却 , 他们 是 包装 在 桶 为了 运输 , 只是 作为 居住
['klɔɪstər] [ɑː(r); ə(r)] .
lobsters are .
龙虾 是 .

冷却后，它们会被装进桶里运输，就像活龙虾一样。

[wen] [wel] [aɪst] [ðeɪ] [wɪl] [kiːp] [ə; eɪ] [wiːk] [ɔː(r)] ['lɒŋgə(r)] .
When well iced they will keep a week or longer .
什么时候 出色地 冰镇 他们 将要 保持 一个 星期 或者 更长 .

冷藏保存的话可以保存一周甚至更久。

['əʊnli] [lɪv; laɪv] ['klɔɪstər] [ɑː(r); ə(r)] [bɔɪld] , [æz; əz] [ðə; ði] [miːt] [ɒv; əv] [ðəʊz] [wɪtʃ] [daɪ] ['praɪə(r)] [tuː; tə]
Only live lobsters are boiled , as the meat of those which die prior to
仅有的 居住 龙虾 是 煮沸 , 作为 这 肉 的 那些 哪个 死 事先的 到
['bɔɪlɪŋ] [di'tiəriəreit] ['ræpɪdli] .
boiling deteriorates rapidly .
沸腾 恶化 快速 .

只有活龙虾才能煮熟，因为在煮熟之前死亡的龙虾肉会迅速变质。

[ðə; ði] ['fɪʃəmən] [ænd; ənd] [smɔːl] ['dilər] [juːz] ['veəriəs] [kaɪndz] [ɒv; əv] ['bɔɪləz] ,
The fishermen and small dealers use various kinds of boilers ,
这 渔民 和 小的 经销商 使用 各种各样的 种类 的 锅炉 ,

渔民和小商贩使用各种类型的锅炉，

[frɒm; frəm] [æn; ən] ['ɔːd(ə)n(ə)ri] - [tuː; tə] [ə; eɪ] [smɔːlə(r)] [fɔːm] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['regjələ(r)] ['bɔɪlə(r)]
from an ordinary washboiler to a smaller form of the regular boiler
从 一个 普通的 - 到 一个 较小的 形式 的 这 常规的 锅炉
[juːst] [baɪ] [ðə; ði] [lɑːdʒ] ['dilər] .
used by the large dealers .
用过的 经过 这 大的 经销商 .

从普通的洗衣锅炉到大型经销商使用的较小型常规锅炉。

[ðə; ði] ['prɒdʌkt] [prɪ'peəd] [baɪ] [ðiːz] ['piːp(ə)l] [ɪz] ['dʒen(ə)rəli] [pɪkt] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ʃel] [ænd; ənd]
The product prepared by these people is generally picked from the shell and
这 产品 准备 经过 这些 人们 是 一般来说 挑选 从 这 壳 和
[səʊld] ['ləʊkəli] [ɪn] [ðæt] [kən'dɪʃn] .
sold locally in that condition .
卖 本地 在 那 状况 .

这些人加工的产品通常是从壳中取出，然后以这种状态在当地出售。

[ðɪs] ['əupənz] [ə; eɪ] [wei] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['fɪʃəmən] [tuː; tə] [ɪ'veɪd] [ðə; ði] 10½ [ɪntʃ] ['lɪmɪt] [lɔː] .
This opens a way for the fisherman to evade the 10½ inch limit law .
这 打开 一个 方式 为了 这 渔夫 到 逃避 这 10½ 英寸 限制 法律 .

这为渔民规避 10½ 英寸的尺寸限制法提供了一条途径。

[ðeɪ] ['friːkwəntli] [teɪk] ['klɔɪstər] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] ['mɪnɪməm] ['liːg(ə)l] [saɪz] [ænd; ənd] , ['ɑːftə(r)] ['bɔɪlɪŋ]
They frequently take lobsters under the minimum legal size and , after boiling
他们 频繁地 拿 龙虾 在下面 这 最低限度 合法的 尺寸 和 , 后 沸腾
[ðem; ðəm] , [pɪk] [ðə; ði] [fleʃ] .
them , pick the flesh .
他们 , 挑选 这 肉 .

他们经常捕捞未达到法定最小尺寸的龙虾，煮熟后取出虾肉。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ðen] [ɪm'pɒsəb(ə)l][fɔː(r); fə(r)] ['enibɒdi] [tuː; tə] [tel] [wɒt] [saɪzd]['lɒbstə(r)][ðə; ði] [miːt] [hæd; həd]
It is then impossible for anybody to tell what sized lobster the meat had
它 是 然后 不可能的 为了 任何人 到 告诉 什么 尺寸 龙虾 这 肉 有
[kʌm] [frɒm; frəm] .
come from .
来 从 .

这样一来，任何人都不可能知道这些肉来自多大尺寸的龙虾。

[kwaɪt] [ə; eɪ]['ləʊk(ə)l] [treɪd] [ɪn][ðə; ði] ['pɪkɪŋ] [ɒv; əv] ['klɔɪstər] [hæz; həz] [biːn] [ɪ'stæblɪʃt] [ɪn][ə; eɪ]
Quite a local trade in the picking of lobsters has been established in a
相当 一个 当地的 贸易 在 这 挑选 的 龙虾 有 到过 已确立的 在 一个
['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [smɔːl] [kəʊst] [taʊnz] ,
number of small coast towns ,
数字 的 小的 海岸 城镇 ,

在一些沿海小镇，已经形成了相当独特的龙虾采摘和捕捞行业。

[ðə; ði] [miːt] ['dʒen(ə)rəli] ['biːɪŋ] [səʊld][ɪn][ðə; ði] [ɪ'miːdiət] [və'sɪnəti] .
the meat generally being sold in the immediate vicinity .
这 肉 一般来说 存在 卖 在 这 即时 附近 .

一般来说，这些肉类都在附近出售。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['teɪb(ə)l] [ʃəʊz] [ðə; ði][ɪk'stent][ɒv; əv][ðə; ði] ['həʊlseɪl] ['lɒbstə(r)] [treɪd] [ɪn] ['rɑːklənd]
The following table shows the extent of the wholesale lobster trade in Rockland
这 下列的 桌子 演出 这 程度 的 这 批发的 龙虾 贸易 在 罗克兰
[ænd; ənd] ['pɔːtlənd] ['djʊərɪŋ] - ,
and Portland during 1898 ,
和 波特兰 期间 - ,

下表显示了1898年罗克兰和波特兰的龙虾批发贸易规模，

[ɪn'kluːdɪŋ] ['evriθɪŋ] [kə'nektɪd] [wɪð] [ðə; ði] ['bɪznəs] [ɪk'sept] [ðə; ði] [smæk] [ænd; ənd] [paʊndz] ,
including everything connected with the business except the smacks and pounds ,
包括 一切 连接 和 这 商业 除了 这 拍打 和 磅 ,
[wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [ʃəʊn] [ˌels'weə(r)] .
which are shown elsewhere .
哪个 是 所示 别处 .

包括与业务相关的一切，但不包括钞票和英镑，这些在其他地方列出。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ] [fjuː] ['ʌðə(r)] ['dilər] ['skætəd] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [kəʊst] ,
There are a few other dealers scattered along the coast ,
那里 是 一个 很少 其他 经销商 疏散 沿着 这 海岸 ,

沿海地区还有其他一些零星的经销商。

[bʌt; bət][məʊst][ɒv; əv][ðə; ði] ['bɪznəs] [ɪz] ['kɒnsntreɪtɪd] [æt; ət] [ðiːz] ['sɪtɪz] .
but most of the business is concentrated at these cities .
但 最多 的 这 商业 是 集中 在 这些 城市 .

但大部分业务都集中在这些城市。

[æn; ən][aɪ'dɪə][ɒv; əv][ðə; ði][ɪk'stent][ɒv; əv][ðə; ði] [ɪn'kriːs] [ɪn][ðə; ði]['lɒbstə(r)] [treɪd] [ɒv; əv] ['pɔːtlənd]
An idea of the extent of the increase in the lobster trade of Portland
一个 主意 的 这 程度 的 这 增加 在 这 龙虾 贸易 的 波特兰
[kæn; kən][biː; bi] [geɪnd] [wen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['steɪtɪd] [ðæt] [ɪn] - [ə'baʊt] [wʌn] ,
can be gained when it is stated that in 1880 about 1 ,
能 是 获得 什么时候 它 是 声明 那 在 - 关于 1 ,

从以下数据可以看出波特兰龙虾贸易增长的程度：1880 年大约有 1,

- , - [paʊndz] [ɒv; əv] ['klɔɪstər] , ['væljuːd][æt; ət] $70 , - , [wɜː(r); wə(r)] ['hændld] [hɪə(r)] , [waɪl]
900 , 000 pounds of lobsters , valued at $70 , 000 , were handled here , while
- , - 磅 的 龙虾 , 有价值的 在 $70 , - , 是 处理 这里 , 尽管
[sɪks] ,
6 ,
6 ,

这里处理了90万磅龙虾，价值7万美元，同时还处理了6,000磅龙虾。

- , - [paʊndz] , ['væljuːd][æt; ət] $611 , - , [wɜː(r); wə(r)] ['hændld] [ɪn] - .
145 , 821 pounds , valued at $611 , 955 , were handled in 1898 .
- , - 磅 , 有价值的 在 $611 , - , 是 处理 在 - .

1898 年，货物总量为 145,821 磅，价值 611,955 美元。

[ɪk'stent][ɒv; əv][ðə; ði] ['həʊlseɪl] ['lɒbstə(r)] [treɪd] [ɒv; əv] ['rɑːklənd] [ænd; ənd] ['pɔːtlənd] [ɪn] -
Extent of the wholesale lobster trade of Rockland and Portland in 1898
程度 的 这 批发的 龙虾 贸易 的 罗克兰 和 波特兰 在 -

1898年罗克兰和波特兰龙虾批发贸易的规模

* ['sevrəl] [ɒv; əv] [ðiːz] [fɜːmz]['ɔːlsəʊ]['hænd(ə)l]['ʌðə(r)] ['fɪʃəri] ['prɒdʌkts] .
*** Several of these firms also handle other fishery products .**
* 一些 的 这些 公司 还 处理 其他 渔业 产品 .

*其中一些公司还经营其他水产品。

['lɒbstə(r)] [paʊndz]
LOBSTER POUNDS
龙虾 磅

龙虾磅

[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [j'iəz] [ðə; ði] [kætʃ] [ɒv; əv] ['klɔɪstər] [wɒz; wəz][səʊld][baɪ][ðə; ði]
For a number of years the catch of lobsters was sold by the
为了 一个 数字 的 年 这 抓住 的 龙虾 曾是 卖 经过 这
['fɪʃəmən] [tuː; tə][ðə; ði] ['dilər] [ænd; ənd][baɪ][ðə; ði]['lætə(r)][tuː; tə][ðə; ði] [treɪd] [æz; əz]['ræpɪdli][æz; əz]
fishermen to the dealers and by the latter to the trade as rapidly as
渔民 到 这 经销商 和 经过 这 后者 到 这 贸易 作为 快速 作为
['pɒsəb(ə)l] .
possible .
可能的 .

多年来，渔民们将捕获的龙虾卖给经销商，经销商再尽快将龙虾卖给贸易商。

[ɪn] ['duːɪŋ] [ðɪs] [ðə; ði] ['mɑːrkɪts] [wʊd] [biː; bi] ['flʌdɪd] [æt; ət] ['sɜːt(ə)n] [taɪmz] ,
In doing this the markets would be flooded at certain times ,
在 正在做 这 这 市场 会 是 被淹 在 肯定 时代 ,

这样做会导致市场在某些时段出现供应过剩。

[wen] [ðə; ði] [praɪs] [wʊd] [drɒp][tuː; tə][ə; eɪ]['veri] [ləʊ] ['fɪgə(r)] ,
when the price would drop to a very low figure ,
什么时候 这 价格 会 降低 到 一个 非常 低的 数字 ,

当价格跌至非常低的水平时，

[waɪl] [æt; ət]['ʌðə(r)] [taɪmz] [ðeɪ] [wʊd] [biː; bi] ['veri] [skeəs] , [wɪtʃ] [wʊd] [ɪn'hɑːns] [ðə; ði] [praɪs]
while at other times they would be very scarce , which would enhance the price
尽管 在 其他 时代 他们 会 是 非常 稀少 , 哪个 会 提高 这 价格
[mə'tɪəriəli] .
materially .
重大 .

而有时它们又会非常稀少，这将大幅提高价格。

[ðə; ði] ['dilər] [wɜː(r); wə(r)][ðə; ði][fɜːst][tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [nə'sesəti] [fɔː(r); fə(r)] [dɪ'vaɪzɪŋ] [sʌm; səm]
The dealers were the first to see the necessity for devising some
这 经销商 是 这 第一的 到 看 这 必要性 为了 设计 一些
['meθəd] [baɪ] [wɪtʃ] ['klɔɪstər] [kʊd; kəd][biː; bi] [sɪ'kjʊəd] [wen] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)]['plentɪf(ə)l][ænd; ənd]
method by which lobsters could be secured when they were plentiful and
方法 经过 哪个 龙虾 可以 是 安全 什么时候 他们 是 丰富 和
[tʃiːp] [ænd; ənd] [rɪ'teɪnd] [ɪn][kæp'tɪvəti][ʌn'tɪl] [ðeɪ] [bɪ'keɪm] [skeəs] [ænd; ənd] [haɪ] [ɪn][praɪs] :
cheap and retained in captivity until they became scarce and high in price :
便宜的 和 保留 在 囚禁 直到 他们 成为 稀少 和 高的 在 价格 :

经销商们最先意识到，有必要想出一种方法，在龙虾数量多、价格低廉的时候将其捕获，并圈养起来，直到龙虾变得稀少、价格高昂为止：

[ɪn'kləʊʒə] [ɒv; əv] ['veəriəs] [kaɪndz][hæd; həd][fɔː(r); fə(r)][sʌm; səm] [j'iəz] [biːn] [ɪn][juːz][ɪn][ðə; ði] ['fɪʃəriz]
Inclosures of various kinds had for some years been in use in the fisheries
围栏 的 各种各样的 种类 有 为了 一些 年 到过 在 使用 在 这 渔业
[ɪn] ['veəriəs] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['pɜːpəs] [ɒv; əv] ['kiːpɪŋ] ['sɜːt(ə)n] ['spiːʃiːz]
in various parts of the country for the purpose of keeping certain species
在 各种各样的 部分 的 这 国家 为了 这 目的 的 保持 肯定 物种
[ə'laɪv] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [taɪm] [keɪm] [tuː; tə] ['juːtəlaɪz] [ðem; ðəm] .
alive until the time came to utilize them .
活 直到 这 时间 来了 到 利用 他们 .

多年来，全国各地的渔业一直在使用各种围栏，目的是让某些鱼类存活下来，直到可以捕捞利用它们为止。

[ɪn] - ['dʒɒnsn] & [jʌŋ] , [ɒv; əv] ['bɒstən] , [ɪ'stæblɪʃt] [æn; ən] [ɪn'kləʊʒə] [ɔː(r)] [paʊnd] [nɪə(r)]
In 1875 Johnson & Young , of Boston , established an inclosure or pound near
在 - 约翰逊 & 年轻的 , 的 波士顿 , 已确立的 一个 附件 或者 磅 靠近
['vaɪn(ə)l] ['heɪv(ə)n] ,
Vinal Haven ,
黑胶唱片 避风港 ,

1875年，波士顿的约翰逊和杨在维纳尔港附近建立了一个围栏或畜栏。

[ɒn][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][fɒks] ['aɪləndz] .
on one of the Fox Islands .
在 一 的 这 狐狸 岛屿 .

在福克斯群岛中的一座岛屿上。

[ə; eɪ] [kəʊv] ['kʌvərɪŋ] [ə'baʊt] - ['eɪkəz] , [wɪð] [æn; ən] ['ævərɪdʒ] [depθ] [ɒv; əv] [ə'baʊt] - [fiːt] , [wɒz; wəz]
A cove covering about 500 acres , with an average depth of about 90 feet , was
一个 海湾 覆盖 关于 - 英亩 , 和 一个 平均的 深度 的 关于 - 脚 , 曾是
[sɪ'lektɪd] .
selected .
已选 .

我们选择了一个面积约 500 英亩、平均深度约 90 英尺的小海湾。

[ə; eɪ]['sekʃ(ə)n][ɒv; əv] [ə'baʊt] [naɪn] ['eɪkəz] ,
A section of about 9 acres ,
一个 部分 的 关于 9 英亩 ,

一块约9英亩的土地，

['sepəreɪtɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [meɪn] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [kəʊv] [baɪ][ə; eɪ]['nætʃ(ə)rəl] [ʃəʊl] [ænd; ənd] [wɪð]
separated from the main portion of the cove by a natural shoal and with
分开 从 这 主要的 部分 的 这 海湾 经过 一个 自然的 浅滩 和 和
[ə; eɪ] ['bɒtəm] [ɒv; əv] [sɒft] ['greɪɪʃ] [mʌd] ,
a bottom of soft grayish mud ,
一个 底部 的 柔软的 灰蒙蒙的 泥 ,

与海湾主体部分隔着一片天然浅滩，底部是柔软的灰色泥浆。

[wɒz; wəz] [sɪ'lektɪd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [paʊnd] .
was selected for the pound .
曾是 已选 为了 这 磅 .

被选中计入英镑。

[ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] [pruːf] [ə'genst] [ðə; ði] ['efəts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['klɒɪstər] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp]
In order to make it proof against the efforts of the lobsters to escape
在 命令 到 制作 它 证明 反对 这 努力 的 这 龙虾 到 逃脱
[ænd; ənd][æz; əz][ə; eɪ] [prə'tekʃ(ə)n] [frɒm; frəm] ['enəmɪz] [wɪ'ðaʊt] ,
and as a protection from enemies without ,
和 作为 一个 保护 从 敌人 没有 ,

为了防止龙虾逃跑，并抵御外部敌人，

[ə; eɪ]['waɪə(r)] [fens] [wɒz; wəz] [bɪlt] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [ʃəʊl] [pɑːt] .
a wire fence was built over the shoal part .
一个 金属丝 栅栏 曾是 建造 超过 这 浅滩 部分 .

在浅滩部分建起了铁丝网。

[ðɪs] ['sekʃ(ə)n] [hæd; həd] [ə; eɪ] [depθ] [ɒv; əv] [frɒm; frəm] - [tuː; tə] - [fiːt] , [ænd; ənd] [ə; eɪ] [kə'pæsəti] [ɒv; əv] [ə'baʊt] - ,
This section had a depth of from 15 to 60 feet , and a capacity of about 300 ,
这 部分 有 一个 深度 的 从 - 到 - 脚 , 和 一个 容量 的 关于 - ,

该段水深15至60英尺，容量约为300人。

- , [ɔːl'ðəʊ] [ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] ['reəli] [ðæt] ['meni] [ɪn] [ðə; ði] [paʊnd] [æt; ət] [wʌn] [taɪm] .
000 , although there were rarely that many in the pound at one time .
- , 虽然 那里 是 很少 那 许多 在 这 磅 在 一 时间 .

虽然英镑中很少同时出现这么多的英镑。

[ɪn'kləʊʒə] [fɔː(r); fə(r)] [lɪv; laɪv] ['klɒɪstər] [æt; ət] ['vaɪn(ə)l] ['heɪv(ə)n] , [meɪn]
Inclosure for live lobsters at Vinal Haven , Maine
附件 为了 居住 龙虾 在 黑胶唱片 避风港 , 缅因州

缅因州维纳尔港的活龙虾圈养区

[ðə; ði] ['klɒɪstər] [ɑː(r); ə(r)] [bɔːt] [frɒm; frəm] [smæk] [ænd; ənd] [frɒm; frəm] ['fɪʃəmən] [ɪn] [ðə; ði] [və'sɪnəti] ['djʊərɪŋ] [ðə; ði] [haɪt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['fɪʃɪŋ] ['siːz(ə)n] ,
The lobsters are bought from smacks and from fishermen in the vicinity during the height of the fishing season ,
这 龙虾 是 买 从 拍打 和 从 渔民 在 这 附近 期间 这 高度 的 这 钓鱼 季节 ,

在捕捞旺季，龙虾是从附近的渔船上和渔民手中购买的。

[wen] [ðə; ði] [praɪs] [ɪz] [ləʊ] , [ænd; ənd] [ɑː(r); ə(r)] [rɪ'teɪnd] [ɪn] [ðə; ði] [paʊnd] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [praɪs] [bɪ'kʌmz] [haɪ] ,
when the price is low , and are retained in the pound until the price becomes high ,
什么时候 这 价格 是 低的 , 和 是 保留 在 这 磅 直到 这 价格 变成 高的 ,

当价格低迷时，这些资金会留在英镑中，直到价格上涨。

[wɪtʃ] [ɪz] ['dʒen(ə)rəli] ['djʊərɪŋ] [ðə; ði] ['wɪntə(r)] ['siːz(ə)n] .
which is generally during the winter season .
哪个 是 一般来说 期间 这 冬天 季节 .

这通常发生在冬季。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [fed] [wɪð] [fɪʃ] ['ɒfl] ,
They are fed with fish offal ,
他们 是 美联储 和 鱼 内脏 ,

它们以鱼内脏为食。

[wɪtʃ] [kæn; kən] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [biː; bi] [bɔːt] [æt; ət] ['vaɪn(ə)l] ['heɪv(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] $1 [pə(r)] ['bærəl] .
which can usually be bought at Vinal Haven for $1 per barrel .
哪个 能 通常 是 买 在 黑胶唱片 避风港 为了 $1 每 桶 .

通常可以在 Vinal Haven 以每桶 1 美元的价格买到。

['ɔɪli] [fɪʃ] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [fed] [tuː; tə] [ðem; ðəm] ,
Oily fish are not fed to them ,
油腻的 鱼 是 不是 美联储 到 他们 ,

他们不吃油性鱼类。

[æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði] ['klɒɪstər] [dɪ'kriːs] [ɪn] [weɪt] [ɒn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['daɪət] .
as it is said that the lobsters decrease in weight on such a diet .
作为 它 是 说 那 这 龙虾 减少 在 重量 在 这样的 一个 饮食 .

据说，龙虾在这种饮食下体重会减轻。

[ɪk'spɪəriəns] [hæz; həz] [ʃəʊn] [ðæt] [ðə; ði] ['kwɒntəti] [ɒv; əv] [fu:d] [rɪ'kwaɪəd] [dɪ'pendz] ['lɑ:dʒli] [ɒn] [ðə; ði]
Experience has shown that the quantity of food required depends largely on the
经验 有 所示 那 这 数量 的 食物 必需的 取决于 很大程度上 在 这
['temprətʃə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['wɔ:tə(r)] ,
temperature of the water ,
温度 的 这 水 ,

经验表明，所需食物量很大程度上取决于水温。

[æz; əz] ['klɔɪstər] [du:; də] [nɒt] [i:t] [æz; əz] ['fri:li] [wen] [ðə; ði] ['wɔ:tə(r)] [ɪz] [kəʊld] [æz; əz] [ɪn] ['wɔ:tə(r)] [ɒv; əv]
as lobsters do not eat as freely when the water is cold as in water of
作为 龙虾 做 不是 吃 作为 自由 什么时候 这 水 是 寒冷的 作为 在 水 的
[ə; eɪ] ['haɪə(r)] ['temprətʃə(r)] .
a higher temperature .
一个 更高 温度 .

因为龙虾在水温较低时不像在水温较高时那样自由进食。

[wen] ['wɒntɪd] [fɔ:(r); fə(r)] ['ʃɪpmənt] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] ['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] [sɪ'kjʊəd] [baɪ] [mi:nz] [ɒv; əv] [pɒts] ,
When wanted for shipment they are usually secured by means of pots ,
什么时候 通缉 为了 运输 他们 是 通常 安全 经过 方法 的 锅 ,
[seɪn] , [ɔ:(r)] [bi:m] [trɔ:l] .
seines , or beam trawls .
塞纳河 , 或者 光束 拖网 .

当需要装运时，通常会用渔笼、围网或梁式拖网进行捕捞。

['i:v(ə)n] [wɪð] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [sək'sesf(ə)l] [ɪg'zɑ:mp(ə)l] [bɪ'fɔ:(r)] [ðem; ðəm] , ['ʌðə(r)] ['dilər] [wɜ:(r); wə(r)] ['tʃeəri]
Even with such a successful example before them , other dealers were chary
甚至 和 这样的 一个 成功的 例子 前 他们 , 其他 经销商 是 谨慎
[ə'baʊt] ['gəʊɪŋ] ['ɪntu:] [ðə; ði] ['bɪznəs] ,
about going into the business ,
关于 去 进入 这 商业 ,

即使有如此成功的例子在眼前，其他经销商对于进入这个行业仍然持谨慎态度。

[ænd; ənd] [ɪn] - [ðeə(r)] [wɜ:(r); wə(r)] ['əʊnli] [θri:] [paʊndz] [ɪn] [ðə; ði] [həʊl] [steɪt] .
and in 1890 there were only three pounds in the whole State .
和 在 - 那里 是 仅有的 三 磅 在 这 所有的 状态 .

1890年，全州只有三磅。

[ðeɪ] [ɪn'kri:st] [mɔ:(r)] ['ræpɪdli] ['ɑ:ftə(r)] [ðæt] , [haʊ'evə(r)] , [ænd; ənd] [ɪn] - [ðeə(r)] [wɜ:(r); wə(r)] [naɪn]
They increased more rapidly after that , however , and in 1898 there were nine
他们 增加 更多的 快速 后 那 , 然而 , 和 在 - 那里 是 九
[paʊndz] [ɪn] [ðə; ði] [steɪt] ,
pounds in the State ,
磅 在 这 状态 ,

然而，此后它们的数量增长得更快，到 1898 年，该州已有 9 磅重的黄金。

[wɪð] [ə; eɪ] ['təʊt(ə)l] [ˌvælju'eɪʃn] [ɒv; əv] $18 , - .
with a total valuation of $18 , 700 .
和 一个 全部的 估值 的 $18 , - .

总估值为 18,700 美元。

[ði:z] [wɜ:(r); wə(r)] [ləʊ'keɪtɪd] [æt; ət] ['daɪə(r)] [beɪ] , ['sʌnset] , ['vaɪn(ə)l] ['heɪv(ə)n] , [lɒŋ] ['aɪlənd] , [saʊθ]
These were located at Dyer Bay , Sunset , Vinal Haven , Long Island , South
这些 是 位于 在 戴尔 湾 , 日落 , 黑胶唱片 避风港 , 长的 岛 , 南
['brɪstl] ,
Bristol ,
布里斯托尔 ,

这些地点分别位于戴尔湾、日落镇、维纳尔港、长岛、南布里斯托尔。

['peməkwɪd] [bi:tʃ] , ['saʊθˌpɔ:rt] , [ænd; ənd] [haʊs] ['aɪlənd] , [ɪn] ['pɔ:tlənd] ['hɑ:bə(r)] .
Pemaquid Beach , Southport , and House Island , in Portland Harbor .
佩马奎德 海滩 , 绍斯波特 , 和 房子 岛 , 在 波特兰 港口 .

波特兰港的佩马奎德海滩、绍斯波特和豪斯岛。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] ['prɒbəb(ə)l] [ðæt] [ðeə(r)] [wɪl] [biː; bi][ə; eɪ]['greɪtə(r)] [ɪn'kriːs] [ɪn][ðə; ði][nɪə(r)]['fjuːtʃə(r)] .
It is very probable that there will be a greater increase in the near future .
它 是 非常 可能 那 那里 将要 是 一个 更大的 增加 在 这 靠近 未来 .

很有可能在不久的将来会出现更大幅度的增长。

[ðə; ði] ['kænɪŋ] ['ɪndəstri]
THE CANNING INDUSTRY
这 罐头 行业

罐头食品行业

[meɪn] [ɪz][ðə; ði]['əʊnli] [steɪt] [ɪn][ðə; ði]['juːniən][ɪn] [wɪtʃ] ['klɔɪstər] [hæv; həv] [biːn] [kænd] .
Maine is the only State in the Union in which lobsters have been canned .
缅因州 是 这 仅有的 状态 在 这 联盟 在 哪个 龙虾 有 到过 罐装 .

缅因州是美国唯一一个生产罐装龙虾的州。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv][ðə; ði][ɪn'sepʃ(ə)n][ænd; ənd] ['ɜːli] ['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][ðə; ði] ['ɪndəstri] ,
The following account of the inception and early history of the industry ,
这 下列的 帐户 的 这 盗梦空间 和 早期的 历史 的 这 行业 ,

以下是对该行业起源和早期历史的描述:

['teɪkən][frɒm; frəm] " [ðə; ði] ['fɪʃəriz] [ænd; ənd] ['fɪʃəri] ['ɪndəstriz] [ɒv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] , " [ɪz]
taken from " The Fisheries and Fishery Industries of the United States , " is
已采取 从 " 这 渔业 和 渔业 行业 的 这 团结的 各州 , " 是
['veri] [kəm'pliːt] :
very complete :
非常 完全的 :

摘自《美国渔业及渔业产业》一书，内容非常全面:

['lɒbstə(r)] ['kænɪŋ] [wɒz; wəz][fɜːst] [ə'temptɪd] [ɪn][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [æt; ət] ['iːstˌpɔːrt] , [ˌem 'iː] . ,
Lobster canning was first attempted in the United States at Eastport , Me . ,
龙虾 罐头 曾是 第一的 尝试过 在 这 团结的 各州 在 伊斯特波特 , 我 . ,
['ʃɔːtli] ['ɑːftə(r)] - ,
shortly after 1840 ,
不久 后 - ,

龙虾罐头制作最早于1840年后不久在美国缅因州伊斯特波特进行。

[ænd; ənd][wɒz; wəz] [meɪd] [sək'sesf(ə)l] [ɪn] - , [ðə; ði] ['meθədz] ['faɪnəli] [ɪm'plɔɪd] ['hævɪŋ] [biːn]
and was made successful in 1843 , the methods finally employed having been
和 曾是 制成 成功的 在 - , 这 方法 最后 受雇 拥有 到过
['bɒrəʊd] [frɒm; frəm] ['skɒtlənd] ,
borrowed from Scotland ,
借来的 从 苏格兰 ,

并于1843年取得成功，最终采用的方法是从苏格兰借鉴而来。

[wɪtʃ] ['kʌntri] [ɪz] [sed] [tuː; tə][hæv; həv] ['lɜːnɪd] [ðə; ði]['prəʊses][frɒm; frəm] [frɑːns] .
which country is said to have learned the process from France .
哪个 国家 是 说 到 有 学习 这 过程 从 法国 .

据说该国是从法国那里学到了这一工艺。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [sək'sesf(ə)l] [ˌɪntrə'dʌkʃn] [ɒv; əv][ðə; ði]['prəʊses]['ɪntuː][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [wiː; wi]
For the successful introduction of the process into the United States we
为了 这 成功的 介绍 的 这 过程 进入 这 团结的 各州 我们
[ɑː(r); ə(r)] [ɪn'detɪd] [tuː; tə]['mɪstə(r)] . [tʃɑːlz] ['mɪtʃəl] ,
are indebted to Mr . Charles Mitchell ,
是 负债累累 到 先生 . 查尔斯 米切尔 ,

这项技术能够成功引入美国，我们非常感谢查尔斯·米切尔先生。

[naʊ] [ɒv; əv] ['tʃɑːlˌstaun] , [mæs] . , [ə; eɪ] ['præktɪkl] ['kænə(r)][ɒv; əv] ['skɒtlənd] ,
now of Charlestown , Mass . , a practical canner of Scotland ,
现在 的 查尔斯顿 , 大量的 . , 一个 实际的 罐头 的 苏格兰 ,

现居马萨诸塞州查尔斯顿，一位来自苏格兰的实用罐头食品加工商

[huː] [hæd; həd] ['lɜːnɪd] [hɪz; ɪz] [treɪd] [ɒv; əv][dʒɒn][mɔɪr] & [sʌn] , [ɒv; əv] [ˌæbə'diːn] , [ðə; ði][fɜːst] [skɒtʃ] [fɜːm] ,
who had learned his trade of John Moir & Son , of Aberdeen , the first Scotch firm ,
WHO 有 学习 他的 贸易 的 约翰 莫尔 & 儿子 , 的 阿伯丁 , 这 第一的 苏格兰威士忌 公司 ,

他的技艺是在阿伯丁的约翰·莫伊尔父子公司（苏格兰第一家公司）学到的。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kleɪmd] , [tuː; tə][pʊt] [ʌp] [hɜː'metɪkli] [siːld] [ˌprepə'reɪʃ(ə)nz][ɒv; əv] [miːt] , [ɡeɪm] , [ænd; ənd] ['sæmən] ,
it is claimed , to put up hermetically sealed preparations of meat , game , and salmon ,
它 是 声称 , 到 放 向上 密封地 密封 准备工作 的 肉 , 游戏 , 和 三文鱼 ,

据称，它可用于制作密封包装的肉类、野味和鲑鱼制品。

[ðeə(r)] ['entəpraɪz] ['deɪtɪŋ] [bæk] [tuː; tə] - .
their enterprise dating back to 1824 .
他们的 企业 约会 后退 到 - .

他们的企业可以追溯到1824年。

['mɪstə(r)] . [juː] . [es] . [triːt] , [ə; eɪ] ['neɪtɪv] [ɒv; əv] [meɪn] , [ə'pɪəz] , [haʊ'evə(r)] ,
Mr . U . S . Treat , a native of Maine , appears , however ,
先生 . U . S . 对待 , 一个 本国的 的 缅因州 , 出现 , 然而 ,

这位来自缅因州的美国特里特先生似乎出现了。

[tuː; tə][hæv; həv] [biːn] [məʊst] ['æktɪv] [ænd; ənd][ˌɪnflu'enʃ(ə)l][ɪn] ['stɑːtɪŋ] [ðə; ði] ['entəpraɪz] [ænd; ənd][ɪn] [ˌɪntrə'djuːsɪŋ] [kænd] [ɡʊdz] ['ɪntuː][ðə; ði]['mɑːrkɪts][ɒv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] .
to have been most active and influential in starting the enterprise and in introducing canned goods into the markets of the United States .
到 有 到过 最多 积极的 和 有影响 在 开始 这 企业 和 在 介绍 罐装 商品 进入 这 市场 的 这 团结的 各州 .

在创办企业和将罐头食品引入美国市场方面，他发挥了最积极、最有影响力的作用。

['mɪstə(r)] . [triːt] [wɒz; wəz] , [æt; ət][æn; ən] ['ɜːli] ['pɪəriəd] ,
Mr . Treat was , at an early period ,
先生 . 对待 曾是 , 在 一个 早期的 时期 ,

特里特先生在早期曾是

[ɪn'ɡeɪdʒd] [ɪn][ðə; ði][ˌprepə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [sməʊkt] ['sæmən] [ɒn][ðə; ði][pə'nɔːbskɔːt]['rɪvə(r)] , [ænd; ənd][ɪn] - [rɪ'muːvd] [tuː; tə] ['kæleɪ] ,
engaged in the preparation of smoked salmon on the Penobscot River , and in 1839 removed to Calais ,
已订婚的 在 这 准备 的 熏制 三文鱼 在 这 佩诺布斯科特 河 , 和 在 - 已移除 到 加莱 ,

他们曾在佩诺布斯科特河从事熏鲑鱼的制作，并于 1839 年迁往加莱。

[ˌem 'iː] . , [weə(r)] [hiː; hi] [kən'tɪnjuːd] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] ['bɪznəs] .
Me . , where he continued in the same business .
我 . , 在哪里 他 持续 在 这 相同的 商业 .

我，他继续从事同样的行业。

[ə'baʊt] - [hiː; hi][ə'səʊsieɪtɪd; ə'səʊʃieɪtɪd] [wɪð] [hɪm][ə; eɪ]['mɪstə(r)] . ['nəʊb(ə)l] , [ɒv; əv] ['kæleɪ] , [ænd; ənd] [ə; eɪ]['mɪstə(r)] . ['hɑːlədeɪ] ,
About 1840 he associated with him a Mr . Noble , of Calais , and a Mr . Holliday ,
关于 - 他 联系 和 他 一个 先生 . 高贵 , 的 加莱 , 和 一个 先生 . 霍利迪 ,

大约在1840年，他与加莱的诺布尔先生和霍利迪先生结识。

[ə; eɪ] ['neɪtɪv] [ɒv; əv] ['skɒtlənd] , [huː] [hæd; həd]['ɔːlsəʊ] [biːn] [ɪm'plɔɪd] [ɪn][ðə; ði]['sæmən] ['fɪʃəriz]
a native of Scotland , who had also been employed in the salmon fisheries
一个 本国的 的 苏格兰 ，WHO 有 还 到过 受雇 在 这 三文鱼 渔业
[ɒv; əv][ðə; ði][pə'nɔːbskɔːt]['rɪvə(r)] ,
of the Penobscot River ,
的 这 佩诺布斯科特 河 ，

他是一位苏格兰人，也曾在佩诺布斯科特河的鲑鱼渔业工作过。

['ʌndə(r)][ðə; ði][fɜːm] [neɪm] [ɒv; əv] [triːt] , ['nəʊb(ə)l] & ['hɑːlədeɪ] .
under the firm name of Treat , Noble & Holliday .
在下面 这 公司 姓名 的 对待 ， 高贵 & 霍利迪 .

以 Treat, Noble & Holliday 公司的名义。

[ðɪs] [fɜːm] [muːvd] [tuː; tə] ['iːstˌpɔːrt] [ɪn] - ,
This firm moved to Eastport in 1842 ,
这 公司 已搬 到 伊斯特波特 在 - ，

这家公司于1842年迁至伊斯特波特。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['pɜːpəs] [ɒv; əv] ['stɑrtɪŋ] [ðə; ði][ˌmænju'fæktʃə(r)][ɒv; əv] [hɜː'metɪkli] [siːld] [gʊdz] ,
for the purpose of starting the manufacture of hermetically sealed goods ,
为了 这 目的 的 开始 这 生产 的 密封地 密封 商品 ，
[ænd; ənd][bɪ'gæn][ɪk'sperɪm(ə)nts] [wɪð] ['klɔɪstər] ,
and began experiments with lobsters ,
和 开始 实验 和 龙虾 ，

为了开始生产密封产品，并开始用龙虾进行试验，

['sæmən] , [ænd; ənd] ['hædək] .
salmon , and haddock .
三文鱼 ， 和 黑线鳕 .

鲑鱼和黑线鳕。

[ðeə(r)]['kæpɪt(ə)l][wɒz; wəz] ['lɪmɪtɪd] , [ðeə(r)] [ə'plaɪənsɪz] [kruːd] , [ænd; ənd] ['meni] [dɪs'kʌrɪdʒɪŋ]
Their capital was limited , their appliances crude , and many discouraging
他们的 首都 曾是 有限的 ，他们的 电器 原油 ， 和 许多 令人沮丧
['dɪfɪkəltɪz] [wɜː(r); wə(r)] [ɪn'kaʊntəd] .
difficulties were encountered .
困难 是 遭遇 .

他们的资金有限，设备简陋，遇到了许多令人沮丧的困难。

[ðə; ði]['kwɒləti][ɒv; əv][ðə; ði][kænz] ['fɜːnɪʃt] [ðem; ðəm][wɒz; wəz][pɔː(r); pʊə(r)] ,
The quality of the cans furnished them was poor ,
这 质量 的 这 罐头 提供 他们 曾是 贫穷的 ，

他们得到的罐头质量很差。

['kɔːzɪŋ] [ðem; ðəm]['ɒf(ə)n][tuː; tə] [bɜːst] [waɪl] [ɪn][ðə; ði][bæθ.bɑːθ] ,
causing them often to burst while in the bath ,
导致 他们 经常 到 爆裂 尽管 在 这 洗澡 ，

导致它们经常在洗澡时爆裂，

[ænd; ənd][ðə; ði]['prɒpə(r)] ['meθədz] [ɒv; əv] ['beɪðɪŋ] [ænd; ənd][ɒv; əv] [ɪk'spelɪŋ] [ðə; ði][eə(r)][frɒm; frəm]
and the proper methods of bathing and of expelling the air from
和 这 恰当的 方法 的 洗澡 和 的 排出 这 空气 从
[ðə; ði][kænz][wɜː(r); wə(r)][nɒt] [ˌʌndə'stʊd] .
the cans were not understood .
这 罐头 是 不是 理解 .

人们并不了解正确的洗澡方法和排出罐子内空气的方法。

[ðə; ði][ɪk'sperɪm(ə)nts][wɜː(r); wə(r)] [kən'tɪnjuːd] [fɔː(r); fə(r)] [tuː] [j'ɪəz] [wɪð] ['veərɪɪŋ] [sək'ses] , [ænd; ənd][ɪn] ['siːkrət] ,

The experiments were continued for two years with varying success , and in secret ,

这 实验 是 持续 为了 二 年 和 变化 成功 ， 和 在 秘密 ，

这些实验秘密地持续了两年，结果时好时坏。

[nəʊ][ˌaʊt'saɪdəz] ['biːɪŋ] [ə'laʊd] [tuː; tə]['entə(r)][ðeə(r)] ['beɪðɪŋ] [ruːm] .

no outsiders being allowed to enter their bathing room .

不 局外人 存在 允许 到 进入 他们的 洗澡 房间 .

不允许外人进入他们的浴室。

[ðəʊ] ['feəli] [sək'sesf(ə)l] [ɪn][sʌm; səm][ɒv; əv][ðeə(r)] [rɪ'zʌlts] ,

Though fairly successful in some of their results ,

尽管 相当 成功的 在 一些 的 他们的 结果 ，

尽管他们在某些方面取得了相当不错的成绩，

[ðeɪ] [kʊd; kəd][nɒt] ['ɔːlweɪz] [dɪ'pend] [ə'pɒn][ðeə(r)] [gʊdz] ['kiːpɪŋ] [wel] .

they could not always depend upon their goods keeping well .

他们 可以 不是 总是 依赖 之上 他们的 商品 保持 出色地 .

他们的货物并非总能得到妥善保管。

[ɪn] - [ðeɪ] [sɪ'kjʊəd] [ðə; ði] ['sɜːvɪsɪz] [ɒv; əv]['mɪstə(r)] . [tʃɑːlz] ['mɪtʃəl] , [huː] [wɒz; wəz] [ðen] [rɪ'zaɪdɪŋ] [æt; ət]['hælɪfæks] ,

In 1843 they secured the services of Mr . Charles Mitchell , who was then residing at Halifax ,

在 - 他们 安全 这 服务 的 先生 . 查尔斯 米切尔 ， WHO 曾是 然后 居住 在 哈利法克斯 ，

1843年，他们聘请了当时居住在哈利法克斯的查尔斯·米切尔先生。

[ænd; ənd] [huː] [wɒz; wəz][nɒt]['əʊnli] [wel] [ə'kweɪntɪd] [wɪð] [ðə; ði] ['meθədz] [ɒv; əv] ['beɪðɪŋ] ['præktɪst] [ɪn][hɪz; ɪz] [əʊn] ['kʌntri] ,

and who was not only well acquainted with the methods of bathing practiced in his own country ,

和 WHO 曾是 不是 仅有的 出色地 熟人 和 这 方法 的 洗澡 练习 在 他的 自己的 国家 ，

他不仅非常熟悉本国的沐浴方法，

[bʌt; bət][wɒz; wəz]['ɔːlsəʊ][ə; eɪ] ['præktɪkl] ['tɪnˌsmɪθ] .

but was also a practical tinsmith .

但 曾是 还 一个 实际的 锡匠 .

但他也是一位能干的锡匠。

[hiː; hi][hæd; həd] [biːn] [ɪm'plɔɪd] [ɪn][ðə; ði] ['kænɪŋ] [ɒv; əv] [hɜː'metɪkli] [siːld] [gʊdz] [ɪn] ['skɒtlənd] [fɔː(r); fə(r)] [ten] [j'ɪəz] ,

He had been employed in the canning of hermetically sealed goods in Scotland for ten years ,

他 有 到过 受雇 在 这 罐头 的 密封地 密封 商品 在 苏格兰 为了 十 年 ，

他曾在苏格兰从事密封罐头食品加工工作十年。

[ænd; ənd] [keɪm] ['əʊvə(r)][tuː; tə]['hælɪfæks][ɪn] - , [weə(r)] [hiː; hi] [kən'tɪnjuːd] [fɔː(r); fə(r)] [tuː] [j'ɪəz] [ɪn] [ðə; ði] [seɪm] [ˌɒkju'peɪʃ(ə)n] ,

and came over to Halifax in 1841 , where he continued for two years in the same occupation ,

和 来了 超过 到 哈利法克斯 在 - ， 在哪里 他 持续 为了 二 年 在 这 相同的 职业 ，

1841年他来到哈利法克斯，并在那里继续从事同样的职业两年。

[ɪk'spɔːrtɪŋ] [hɪz; ɪz] [ɡʊdz] [tuː; tə] ['ɪŋɡlənd] .
exporting his goods to England .
出口 他的 商品 到 英格兰 .

他将货物出口到英国。

['ɑːftə(r)]['mɪstə(r)] . ['mɪtʃəlz] [ə'raɪv(ə)l][æt; ət] ['iːstˌpɔːrt] ,
After Mr . Mitchell's arrival at Eastport ,
后 先生 . 米切尔的 到达 在 伊斯特波特 ,

米切尔先生抵达伊斯特波特后，

[nəʊ] ['fɜːðə(r)] ['dɪfɪkəlti] [wɒz; wəz] [ɪk'spɪəriənst] [ɪn][ðə; ði] ['beɪðɪŋ] [ɔː(r)]['ʌðə(r)][ˌprepə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] ['klɔɪstər] ,
no further difficulty was experienced in the bathing or other preparation of the lobsters ,
不 更远 困难 曾是 经验丰富的 在 这 洗澡 或者 其他 准备 的 这 龙虾 ,

在给龙虾洗澡或其他准备工作中，没有遇到其他困难。

[ænd; ənd][ə; eɪ][dɪ'zaɪərəb(ə)l] [ɡreɪd] [ɒv; əv] [ɡʊdz] [wɒz; wəz] [pʊt] [ʌp] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [faʊnd] [nəʊ] [seɪl] ,
and a desirable grade of goods was put up , but they found no sale ,
和 一个 理想 年级 的 商品 曾是 放 向上 , 但 他们 成立 不 销售 ,

他们摆出了一批品质优良的商品，但却无人问津。

[æz; əz] [kænd] [ˌprepə'reɪʃ(ə)nz][wɜː(r); wə(r)] [kəm'pærətɪvli] [ˌʌn'nəʊn] [ɪn][ðə; ði]['mɑːrkɪts][ɒv; əv][ðə; ði] [ju'naɪtɪd] [steɪts] .
as canned preparations were comparatively unknown in the markets of the United States .
作为 罐装 准备工作 是 比较 未知 在 这 市场 的 这 团结的 各州 .

因为罐装食品在美国市场上相对不为人知。

['mɪstə(r)] . [triːt] ['vɪzɪtɪd] [iːtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði]['lɑːdʒə(r)] ['sɪtɪz] [wɪð] ['sæmpl] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɡʊdz] ,
Mr . Treat visited each of the larger cities with samples of the goods ,
先生 . 对待 到访 每个 的 这 更大的 城市 和 样品 的 这 商品 ,

特里特先生带着商品样品走访了各个大城市，

[ænd; ənd] [in'devə] [tuː; tə] [ɪ'stæblɪʃ] ['eɪdʒənsiz][fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm] , [bʌt; bət][hiː; hi][wɒz; wəz] ['dʒen(ə)rəli][ə'blaɪdʒd][tuː; tə][send][ɒn] [kən'saɪnmənt] ,
and endeavored to establish agencies for them , but he was generally obliged to send on consignment ,
和 努力 到 建立 机构 为了 他们 , 但 他 曾是 一般来说 有义务 到 发送 在 寄售 ,

他努力为他们建立代理机构，但通常只能以寄售的方式进行。

[æz; əz] [fjuː] [fɜːmz] [wɜː(r); wə(r)] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] [rɪˌspɒnsə'bɪləti] [ɒv; əv] ['baɪɪŋ] [ɒn][ðeə(r)] [əʊn] [ə'kaʊnt] .
as few firms were willing to take the responsibility of buying on their own account .
作为 很少 公司 是 愿意的 到 拿 这 责任 的 购买 在 他们的 自己的 帐户 .

因为很少有公司愿意承担自行采购的责任。

[ə; eɪ]['peɪt(ə)nt; 'pæt(ə)nt][wɒz; wəz]['ɔːlsəʊ] [ə'plaɪd] [fɔː(r); fə(r)] ,
A patent was also applied for ,
一个 专利 曾是 还 应用 为了 ,

同时，我们也申请了专利。

[bʌt; bət] [ðə; ði] [kleɪm] [wɒz; wəz] [nɒt] [prest] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['peɪt(ə)nt; 'pæt(ə)nt] [wɒz; wəz] ['nevə(r)] [rɪ'siːvd] .
but the claim was not pressed and the patent was never received .
但 这 宣称 曾是 不是 按下 和 这 专利 曾是 绝不 已收到 .

但这项索赔并未继续进行，也从未获得专利。

[ðə; ði] [sək'ses] [æt; ət] ['iːstˌpɔːrt] [led] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['ræpɪd] [ɪk'stenʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bɪznəs] [ɪn] ['ʌðə(r)] [pɑːts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [steɪt] .
The success at Eastport led to a rapid extension of the business in other parts of the State .
这 成功 在 伊斯特波特 引领 到 一个 迅速的 扩大 的 这 商业 在 其他 部分 的 这 状态 .

在伊斯特波特的成功促使公司迅速将业务扩展到该州的其他地区。

[ðə; ði] ['sekənd] ['kænəri] [wɒz; wəz] [ləʊ'keɪtɪd] [æt; ət] ['hɑːrpswɛl] [ə'baʊt] [ðə; ði] [jɪə(r)] - .
The second cannery was located at Harpswell about the year 1849 .
这 第二 罐头厂 曾是 位于 在 哈普斯韦尔 关于 这 年 - .

第二家罐头厂于 1849 年左右在哈普斯韦尔成立。

[ə; eɪ] ['kænəri] [wɒz; wəz] ['stɑːtɪd] [æt; ət] ['kɑːvə(r)] ['hɑːbə(r)] , [fɒks] ['aɪləndz] , [ɪn] - ,
A cannery was started at Carver Harbor , Fox Islands , in 1851 ,
一个 罐头厂 曾是 开始 在 卡弗 港口 , 狐狸 岛屿 , 在 - ,

1851年，在福克斯群岛的卡弗港建立了一家罐头厂。

[ænd; ənd] [ə'nʌðə(r)] [æt; ət] [ˌsaʊθ'west] ['hɑːbə(r)] [ɪn] - .
and another at Southwest Harbor in 1853 .
和 其他 在 西南 港口 在 - .

1853 年在西南港也发生了一起类似事件。

[ɪn] - [ə; eɪ] ['kænəri] [wɒz; wəz] ['stɑːtɪd] [æt; ət] [nɔːθ] ['heɪv(ə)n] ,
In 1857 a cannery was started at North Haven ,
在 - 一个 罐头厂 曾是 开始 在 北 避风港 ,

1857年，北黑文建立了一家罐头厂。

[ænd; ənd] [æt; ət] ['goʊldzbɜːroʊ] [tuː] [wɜː(r); wə(r)] ['stɑːtɪd] [ɪn] - [ænd; ənd] - , [rɪ'spektɪvli] .
and at Gouldsboro two were started in 1863 and 1870 , respectively .
和 在 古尔兹伯勒 二 是 开始 在 - 和 - , 分别 .

其中，古尔兹伯勒的两座山分别始建于 1863 年和 1870 年。

[frɒm; frəm] [ðɪs] [taɪm] [ðə; ði] ['nʌmbə(r)] [ɪn'kriːst] ['ræpɪdli] [fɔː(r); fə(r)] ['sevrəl] [j'iəz] .
From this time the number increased rapidly for several years .
从 这 时间 这 数字 增加 快速 为了 一些 年 .

从那时起，该数字在几年内迅速增长。

['ɑːftə(r)] - [ðə; ði] ['nʌmbə(r)] ['ɒpəɹˌeɪtɪd] ['flʌktʃʊeɪtɪd] [kən'sɪdərəbli] , [dɪ'pendɪŋ] [ɒn] [ðə; ði] [ə'bʌndəns] [ɒv; əv] ['klɔɪstər] .
After 1880 the number operated fluctuated considerably , depending on the abundance of lobsters .
后 - 这 数字 经营的 波动 相当 , 取决于 在 这 丰富 的 龙虾 .

1880 年后，捕捞龙虾的数量波动很大，这取决于龙虾的丰度。

[sʌm; səm] ['kænəri] [hæd; həd] [tuː; tə] [sə'spend] [ɑːpə'reɪʃnz] [æt; ət] [æn; ən] ['ɜːli] [steɪdʒ] ,
Some canneries had to suspend operations at an early stage ,
一些 罐头厂 有 到 暂停 运营 在 一个 早期的 阶段 ,

一些罐头厂在早期阶段就不得不暂停生产。

['əʊɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [ɪg'zɔːstʃən] [ɒv; əv] [ðə; ði] [graʊndz] [ɪn] [ðeə(r)] [və'sɪnəti] .
owing to the exhaustion of the grounds in their vicinity .
欠款 到 这 疲惫 的 这 理由 在 他们的 附近 .

由于附近土地的枯竭。

[æt; ət][məʊst] ['kænəri] ['klɔɪstər] [fɔːmd] ['əʊnli][ə; eɪ] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [pæk] , [sɑː'diːnz] , [klæmz] ,
At most canneries lobsters formed only a part of the pack , sardines , clams ,
在 最多 罐头厂 龙虾 形成 仅有的 一个 部分 的 这 盒 , 沙丁鱼 , 蛤蜊 ,

在大多数罐头厂，龙虾只是包装的一部分，沙丁鱼、蛤蜊等也包含在内。

[fɪʃ] , [ænd; ənd] ['veəriəs] ['vedʒtəb(ə)lz][ænd; ənd] [fruːts] ['biːɪŋ] [pækt] [ɪn][ðeə(r)]['siːz(ə)n] .
fish , and various vegetables and fruits being packed in their season .
鱼 , 和 各种各样的 蔬菜 和 水果 存在 包装 在 他们的 季节 .

鱼类，以及各种应季蔬菜和水果。

[məʊst][ɒv; əv][ðə; ði] ['kænəri] [wɜː(r); wə(r)] [bɪlt] [ænd; ənd]['ɒpəˌeɪtɪd][baɪ] ['bɒstən] [ænd; ənd] ['pɔːtlənd]
Most of the canneries were built and operated by Boston and Portland
最多 的 这 罐头厂 是 建造 和 经营的 经过 波士顿 和 波特兰
[fɜːmz] .
firms .
公司 .

大部分罐头厂都是由波士顿和波特兰的公司建造和运营的。

[æt; ət][fɜːst][ðə; ði] ['klɔɪstər] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] ['kænɪŋ] [reɪndʒd][ɪn] [weɪt] [frɒm; frəm][θriː][tuː; tə] -
At first the lobsters used for canning ranged in weight from 3 to 10
在 第一的 这 龙虾 用过的 为了 罐头 范围 在 重量 从 3 到 -
[paʊndz] .
pounds .
磅 .

最初用于罐装的龙虾重量在 3 到 10 磅之间。

['grædʒuəli] [ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [weɪt] [wɒz; wəz] [rɪ'djuːst] , [ʌn'tɪl] [æt; ət] [lɑːst] [ˌaɪ 'tiː] [riːtʃt] [æz; əz] [ləʊ]
Gradually the average weight was reduced , until at last it reached as low
逐步地 这 平均的 重量 曾是 减少 , 直到 在 最后的 它 达到 作为 低的
[æz; əz] ¾ [paʊnd] ,
as ¾ pound ,
作为 ¾ 磅 ,

平均重量逐渐降低，最终降至四分之三磅。

[ɔː(r)]['iːv(ə)n] [les] .
or even less .
或者 甚至 较少的 .

甚至更少。

[ðɪs] [wɒz; wəz] [kɔːzd] ['prɪnsəpli] [baɪ][ðə; ði] [haɪ] [praisiz] [peɪd] [fɔː(r); fə(r)] [lɑːdʒ] ['klɔɪstər] [fɔː(r); fə(r)]
This was caused principally by the high prices paid for large lobsters for
这 曾是 导致 主要 经过 这 高的 价格 有薪酬的 为了 大的 龙虾 为了
[ðə; ði] [freʃ] [treɪd] ,
the fresh trade ,
这 新鲜的 贸易 ,

这主要是由于鲜虾贸易中大龙虾的价格过高造成的。

[wɪð] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['kænəri] [kʊd; kəd] [nɒt] [kəm'piːt] .
with which the canneries could not compete .
和 哪个 这 罐头厂 可以 不是 竞争 .

罐头厂无法与之竞争。

[æz; əz][ðə; ði] [sə'plaɪ] [ɒv; əv] ['klɔɪstər] [ɒn][ðə; ði] [meɪn] [kəʊst] [bɪ'gæn][tuː; tə] [dɪ'kriːs] ['ʃɔːtli] [bɪ'fɔː(r)]
As the supply of lobsters on the Maine coast began to decrease shortly before
作为 这 供应 的 龙虾 在 这 缅因州 海岸 开始 到 减少 不久 前
- ,
1870 ,
- ,

1870 年前后不久，缅因州沿海的龙虾供应量开始减少。

[waɪl] [ðə; ði][dɪ'mɑːnd][fɔː(r); fə(r)] [kænd] ['klɒɪstər] [ɪn'kriːst] [æt; ət][æn; ən] [ɪ'nɔːməs] [reɪt] ,
while the demand for canned lobsters increased at an enormous rate ,
尽管 这 要求 为了 罐装 龙虾 增加 在 一个 巨大的 速度 ,

虽然对罐装龙虾的需求以惊人的速度增长，

[ðə; ði] ['dilər] [bɪ'gæn][tuː; tə] [ɪ'stæblɪʃ] ['kænəri] [ɒn][ðə; ði] [kəʊsts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['brɪtɪʃ] ['prɒvɪnsɪz] .
the dealers began to establish canneries on the coasts of the British provinces .
这 经销商 开始 到 建立 罐头厂 在 这 海岸 的 这 英国 省份 .

经销商们开始在英国各省沿海地区建立罐头厂。

[æz; əz][ðə; ði] [dɪ'klaɪn] [ɪn][ðə; ði] [sə'plaɪ] [wɒz; wəz] [ə'trɪbjuːtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['kænəri] ,
As the decline in the supply was attributed to the canneries ,
作为 这 衰退 在 这 供应 曾是 归因于 到 这 罐头厂 ,

由于供应量下降归因于罐头厂，

[ə; eɪ] ['sentɪmənt] [ə'genst] [ðem; ðəm][wɒz; wəz]['grædʒuəli] [fɔːmd] ,
a sentiment against them was gradually formed ,
一个 情绪 反对 他们 曾是 逐步地 形成 ,

人们逐渐对他们产生了反感。

[ænd; ənd] [lɔːz] [wɜː(r); wə(r)] [ɪ'næktɪd] ['regjəˌleɪtɪŋ] [ðə; ði] [taɪm] [ɪn] [wɪtʃ] [ðeɪ] [kʊd; kəd] ['ɒpəreɪt]
and laws were enacted regulating the time in which they could operate
和 法律 是 已颁布 调节 这 时间 在 哪个 他们 可以 操作
[ænd; ənd][ðə; ði][saɪz][ɒv; əv][ðə; ði] ['klɒɪstər] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [pʊt] [ʌp] .
and the size of the lobsters they could put up .
和 这 尺寸 的 这 龙虾 他们 可以 放 向上 .

并颁布了法律，规定了他们的经营时间和可以捕捞的龙虾的大小。

['praɪə(r)][tuː; tə] - [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [pə'mɪtɪd] [tuː; tə] [pæk] ['klɒɪstər] [æt; ət] ['eni] ['siːz(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði]
Prior to 1879 they were permitted to pack lobsters at any season of the
事先的 到 - 他们 是 允许 到 盒 龙虾 在 任何 季节 的 这
[jɪə(r)] ,
year ,
年 ,

1879年以前，他们被允许在一年中的任何季节包装龙虾。

[bʌt; bət] [ðeɪ] ['juːʒuəli; 'juːʒəli]['ɒpəɹˌeɪtɪd]['əʊnli] [bɪ'twiːn] ['eɪprəl][wʌn][ænd; ənd] ['ɔːgəst] [wʌn] ,
but they usually operated only between April 1 and August 1 ,
但 他们 通常 经营的 仅有的 之间 四月 1 和 八月 1 ,

但它们通常只在4月1日至8月1日之间运营。

[ænd; ənd] [ə'gen] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] 10th [ɔː(r)]['mɪd(ə)l][ɒv; əv][sep'tembə(r)][ænd; ənd][ðə; ði] 1st [ɒv; əv]
and again between the 10th or middle of September and the 1st of
和 再次 之间 这 10th 或者 中间 的 九月 和 这 1st 的
[dɪ'sembə(r)] ,
December ,
十二月 ,

9月中旬或10日到12月1日之间，又发生了一次。

[ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][ðə; ði]['siːz(ə)n] [dɪ'pendɪŋ] ['veri] ['lɑːdʒli] [ə'pɒn][ðə; ði] ['weðə(r)] [ænd; ənd][ðə; ði]
the length of the season depending very largely upon the weather and the
这 长度 的 这 季节 取决于 非常 很大程度上 之上 这 天气 和 这
[ə'bʌndəns] [ɒv; əv] ['klɒɪstər] .
abundance of lobsters .
丰富 的 龙虾 .

捕捞季的长短很大程度上取决于天气和龙虾的数量。

[ɪn] - [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [ɪ'næktɪd] [ðæt] [nəʊ] ['kænɪŋ] [ɒv; əv] ['klɔɪstər] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ə'laʊd] [frɒm; frəm]
In 1879 it was enacted that no canning of lobsters should be allowed from
在 - 它 曾是 已颁布 那 不 罐头 的 龙虾 应该 是 允许 从
['ɔːgəst] [wʌn][tuː; tə]['eɪprəl][wʌn] ['fɒləʊɪŋ] .
August 1 to April 1 following .
八月 1 到 四月 1 下列的 .

1879 年颁布法令，禁止在 8 月 1 日至次年 4 月 1 日期间罐装龙虾。

[ɪn] - [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [meɪd] [ɪ'liːg(ə)l][tuː; tə][kæn; kən] ['klɔɪstər] [les] [ðæn; ðən][naɪn] ['ɪntʃɪz] [ɪn]
In 1883 it was made illegal to can lobsters less than 9 inches in
在 - 它 曾是 制成 非法的 到 能 龙虾 较少的 比 9 英寸 在
[leŋkθ; leŋθ] .
length .
长度 .

1883年，法律规定禁止罐装长度小于9英寸的龙虾。

[ɪn] - [ðə; ði] ['kænɪŋ] ['siːz(ə)n][wɒz; wəz] [fɪkst] [frɒm; frəm]['eɪprəl][wʌn][tuː; tə][dʒʊ'laɪ] - .
In 1885 the canning season was fixed from April 1 to July 15 .
在 - 这 罐头 季节 曾是 固定的 从 四月 1 到 七月 - .

1885年，罐头生产季节固定为4月1日至7月15日。

[ɪn] - [ðə; ði] ['siːz(ə)n][wɒz; wəz] [fɪkst] [frɒm; frəm] [meɪ] [wʌn][tuː; tə][dʒʊ'laɪ][wʌn] ,
In 1889 the season was fixed from May 1 to July 1 ,
在 - 这 季节 曾是 固定的 从 可能 1 到 七月 1 ,

1889年，赛季被固定为5月1日至7月1日。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['mɪnɪməm] [leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] ['klɔɪstər] [tuː; tə][biː; bi] [kænd] [pleɪst] [æt; ət][naɪn] ['ɪntʃɪz]
and the minimum length of lobsters to be canned placed at 9 inches
和 这 最低限度 长度 的 龙虾 到 是 罐装 放置 在 9 英寸
.
.
.

龙虾罐头最小长度规定为 9 英寸。

[ɪn] - [ðɪs] [ækt][wɒz; wəz][səʊ] [ə'mendɪd] [æz; əz][tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði]['siːz(ə)n][frɒm; frəm]['eɪprəl] -
In 1891 this act was so amended as to make the season from April 20
在 - 这 行为 曾是 所以 修订版 作为 到 制作 这 季节 从 四月 -
[tuː; tə][dʒuːn][wʌn] .
to June 1 .
到 六月 1 .

1891 年，该法案进行了修订，将赛季定为 4 月 20 日至 6 月 1 日。

['ɑːftə(r)] - [ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['kænəri] ['grædʒuəli] [dɪ'klaɪnd] , [ʌn'tɪl][ɪn] - [ðə; ði][lɑːst][wʌn]
After 1880 the number of canneries gradually declined , until in 1895 the last one
后 - 这 数字 的 罐头厂 逐步地 拒绝 , 直到 在 - 这 最后的 一
[sə'spendɪd] [ðə; ði] ['kænɪŋ] ,
suspended the canning ,
暂停 这 罐头 ,

1880 年后，罐头厂的数量逐渐减少，直到 1895 年最后一家罐头厂停止了罐头生产。

[ɒv; əv] ['klɔɪstər] , ['əʊɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['pæsɪdʒ] [ɒv; əv][ə; eɪ] [lɔː] ['fɪksɪŋ][ðə; ði] ['mɪnɪməm] [saɪz][æt; ət]
of lobsters , owing to the passage of a law fixing the minimum size at
的 龙虾 , 欠款 到 这 通道 的 一个 法律 定影 这 最低限度 尺寸 在
10½ ['ɪntʃɪz] .
10½ inches .
10½ 英寸 .

由于通过了一项法律，规定龙虾的最小尺寸为 10½ 英寸，因此龙虾数量锐减。

[ðɪs] [lɔː] [went] ['ɪntuː] [ɪ'fekt] [dʒʊ'laɪ][wʌn] , - .
This law went into effect July 1 , 1895 .
这 法律 去 进入 影响 七月 1 , - .

该法律于1895年7月1日生效。

[æz; əz] [ðeɪ] [kʊd; kəd][nɒt] [ə'fɔ:d] [tu:; tə] [peɪ] [ðə; ði] [haɪ] [praɪs] [di'mɑ:nd, -'mænd][fɔ:(r); fə(r)] [ðɪs] [saɪz]
As they could not afford to pay the high price demanded for this size
作为 他们 可以 不是 买得起 到 支付 这 高的 价格 要求 为了 这 尺寸
[ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)] [kəm'peld] [tu:; tə] [gɪv] [ʌp][ðə; ði] ['bɪznəs] .
they were compelled to give up the business .
他们 是 被迫 到 给 向上 这 商业 .

由于他们无力支付这种尺寸产品所需的高昂价格，他们被迫放弃了这项业务。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['teɪb(ə)l] [ʃəʊz] [ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['fæktriz] [ɪn][ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] ,
The following table shows the number of factories in operation ,
这 下列的 桌子 演出 这 数字 的 工厂 在 手术 ,

下表显示了正在运营的工厂数量：

[ðə; ði]['kwɒntəti][ænd; ənd]['vælju:][ɒv; əv] [freʃ] ['klɔɪstər] [ju:st] ,
the quantity and value of fresh lobsters used ,
这 数量 和 价值 的 新鲜的 龙虾 用过的 ,

所用新鲜龙虾的数量和价值，

[ænd; ənd][ðə; ði]['nʌmbə(r)][ænd; ənd]['vælju:][ɒv; əv][kænz][ɒv; əv] ['klɔɪstər] [pʊt] [ʌp] , [ɪn][ðə; ði] [j'iəz] -
and the number and value of cans of lobsters put up , in the years 1880
和 这 数字 和 价值 的 罐头 的 龙虾 放 向上 , 在 这 年 -
,
,
,

以及1880年龙虾罐头的产量和价值，

- , [ænd; ənd] - :
1889 , and 1892 :
- , 和 - :

1889 年和 1892 年：

[pɑ:t] [ɒv; əv][ðə; ði] ['klɔɪstər] [ju:st] [ɪn][ðə; ði] ['i:stˌpɔ:rt] ['fæktriz] [kʌm]
Part of the lobsters used in the Eastport factories come
部分 的 这 龙虾 用过的 在 这 伊斯特波特 工厂 来

东港工厂使用的部分龙虾来自

[frɒm; frəm] [nju:] ['brʌnzwɪk] .
from New Brunswick .
从 新的 布伦瑞克 .

来自新不伦瑞克省。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][ɪm'pɒsəb(ə)l][tu:; tə] ['seprət] [ðem; ðəm] .
It is impossible to separate them .
它 是 不可能的 到 分离 他们 .

它们不可能分开。

[ə'bʌndəns] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
ABUNDANCE , ETC .
丰富 , ETC .

丰盛等等。

[ðeə(r)] [ɑ:(r); ə(r)][nəʊ] ['ækjərət] ['fɪgəz] ['ʃəʊɪŋ] [ðə; ði] [kætʃ] [ɒv; əv] ['klɔɪstər] [ɪn] [meɪn] ['pri:viəs]
There are no accurate figures showing the catch of lobsters in Maine previous
那里 是 不 准确的 数据 显示 这 抓住 的 龙虾 在 缅因州 以前的
[tu:; tə] - .
to 1880 .
到 - .

1880 年以前，缅因州龙虾的捕捞量没有准确数据。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['ðeəfɔ:(r)] ['dɪfɪkəlt] [tu:; tə] [meɪk] [kəm'pærəsnz] ,
It is therefore difficult to make comparisons ,
它 是 所以 难的 到 制作 比较 ,

因此很难进行比较。

[ænd; ənd][wʌn][ɪz] [kəm'peld] [tuː; tə] [dɪ'pend] ['lɑːdʒli] [ə'pɒn][ðə; ði] ['meməri] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fɪʃəmən]
and one is compelled to depend largely upon the memory of the fishermen
和 一 是 被迫 到 依赖 很大程度上 之上 这 记忆 的 这 渔民

[ænd; ənd][ðə; ði] ['steɪtmənts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kænə(r)] [ænd; ənd] ['dilər] ,
and the statements of the canners and dealers ,
和 这 声明 的 这 罐头食品 和 经销商 ,

因此，人们不得不主要依靠渔民的记忆以及罐头厂和经销商的说法。

[wɪtʃ] [ðə; ði] [læps] [ɒv; əv] [taɪm] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [meɪks] ['rɑːðə(r)][ˌʌnrɪ'laɪəb(ə)l] .
which the lapse of time , etc . , makes rather unreliable .
哪个 这 失效 的 时间 , ETC . , 制作 相当 不可靠的 .

随着时间的推移等等因素，这使得其可靠性大打折扣。

[ðə; ði] ['njuːmərəs] [pə'tɪʃnz] [sent] [tuː; tə][ðə; ði]['ledʒɪslətʃə(r)] ['ɑːskɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [rɪ'strɪktɪv] [lɔːz] , [waɪl]
The numerous petitions sent to the legislature asking for restrictive laws , while
这 很多的 请愿书 发送 到 这 立法机关 问 为了 限制性的 法律 , 尽管

['pɒsəbli] [ɪg'zædʒəreɪtɪd][æt; ət] [taɪmz] ,
possibly exaggerated at times ,
可能 夸张的 在 时代 ,

虽然有时可能存在夸大其词的情况，但递交给立法机关要求制定限制性法律的大量请愿书，

['ɪndɪkeɪt] [ðæt] [ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)] [fɪəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪg'zɔːstʃən] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fɪʃəri] [fɔː(r); fə(r)]
indicate that there were fears of the exhaustion of the fishery for
表明 那 那里 是 恐惧 的 这 疲惫 的 这 渔业 为了

[sʌm; səm] [j'iəz] [bæk] .
some years back .
一些 年 后退 .

这表明几年前人们就担心渔业资源会枯竭。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['pɒzətɪvli] [nəʊn] , [haʊ'evə(r)] ,
It is positively known , however ,
它 是 积极地 已知 , 然而 ,

然而，这一点却是众所周知的。

[ðæt] ['sɜːt(ə)n] [graʊndz] [hæv; həv] [biːn] ['ɔːlməʊst][ɔː(r)] ['təʊtəli] [ɪg'zɔːstɪd] [θruː] [ˌəʊvə'fɪʃɪŋ]
that certain grounds have been almost or totally exhausted through overfishing
那 肯定 理由 有 到过 几乎 或者 完全 筋疲力尽的 通过 过度捕捞

[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [j'iəz] ,
for a number of years ,
为了 一个 数字 的 年 ,

由于多年来的过度捕捞，某些渔场已经几乎或完全枯竭。

[waɪl] [ɒn]['ʌðə(r)] [graʊndz] [ðə; ði] [sə'plaɪ] [ɒv; əv] ['klɔɪstər] [hæz; həz] ['sɪəriəsli] [dɪ'kriːst] .
while on other grounds the supply of lobsters has seriously decreased .
尽管 在 其他 理由 这 供应 的 龙虾 有 严重地 减少 .

而从其他方面来看，龙虾的供应量却大幅下降。

[ðeə(r)] [wɒz; wəz][ə; eɪ] [taɪm] [wen] [nəʊ]['lɒbstə(r)]['ʌndə(r)][ˌtuː'tuː] [paʊndz] [ɪn] [weɪt] [wɒz; wəz] [seɪvd] [baɪ]
There was a time when no lobster under 2 pounds in weight was saved by
那里 曾是 一个 时间 什么时候 不 龙虾 在下面 2 磅 在 重量 曾是 已保存 经过

[ðə; ði] ['fɪʃəmən] .
the fishermen .
这 渔民 .

曾几何时，渔民们不会留下任何重量低于2磅的龙虾。

[ɪn]['leɪtə(r)] [j'iəz] ,
In later years ,
在 之后 年 ,

后来，

[bɪ'fɔː(r)] [ðeə(r)] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [rɪ'strɪkʃ(ə)n] ['fɪksɪŋ] [ðə; ði] ['mɪnɪməm] [saɪz] [ɒv; əv] ['klɔɪstər] [ðæt] [kʊd; kəd] [biː; bi] [kænd] ,
before there was a restriction fixing the minimum size of lobsters that could be canned ,
前 那里 曾是 一个 限制 定影 这 最低限度 尺寸 的 龙虾 那 可以 是 罐装 ,

在对罐装龙虾的最小尺寸做出限制之前，

[ðə; ði] ['kænəri] ['friːkwəntli] [juːst] [hɑːf] - [paʊnd] ['klɔɪstər] .
the canneries frequently used half - pound lobsters .
这 罐头厂 频繁地 用过的 一半 - 磅 龙虾 .

罐头厂经常使用半磅重的龙虾。

[ðə; ði] ['fɪksɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['mɪnɪməm] [leŋkθ; leŋθ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['klɔɪstər] [kɔːt] [æt; ət] 10½ ['ɪntʃɪz] ,
The fixing of the minimum length of the lobsters caught at 10½ inches ,
这 定影 的 这 最低限度 长度 的 这 龙虾 捕捉 在 10½ 英寸 ,

规定捕捞的龙虾最小长度为10½英寸。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['kɒnsɪkwənt] ['kləʊzɪŋ] [ʌp] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kænəri] , [hæz; həz] [biːn] [ɒv; əv] [ɪn'kælkjələbl] ['benɪfɪt] [tuː; tə] [ðə; ði] ['fɪʃəmən] ,
and the consequent closing up of the canneries , has been of incalculable benefit to the fishermen ,
和 这 后果 结束 向上 的 这 罐头厂 , 有 到过 的 不可估量 益处 到 这 渔民 ,

罐头厂的关闭给渔民带来了不可估量的好处。

[æz; əz] [ðə; ði] [jʌŋ] ['klɔɪstər] [naʊ] [hæv; həv] [æn; ən] [ˌɒpə'tjuːnəti] [tuː; tə] [riːtʃ] [mə'tʃʊərəti] .
as the young lobsters now have an opportunity to reach maturity .
作为 这 年轻的 龙虾 现在 有 一个 机会 到 抵达 到期 .

现在，这些幼龙虾有机会成长为成虾。

[ðə; ði] ['teɪb(ə)l] ['gɪv(ə)n] [bɪ'ləʊ] [ʃəʊz] [fɔː(r); fə(r)] ['sɜːt(ə)n] [j'iəz] [ðə; ði] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] [pɒts] [juːst] ,
The table given below shows for certain years the number of pots used ,
这 桌子 给定 以下 演出 为了 肯定 年 这 数字 的 锅 用过的 ,

下表显示了某些年份使用的陶罐数量，

[ðə; ði] ['kwɒntəti] [ɒv; əv] ['klɔɪstər] ['teɪkən] , [wɪð] [ðeə(r)] ['væljuː] , ['ɔːlsəʊ] [ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [kætʃ] [ænd; ənd] ['væljuː] [pə(r)] [mæn] ,
the quantity of lobsters taken , with their value , also the average catch and value per man ,
这 数量 的 龙虾 已采取 , 和 他们的 价值 , 还 这 平均的 抓住 和 价值 每 男人 ,

捕捞的龙虾数量及其价值，以及人均捕捞量和价值。

[ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [kætʃ] [pə(r)] [pɒt] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [praɪs] [pə(r)] [paʊnd] :
the average catch per pot , and the average price per pound :
这 平均的 抓住 每 锅 , 和 这 平均的 价格 每 磅 :

每笼平均捕获量和每磅平均价格：

[waɪl] [ðə; ði] [kætʃ] [ɪn'kriːst] [ʌp] [tuː; tə] - [ænd; ənd] [ðen] [dɪ'kriːst] [ʌn'tɪl] [ɪn] - [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['ləʊə(r)] [ðæn; ðən] [ɪn] - ,
While the catch increased up to 1889 and then decreased until in 1898 it was lower than in 1880 ,
尽管 这 抓住 增加 向上 到 - 和 然后 减少 直到 在 - 它 曾是 降低 比 在 - ,

虽然捕捞量在 1889 年之前有所增加，但随后开始下降，到 1898 年甚至低于 1880 年的水平。

[ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['fɪʃəmən] [ænd; ənd][pɒts][ænd; ənd][ðə; ði]['vælju:][ɒv; əv][ðə; ði] [kætʃ] ['stedəli]
the number of fisherman and pots and the value of the catch steadily
这 数字 的 渔夫 和 锅 和 这 价值 的 这 抓住 稳步
[ɪn'kri:st] .
increased .
增加 .

渔民数量、渔笼数量以及渔获物价值稳步增长。

[ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [stɒk] [pə(r)][mæn] ['flʌktʃʊeɪtɪd] ['sʌmwɒt] [frɒm; frəm][jɪə(r)][tu:; tə][jɪə(r)] ,
The average stock per man fluctuated somewhat from year to year ,
这 平均的 库存 每 男人 波动 有些 从 年 到 年 ,

人均持股量每年都会略有波动。

[bʌt; bət][ɪn] - [ʃəʊz] [ə; eɪ][kən'sɪdərəb(ə)l] [ɪn'kri:s] ['əʊvə(r)] ['evri] ['ʌðə(r)][jɪə(r)] .
but in 1898 shows a considerable increase over every other year .
但 在 - 演出 一个 大量 增加 超过 每一个 其他 年 .

但1898年与往年相比，增幅相当显著。

[ðə; ði][məʊst] ['ɪntrəstɪŋ] [pɔɪnt] [haʊ'evə(r)] , [ɪz][ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [praɪs] [pə(r)] [paʊnd] .
The most interesting point however , is the average price per pound .
这 最多 有趣的 观点 然而 , 是 这 平均的 价格 每 磅 .

然而，最有趣的一点是每磅的平均价格。

[ɪn] - [ðɪs] [wɒz; wəz][wʌn] . [naɪn] [sents] , [waɪl] [ɪn] - [ˌaɪ 'ti:][wɒz; wəz][eit] . [naɪn] [sents] [pə(r)]
In 1880 this was 1 . 9 cents , while in 1898 it was 8 . 9 cents per
在 - 这 曾是 1 . 9 分 , 尽管 在 - 它 曾是 8 . 9 分 每
[paʊnd] .
pound .
磅 .

1880 年，每磅的价格是 1.9 美分；而到了 1898 年，每磅的价格是 8.9 美分。

[wɪð] [wʌn] [ɪk'sepʃ(ə)n] , [i:tʃ] [jɪə(r)] [ʃəʊz] [ə; eɪ] [prə'gresɪv] [ɪn'kri:s] [ɪn]['vælju:][pə(r)] [paʊnd] .
With one exception , each year shows a progressive increase in value per pound .
和 一 例外 , 每个 年 演出 一个 进步 增加 在 价值 每 磅 .

除一年例外，每年每磅的价值都呈逐年增长趋势。

[ðə; ði] [greɪt] [ɪn'kri:s] [ɒv; əv] - ['əʊvə(r)] - , [faɪv] . [wʌn] [sents] [pə(r)] [paʊnd] ,
The great increase of 1898 over 1892 , 5 . 1 cents per pound ,
这 伟大的 增加 的 - 超过 - , 5 . 1 分 每 磅 ,

1898 年比 1892 年大幅上涨，每磅上涨 5.1 美分。

[wɒz; wəz] [kɔ:zd] [baɪ][ðə; ði]['kləʊzɪŋ] [ʌp] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kænəri] [ɪn] - ,
was caused by the closing up of the canneries in 1895 ,
曾是 导致 经过 这 结束 向上 的 这 罐头厂 在 - ,

这是由于1895年罐头厂关闭造成的。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['kɒnsɪkwənt] ['drɒpɪŋ] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [tʃi:p] ['prɒdʌkt] [ðeɪ] [hæd; həd] [bi:n] ['baɪɪŋ]
and the consequent dropping out of the cheap product they had been buying
和 这 后果 下降 出去 的 这 便宜的 产品 他们 有 到过 购买
[frɒm; frəm][ðə; ði] ['fɪʃəmən] .
from the fishermen .
从 这 渔民 .

因此，他们不再从渔民那里购买廉价产品。

[weɪt] [ɒv; əv] ['klɒɪstər]
WEIGHT OF LOBSTERS
重量 的 龙虾

龙虾重量

[ðə; ði] ['fɪgəz] ['gɪv(ə)n] [bɪ'ləʊ] [ʃəʊ] [ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [weɪt] [ɒv; əv] ['klɔɪstər] [æt; ət] ['sɜːt(ə)n] ['gɪv(ə)n] [leŋθs] .
The figures given below show the average weight of lobsters at certain given lengths .
这 数据 给定 以下 展示 这 平均的 重量 的 龙虾 在 肯定 给定 长度 .

下面给出的数字显示了特定长度的龙虾的平均重量。

[ðiːz] [weɪts] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [ʌp] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [rɪ'zʌlts] [əb'teɪnd] [baɪ] [ɪn'vestə,getər] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ju'naɪtɪd] [steɪts] [fɪʃ] [kə'mɪʃ(ə)n] ,
These weights are made up from the results obtained by investigators of the United States Fish Commission ,
这些 重量 是 制成 向上 从 这 结果 获得 经过 调查人员 的 这 团结的 各州 鱼 委员会 ,

这些权重是根据美国渔业委员会调查人员获得的结果得出的。

[pə'tɪkjələli] [ðəʊz] [ɒv; əv] [prɒf] . ['frɑːnsɪs] [eɪtʃ] . ['herɪk] .
particularly those of Prof . Francis H . Herrick .
特别 那些 的 教授 . 弗朗西斯 H . 赫里克 .

尤其是弗朗西斯·H·赫里克教授的作品。

[meɪlz] [ɪn] ['nɪəli] ['evri] ['ɪnstəns] [weɪ] ['slaɪtli] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] ['fiːmeɪl] [ɒv; əv] [ðə; ði] [seɪm] [leŋkθ; leŋθ] .
Males in nearly every instance weigh slightly more than females of the same length .
男性 在 几乎 每一个 实例 称重 轻微地 更多的 比 女性 的 这 相同的 长度 .

几乎在所有情况下，体型相同的雄性体重都略重于雌性。

[leŋkθ; leŋθ] [weɪt]
Length Weight
长度 重量

长度 重量

[ɪn] [paʊndz]
in pounds
在 磅

以磅计

[naɪn] ['ɪntʃɪz] [wʌn] . -
9 inches 1 . 16
9 英寸 1 . -

9英寸 1.16

l0 ['ɪntʃɪz] [wʌn] . -
l0 inches 1 . 50
l0 英寸 1 . -

10英寸 1.50

10½ ['ɪntʃɪz] [wʌn] . -
10½ inches 1 . 75
10½ 英寸 1 . -

10½英寸 1.75

- ['ɪntʃɪz] [ˌtuː'tuː]
11 inches 2
- 英寸 2

11英寸2

- ['ɪntʃɪz] [ˌtuː'tuː] . -
12 inches 2 . 50
- 英寸 2 . -

12英寸 2.50

- ['ɪntʃɪz] [ˌtuː'tuː] . -
13 inches 2 . 75
- 英寸 2 . -

13英寸 2.75

- ['ɪntʃɪz] [fɔːr] . -
15 inches 4 . 25
- 英寸 4 . -

15英寸 4.25

['kemɪk(ə)l] [ˌkɒmpə'zɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['klɔɪstər]
CHEMICAL COMPOSITION OF LOBSTERS
化学 作品 的 龙虾

龙虾的化学成分

[ðə; ði] ['njuːtrətɪv] ['væljuː] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['fɪʃəri] ['prɒdʌkt] [ɪz] [ɒv; əv] [kən'sɪdərəb(ə)l] ['ɪntrəst] [tuː; tə] [ðə; ði]
The nutritive value of a fishery product is of considerable interest to the
这 营养 价值 的 一个 渔业 产品 是 的 大量 兴趣 到 这
[kən'sjuːmə(r)] .
consumer .
消费者 .

消费者非常关注水产品的营养价值。

[sʌm; səm] [j'iəz] [ə'gəʊ] , [prɒf] . ['dʌbljuː] . [əʊ] . ['æt,wɔːtə] , [ɒv; əv] ['mɪdlˌtaʊn] , [kə'netɪkət] ,
Some years ago , Prof . W . O . Atwater , of Middletown , Connecticut ,
一些 年 前 , 教授 . W . 哦 . 阿特沃特 , 的 米德尔顿 , 康涅狄格州 ,

几年前，康涅狄格州米德尔敦的W.O.阿特沃特教授

[meɪd] [ə; eɪ] ['sɪəriːz] [ɒv; əv] ['keəf(ə)l] [ə'næləsiːz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌkɒmpə'zɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fleʃ] [ɒv; əv] [θriː]
made a series of careful analyses of the composition of the flesh of three
制成 一个 系列 的 小心 分析 的 这 作品 的 这 肉 的 三
['klɔɪstər] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [kəʊsts] [ɒv; əv] [meɪn] [ænd; ənd] [ˌmæsə'tʃuːsɪts] ,
lobsters from the coasts of Maine and Massachusetts ,
龙虾 从 这 海岸 的 缅因州 和 马萨诸塞州 ,

对来自缅因州和马萨诸塞州沿海的三只龙虾的肉质成分进行了一系列仔细分析，

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['fɪgəz] ['gɪv(ə)n] [bɪ'ləʊ] [ˌreprɪ'zent] [ðə; ði] [rɪ'zʌlts] :
and the figures given below represent the results :
和 这 数据 给定 以下 代表 这 结果 :

下面的数字代表了结果：

[pə(r)] [sent] .
Per cent .
每 中心 .

百分比。

[prə'pɔːʃ(ə)nz] [ɒv; əv] ['edəb(ə)l] ['pɔːʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ʃel] :
Proportions of edible portion and shell :
比例 的 食用 部分 和 壳 :

可食用部分和外壳的比例：

['təʊt(ə)l] ['edəb(ə)l] ['pɔːʃ(ə)n] - . -
Total edible portion 39 . 77
全部的 食用 部分 - . -

可食用部分总量 39.77

[ʃel] - . -
Shell 57 . 47
壳 - . -

壳牌 57.47

[lɒs] [ɪn] ['kliːnɪŋ] [ˌtuː'tuː] . -
Loss in cleaning 2 . 76
损失 在 打扫 2 . -

清洁损失 2.76

[prə'pɔːʃ(ə)nz] [ɒv; əv]['wɔːtə(r)][ænd; ənd][draɪ] ['sʌbstəns] [ɪn]['edəb(ə)l] ['pɔːʃ(ə)n] :
Proportions of water and dry substance in edible portion :
比例 的 水 和 干燥 物质 在 食用 部分 :

可食用部分中水分和干物质的比例：

['wɔːtə(r)] - . -
Water 82 . 73
水 - . -

水 82.73

[draɪ] ['sʌbstəns] - . -
Dry substance 17 . 27
干燥 物质 - . -

干物质 17.27

['kemɪk(ə)l] [ə'næləsɪs]['kælkjuleɪtɪd][ɒn][draɪ] ['sʌbstəns] :
Chemical analysis calculated on dry substance :
化学 分析 计算 在 干燥 物质 :

以干物质为基准计算的化学分析：

['naɪtrədʒən] - . -
Nitrogen 12 . 54
氮 - . -

氮 12.54

[ælb'juːmɪnɔɪdz] (['naɪtrədʒən] × [sɪks] . -) - . -
Albuminoids (nitrogen × 6 . 25) 78 . 37
白蛋白 (氮 × 6 . -) - . -

白蛋白（氮×6.25）78.37

[fæt] - . -
Fat 11 . 43
胖的 - . -

脂肪 11.43

[kruːd] [æʃ] - . -
Crude ash 10 . 06
原油 灰 - . -

粗灰分 10.06

['fɒsfərəs] (['kælkjuleɪtɪd][æz; əz] P2O6) [ˌtuː'tuː] . -
Phosphorus (calculated as P2O6) 2 . 24
磷 (计算 作为 P2O6) 2 . -

磷（以P2O6计）2.24

['sʌlfə(r)] (['kælkjuleɪtɪd][æz; əz] SO3) [ˌtuː'tuː] . -
Sulfur (calculated as SO3) 2 . 47
硫 (计算 作为 SO3) 2 . -

硫（以SO3计）2.47

['klɔːriːn] [θriː] . -
Chlorine 3 . 46
氯 3 . -

氯 3.46

['kemɪk(ə)l] [ə'næləsɪs]['kælkjuleɪtɪd][ɒn] [freʃ] ['sʌbstəns] [ɪn] [fleʃ] :
Chemical analysis calculated on fresh substance in flesh :
化学 分析 计算 在 新鲜的 物质 在 肉 :

对肉中新鲜物质进行化学分析：

['wɔːtə(r)] - . -
Water 82 . 73
水 - . -

水 82.73

['naɪtrədʒən][ˌtuː'tuː] . -
Nitrogen 2 . 17
氮 2 . -

氮 2.17

[ælb'juːmɪnɔɪdz] (['naɪtrədʒən] × [sɪks] . -) - . -
Albuminoids (nitrogen × 6 . 25) 13 . 57
白蛋白 (氮 × 6 . -) - . -

白蛋白（氮×6.25）13.57

[fæt][wʌn] . -
Fat 1 . 97
胖的 1 . -

脂肪含量 1.97

[kruːd] [æʃ] [wʌn] . -
Crude ash 1 . 74
原油 灰 1 . -

粗灰分 1.74

['fɒsfərəs] (['kælkjuleɪtɪd][æz; əz] P2O6) . -
Phosphorus (calculated as P2O6) . 39
磷 (计算 作为 P2O6) . -

磷（以P2O6计）.39

['sʌlfə(r)] (['kælkjuleɪtɪd][æz; əz] SO3) . -
Sulfur (calculated as SO3) . 43
硫 (计算 作为 SO3) . -

硫（以SO3计）0.43

['klɔːriːn] . -
Chlorine . 59
氯 . -

氯气 0.59

['njuːtrətɪv] ['væljuː][ɒv; əv] [fleʃ] [ɒv; əv] ['klɔɪstər] [kəm'peəd]
Nutritive value of flesh of lobsters compared
营养 价值 的 肉 的 龙虾 比较的

龙虾肉营养价值的比较

[wɪð] [biːf] [æz; əz][ə; eɪ] ['stændəd] [ænd; ənd] ['rekən] [æt; ət] - - . -
with beef as a standard and reckoned at 100 61 . 97
和 牛肉 作为 一个 标准 和 估计 在 - - . -

以牛肉为标准，估价为 100 61.97

[ˌɑːtɪ'fɪʃ(ə)l] [ˌprɒpə'geɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['lɒbstə(r)]
ARTIFICIAL PROPAGATION OF THE LOBSTER
人造的 传播 的 这 龙虾

龙虾的人工繁殖

[ðə; ði]['ræpɪd] [ɪn'kriːs] [ɪn][ðə; ði] [kætʃ] [ɒv; əv] [ðɪs] [krʌ'steɪʃ(ə)n] ['djʊərɪŋ][ðə; ði][pɑːst][ten] [j'iəz] [hæz; həz]
The rapid increase in the catch of this crustacean during the past ten years has
这 迅速的 增加 在 这 抓住 的 这 甲壳类动物 期间 这 过去的 十 年 有
[drɔːn] [ə'pɒn][ˌaɪ 'tiː][ðə; ði][məʊst] ['ɜːnɪst] [ə'tenʃ(ə)n] [ɒv; əv][ɔːl] ['ɪntrəstɪd] [ɪn][ðə; ði] [ˌprezə'veɪʃ(ə)n]
drawn upon it the most earnest attention of all interested in the preservation
绘制 之上 它 这 最多 认真 注意力 的 全部 感兴趣的 在 这 保存
[ɒv; əv] [ðɪs] ['væljuəb(ə)l] ['fɪʃəri] .
of this valuable fishery .
的 这 有价值的 渔业 .

过去十年间，这种甲壳类动物的捕捞量迅速增加，引起了所有关心保护这一宝贵渔业的人们的极大关注。

[ɪf] [ðə; ði] " ['berid] " [ɔː(r)] ['fiːmeɪl] ['lɒbstə(r)] ['beərɪŋ] [egz] , [ænd; ənd][ðə; ði] [jʌŋ] [ænd; ənd]
If the " berried " or female lobster bearing eggs , and the young and
如果 这 " 浆果 " 或者 女性 龙虾 轴承 鸡蛋 , 和 这 年轻的 和
[ˌɪmə'tjʊə(r)] ,
immature ,
不成熟 ,

如果雌性龙虾抱卵，并且幼虾和未成熟的龙虾……

[wɜː(r); wə(r)][let] [ə'ləʊn][baɪ][ðə; ði] ['fɪʃəmən] [ðeə(r)] [wʊd] [biː; bi][nəʊ] [nə'sesəti] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [rɪ'zɔːt]
were let alone by the fishermen there would be no necessity for a resort
是 让 独自的 经过 这 渔民 那里 会 是 不 必要性 为了 一个 采取
[tuː; tə][ˌɑːtɪ'fɪʃ(ə)l]['lɒbstə(r)]['kʌltʃə(r)] .
to artificial lobster culture .
到 人造的 龙虾 文化 .

如果渔民们不去捕捞龙虾，就不会需要人工养殖龙虾了。

[meɪn] [hæz; həz][ə; eɪ][məʊst]['strɪndʒənt] [lɔː] [fə'bɪdɪŋ] [ðə; ði] ['teɪkɪŋ] [ænd; ənd] ['selɪŋ] [ɒv; əv] "
Maine has a most stringent law forbidding the taking and selling of "
缅因州 有 一个 最多 严格 法律 禁止 这 采取 和 销售 的 "
['berid] " ['klɔɪstər] ,
berried " lobsters ,
浆果 " 龙虾 ,

缅因州有一项非常严格的法律，禁止捕捞和出售“抱卵”龙虾。

[ænd; ənd][ɒv; əv] ['eni] ['lɒbstə(r)]['ʌndə(r)] 10½ ['ɪntʃɪz] [ɪn][leŋkθ; leŋθ] ,
and of any lobster under 10½ inches in length ,
和 的 任何 龙虾 在下面 10½ 英寸 在 长度 ,

以及任何长度小于10½英寸的龙虾，

[bʌt; bət] [ðɪs] [lɔː] [ɪz] [i'veid] [baɪ] ['njuːmərəs] ['fɪʃəmən] [wen'evə(r)] ['pɒsəb(ə)l] .
but this law is evaded by numerous fishermen whenever possible .
但 这 法律 是 躲避 经过 很多的 渔民 每当 可能的 .

但许多渔民只要有机会就会规避这条法律。

[æn; ən][aɪ'dɪə][ɒv; əv][ðə; ði][ɪk'stent][tuː; tə] [wɪtʃ] [ʃɔːt] ['klɔɪstər] [ɑː(r); ə(r)] ['maːkitid] [ɪn][ðə; ði] [steɪt]
An idea of the extent to which short lobsters are marketed in the State
一个 主意 的 这 程度 到 哪个 短的 龙虾 是 已上市 在 这 状态
[meɪ] [biː; bi] ['gæðəd] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['steɪtmənt] [ɒv; əv]['mɪstə(r)] . [ə; eɪ] . [ɑː(r)] . ['nɪkərsən] ,
may be gathered from the statement of Mr . A . R . Nickerson ,
可能 是 聚集 从 这 陈述 的 先生 . 一个 . 拉 . 尼克森 ,

从A.R. Nickerson先生的陈述中，我们可以大致了解该州短龙虾的销售规模。

[kə'mɪʃənə(r)] [ɒv; əv] [siː] [ænd; ənd] [ʃɔː(r)] ['fɪʃəriz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [steɪt] , [ðæt] [ɪn] - ['əʊvə(r)] -
commissioner of sea and shore fisheries for the State , that in 1899 over 50
专员 的 海 和 支撑 渔业 为了 这 状态 , 那 在 - 超过 -
,
,
,

该州海洋和近岸渔业专员表示，1899 年超过 50,

- [ʃɔːt] ['klɔɪstər] [wɜː(r); wə(r)] [siːzd] [ænd; ənd] ['lɪbəreɪtɪd] [baɪ] [ðə; ði] [steɪt] ['wɔːdən] .
000 short lobsters were seized and liberated by the State wardens .
- 短的 龙虾 是 查获 和 解放 经过 这 状态 狱警 .

国家执法人员查获并解救了 000 只小龙虾。

[æz; əz] [ðiːz] ['wɔːdən] ['əʊnli] [dɪ'skʌvə(r)] [ə; eɪ] [smɔːl] [prə'pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ʃɔːt] ['klɔɪstər] ['hændld]
As these wardens only discover a small proportion of the short lobsters handled
作为 这些 狱警 仅有的 发现 一个 小的 部分 的 这 短的 龙虾 处理
[baɪ] [ðə; ði] ['fɪʃəmən] [ænd; ənd] ['dilər] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['iːzi] [tuː; tə] [siː] [wɒt] [ə; eɪ] ['terəb(ə)l] [dreɪn] [ðɪs] [ɪz]
by the fishermen and dealers it is easy to see what a terrible drain this is
经过 这 渔民 和 经销商 它 是 简单的 到 看 什么 一个 糟糕的 流走 这 是
[ɒn] [ðə; ði] ['fjuːtʃə(r)] [həʊp] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['fɪʃəri] — [ðə; ði] [jʌŋ] [ænd; ənd] [ˌɪmə'tjʊə(r)] .
on the future hope of the fishery — the young and immature .
在 这 未来 希望 的 这 渔业 — 这 年轻的 和 不成熟 .

由于这些执法人员只发现了渔民和经销商处理的一小部分短小的龙虾，很容易看出这对渔业的未来希望——幼小的龙虾——造成了多么可怕的损失。

[lɑːdʒ] ['nʌmbəz] [ɒv; əv] " ['berid] " ['klɔɪstər] [ɑː(r); ə(r)] ['ɔːlsəʊ] ['kæptʃəd] , [ðə; ði] [egz] [brʌʃt] [ɒf] ,
Large numbers of " berried " lobsters are also captured , the eggs brushed off ,
大的 数字 的 " 浆果 " 龙虾 是 还 捕获 , 这 鸡蛋 刷过 离开 ,

人们还捕获了大量"抱卵"龙虾，并将卵刷掉。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['klɔɪstər] [səʊld] [æz; əz] ['ɔːd(ə)n(ə)ri] ['fiːmeɪl] ['klɔɪstər] .
and the lobsters sold as ordinary female lobsters .
和 这 龙虾 卖 作为 普通的 女性 龙虾 .

而这些龙虾却被当作普通的雌性龙虾出售。

[ðə; ði] [rɪ'pɔːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [juː] . [es] . [fɪʃ] [kə'mɪʃ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] - , [ɒn] ['peɪdʒɪz] - [ænd; ənd]
The Report of the U . S . Fish Commission for 1897 , on pages 235 and
这 报告 的 这 U . S . 鱼 委员会 为了 - , 在 页面 - 和
- ,
236 ,
- ,

美国渔业委员会1897年报告，第235页和236页，

[kən'teɪnz] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌɑːtɪ'fɪʃ(ə)l] [ˌprɒpə'geɪʃn] [ɒv; əv] ['klɔɪstər] :
contains the following account of the artificial propagation of lobsters :
包含 这 下列的 帐户 的 这 人造的 传播 的 龙虾 :

其中包含以下关于人工繁殖龙虾的描述：

['praɪə(r)] [tuː; tə] - [ɪk'sperɪm(ə)nts] [hæd; həd] [biːn] ['kɒndʌktid] [æt; ət] ['veəriəs] [pɔɪnts] ['lʊkɪŋ] [tuː; tə]
Prior to 1885 experiments had been conducted at various points looking to
事先的 到 - 实验 有 到过 实施 在 各种各样的 积分 寻找 到
[ðə; ði] [ˌɑːtɪ'fɪʃ(ə)l] [ˌprɒpə'geɪʃn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['lɒbstə(r)] .
the artificial propagation of the lobster .
这 人造的 传播 的 这 龙虾 .

1885 年之前，人们曾在不同地点进行过人工繁殖龙虾的实验。

[ðə; ði] ['əʊnli] ['præktɪkl] [ə'tempts] [ɒv; əv] [ðɪs] ['neɪtʃə(r)] ['priːviəs] [tuː; tə] [ðəʊz] [meɪd] [baɪ] [ðə; ði] [fɪʃ]
The only practical attempts of this nature previous to those made by the Fish
这 仅有的 实际的 尝试 的 这 自然 以前的 到 那些 制成 经过 这 鱼
[kə'mɪʃ(ə)n] [wɜː(r); wə(r)] [baɪ] [miːnz] [ɒv; əv] " ['pɑːkɪŋ] ,
Commission were by means of " parking ,
委员会 是 经过 方法 的 " 停車處 ,

在渔业委员会之前，唯一实际尝试过这种性质的做法是通过"停车"的方式。

" [ðæt] [ɪz] , ['həʊldɪŋ] [ɪn] [lɑːdʒ] ['nætʃ(ə)rəli] [ɪn'kləʊzd] ['besn] ['klɔɪstər] [ðæt] [hæd; həd] [biːn] ['ɪndʒəd] ,
" that is , holding in large naturally inclosed basins lobsters that had been injured ,
" 那 是 , 保持 在 大的 自然 封闭 盆地 龙虾 那 有 到过 受伤 ,

也就是说，将受伤的龙虾圈养在大型天然封闭的盆地中。

[sɒft] - [ʃeld] [wʌnz] , [ænd; ənd] [ðəʊz] [bɪ'ləʊ] ['mɑːkɪtəbl] [saɪz] .
soft - shelled ones , and those below marketable size .
柔软的 - 带壳 一个 , 和 那些 以下 适销对路 尺寸 .

软壳的，以及那些尺寸小于市场销售标准的。

[ə'keɪʒnəli] ['fiːmeɪl] [wɪð] [spɔːn] [wɜː(r); wə(r)] [pleɪst] [ɪn] [ðə; ði] [seɪm] [ɪn'kləʊʒə] .
Occasionally females with spawn were placed in the same inclosures .
偶尔 女性 和 生成 是 放置 在 这 相同的 围栏 .

偶尔会将有卵的雌性放入同一个围栏中。

[wʌn] [ɒv; əv] [ðiːz] [pɑːks] [wɒz; wəz] [ɪ'stæblɪʃt] [ɪn] [ˌmæsə'tʃuːsɪts] [ɪn] - , [bʌt; bət] [wɒz; wəz] ['ɑːftəwədz] [ə'bændənd] ;
One of these parks was established in Massachusetts in 1872 , but was afterwards abandoned ;
一 的 这些 公园 曾是 已确立的 在 马萨诸塞州 在 - , 但 曾是 然后 弃 ;

这些公园中有一个于 1872 年在马萨诸塞州建立，但后来被废弃了；

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

缅因州龙虾渔业，(The Lobster Fishery of Maine Bulletin of) 第3/3页

[ə'nʌðə(r)] [wɒz; wəz] [ɪ'stæblɪʃt] [ɒn] [ðə; ði] [kəʊst] [ɒv; əv] [meɪn] [ə'baʊt] - .
another was established on the coast of Maine about 1875 .
其他 曾是 已确立的 在 这 海岸 的 缅因州 关于 - .

另一处位于缅因州海岸，大约建于 1875 年。

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [suːn] ['demənstreɪtɪd] , [haʊ'evə(r)] , [ðæt] [ðə; ði] [rɪ'zʌlts] [frɒm; frəm] [ɪn'kləʊʒə] [ɒv; əv]
It was soon demonstrated , however , that the results from inclosures of
它 曾是 很快 已证明 , 然而 , 那 这 结果 从 围栏 的
[ðɪs] ['kærəktə(r)] ,
this character ,
这 特点 ,

然而，很快就证明，这种圈地方式的结果是：

[səʊ] [fɑː(r)] [æz; əz] [ðə; ði] ['rɪərɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['klɔɪstər] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [jʌŋ] [wɜː(r); wə(r)] [kən'sɜːnd] ,
so far as the rearing of the lobsters from the young were concerned ,
所以 远的 作为 这 饲养 的 这 龙虾 从 这 年轻的 是 担心的 ,

就幼龙虾的饲养而言，

[wʊd] [nɒt] [biː; bi] [sə'fɪʃ(ə)nt] [tuː; tə] [mə'tɪəriəli] [ə'fekt] [ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] [sə'plaɪ] .
would not be sufficient to materially affect the general supply .
会 不是 是 充足的 到 重大 影响 这 一般的 供应 .

不足以对整体供应产生实质性影响。

[ðə; ði] [kəm'pliːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [njuː] [mə'riːn] [lə'bɒrətri] [ænd; ənd] ['hætʃəri] [æt; ət] [wʊdz] [həʊl] [ɪn]
The completion of the new marine laboratory and hatchery at Woods Hole in
这 完成 的 这 新的 海洋 实验室 和 孵化场 在 伍兹 洞 在
- ,
1885 ,
- ,

伍兹霍尔新的海洋实验室和孵化场于1885年竣工。

[wɪð] [ɪts] [kəm'pliːt] ['sɪstəm] [ɒv; əv] [sɔːlt] - ['wɔːtə(r)] [ˌsɜːkjə'leɪʃ(ə)n] ,
with its complete system of salt - water circulation ,
和 它是 完全的 系统 的 盐 - 水 循环 ,

及其完整的海水循环系统，

[pə'mɪtɪd] [ðə; ði] [kə'mensmənt] [ɒv; əv] [ɪk'sperɪm(ə)nts] [ɪn] [ˌɑːtɪ'fɪʃ(ə)l] ['hætʃɪŋ] [ɒn] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [skeɪl]
permitted the commencement of experiments in artificial hatching on a large scale
允许 这 开始 的 实验 在 人造的 孵化 在 一个 大的 规模
[wɪtʃ] [hæd; həd] [nɒt] [biːn] ['præktɪkəbl] [ðeətuː'fɔː] ,
which had not been practicable theretofore ,
哪个 有 不是 到过 切实可行的 在此之前 ,

这使得大规模人工孵化实验得以开展，而这在以前是无法实现的。

[ɔːl'ðəʊ] [smɔːl] [k'wɒntɪtɪz] [ɒv; əv] ['lɒbstə(r)] [egz] , [æz; əz] [wel] [æz; əz] [ðəʊz] [ɒv; əv] ['ʌðə(r)]
although small quantities of lobster eggs , as well as those of other
虽然 小的 数量 的 龙虾 鸡蛋 , 作为 出色地 作为 那些 的 其他
[krʌs'teɪʃnz] , [hæd; həd] [biːn] [sək'sesfəli] ['hætʃt] .
crustaceans , had been successfully hatched .
甲壳类动物 , 有 到过 成功地 孵化 .

虽然少量龙虾卵以及其他甲壳类动物的卵已经成功孵化。

[ɪn] - [ðə; ði][ɪk'sperɪm(ə)nts][hæd; həd]['prəugres, 'prɔ-, prəu'gres][səʊ] [sək'sesfəli] [ðæt] ['sevrəl]
In 1886 the experiments had progressed so successfully that several
在 - 这 实验 有 进展 所以 成功地 那 一些
['mɪljən] [egz] [wɜː(r); wə(r)] [kə'lektɪd] [ænd; ənd] ['hætʃt] [æt; ət] [wʊdz] [həʊl] ,
million eggs were collected and hatched at Woods Hole ,
百万 鸡蛋 是 集 和 孵化 在 伍兹 洞 ,

1886年，实验进展非常成功，伍兹霍尔收集并孵化了数百万枚卵。

[ðə; ði][fraɪ] ['biːɪŋ] [dɪ'pɒzɪtɪd] [ɪn] ['vɪnjəd] [saʊnd] [ænd; ənd][ə'dʒeɪs(ə)nt] ['wɔːtəz] .
the fry being deposited in Vineyard Sound and adjacent waters .
这 炒 存在 已存 在 葡萄园 声音 和 邻近的 水 .

鱼苗被沉积在葡萄园海峡及邻近水域。

[frɒm; frəm] - [tuː; tə] - , [ɪn'kluːsɪv] , [ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [egz] [kə'lektɪd] [wɒz; wəz] - , - ,
From 1887 to 1890 , inclusive , the number of eggs collected was 17 , 821 ,
从 - 到 - , 包容性 , 这 数字 的 鸡蛋 集 曾是 - , - ,
- .
000 .
- .

从 1887 年到 1890 年，共收集到 17,821,000 个鸡蛋。

['djʊərɪŋ][ðə; ði] [ə'bʌv] [j'iəz] [ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [prə'dʌkʃ(ə)n] [ɒv; əv][fraɪ][wɒz; wəz][ə'baʊt] - [pə(r)] [sent] .
During the above years the average production of fry was about 54 per cent .
期间 这 多于 年 这 平均的 生产 的 炒 曾是 关于 - 每 中心 .

上述年份鱼苗的平均产量约为 54%。

[baɪ][ðə; ði][juːz][ɒv; əv][mɔː(r)] [ɪm'pruːvd] [ˌæpə'reɪtəs] [ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [wɒz; wəz] [brɔːt] [ʌp] [tuː; tə] - [pə(r)]
By the use of more improved apparatus the average was brought up to 90 per
经过 这 使用 的 更多的 改进 设备 这 平均的 曾是 带来 向上 到 - 每
[sent] [ɪn] - ,
cent in 1897 ,
中心 在 - ,

通过使用更先进的设备，1897年平均准确率提高到了90%。

[wen] [ðə; ði] [kə'lekʃn] [ə'maunt] [tuː; tə] - , - , - [egz] , [ɒv; əv] [wɪtʃ] - , - , -
when the collections amounted to 150 , 000 , 000 eggs , of which 135 , 000 , 000
什么时候 这 收藏 金额 到 - , - , - 鸡蛋 , 的 哪个 - , - , -
[wɜː(r); wə(r)] ['hætʃt] .
were hatched .
是 孵化 .

收集到的蛋的数量达到 1.5 亿枚，其中 1.35 亿枚孵化出来。

[æz; əz][ðə; ði] [kə'mɪʃənə(r)] [ɒv; əv] [siː] [ænd; ənd] [ʃɔː(r)] ['fɪʃəriz] [ɒv; əv] [meɪn]
As the commissioner of sea and shore fisheries of Maine
作为 这 专员 的 海 和 支撑 渔业 的 缅因州
['ɔbdʒikt, -dʒekt, əb'dʒekt][tuː; tə][ðə; ði] ['teɪkɪŋ] [ɒv; əv] ['fiːmeɪl] ['klɔɪstər] [ɪn] [ðæt] [steɪt] [ænd; ənd][ðə; ði]
objected to the taking of female lobsters in that State and the
反对 到 这 采取 的 女性 龙虾 在 那 状态 和 这
['plɑːntɪŋ] [ɒv; əv] [pɑːt] ,
planting of part ,
种植 的 部分 ,

缅因州海洋和海岸渔业专员反对在该州捕捞雌性龙虾以及部分人工养殖龙虾，

[æt; ət] [liːst] , [ɒv; əv][ðə; ði] [rɪ'zʌltɪŋ] [fraɪ][ɪn]['ʌðə(r)] ['wɔːtəz] ,
at least , of the resulting fry in other waters ,
在 至少 , 的 这 结果 炒 在 其他 水 ,

至少在其他水域中，由此产生的幼鱼是这样的：

[æn; ən] [ə'reɪndʒmənt] [wɒz; wəz] [meɪd] [ɪn] - [baɪ] [wɪtʃ] [ɔːl] ['fiːmeɪl] ['klɒɪstər] [ænd; ənd][ðə; ði][fraɪ]
an arrangement was made in 1898 by which all female lobsters and the fry
一个 安排 曾是 制成 在 - 经过 哪个 全部 女性 龙虾 和 这 炒
['hætʃt] [aʊt] [frɒm; frəm][ðə; ði] [egz] [sɪ'kjʊəd] [frɒm; frəm] [ðiːz] [wʊd] [biː; bi] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][ðə; ði]
hatched out from the eggs secured from these would be returned to the
孵化 出去 从 这 鸡蛋 安全 从 这些 会 是 返回 到 这
[steɪt] ['wɔːtəz] .
State waters .
状态 水 .

1898 年达成了一项协议，规定所有雌性龙虾和从这些龙虾卵中孵化出的幼虾都将返回州属水域。

['ʌndə(r)] [ðɪs] [ə'reɪndʒmənt] [ˌtuː'tuː] ,
Under this arrangement 2 ,
在下面 这 安排 2 ,

根据这项安排 2，

- " ['berid] " ['klɒɪstər] [wɜː(r); wə(r)] [bɔːt] [frɒm; frəm][ðə; ði] [meɪn] ['fɪʃəmən] [baɪ][ðə; ði][juː] . [es] .
365 " berried " lobsters were bought from the Maine fishermen by the U . S .
- " 浆果 " 龙虾 是 买 从 这 缅因州 渔民 经过 这 U . S .
[fɪʃ] [kə'mɪʃ(ə)n] .
Fish Commission .
鱼 委员会 .

美国渔业委员会从缅因州渔民手中购买了 365 只“抱卵”龙虾。

[frɒm; frəm] [ðiːz] - , - , - [egz] [wɜː(r); wə(r)]['teɪkən][ænd; ənd] - , - , - [fraɪ][wɜː(r); wə(r)]
From these 25 , 207 , 000 eggs were taken and 22 , 875 , 000 fry were
从 这些 - , - , - 鸡蛋 是 已采取 和 - , - , - 炒 是
['hætʃt] .
hatched .
孵化 .

从中取出了 25,207,000 个卵，孵化出了 22,875,000 条鱼苗。

[ɒv; əv] [ðiːz] , - , - , - [wɜː(r); wə(r)] [dɪ'pɒzɪtɪd] [ɪn] [meɪn] ['wɔːtəz] [æt; ət] ['veəriəs] [pɒɪnts] .
Of these , 21 , 500 , 000 were deposited in Maine waters at various points .
的 这些 , - , - , - 是 已存 在 缅因州 水 在 各种各样的 积分 .

其中，有 21,500,000 个沉降物沉积在缅因州水域的各个地点。

[ɪn] - , - , - , - [fraɪ][wɜː(r); wə(r)]['plɑːntɪd][ɪn] [meɪn] ['wɔːtəz] [baɪ][ðə; ði] [kə'mɪʃ(ə)n] .
In 1899 , 36 , 925 , 000 fry were planted in Maine waters by the Commission .
在 - , - , - , - 炒 是 已种植 在 缅因州 水 经过 这 委员会 .

1899年，委员会在缅因州水域投放了36925000尾鱼苗。

[ɪn]['ɔːdə(r)] [ðæt] [ðə; ði] ['fiːmeɪl] ['klɒɪstər] [meɪ] [biː; bi] [sɪ'kjʊəd] [ðə; ði] [ɔː'θɒrətiz] [ɒv; əv] [meɪn] [pə'mɪt]
In order that the female lobsters may be secured the authorities of Maine permit
在 命令 那 这 女性 龙虾 可能 是 安全 这 当局 的 缅因州 允许
[ðə; ði] ['fɪʃəmən] [tuː; tə] [kætʃ] [ænd; ənd] [sel] " ['berid] " ['klɒɪstər] [tuː; tə][ðə; ði] [kə'mɪʃ(ə)n] .
the fishermen to catch and sell " berried " lobsters to the Commission .
这 渔民 到 抓住 和 卖 " 浆果 " 龙虾 到 这 委员会 .

为了确保雌性龙虾的供应，缅因州当局允许渔民捕捞并向委员会出售“抱卵”龙虾。

[ðə; ði] [kə'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [egz] [ɪn] [meɪn] [ɪz]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [meɪd] [baɪ][ðə; ði] [kə'mɪʃ(ə)n] ['djʊərɪŋ][ðə; ði]
The collection of eggs in Maine is usually made by the Commission during the
这 收藏 的 鸡蛋 在 缅因州 是 通常 制成 经过 这 委员会 期间 这
[mʌnθs] [ɒv; əv]['eɪprəl] ,
months of April ,
几个月 的 四月 ,

缅因州的鸡蛋收集工作通常由委员会在四月份进行。

[meɪ] , [dʒuːn] , [ænd; ənd] [tuː; tə] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ɒv; əv] [dʒʊ'laɪ] , [dɪ'pendɪŋ] [ə'pɒn] [ðə; ði] [sə'plaɪ]
May , June , and to about the middle of July , depending upon the supply
可能 , 六月 , 和 到 关于 这 中间 的 七月 , 取决于 之上 这 供应
[tuː; tə] [biː; bi] [hæd; həd] .
to be had .
到 是 有 .

五月、六月以及七月中旬左右，具体时间取决于供应情况。

['djʊərɪŋ] [ðə; ði] ['siːz(ə)n] [ɒv; əv] - [ə; eɪ] [smɔːl] [stiːm] [smæk] [wɒz; wəz] ['tʃɑːtəd] [fɔː(r); fə(r)] [kə'lektɪŋ]
During the season of 1899 a small steam smack was chartered for collecting
期间 这 季节 的 - 一个 小的 蒸汽 啪 曾是 特许 为了 收集
[ðə; ði] ['klɔɪstər] ,
the lobsters ,
这 龙虾 ,

1899 年捕捞季期间，租用了一艘小型蒸汽渔船来捕捞龙虾。

['stɑrtɪŋ] [frɒm; frəm] ['glɒstə(r)] , [weə(r)] [ðə; ði] ['hætʃɪŋ] [ɒv; əv] [meɪn] ['lɒbstə(r)] [egz] [ɪz] [naʊ] ['kærid]
starting from Gloucester , where the hatching of Maine lobster eggs is now carried
开始 从 格洛斯特 , 在哪里 这 孵化 的 缅因州 龙虾 鸡蛋 是 现在 携带
[ɒn] ,
on ,
在 ,

从格洛斯特开始，缅因州龙虾卵的孵化工作现在在那里进行。

[ænd; ənd] ['rʌnɪŋ] [tuː; tə] ['iːstˌpɔːrt] , [rɪ'tɜːnɪŋ] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [seɪm] [ruːt] .
and running to Eastport , returning over the same route .
和 跑步 到 伊斯特波特 , 返回 超过 这 相同的 路线 .

然后跑到伊斯特波特，再沿原路返回。

[ðə; ði] [fɪʃ] [kə'mɪʃ(ə)n] ['skuːnə(r)] ['græmpəs] [wɒz; wəz] ['ɔːlsəʊ] [juːst] [ɪn] [ðɪs] [wɜːk] .
The Fish Commission schooner Grampus was also used in this work .
这 鱼 委员会 大篷车 革兰氏染色剂 曾是 还 用过的 在 这 工作 .

渔业委员会的帆船“格拉姆普斯号”也参与了这项工作。

[ðə; ði] ['klɔɪstər] [ɑː(r); ə(r)] ['pɜːrtʃəst] [frɒm; frəm] ['fɪʃəmən] , [huː] [rɪ'siːv] [ðə; ði] ['mɑːkɪt] [praɪs]
The lobsters are purchased from fishermen , who receive the market price
这 龙虾 是 购买 从 渔民 , WHO 收到 这 市场 价格
[fɔː(r); fə(r)] ['ɔːd(ə)n(ə)ri] ['klɔɪstər] ,
for ordinary lobsters ,
为了 普通的 龙虾 ,

这些龙虾是从渔民手中购买的，渔民按普通龙虾的市场价格出售。

[ænd; ənd] [æz; əz] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [ə'laʊd] [tuː; tə] [sel] [ðiːz] ['klɔɪstər] ['liːgəli] [fɔː(r); fə(r)]
and as they are not allowed to sell these lobsters legally for
和 作为 他们 是 不是 允许 到 卖 这些 龙虾 合法地 为了
[kən'sʌmpʃ(ə)n] [ðə; ði] [seɪl] [tuː; tə] [ðə; ði] [kə'mɪʃ(ə)n] [mə'tɪəriəli] [ɪn'kriːsɪz; 'ɪŋkriːsɪz] [ðeə(r)] [faɪ'nænʃ(ə)l]
consumption the sale to the Commission materially increases their financial
消耗 这 销售 到 这 委员会 重大 增加 他们的 金融的
[rɪ'tɜːnz] .
returns .
返回 .

由于他们不被允许合法出售这些龙虾供人食用，因此向委员会出售龙虾可以大大增加他们的经济收益。

[ɪn] - [ə; eɪ] ['rædɪk(ə)l] [əd'vɑːns] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [laɪn] [ɒv; əv] [ˌɑːtɪ'fɪʃ(ə)l] [ˌprɒpə'geɪʃn] [wɒz; wəz] [meɪd] ,
In 1883 a radical advance along the line of artificial propagation was made ,
在 - 一个 激进的 进步 沿着 这 线 的 人造的 传播 曾是 制成 ,

1883年，人工繁殖技术取得了重大进展。

[səʊ][fɑː(r)][æz; əz][ðə; ði][ˈledʒɪslətʃə(r)][wɒz; wəz] [kənˈsɜːnd] , [wen] [ðə; ði][ækt] [ɪnˈkɔːpəreɪtɪŋ] [ðə; ði]
so far as the legislature was concerned , when the act incorporating the
所以 远的 作为 这 立法机关 曾是 担心的 , 什么时候 这 行为 合并 这
[ˈsæməset] [ˈaɪlənd] [əˌsəʊsiˈeɪʃn; əˌsəʊʃiˈeɪʃn] ,
Samoset Island Association ,
萨莫塞特 岛 协会 ,

就立法机关而言，当《萨莫塞特岛协会法》颁布时，

[ɒv; əv] [ˈbuθˌbeɪ] , [wɒz; wəz] [pɑːst] .
of Boothbay , was passed .
的 布斯贝 , 曾是 通过了 .

布斯贝港的……通过了。

[ˈsekʃ(ə)n][fɔːr][ɒv; əv][ðə; ði][ˈtʃɑːtə(r)] [riːdz] [æz; əz] [ˈfɒləʊz] :
Section 4 of the charter reads as follows :
部分 4 的 这 宪章 阅读 作为 跟随 :

章程第4条规定如下：

[ɪn][ˈɔːdə(r)][tuː; tə][sɪˈkjʊə(r)][ə; eɪ] [səˈfɪʃ(ə)nt] [ænd; ənd][ˈregjələ(r)] [səˈplaɪ] [ɒv; əv] [ˈklɔɪstər] [fɔː(r); fə(r)]
In order to secure a sufficient and regular supply of lobsters for
在 命令 到 安全的 一个 充足的 和 常规的 供应 的 龙虾 为了
[dəˈmestɪk] [kənˈsʌmpʃ(ə)n] [ɒn] [ˈeni] [lænd][ɔː(r)][ˈaɪləndz][ˈʌndə(r)][ðə; ði][kənˈtrəʊl][ɒv; əv] [sed] [ˌkɔːpəˈreɪʃ(ə)n] ,
domestic consumption on any land or islands under the control of said corporation ,
国内的 消耗 在 任何 土地 或者 岛屿 在下面 这 控制 的 说 公司 ,

为了确保该公司控制的任何土地或岛屿上都有充足且稳定的龙虾供应供国内消费，

[ˌaɪ ˈtiː] [meɪ] [ɪnˈkriːs] [ðə; ði][ˈnʌmbə(r)][ɒv; əv] [ˈklɔɪstər] [wɪˈðɪn] [sed] [ˈlɪmɪts][baɪ][ˌɑːtɪˈfɪʃ(ə)l] [ˌprɒpəˈgeɪʃn] ,
it may increase the number of lobsters within said limits by artificial propagation ,
它 可能 增加 这 数字 的 龙虾 之内 说 限制 经过 人造的 传播 ,

它可以通过人工繁殖增加所述范围内的龙虾数量。

[ɔː(r)][ˈʌðə(r)] [əˈprəʊpriət] [ækts][ænd; ənd] [ˈmeθədz] , [ˈʌndə(r)][ðə; ði][dəˈrekʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈfɪʃəri]
or other appropriate acts and methods , under the direction of the fishery
或者 其他 合适的 行为 和 方法 , 在下面 这 方向 的 这 渔业
[kəˈmɪʃ(ə)n] ,
commission ,
委员会 ,

或在渔业委员会的指导下，采取其他适当的行动和方法，

[ænd; ənd][ʃæl; ʃəl][nɒt][biː; bi] [ˌɪntəˈfɪəd] [wɪð] [baɪ][ˈʌðə(r)] [ˈpɑːtiz] , [bʌt; bət][biː; bi] [prəˈtektɪd] [ˌðeərˈɪn] ,
and shall not be interfered with by other parties , but be protected therein ,
和 将 不是 是 干扰 和 经过 其他 各方 , 但 是 受保护 其中 ,

其他各方不得干涉，而应受到其中的保护。

[æz; əz] [sed] [ˈfɪʃəri] [kəˈmɪʃ(ə)n] [meɪ] [dɪˈtɜːmɪn] , [ænd; ənd][ʃæl; ʃəl][hæv; həv][ðə; ði] [raɪt] , [baɪ][ɪts]
as said fishery commission may determine , and shall have the right , by its
作为 说 渔业 委员会 可能 决定 , 和 将 有 这 正确的 , 经过 它是
[ˈeɪdʒənts][ænd; ənd] [ˈtenənts] ,
agents and tenants ,
代理人 和 租户 ,

上述渔业委员会可自行决定，并有权通过其代理人和承租人采取相应措施。

[tuː; tə] [teɪk] [ænd; ənd] [kætʃ] [ˈklɔɪstər] [wɪˈðɪn] - [jɑːrdz][ɒv; əv][ðə; ði] [ləʊ] - [ˈwɔːtə(r)][laɪn][ɒv; əv][ðə; ði]
to take and catch lobsters within 300 yards of the low - water line of the
到 拿 和 抓住 龙虾 之内 - 码 的 这 低的 - 水 线 的 这
[ˈaɪləndz][ænd; ənd][lændz] [əʊnd] [ɔː(r)] [liːst] [baɪ] [sed] [ˌkɔːpəˈreɪʃ(ə)n] ,
islands and lands owned or leased by said corporation ,
岛屿 和 土地 拥有 或者 租赁 经过 说 公司 ,

在公司拥有或租赁的岛屿和土地的低潮线300码范围内捕捞龙虾，

['djʊərɪŋ] [iːtʃ] [ænd; ənd] ['evri] [mʌnθ] , [fɔː(r); fə(r)] [də'mestɪk] [juːz] .
during each and every month , for domestic use .
期间 每个 和 每一个 月 , 为了 国内的 使用 .

每个月都供家庭使用。

[ɪn] - [ðə; ði] ['ledʒɪslətʃə(r)] [pɑːst] [æn; ən] [ækt] ['grɑːntɪŋ] [ɑː(r)] . [tiː] . ['kɑːvə(r)] [ðə; ði] [səʊl] [raɪt] [tuː; tə]
In 1887 the legislature passed an act granting R . T . Carver the sole right to
在 - 这 立法机关 通过了 一个 行为 授予 拉 . T . 卡弗 这 唯一 正确的 到
['prɒpəgeɪt] ['klɔɪstər] [ɪn] ['kɑːrvərz] [pɒnd] ,
propagate lobsters in Carver's pond ,
传播 龙虾 在 雕刻师 池塘 ,

1887年，立法机关通过一项法案，授予RT Carver在Carver池塘中养殖龙虾的独家权利。

[ˌvaɪnəl'heɪvən] .
Vinalhaven .
维纳尔黑文 .

维纳尔黑文。

['mɪstə(r)] . ['kɑːrvərz] [ɪk'sperɪmənt] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['feɪljə(r)] ,
Mr . Carver's experiment was a failure ,
先生 . 雕刻师 实验 曾是 一个 失败 ,

卡弗先生的实验失败了。

[æz; əz] [hiː; hi] [sez] [ðə; ði] [mʌd] [ɪn] [ðə; ði] [pɒnd] [wɒz; wəz] [səʊ] ['fɪlθi] [ðæt] ['nɪəli] [ɔːl] [ðə; ði] [spɔːn]
as he says the mud in the pond was so filthy that nearly all the spawn
作为 他 说道 这 泥 在 这 池塘 曾是 所以 污秽 那 几乎 全部 这 生成
[wɒz; wəz] [kɪld] .
was killed .
曾是 被杀 .

正如他所说，池塘里的淤泥非常肮脏，几乎所有的鱼卵都被杀死了。

[lɑːdʒ] [ænd; ənd] [pɪ'kjuːliə(r)] ['klɔɪstər]
LARGE AND PECULIAR LOBSTERS
大的 和 奇特 龙虾

体型硕大且奇特的龙虾

[sɪns] [ðə; ði] [ɪn'sepʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['fɪʃəri] , ['stɔːriz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kæptʃə(r)] [ɒv; əv] ['klɔɪstər] [weɪɪŋ]
Since the inception of the fishery , stories of the capture of lobsters weighing
自从 这 盗梦空间 的 这 渔业 , 故事 的 这 捕获 的 龙虾 称重
- ,
30 ,
- ,

自渔业兴起以来，就流传着捕获重达 30 磅龙虾的故事。

- , [ænd; ənd] ['iːv(ə)n] - [paʊndz] [hæv; həv] [biːn] ['kɒmən] , [bʌt; bət] [hæv; həv] ['reəli] [biːn] [wel]
40 , and even 50 pounds have been common , but have rarely been well
- , 和 甚至 - 磅 有 到过 常见的 , 但 有 很少 到过 出色地
[ɔː'θentɪkeɪtɪd] .
authenticated .
已验证 .

40英镑甚至50英镑的硬币都很常见，但很少得到很好的鉴定。

[ɪ'speʃəli] [ɪz] [ðɪs] [ðə; ði] [keɪs] [ɪn] [ðə; ði] ['ɜːli] [j'ɪəz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['fɪʃəri] .
Especially is this the case in the early years of the fishery .
尤其 是 这 这 案件 在 这 早期的 年 的 这 渔业 .

尤其是在渔业发展的早期阶段，这种情况更为普遍。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['prɒbəb(ə)l] [ðæt] [ɪn][ðə; ði] [trænz'mɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] ['stɔːriz] [frɒm; frəm]['pɜːs(ə)n][tuː; tə]

It is probable that in the transmission of the stories from person to

它 是 可能 那 在 这 传播 的 这 故事 从 人 到

['pɜːs(ə)n][ðə; ði] ['klɔɪstər] [geɪnd] ['rɑːðə(r)][ðæn; ðən] [lɒst] [ɪn][saɪz] .

person the lobsters gained rather than lost in size .

人 这 龙虾 获得 相当 比 丢失的 在 尺寸 .

很有可能，在故事从一个人传到另一个人的过程中，龙虾的体型反而增大了，而不是缩小了。

[ə'mʌŋ] [ðə; ði][məʊst] [ɔː'θentɪk] [keɪsɪz][ɪn] [meɪn] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] :

Among the most authentic cases in Maine are the following :

之中 这 最多 真正的 案例 在 缅因州 是 这 下列的 :

缅因州最真实的案例包括以下几个：

[ɒn] [meɪ] [sɪks] , - , [ə; eɪ] [meɪl] ['lɒbstə(r)] [weɪɪŋ] ['slaɪtli] ['əʊvə(r)] - [paʊndz] [wɒz; wəz]['teɪkən][ɪn]

On May 6 , 1891 , a male lobster weighing slightly over 23 pounds was taken in

在 可能 6 , - , 一个 男性 龙虾 称重 轻微地 超过 - 磅 曾是 已采取 在

[pə'nɔːbskɔːt] [beɪ] ,

Penobscot Bay ,

佩诺布斯科特 湾 ,

1891年5月6日，在佩诺布斯科特湾捕获了一只重约23磅的雄性龙虾。

[ˌsaʊθ'iːst] [ɒv; əv] [muːs] [pɔɪnt] , [ɪn][laɪn] [wɪð] [ˌbrɪgə'dɪə(r)]['aɪlənd] , [ɪn][ə'baʊt] 3½ ['fæðəmz] [ɒv; əv]

southeast of Moose Point , in line with Brigadier Island , in about 3½ fathoms of

东南 的 驼鹿 观点 , 在 线 和 准将 岛 , 在 关于 3½ 英寻 的

['wɔːtə(r)] ,

water ,

水 ,

在穆斯角东南方向，与布里格迪尔岛平行，水深约3.5英寻处，

[baɪ]['mɪstə(r)] . [dʒɒn]['kɑːndən] .

by Mr . John Condon .

经过 先生 . 约翰 康登 .

作者：约翰·康登先生。

[ðə; ði]['lɒbstə(r)][hæd; həd] [traɪd] [tuː; tə] [bæk] ['ɪntuː][ðə; ði][træp] ,

The lobster had tried to back into the trap ,

这 龙虾 有 尝试 到 后退 进入 这 陷阱 ,

龙虾试图倒退着回到陷阱里。

[bʌt; bət]['ɑːftə(r)] ['getɪŋ] [hɪz; ɪz] [teɪl] [θruː] [ðə; ði] ['fʌn(ə)l] [hiː; hi][wɒz; wəz][ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə][get]['aɪðə(r)]

but after getting his tail through the funnel he was unable to get either

但 后 获得 他的 尾巴 通过 这 漏斗 他 曾是 无法 到 得到 任何一个

[ɪn][ɔː(r)] [aʊt] [ænd; ənd][wɒz; wəz] [ðʌs] ['kæptʃəd] .

in or out and was thus captured .

在 或者 出去 和 曾是 因此 捕获 .

但是，当他的尾巴穿过漏斗后，他既进不去也出不来，就这样被抓住了。

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə]['mɪstə(r)] . [ef] . ['dʌbljuː] . ['kɒlɪnz] , [ə; eɪ]['diːlə(r)][ɒv; əv] ['rɑːklənd] , [ɪn] ['ɔːgəst] , - ,

According to Mr . F . W . Collins , a dealer of Rockland , in August , 1891 ,

根据 到 先生 . F . W . 柯林斯 , 一个 经销商 的 罗克兰 , 在 八月 , - ,

据罗克兰经销商FW Collins先生称，1891年8月，

[ə; eɪ]['lɒbstə(r)] [weɪɪŋ] 18½ [paʊndz] [wɒz; wəz]['teɪkən][æt; ət] [bluː] [hɪl] [fɔːls] , [ɪn]['ʌpə(r)] [bluː] [hɪl]

a lobster weighing 18½ pounds was taken at Blue Hill Falls , in upper Blue Hill

一个 龙虾 称重 18½ 磅 曾是 已采取 在 蓝色的 爬坡道 瀑布 , 在 上 蓝色的 爬坡道

[beɪ] ,

Bay ,

湾 ,

在蓝山湾上游的蓝山瀑布捕获了一只重达18.5磅的龙虾。

[waɪl] [ɪn][nəʊ'vembə(r)] , - , [ə; eɪ] ['fiːmeɪl] ['lɒbstə(r)] [weɪɪŋ] - [paʊndz] [wɒz; wəz]['teɪkən][æt; ət]
while in November , 1892 , a female lobster weighing 18 pounds was taken at
尽管 在 十一月 , - , 一个 女性 龙虾 称重 - 磅 曾是 已采取 在
[griːn] ['aɪlənd] .
Green Island .
绿色的 岛 .

1892 年 11 月，在格林岛捕获了一只重达 18 磅的雌性龙虾。

[ɪn]['dʒænjuəri] , - , ['mɪstə(r)] . [en] . [ef] . [trə'fɛθən] , [ɒv; əv] ['pɔːtlənd] ,
In January , 1893 , Mr . N . F . Trefethen , of Portland ,
在 一月 , - , 先生 . N . F . 特雷费森 , 的 波特兰 ,

1893年1月，波特兰的NF Trefethen先生

[rɪ'siːvd] [ə; eɪ]['lɒbstə(r)][frɒm; frəm]['vaɪn(ə)l]['heɪv(ə)n] [wɪtʃ] [wei] - [paʊndz] .
received a lobster from Vinal Haven which weighed 18 pounds .
已收到 一个 龙虾 从 黑胶唱片 避风港 哪个 称重 - 磅 .

从维纳尔港收到了一只重达 18 磅的龙虾。

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ɑː(r)] . [ef] . [kraɪ] & [sʌnz] , [ɒv; əv] - , [ɒn][sep'tembə(r)]['sɛvən] , - ,
According to R . F . Crie & Sons , of Criehaven , on September 7 , 1898 ,
根据 到 拉 . F . 哭泣 & 儿子们 , 的 - , 在 九月 7 , - ,

据克里黑文的RF Crie & Sons公司于1898年9月7日所述，

[ə; eɪ] [meɪl] ['lɒbstə(r)] [weɪɪŋ] - [paʊndz] [ænd; ənd] ['meʒərɪŋ] - ['ɪntʃɪz] [frɒm; frəm][ðə; ði][end]
a male lobster weighing 25 pounds and measuring 25 inches from the end
一个 男性 龙虾 称重 - 磅 和 测量 - 英寸 从 这 结尾
[ɒv; əv][ðə; ði][nəʊz][tuː; tə][ðə; ði][tɪp][ɒv; əv][teɪl] ,
of the nose to the tip of tail ,
的 这 鼻子 到 这 提示 的 尾巴 ,

一只雄性龙虾，重25磅，从鼻尖到尾尖长25英寸。

[ænd; ənd] - ['ɪntʃɪz] [ɪn'kluːdɪŋ] [ðə; ði] [klɔːz] , [wɒz; wəz] [kɔːt] [ɒn][ə; eɪ] [heɪk] [trɔːl] [baɪ]['piːtə(r)]
and 45 inches including the claws , was caught on a hake trawl by Peter
和 - 英寸 包括 这 爪子 , 曾是 捕捉 在 一个 鳕鱼 拖网 经过 彼得
['mɪtʃəl] , [ə; eɪ] ['fɪʃəmən] .
Mitchell , a fisherman .
米切尔 , 一个 渔夫 .

这条鱼身长 45 英寸（包括螯），是渔民彼得·米切尔用无须鳕拖网捕获的。

[ðə; ði] [trɔːl] [wɒz; wəz][set] [ə'baʊt] [ˌtuː'tuː] [maɪlz] [ˌsaʊθ'iːst] [frɒm; frəm][ˌmætɪ'naɪkəs] [rɒk] [lait] ['steɪʃ(ə)n]
The trawl was set about 2 miles southeast from Matinicus Rock Light Station
这 拖网 曾是 放 关于 2 英里 东南 从 马蒂尼克斯 岩石 光 车站
[ɪn] - ['fæðəmz] [ɒv; əv]['wɔːtə(r)] .
in 60 fathoms of water .
在 - 英寻 的 水 .

拖网设置在马蒂尼克斯岩灯塔东南约 2 英里处，水深 60 英寻。

[ɪn] ['ɔːgəst] , - ,
In August , 1899 ,
在 八月 , - ,

1899年8月，

[ðə; ði]['raɪtə(r)] [sɔː] [ə; eɪ][lɪv; laɪv] [meɪl] ['lɒbstə(r)][æt; ət] [piːk] ['aɪlənd] [wɪtʃ] ['meʒəd] - ['ɪntʃɪz] [ɪn]
the writer saw a live male lobster at Peak Island which measured 44 inches in
这 作家 锯 一个 居住 男性 龙虾 在 顶峰 岛 哪个 测量 - 英寸 在
[leŋkθ; leŋθ][ænd; ənd] [wei] - [paʊndz] ,
length and weighed 25 pounds ,
长度 和 称重 - 磅 ,

作者在皮克岛看到了一只活的雄性龙虾，它长 44 英寸，重 25 磅。

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['steɪtmənt] [ɒv; əv][ðə; ði]['əʊnə(r)] .
according to the statement of the owner .
根据 到 这 陈述 的 这 所有者 .

根据业主的说法。

[ˌaɪ 'tiː][hæd; həd] [biːn] [kɔːt] [nɪə(r)][mɑːn'hiːgən]['aɪlənd] ,
It had been caught near Monhegan Island ,
它 有 到过 捕捉 靠近 莫尼根岛 岛 ,

它是在莫尼根岛附近被捕获的。

[ænd; ənd][ðə; ði]['əʊnə(r)][wɒz; wəz] ['kæriɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][frɒm; frəm] [taʊn] [tuː; tə] [taʊn] [ɪn][ə; eɪ] [smɔːl] [kɑː(r)] ,
and the owner was carrying it from town to town in a small car ,
和 这 所有者 曾是 携带 它 从 镇 到 镇 在 一个 小的 车 ,

主人用一辆小汽车把它从一个城镇运到另一个城镇。

[wɪtʃ] [hiː; hi][hæd; həd] [bɪlt] [fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd] ['tʃɑːdʒɪŋ] [ə; eɪ] [smɔːl] [fiː] [tuː; tə] [lʊk] [æt; ət] [ˌaɪ 'tiː] .
which he had built for it , and charging a small fee to look at it .
哪个 他 有 建造 为了 它 , 和 收费 一个 小的 费用 到 看 在 它 .

他为此建造了这座建筑，并收取少量费用供人参观。

[ɪn]['eɪprəl] , - , [ə; eɪ] ['fiːmeɪl] ['lɒbstə(r)] [weɪɪŋ] [ə'baʊt] [ˌtuː'tuː] [paʊndz] [wɒz; wəz] [kɔːt] [ɒf] ['hʌrɪkən] ['aɪlənd] .
In April , 1874 , a female lobster weighing about 2 pounds was caught off Hurricane Island .
在 四月 , - , 一个 女性 龙虾 称重 关于 2 磅 曾是 捕捉 离开 飓风 岛 .

1874 年 4 月，在飓风岛附近捕获了一只重约 2 磅的雌性龙虾。

[hɜː(r); hə(r)]['kʌlə(r)][wɒz; wəz][ə; eɪ] [rɪtʃ] ['ɪndɪgəʊ] [ə'lɒŋ] [ðə; ði]['mɪd(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði]['ʌpə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bɒdi] ,
Her color was a rich indigo along the middle of the upper part of the body ,
她 颜色 曾是 一个 富有的 靛青 沿着 这 中间 的 这 上 部分 的 这 身体 ,

她上半身中部呈浓郁的靛蓝色，

['ʃeɪdɪŋ] [ɒf] ['ɪntuː][ə; eɪ] [braɪtə] [ænd; ənd]['klɪərə(r)][tɪnt] [ɒn][ðə; ði][saɪdz][ænd; ənd] [iks'tremitis] .
shading off into a brighter and clearer tint on the sides and extremities .
阴影 离开 进入 一个 更亮 和 更清晰 着色 在 这 侧面 和 四肢 .

边缘和顶部逐渐过渡到更明亮、更清晰的色调。

[ðə; ði]['ʌpə(r)] ['sɜːfɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɑːdʒ] [klɔːz] [wɒz; wəz] [bluː] [ænd; ənd]['pɜːp(ə)l] , ['feɪntli] ['mɒt(ə)ld] [wɪð] [dɑːkə] [ʃeɪdz] ,
The upper surface of the large claws was blue and purple , faintly mottled with darker shades ,
这 上 表面 的 这 大的 爪子 曾是 蓝色的 和 紫色的 , 淡淡的 斑驳 和 较暗 色调 ,

大爪子的上表面呈蓝紫色，略带深色斑点。

[waɪl] [ˌʌndə'niːθ] [wɒz; wəz][ə; eɪ] ['delɪkət] [kriːm] [tɪnt] .
while underneath was a delicate cream tint .
尽管 下 曾是 一个 精美的 奶油 着色 .

而底色则是淡淡的奶油色。

[ðə; ði]['ʌndə(r)] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] [tend] ['ɔːlsəʊ][tuː; tə] [melt] ['ɪntuː][ə; eɪ] [lait] [kriːm] ['kʌlə(r)] ,
The under parts of the body tended also to melt into a light cream color ,
这 在下面 部分 的 这 身体 倾向于 还 到 熔化 进入 一个 光 奶油 颜色 ,

身体下部也往往会融化成浅奶油色。

[ænd; ənd] [ðɪs] [wɒz; wəz]['ɔːlsəʊ] [truː] [ɒv; əv][ðə; ði] [spaɪnz] [ænd; ənd] ['tjuːbəkl] [ɒv; əv][ðə; ði] [ʃel]
and this was also true of the spines and tubercles of the shell
和 这 曾是 还 真的 的 这 脊柱 和 结节 的 这 壳
[ænd; ənd] [ə'pendɪdʒɪz] .
and appendages .
和 附属物 .

贝壳和附肢上的棘刺和结节也同样如此。

[ɪn] - [ə; eɪ] [piːk] ['aɪlənd] ['fɪʃəmən] [kɔːt] [ə; eɪ]['lɒbstə(r)] [ə'baʊt] - ['ɪntʃɪz] [ɪn][leŋkθ; leŋθ] [huːz]
In 1893 a Peak Island fisherman caught a lobster about 11 inches in length whose
在 - 一个 顶峰 岛 渔夫 捕捉 一个 龙虾 关于 - 英寸 在 长度 谁
[bæk] [wɒz; wəz][ɒv; əv][æn; ən]['ɪndɪgəʊ] [bluː] ,
back was of an indigo blue ,
后退 曾是 的 一个 靛青 蓝色的 ,

1893年，皮克岛的一名渔民捕获了一只长约11英寸的龙虾，它的背部呈靛蓝色。

[ænd; ənd] [wɪtʃ] [tə'wɔːd] [ðə; ði] [iks'tremitis] [ænd; ənd]['ʌndə(r)] [pɑːts] [wɒz; wəz] ['ʃeɪdɪd] [ɒf] ['ɪntuː][ə; eɪ]
and which toward the extremities and under parts was shaded off into a
和 哪个 朝向 这 四肢 和 在下面 部分 曾是 阴影 离开 进入 一个
[pjʊə(r)] [waɪt] .
pure white .
纯的 白色的 .

而靠近末端和底部的部分则逐渐变成纯白色。

[ðə; ði]['ʌndə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [klɔː] [wɒz; wəz]['ɔːlsəʊ][ɒv; əv][ə; eɪ][pjʊə(r)] [waɪt] .
The under part of the claw was also of a pure white .
这 在下面 部分 的 这 爪 曾是 还 的 一个 纯的 白色的 .

爪子的下半部分也是纯白色的。

['mɪstə(r)] . ['luːɪs] [mək'dɔːnəld] , [ɒv; əv] ['pɔːtlənd] , [hæz; həz][ə; eɪ][pjʊə(r)] [waɪt] ['lɒbstə(r)] [prɪ'zɜːvd] [ɪn]
Mr . Lewis McDonald , of Portland , has a pure white lobster preserved in
先生 . 刘易斯 麦当劳 , 的 波特兰 , 有 一个 纯的 白色的 龙虾 保存完好 在
['ælkəhɒl] .
alcohol .
酒精 .

来自波特兰的刘易斯·麦克唐纳先生有一只用酒精腌制的纯白色龙虾。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [kɔːt] [ɪn] - .
It was caught in 1887 .
它 曾是 捕捉 在 - .

它是在1887年被捕获的。

[ə; eɪ]['lɒbstə(r)][wɒz; wəz] [kɔːt] [æt; ət] [biːl] ['aɪlənd] , [nɪə(r)] [west] [dʒoʊnz,pɔːrt] ,
A lobster was caught at Beal Island , near West Jonesport ,
一个 龙虾 曾是 捕捉 在 比尔 岛 , 靠近 西方 琼斯波特 ,

在西琼斯波特附近的比尔岛捕获了一只龙虾。

[wɪtʃ] [wɒz; wəz] [ə'baʊt] [sɪks][ɔː(r)]['sɛvən] ['ɪntʃɪz] [ɪn][leŋkθ; leŋθ][ænd; ənd]['ɔːlməʊst][dʒet] [blæk] .
which was about 6 or 7 inches in length and almost jet black .
哪个 曾是 关于 6 或者 7 英寸 在 长度 和 几乎 喷射 黑色的 .

它大约有 6 到 7 英寸长，颜色几乎是纯黑色。

[ə; eɪ] [fjuː] [braɪt] - [red] ['klɔɪstər] , ['lʊkɪŋ] [æz; əz] [ðəʊ] [ðeɪ] [hæd; həd] [biːn] [bɔɪld] ,
A few bright - red lobsters , looking as though they had been boiled ,
一个 很少 明亮的 - 红色的 龙虾 , 寻找 作为 尽管 他们 有 到过 煮沸 ,

几只鲜红色的龙虾，看起来像是被煮熟了一样。

[hæv; həv]['ɔːlsəʊ] [biːn] ['teɪkən] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [kəʊst] [æt; ət] ['veəriəs] [taɪmz] .
have also been taken along the coast at various times .
有 还 到过 已采取 沿着 这 海岸 在 各种各样的 时代 .

他们也曾多次沿海岸线被带走。

[ə; eɪ]['lɒbstə(r)][wɒz; wəz] [kɔːt] [nɪə(r)] [lɒŋ] ['aɪlənd] , ['kæskəu] [beɪ] , [ə'baʊt] [ðə; ði] [jɪə(r)] - ,
A lobster was caught near Long Island , Casco Bay , about the year 1886 ,
一个 龙虾 曾是 捕捉 靠近 长的 岛 , 卡斯科 湾 , 关于 这 年 - ,

大约在1886年，有人在长岛附近的卡斯科湾捕获了一只龙虾。

[ɪn] [wɪtʃ] [hɑːf] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bɒdi] [wɒz; wəz] [lait] - ['jeləʊ] [ʌp] [tuː; tə] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [laɪn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bæk] ,
in which half of the body was light - yellow up to the middle line of the back ,
在 哪个 一半 的 这 身体 曾是 光 - 黄色的 向上 到 这 中间 线 的 这 后退 ,

其中一半身体呈浅黄色，直至背部中线，

[waɪl] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [hɑːf] [wɒz; wəz] [braɪt] - [red] .
while the other half was bright - red .
尽管 这 其他 一半 曾是 明亮的 - 红色的 .

而另一半则是鲜红色的。

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [nəʊ] [spɒts] [ɒn] [ðə; ði] [ʃel] .
There were no spots on the shell .
那里 是 不 地点 在 这 壳 .

贝壳上没有斑点。

[ɪn] [sep'tembə(r)] , - , ['mɪstə(r)] . [ɑː(r)] . [tiː] . ['kɑːvə(r)] , [ɒv; əv] ['vaɪn(ə)l] ['heɪv(ə)n] , [hæd; həd] [ɪn] [hɪz; ɪz] [pə'zeʃ(ə)n] [ə; eɪ] ['fiːmeɪl] ['lɒbstə(r)] ,
In September , 1898 , Mr . R . T . Carver , of Vinal Haven , had in his possession a female lobster ,
在 九月 , - , 先生 . 拉 . T . 卡弗 , 的 黑胶唱片 避风港 , 有 在 他的 拥有 一个 女性 龙虾 ,

1898年9月，维纳尔港的RT Carver先生拥有一只雌性龙虾。

[ə'baʊt] - ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] , [ɒv; əv] [ə; eɪ] [braɪt] - [red] ['kʌlə(r)] [ɔːl] ['əʊvə(r)] ,
about 11 inches long , of a bright - red color all over ,
关于 - 英寸 长的 , 的 一个 明亮的 - 红色的 颜色 全部 超过 ,

大约11英寸长，通体鲜红色。

[ɪk'sept] [ðə; ði] ['fɔːwəd] [hɑːf] [ɒv; əv] [ðə; ði] [raɪt] [saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kærəpeɪs] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['fiːlə(r)] [ɒn] [ðɪs] [saɪd] ,
except the forward half of the right side of the carapace and the feeler on this side ,
除了 这 向前 一半 的 这 正确的 边 的 这 甲壳 和 这 触角 在 这 边 ,

除了背甲右侧前半部分和这一侧的触角之外，

[wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['juːʒuəl] ['kʌlə(r)] .
which were of the usual color .
哪个 是 的 这 通常 颜色 .

颜色与平常一样。

[lɔːz] ['regjəˌleɪtɪŋ] [ðə; ði] ['fɪʃəri]
LAWS REGULATING THE FISHERY
法律 调节 这 渔业

渔业管理法律

[ɪn] - [ðə; ði] ['ledʒɪslətʃə(r)] [rɪ'vaɪzd] [ænd; ənd] [kən'sɒlɪdeɪtɪd] [ðə; ði] [lɔːz] [rɪ'leɪtɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [siː] [ænd; ənd] [ʃɔː(r)] ['fɪʃəriz] [ɒv; əv] [meɪn] ,
In 1897 the legislature revised and consolidated the laws relating to the sea and shore fisheries of Maine ,
在 - 这 立法机关 修改 和 合并 这 法律 相关 到 这 海 和 支撑 渔业 的 缅因州 ,

1897年，缅因州立法机关修订并合并了有关海洋和近岸渔业的法律。

[ænd; ənd] [bɪ'ləʊ] [ɑː(r); ə(r)] ['gɪv(ə)n] [ðə; ði] ['sekʃənz] [rɪ'leɪtɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['lɒbstə(r)] ['fɪʃəri] [ə'dɒptɪd] [ðæt] [jɪə(r)] ,
and below are given the sections relating to the lobster fishery adopted that year ,
和 以下 是 给定 这 部分 相关 到 这 龙虾 渔业 已采用 那 年 ,

下面列出的是当年通过的与龙虾渔业相关的条款,

[tə'geðə(r)] [wɪð] [ðə; ði] [ə'mendmənts] [tuː; tə] [ðə; ði] [ækt] [ə'dɒptɪd] [ɪn] - , [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn'kɔːpəreɪtɪd] [ˌhɪə'wɪð; ˌhɪə'wɪθ] :
together with the amendments to the act adopted in 1899 , which are incorporated herewith :
一起 和 这 修正案 到 这 行为 已采用 在 - , 哪个 是 公司 此附 :

连同1899年通过的对该法案的修正案,这些修正案已纳入本法案:

[sek] . - .
Sec . 39 .
秒 . - .

第39节

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ʌn'lɔːfl] [tuː; tə] [kætʃ] , [bai] [ɔː(r)] [sel] , [ɔː(r)] [ɪk'spəʊz] [fɔː(r); fə(r)] [seɪl] , [ɔː(r)] [pə'zes] [fɔː(r); fə(r)] ['eni] ['pɜːpəs] ,
It is unlawful to catch , buy or sell , or expose for sale , or possess for any purpose ,
它 是 非法的 到 抓住 , 买 或者 卖 , 或者 暴露 为了 销售 , 或者 具有 为了 任何 目的 ,

捕捞、买卖、展示出售或出于任何目的持有均属违法行为。

['eni] ['klɔɪstər] [les] [ðæn; ðən] 10½ ['ɪntʃɪz] [ɪn] [leŋkθ; leŋθ] , [ə'laɪv] [ɔː(r)] [ded] , [kʊkt] [ɔː(r)] [ˌʌn'kʊkt] ,
any lobsters less than 10½ inches in length , alive or dead , cooked or uncooked ,
任何 龙虾 较少的 比 10½ 英寸 在 长度 , 活 或者 死的 , 煮熟 或者 生 ,

任何长度小于10½英寸的龙虾,无论死活,生熟。

['meʒəd] [ɪn] ['mænə(r)] [æz; əz] ['fɒləʊz] : ['teɪkɪŋ] [ðə; ði] [leŋkθ; leŋθ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bæk] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['lɒbstə(r)] ,
measured in manner as follows : Taking the length of the back of the lobster ,
测量 在 方式 作为 跟随 : 采取 这 长度 的 这 后退 的 这 龙虾 ,

测量方法如下:测量龙虾背部的长度,

['meʒəd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [bəʊn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [nəʊz] [tuː; tə] [ðə; ði] [end] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bəʊn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['flɪpə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [teɪl] ,
measured from the bone of the nose to the end of the bone of the middle of the flipper of the tail ,
测量 从 这 骨 的 这 鼻子 到 这 结尾 的 这 骨 的 这 中间 的 这 鳍状肢 的 这 尾巴 ,

从鼻骨到尾鳍中部骨头的末端测量,

[ðə; ði] [leŋkθ; leŋθ] [tuː; tə] [biː; bi] ['teɪkən] [ɪn] [ə; eɪ] [geɪdʒ] [wɪð] [ə; eɪ] [kliːt] [ə'pɒn] [iːtʃ] [end] [ɒv; əv] [ðə; ði] [seɪm] ,
the length to be taken in a gauge with a cleat upon each end of the same ,
这 长度 到 是 已采取 在 一个 测量 和 一个 鞋钉 之上 每个 结尾 的 这 相同的 ,

用两端带有夹板的量规测量长度。

['meʒərɪŋ] 10½ ['ɪntʃɪz] [bɪ'twiːn] [sed] [kliːts] ,
measuring 10½ inches between said cleats ,
测量 10½ 英寸 之间 说 鞋钉 ,

所述鞋钉之间的尺寸为 10½ 英寸,

[wɪð] [ðə; ði]['lɒbstə(r)][leɪd][ə'pɒn][ɪts] [bæk] [ænd; ənd] [ɪk'stendɪd] [ə'pɒn][ɪts] [bæk] [ə'pɒn][ðə; ði] [geɪdʒ] ,
with the lobster laid upon its back and extended upon its back upon the gauge ,
和 这 龙虾 铺设 之上 它是 后退 和 扩展 之上 它是 后退 之上 这 测量 ,

龙虾仰面躺着，背部伸展开来，趴在量规上。

[wɪ'ðaʊt] ['stretʃɪŋ] [ɔː(r)] ['pʊlɪŋ] , [tuː; tə][ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði][bəʊn][ɒv; əv][ðə; ði]['mɪd(ə)l] ['flɪpə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði][teɪl] ,
without stretching or pulling , to the end of the bone of the middle flipper of the tail ,
没有 伸展 或者 拉 , 到 这 结尾 的 这 骨 的 这 中间 鳍状肢 的 这 尾巴 ,

无需拉伸或牵拉，直至尾部中间鳍状肢骨的末端，

[ɪts]['nætʃ(ə)rəl][leŋkθ; leŋθ] , [ænd; ənd] ['eni] ['lɒbstə(r)] [ʃɔːtə] [ðæn; ðən][ðə; ði] [prɪ'skraɪbd] [leŋkθ; leŋθ] [wen] [kɔːt] ,
its natural length , and any lobster shorter than the prescribed length when caught ,
它是 自然的 长度 , 和 任何 龙虾 较短 比 这 规定 长度 什么时候 捕捉 ,

龙虾的自然长度，以及捕获时长度短于规定长度的任何龙虾。

[ʃæl; ʃəl][biː; bi] ['lɪbəreɪtɪd] [ə'laɪv][æt; ət][ðə; ði][rɪsk] [ænd; ənd][kɒst][ɒv; əv][ðə; ði] ['pɑːtiz] ['teɪkɪŋ] [ðem; ðəm] ,
shall be liberated alive at the risk and cost of the parties taking them ,
将 是 解放 活 在 这 风险 和 成本 的 这 各方 采取 他们 ,

获释人员应承担俘虏方的风险和费用，并被允许活着获释。

['ʌndə(r)][ə; eɪ] ['penəlti] [ɒv; əv] $1 [fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] ['lɒbstə(r)][səʊ] [kɔːt] , [bɔːt] , [səʊld] , [ɪk'spəʊzd] [fɔː(r); fə(r)] [seɪl] ,
under a penalty of $1 for each lobster so caught , bought , sold , exposed for sale ,
在下面 一个 惩罚 的 $1 为了 每个 龙虾 所以 捕捉 , 买 , 卖 , 裸露 为了 销售 ,

每捕获、购买、出售或公开出售一只龙虾，将被处以 1 美元的罚款。

[ɔː(r)][ɪn][ðə; ði] [pə'zeʃ(ə)n] [nɒt][səʊ] ['lɪbəreɪtɪd] .
or in the possession not so liberated .
或者 在 这 拥有 不是 所以 解放 .

或在未被释放的占有中。

[ðə; ði] [pə'zeʃ(ə)n] [ɒv; əv]['mjuːtɪleɪtɪd] ,
The possession of mutilated ,
这 拥有 的 残缺 ,

拥有残缺的，

[ˌʌn'kʊkt] ['klɔɪstər] [ʃæl; ʃəl][biː; bi]['priːmə]['feɪʃiː] ['evɪdəns] [ðæt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][nɒt][ɒv; əv][ðə; ði] [rɪ'kwaɪəd][leŋkθ; leŋθ] .
uncooked lobsters shall be prima facie evidence that they are not of the required length .
生 龙虾 将 是 普里玛 表面 证据 那 他们 是 不是 的 这 必需的 长度 .

未煮熟的龙虾应作为其长度不符合要求的初步证据。

[sek] . - .
Sec . 40 .
秒 . - .

第 40 条

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ʌn'lɔːfl] [tuː; tə] [dɪ'strɔɪ] , [bai] , [sel] , [ɪk'spəʊz][fɔː(r); fə(r)] [seɪl] ,
It is unlawful to destroy , buy , sell , expose for sale ,
它 是 非法的 到 破坏 , 买 , 卖 , 暴露 为了 销售 ,

销毁、购买、出售、展示出售均属违法行为。

[ɔː(r)] [pə'zes] ['eni] ['fiːmeɪl] ['klɔɪstər] [ɪn] [spɔːn] [ɔː(r)] [wɪð] [egz] [ə'tætʃt] [æt; ət] ['eni] ['siːz(ə)n] [ɒv; əv]
or possess any female lobsters in spawn or with eggs attached at any season of
或者 具有 任何 女性 龙虾 在 生成 或者 和 鸡蛋 随附的 在 任何 季节 的
[ðə; ði] [jɪə(r)] ,
the year ,
这 年 ,

或在一年中的任何季节拥有任何处于产卵期或带有卵的雌性龙虾，

['ʌndə(r)] [ə; eɪ] ['penəlti] [ɒv; əv] $10 [fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] ['lɒbstə(r)] [səʊ] [dɪ'strɔɪd] , [kɔːt] , [bɔːt] , [səʊld] ,
under a penalty of $10 for each lobster so destroyed , caught , bought , sold ,
在下面 一个 惩罚 的 $10 为了 每个 龙虾 所以 损毁 , 捕捉 , 买 , 卖 ,

每销毁、捕获、购买、出售一只龙虾，将被处以 10 美元的罚款。

[ɪk'spəʊzd] [fɔː(r); fə(r)] [seɪl] , [ɔː(r)] [pə'zest] : [prə'vaɪdɪd] , [haʊ'evə(r)] ,
exposed for sale , or possessed : Provided , however ,
裸露 为了 销售 , 或者 拥有 : 假如 , 然而 ,

公开出售或持有：但前提是，

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [ə'pɪəz] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] ['lɪbəreɪt] [ðem; ðəm] [ɪn] [ə'kɔːd(ə)ns] [wɪð] [ðə; ði]
If it appears that it was intended to liberate them in accordance with the
如果 它 出现 那 它 曾是 故意的 到 解放 他们 在 根据 和 这
[prə'vɪʒ(ə)nz] [ɒv; əv] [ðɪs] [ækt] ,
provisions of this act ,
条款 的 这 行为 ,

如果看起来其目的是为了按照本法的规定解放他们，

[ðə; ði] [p'ɜːsənz] ['hævɪŋ] [sʌtʃ] ['klɔɪstər] [ɪn] [pə'zeʃ(ə)n] [ʃæl; ʃəl] [nɒt] [biː; bi] ['laɪəb(ə)l] [tuː; tə] ['eni] [ɒv; əv]
the persons having such lobsters in possession shall not be liable to any of
这 人 拥有 这样的 龙虾 在 拥有 将 不是 是 容易 到 任何 的
[ðə; ði] ['penəltiz] [ˌhɪər'ɪn] [prə'vaɪdɪd] [fɔː(r); fə(r)] ,
the penalties herein provided for ,
这 处罚 在此处 假如 为了 ,

持有此类龙虾的人不应承担本条例规定的任何处罚。

[ðəʊ] [hiː; hi] [meɪ] [hæv; həv] [feɪld] , [fɔː(r); fə(r)] ['eni] [kɔːz] [nɒt] [wɪ'ðɪn] [hɪz; ɪz] [kən'trəʊl] , [tuː; tə] [səʊ]
though he may have failed , for any cause not within his control , to so
尽管 他 可能 有 失败的 , 为了 任何 原因 不是 之内 他的 控制 , 到 所以
['lɪbəreɪt] [ðem; ðəm] .
liberate them .
解放 他们 .

尽管由于他无法控制的原因，他可能未能解放他们。

[sek] . - .
Sec . 41 .
秒 . - .

第 41 条

[ˌaɪ 'tiː] [ʃæl; ʃəl] [biː; bi] [ʌn'lɔːfl] [tuː; tə] [kæn; kən] , [prɪ'zɜːv] , [ɔː(r)] ['pɪkl] ['klɔɪstər] [les] [ðæn; ðən] 10½
It shall be unlawful to can , preserve , or pickle lobsters less than 10½
它 将 是 非法的 到 能 , 保存 , 或者 泡菜 龙虾 较少的 比 10½
['ɪntʃɪz] [ɪn] [leŋkθ; leŋθ] ,
inches in length ,
英寸 在 长度 ,

禁止对长度小于10½英寸的龙虾进行罐装、腌制或泡制。

[ə'laɪv] [ɔː(r)] [ded] , ['meʒəd] [æz; əz] [ə'fɔːsed] ; [ænd; ənd] [fɔː(r); fə(r)] ['evri] ['lɒbstə(r)] [kænd] ,
alive or dead , measured as aforesaid ; and for every lobster canned ,
活 或者 死的 , 测量 作为 上述 ; 和 为了 每一个 龙虾 罐装 ,
[prɪ'zɜːvd] ,
preserved ,
保存完好 ,

无论死活，按上述方法计量；以及每只罐装、腌制龙虾，

[ɔː(r)] ['pɪkld] ['kɒntrəri] [tuː; tə][ðə; ði][prə'vɪʒ(ə)nz][ɒv; əv] [ðɪs] ['sekʃ(ə)n] ['evri] ['pɜːs(ə)n] , [fɜːm] ,
or pickled contrary to the provisions of this section every person , firm ,
或者 腌制 相反 到 这 条款 的 这 部分 每一个 人 , 公司 ,
[əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] ,
association ,
协会 ,

或违反本节规定进行腌制，任何个人、商号、协会、

[ɔː(r)][ˌkɔːpə'reɪʃ(ə)n][səʊ] ['kænɪŋ] , [prɪ'zɜːrv] ,
or corporation so canning , preserving ,
或者 公司 所以 罐头 , 保存 ,

或公司从事罐头、保藏等业务

[ɔː(r)] ['pɪklɪŋ] [ʃæl; ʃəl][biː; bi]['laɪəb(ə)l][tuː; tə][ə; eɪ] ['penəlti] [ɒv; əv] $1 [fɔː(r); fə(r)] ['evri] ['lɒbstə(r)][səʊ]
or pickling shall be liable to a penalty of $1 for every lobster so
或者 腌制 将 是 容易 到 一个 惩罚 的 $1 为了 每一个 龙虾 所以
[kænd] ,
canned ,
罐装 ,

或进行腌制，每腌制一只龙虾将被处以 1 美元的罚款。

[prɪ'zɜːvd] , [ɔː(r)] ['pɪkld] ['kɒntrəri] [tuː; tə][ðə; ði][prə'vɪʒ(ə)nz][ɒv; əv] [ðɪs] ['sekʃ(ə)n] ,
preserved , or pickled contrary to the provisions of this section ,
保存完好 , 或者 腌制 相反 到 这 条款 的 这 部分 ,

违反本节规定而保存或腌制的

[ænd; ənd][ə; eɪ] ['fɜːðə(r)] ['penəlti] [ɒv; əv] $300 [fɔː(r); fə(r)] ['evri] [deɪ] [ɒn] [wɪtʃ] [sʌtʃ] [ʌn'lɔːfl] ['kænɪŋ] ,
and a further penalty of $300 for every day on which such unlawful canning ,
和 一个 更远 惩罚 的 $300 为了 每一个 天 在 哪个 这样的 非法的 罐头 ,

对于这种非法罐装行为，每天另处以 300 美元的罚款。

[prɪ'zɜːrv] , [ɔː(r)] ['pɪklɪŋ] [ɪz] ['kærid] [ɒn] .
preserving , or pickling is carried on .
保存 , 或者 腌制 是 携带 在 .

腌制或泡菜工作继续进行。

[sek] . - .
Sec . 42 .
秒 . - .

第 42 条

[ɔːl] ['bærəlz] , ['bɒksɪz] ,
All barrels , boxes ,
全部 桶 , 盒子 ,

所有桶、箱子、

[ɔː(r)]['ʌðə(r)] ['pækɪdʒɪz] [ɪn]['trænzɪt] [kən'teɪnɪŋ] ['klɔɪstər] [ʃæl; ʃəl][biː; bi] [mɑːkt] [wɪð] [ðə; ði] [wɜːd]
or other packages in transit containing lobsters shall be marked with the word
或者 其他 包裹 在 交通 包含 龙虾 将 是 标记 和 这 单词
['klɔɪstər] [ɪn]['kæpɪt(ə)l] ['lɛtəz] ,
lobsters in capital letters ,
龙虾 在 首都 信件 ,

或其他运输途中装有龙虾的包裹应标有“龙虾”字样（大写字母）。

[æt; ət] [liːst] [wʌn] [ɪntʃ] [ɪn][leŋkθ; leŋθ] , [tə'geðə(r)] [wɪð] [ðə; ði] [fʊl] [neɪm] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ʃɪpə(r)] .
at least 1 inch in length , together with the full name of the shipper .
在 至少 1 英寸 在 长度 , 一起 和 这 满的 姓名 的 这 托运人 .

长度至少为 1 英寸，并附上托运人的全名。

[sed] ['mɑːkɪŋ] [ʃæl; ʃəl][biː; bi] [pleɪst] [ɪn][ə; eɪ][pleɪn][ænd; ənd]['ledʒəb(ə)l]['mænə(r)][ɒn][ðə; ði][ˌaʊt'saɪd]
Said marking shall be placed in a plain and legible manner on the outside
说 标记 将 是 放置 在 一个 清楚的 和 清晰易读 方式 在 这 外部
[ɒv; əv] [sʌtʃ] ['bærəl] ,
of such barrel ,
的 这样的 桶 ，

所述标记应以清晰易读的方式置于枪管外侧。

['bɒksɪz] , [ɔː(r)]['ʌðə(r)] ['pækɪdʒɪz] ; [ænd; ənd][ɪn] [keɪs] [ɒv; əv] ['siːʒə(r)] [baɪ] ['eni] ['djuːli] ['ɔːθəraɪzd] ['ɒfɪsə(r)]
boxes , or other packages ; and in case of seizure by any duly authorized officer
盒子 ， 或者 其他 包裹 ； 和 在 案件 的 发作 经过 任何 正式地 授权 官
[ɒv; əv] ['eni] ['bærəlz] ,
of any barrels ,
的 任何 桶 ，

箱子或其他包裹；以及如任何正式授权的官员查获任何桶装物，

['bɒksɪz] , [ɔː(r)]['ʌðə(r)] ['pækɪdʒɪz] [ɪn]['trænzɪt] , [kən'teɪnɪŋ] ['klɔɪstər] , [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)][nɒt][səʊ] [mɑːkt] ,
boxes , or other packages in transit , containing lobsters , which are not so marked ,
盒子 ， 或者 其他 包裹 在 交通 ， 包含 龙虾 ， 哪个 是 不是 所以 标记 ，

装有龙虾但未标明的箱子或其他运输途中的包裹

[ɔː(r)][ɪn] [keɪs] [ɒv; əv] ['siːʒə(r)] [baɪ] [sʌtʃ] ['ɒfɪsə(r)][ɒv; əv] ['bærəlz] , ['bɒksɪz] ,
or in case of seizure by such officer of barrels , boxes ,
或者 在 案件 的 发作 经过 这样的 官 的 桶 ， 盒子 ，

或者，如果该官员查获桶、箱子，

[ɔː(r)]['ʌðə(r)] ['pækɪdʒɪz] [ɪn]['trænzɪt] [kən'teɪnɪŋ] ['klɔɪstər] [les] [ðæn; ðən][ðə; ði] [prɪ'skraɪbd] [leŋkθ; leŋθ] ,
or other packages in transit containing lobsters less than the prescribed length ,
或者 其他 包裹 在 交通 包含 龙虾 较少的 比 这 规定 长度 ，

或其他运输途中装有长度小于规定尺寸龙虾的包裹，

[sʌtʃ] ['klɔɪstər] [æz; əz][ɑː(r); ə(r)][ə'laɪv][ænd; ənd] [les] [ðæn; ðən][ðə; ði] [prɪ'skraɪbd] [leŋkθ; leŋθ][ʃæl; ʃəl]
such lobsters as are alive and less than the prescribed length shall
这样的 龙虾 作为 是 活 和 较少的 比 这 规定 长度 将
[biː; bi] ['lɪbəreɪtɪd] [ænd; ənd][ɔːl] [sʌtʃ] ['klɔɪstər] [æz; əz][ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [prɪ'skraɪbd] [leŋkθ; leŋθ] [faʊnd]
be liberated and all such lobsters as are of the prescribed length found
是 解放 和 全部 这样的 龙虾 作为 是 的 这 规定 长度 成立
[ɪn] [sʌtʃ] ['bærəlz] ,
in such barrels ,
在 这样的 桶 ，

凡是活着的且长度小于规定尺寸的龙虾，都应予以释放；凡是桶内发现的符合规定尺寸的龙虾，都应予以释放。

['bɒksɪz] , [ɔː(r)] ['pækɪdʒɪz] , [tə'geðə(r)] [wɪð] [sʌtʃ] ['bærəlz] , ['bɒksɪz] , [ænd; ənd] ['pækɪdʒɪz] ,
boxes , or packages , together with such barrels , boxes , and packages ,
盒子 ， 或者 包裹 ， 一起 和 这样的 桶 ， 盒子 ， 和 包裹 ，

箱子或包裹，以及此类桶、箱子和包裹

[ʃæl; ʃəl][biː; bi] ['fɔːfitid] [ænd; ənd] [dɪ'spəʊzd] [ɒv; əv]['ʌndə(r)][ðə; ði][prə'vɪʒ(ə)nz][ɒv; əv]['sekʃ(ə)n] - [ɒv; əv]
shall be forfeited and disposed of under the provisions of section 47 of
将 是 丧失 和 处置 的 在下面 这 条款 的 部分 - 的
[ðɪs] [ækt] .
this act .
这 行为 .

应当按照本法第 47 条的规定予以没收和处置。

[sek] . - .
Sec . 43 .
秒 . - .

第 43 条

['evri] ['pɜːs(ə)n] , [fɜːm] , [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] , [ɔː(r)] [ˌkɔːpə'reɪʃ(ə)n] [huː] [ʃɪps] ['klɔɪstər] [wɪ'ðaʊt] ['hævɪŋ]
Every person , firm , association , or corporation who ships lobsters without having
每一个 人 ， 公司 ， 协会 ， 或者 公司 WHO 船舶 龙虾 没有 拥有
[ðə; ði] ['bærəlz] , ['bɒksɪz] ,
the barrels , boxes ,
这 桶 ， 盒子 ，

任何个人、公司、协会或企业，如果没有桶、箱等包装材料，就运输龙虾，

[ɔː(r)]['ʌðə(r)] ['pækɪdʒɪz] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [seɪm] [ɑː(r); ə(r)] [kən'teɪnd] [mɑːkt] [æz; əz] [prɪ'skraɪbd] [ɪn][ðə; ði]
or other packages in which the same are contained marked as prescribed in the
或者 其他 包裹 在 哪个 这 相同的 是 包含 标记 作为 规定 在 这
['priːviəs] ['sekʃ(ə)n][ʃæl; ʃəl][ə'pɒn] [kən'vɪkʃn] [biː; bi] ['pʌnɪʃt] [baɪ][ə; eɪ][faɪn][ɒv; əv] $25 ,
previous section shall upon conviction be punished by a fine of $25 ,
以前的 部分 将 之上 定罪 是 受到惩罚 经过 一个 美好的 的 $25 ，

或将上述物品装入其他包装中，并按前一节规定进行标记的，一经定罪，应处以 25 美元的罚款。

[ænd; ənd][ə'pɒn] ['sʌbsɪkwənt] [kən'vɪkʃn] [ˌðeər'ɒv] [baɪ][ə; eɪ][faɪn][ɒv; əv] $50 ;
and upon subsequent conviction thereof by a fine of $50 ;
和 之上 随后的 定罪 其中 经过 一个 美好的 的 $50 ；

并按后续定罪处以 50 美元罚款；

[ænd; ənd]['eni]['pɜːs(ə)n][ɔː(r)][ˌkɔːpə'reɪʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði] ['bɪznəs] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['kɒmən] ['kæriə(r)][ɒv; əv]
and any person or corporation in the business of a common carrier of
和 任何 人 或者 公司 在 这 商业 的 一个 常见的 载体 的
['mɜːtʃəndaɪs] [huː] [ʃæl; ʃəl] ['kæri] [ɔː(r)] ['trænspɔːt] [frɒm; frəm] [pleɪs] [tuː; tə] [pleɪs] ['klɔɪstər] [ɪn] ['bærəlz] ,
merchandise who shall carry or transport from place to place lobsters in barrels ,
商品 WHO 将 携带 或者 运输 从 地方 到 地方 龙虾 在 桶 ，

任何从事货物公共承运业务的个人或公司，如以桶装形式将龙虾从一地运往另一地，

['bɒksɪz] ,
boxes ,
盒子 ，

盒子，

[ɔː(r)]['ʌðə(r)] ['pækɪdʒɪz] [nɒt][səʊ] [mɑːkt] [ʃæl; ʃəl][biː; bi]['laɪəb(ə)l][tuː; tə][ə; eɪ] ['penəlti] [ɒv; əv] $50 [ə'pɒn]
or other packages not so marked shall be liable to a penalty of $50 upon
或者 其他 包裹 不是 所以 标记 将 是 容易 到 一个 惩罚 的 $50 之上
[sʌtʃ] [kən'vɪkʃn] [ˌðeər'ɒv] .
such conviction thereof .
这样的 定罪 其中 .

或未如此标记的其他包裹，一经查实，将被处以 50 美元的罚款。

[sek] . - .
Sec . 44 .
秒 . - .

第 44 条

[ɔːl] [kɑːz] [ɪn] [wɪtʃ] ['klɔɪstər] [ɑː(r); ə(r)] [kept] , [ænd; ənd] [ɔːl] ['lɒbstə(r)] [kɑːz] [waɪl] [ɪn][ðə; ði]['wɔːtə(r)] ,
All cars in which lobsters are kept , and all lobster cars while in the water ,
全部 汽车 在 哪个 龙虾 是 保留 ， 和 全部 龙虾 汽车 尽管 在 这 水 ，

所有用于饲养龙虾的车辆，以及所有在水中的龙虾车辆，

[ʃæl; ʃəl][hæv; həv][ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv][ðə; ði]['əʊnə(r)][ɔː(r)]['əʊnə(r)z] [ˌðeər'ɒv] [ɒn][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði]
shall have the name of the owner or owners thereof on the top of the
将 有 这 姓名 的 这 所有者 或者 所有者 其中 在 这 顶部 的 这
[kɑː(r)] ,
car ,
车 ，

车顶应标明车主姓名。

[weə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] ['pleɪnli] [biː; bi] [siːn] , [ɪn] ['lɛtəz] [nɒt] [les] [ðæn; ðən] [θriː] - [fɔːθ] [ɒv; əv][æn; ən]
where it may plainly be seen , in letters not less than three - fourths of an
在哪里 它 可能 显然 是 已见 , 在 信件 不是 较少的 比 三 - 第四部分 的 一个
[ɪntʃ] [ɪn][leŋkθ; leŋθ] ,
inch in length ,
英寸 在 长度 ,

在清晰可见的地方，以不小于四分之三英寸长的字母标示，

['pleɪnli] [kɑːrvd] [ɔː(r)]['brændɪd] [ˌðeər'ɒn] , [ænd; ənd][ɔːl][træps] , [kɑːz] ,
plainly carved or branded thereon , and all traps , cars ,
显然 雕刻 或者 品牌 其上 , 和 全部 陷阱 , 汽车 ,

上面清楚地刻有或烙有标记，以及所有陷阱、车辆，

[ɔː(r)]['ʌðə(r)][dɪ'vaɪsɪz][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['kætʃɪŋ] [ɒv; əv] ['klɔɪstər] [ʃæl; ʃəl][hæv; həv] , [waɪl] [ɪn][ðə; ði]
or other devices for the catching of lobsters shall have , while in the
或者 其他 设备 为了 这 捕捉 的 龙虾 将 有 , 尽管 在 这
['wɔːtə(r)] ,
water ,
水 ,

或其他用于捕捞龙虾的装置，在水中时，应具备以下功能：

[ðə; ði] ['oʊnərz] [neɪm] [kɑːrvd] [ɔː(r)]['brændɪd][ɪn][laɪk]['mænə(r)][ɒn][ɔːl][ðə; ði]['buːiz; bɔɪz] [ə'tætʃt] [tuː; tə]
the owner's name carved or branded in like manner on all the buoys attached to
这 所有者的 姓名 雕刻 或者 品牌 在 喜欢 方式 在 全部 这 浮标 随附的 到
[sed] [træps][ɔː(r)]['ʌðə(r)][dɪ'vaɪsɪz] ,
said traps or other devices ,
说 陷阱 或者 其他 设备 ,

所有者的姓名以同样的方式刻印或烙印在附着于所述陷阱或其他装置的所有浮标上，

['ʌndə(r)][ə; eɪ] ['penəlti] [ɒv; əv] $10 [fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] [kɑː(r)][ænd; ənd] $5 [fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] [træp][ɔː(r)] [dɪ'vaɪs]
under a penalty of $10 for each car and $5 for each trap or device
在下面 一个 惩罚 的 $10 为了 每个 车 和 $5 为了 每个 陷阱 或者 设备
[nɒt][səʊ] [mɑːkt] ;
not so marked ;
不是 所以 标记 ;

每辆未按规定标记的汽车罚款 10 美元，每个未按规定标记的陷阱或装置罚款 5 美元；

[ænd; ənd] [ɪf] [sə'fɪʃ(ə)nt] [pruːf] [tuː; tə] [ɪ'stæblɪʃ] [ðə; ði] ['əʊnəʃɪp] [ɒv; əv] [sʌtʃ] [kɑːz][ɔː(r)][træps]
and if sufficient proof to establish the ownership of such cars or traps
和 如果 充足的 证明 到 建立 这 所有权 的 这样的 汽车 或者 陷阱
[kæn; kən][nɒt][biː; bi] ['redɪli] [əb'teɪnd] ,
can not be readily obtained ,
能 不是 是 容易 获得 ,

如果无法轻易获得足够的证据来确定此类车辆或陷阱的所有权，

[ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] [dɪ'kleəd] ['fɔːfitid] , ['sʌbdʒɪkt][tuː; tə][ðə; ði][prə'vɪʒ(ə)nz][ɒv; əv]['sekʃ(ə)n] - [ɒv; əv] [ðɪs]
they may be declared forfeited , subject to the provisions of section 47 of this
他们 可能 是 声明 丧失 , 主题 到 这 条款 的 部分 - 的 这
[ækt] .
act .
行为 .

根据本法第 47 条的规定，这些财产可被宣布没收。

[sek] . - .
Sec . 45 .
秒 . - .

第 45 条

[ɔːl] [pˈɜːsənz] [ɑː(r); ə(r)] [ˌhɪəˈbaɪ] [prəˈhɪbɪtɪd] [frɒm; frəm] [ˈsetɪŋ] [ˈeni] [ˈlɒbstə(r)] [træps] [wɪˈðɪn] - [fiːt]
All persons are hereby prohibited from setting any lobster traps within 300 feet
全部 人 是 特此 禁止 从 环境 任何 龙虾 陷阱 之内 - 脚
[ɒv; əv] [ðə; ði] [maʊθ] [ɔː(r)] [ˈaʊtə(r)] [end] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈliːdəz] [ɒv; əv] [ˈeni] [fɪʃ] [wɪə(r)] ,
of the mouth or outer end of the leaders of any fish weir ,
的 这 嘴 或者 外 结尾 的 这 领导人 的 任何 鱼 堰 ，

任何人不得在任何鱼堰的入口或引水管外端300英尺范围内设置任何龙虾笼。

[ˈʌndə(r)] [ə; eɪ] [ˈpenəlti] [ɒv; əv] $10 [fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] [əˈfens] .
under a penalty of $10 for each offense .
在下面 一个 惩罚 的 $10 为了 每个 罪行 .

每次违规罚款10美元。

[sek] . - .
Sec . 46 .
秒 . - .

第 46 条

[huːˈevə(r)] [teɪks] [ʌp] , [ɔː(r)] [əˈtempts] [tuː; tə] [teɪk] [ʌp] ,
Whoever takes up , or attempts to take up ,
谁 需要 向上 ， 或者 尝试 到 拿 向上 ，

凡拿起或试图拿起，

[ɔː(r)] [ɪn] [ˈeni] [wei] [ˈnəʊɪŋli] [ænd; ənd] [ˈwɪlfəlɪ] [ˌɪntəˈfiəz] [wɪð] [ˈeni] [ˈlɒbstə(r)] [træp] [waɪl] [set]
or in any way knowingly and willfully interferes with any lobster trap while set
或者 在 任何 方式 明知 和 故意 干扰 和 任何 龙虾 陷阱 尽管 放
[fɔː(r); fə(r)] [juːz] ,
for use ,
为了 使用 ，

或以任何方式明知故犯地干扰任何已设置好的龙虾笼，

[wɪˈðaʊt] [ðə; ði] [ɔːˈθɒrəti] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈəʊnə(r)] [ˌðeərˈɒv] ,
without the authority of the owner thereof ,
没有 这 权威 的 这 所有者 其中 ，

未经所有者授权，

[ʃæl; ʃəl] [biː; bi] [ˈpʌnɪʃt] [baɪ] [ə; eɪ] [faɪn] [ɒv; əv] [nɒt] [les] [ðæn; ðən] $20 , [nɔː(r)] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] $50 ;
shall be punished by a fine of not less than $20 , nor more than $50 ;
将 是 受到惩罚 经过 一个 美好的 的 不是 较少的 比 $20 ， 也不 更多的 比 $50 ;

处以不少于 20 美元、不超过 50 美元的罚款；

[prəˈvaɪdɪd] , [haʊˈevə(r)] , [ðæt] [nəʊ] [ˈækʃ(ə)n] , [kəmˈpleɪnt] ,
Provided , however , That no action , complaint ,
假如 ， 然而 ， 那 不 行动 ， 抱怨 ，

但前提是，没有任何诉讼、投诉，

[ɔː(r)] [ɪnˈdaɪtmənt] [ʃæl; ʃəl] [biː; bi] [meɪnˈteɪnd] [ˈʌndə(r)] [ðɪs] [ˈsekʃ(ə)n] [ənˈles] [ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] [ðə; ði]
or indictment shall be maintained under this section unless the name of the
或者 起诉书 将 是 维持 在下面 这 部分 除非 这 姓名 的 这
[ˈəʊnə(r)] [ɒv; əv] [ɔːl] [sʌtʃ] [træps] [ʃæl; ʃəl] [biː; bi] [kɑːrvd] [ɔː(r)] [ˈbrændɪd] [ɪn] [ˈledʒəb(ə)l] [ˈlɛtəz] ,
owner of all such traps shall be carved or branded in legible letters ,
所有者 的 全部 这样的 陷阱 将 是 雕刻 或者 品牌 在 清晰易读 信件 ，

除非所有此类陷阱的所有者姓名都以清晰易读的字母刻上或烙上，否则不得根据本条规定提起诉讼。

[nɒt] [les] [ðæn; ðən] [θriː] - [fɔːθ] [ɒv; əv] [æn; ən] [ɪntʃ] [ɪn] [leŋkθ; leŋθ] , [ɒn] [ɔːl] [ðə; ði] [ˈbuːiz; bɔɪz]
not less than three - fourths of an inch in length , on all the buoys
不是 较少的 比 三 - 第四部分 的 一个 英寸 在 长度 ， 在 全部 这 浮标
[kəˈnektɪd] [wɪð] [sʌtʃ] [træps] .
connected with such traps .
连接 和 这样的 陷阱 .

与此类陷阱相连的所有浮标的长度不得少于四分之三英寸。

[sek] . - .
Sec . 47 .
秒 . - .

第 47 条

[wen] ['eni] ['klɔɪstər] [ɑː(r); ə(r)] [siːzd] [baɪ]['vɜːtʃuː][ɒv; əv][ðə; ði][prə'vɪʒ(ə)nz][ɒv; əv] [ðɪs] [ækt] ,
When any lobsters are seized by virtue of the provisions of this act ,
什么时候 任何 龙虾 是 查获 经过 美德 的 这 条款 的 这 行为 ,

根据本法规定查获的任何龙虾，

[ˌaɪ 'tiː][ʃæl; ʃəl][biː; bi][ðə; ði]['djuːti][ɒv; əv][ðə; ði]['ɒfɪsə(r)] ['meɪkɪŋ] [sʌtʃ] ['siːʒə(r)] [tuː; tə] [kɔːz] [sʌtʃ]
it shall be the duty of the officer making such seizure to cause such
它 将 是 这 责任 的 这 官 制作 这样的 发作 到 原因 这样的
['klɔɪstər] ,
lobsters ,
龙虾 ,

执行此类扣押的官员有责任对这些龙虾进行处置。

[səʊ] [siːzd] , [æz; əz][hiː; hi][ɪz][nɒt] [rɪ'kwaɪəd] [baɪ] [lɔː] [tuː; tə] ['lɪbəreɪt] , [tə'geðə(r)] [wɪð] [ðə; ði] [kɑːz] ,
so seized , as he is not required by law to liberate , together with the cars ,
所以 查获 , 作为 他 是 不是 必需的 经过 法律 到 解放 , 一起 和 这 汽车 ,

因此，他被扣押了，因为法律没有要求他释放这些车辆，连同这些汽车一起。

[træps] , ['bærəlz] , ['bɒksɪz] , [ɔː(r)]['ʌðə(r)] ['pækɪdʒɪz] [ɪn] [wɪtʃ] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [kən'teɪnd] ,
traps , barrels , boxes , or other packages in which they are contained ,
陷阱 , 桶 , 盒子 , 或者 其他 包裹 在 哪个 他们 是 包含 ,

盛放它们的陷阱、桶、盒子或其他包装物，

[tuː; tə][biː; bi] [ə'preɪzd] [wɪ'ðɪn] - ['aʊəz] ['ɑːftə(r)][ðə; ði] [taɪm] [ɒv; əv] [sʌtʃ] ['siːʒəz] [baɪ] [θriː]
to be appraised within 24 hours after the time of such seizures by three
到 是 已评估 之内 - 小时 后 这 时间 的 这样的 癫痫发作 经过 三
[dɪs'ɪntrəstɪd] [men] [rɪ'zaɪdɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['kaʊnti] [weə(r)] [sʌtʃ] ['siːʒə(r)] [ɪz] [meɪd] ,
disinterested men residing in the county where such seizure is made ,
无私的 男人 居住 在 这 县 在哪里 这样的 发作 是 制成 ,

查获物品应在查获后24小时内由居住在查获地点所在县的三名无利害关系的男性进行估价。

[tuː; tə][biː; bi] [sɪ'lektɪd] [baɪ][hɪm] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['klɔɪstər] , [kɑːz] , [træps] , ['bærəlz] , ['bɒksɪz] ,
to be selected by him , and the lobsters , cars , traps , barrels , boxes ,
到 是 已选 经过 他 , 和 这 龙虾 , 汽车 , 陷阱 , 桶 , 盒子 ,

由他挑选，还有龙虾、汽车、陷阱、桶、箱子、

[ɔː(r)]['ʌðə(r)] ['pækɪdʒɪz] [səʊ] [siːzd] [ænd; ənd] [ə'preɪzd] [ʃæl; ʃəl] [ˌðeərə'pɒn] [biː; bi][səʊld][baɪ][ðə; ði]
or other packages so seized and appraised shall thereupon be sold by the
或者 其他 包裹 所以 查获 和 已评估 将 于是 是 卖 经过 这
['ɒfɪsə(r)] ['meɪkɪŋ] [ðə; ði] ['siːʒə(r)] [ˌðeər'ɒv] ,
officer making the seizure thereof ,
官 制作 这 发作 其中 ,

或经如此查获和估价的其他包裹，应由执行查获的官员立即出售。

[æt; ət] [sʌtʃ] [taɪm] [ænd; ənd][ɪn] [sʌtʃ] ['mænə(r)][æz; əz][ʃæl; ʃəl][baɪ][hɪm][biː; bi] [diːmd] ['prɒpə(r)] .
at such time and in such manner as shall by him be deemed proper .
在 这样的 时间 和 在 这样的 方式 作为 将 经过 他 是 被认为 恰当的 .

在他认为合适的时间和方式下。

[ðə; ði]['ɒfɪsə(r)] ['meɪkɪŋ] [sʌtʃ] ['siːʒə(r)] [ænd; ənd] [seɪl] [ʃæl; ʃəl] [wɪ'ðɪn] [ten] [deɪz] ['ɑːftə(r)][ðə; ði] [taɪm] [ɒv; əv]
The officer making such seizure and sale shall within ten days after the time of
这 官 制作 这样的 发作 和 销售 将 之内 十 天 后 这 时间 的
[sʌtʃ] ['siːʒə(r)] [faɪl][ə; eɪ]['laɪb(ə)l][ɪn] [bɪ'hɑːf] [ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt] [bɪ'fɔː(r)][ə; eɪ]['traɪəl]['dʒʌstɪs] ,
such seizure file a libel in behalf of the State before a trial justice ,
这样的 发作 文件 一个 诽谤 在 代表 的 这 状态 前 一个 审判 正义 ,

执行扣押和出售的官员应在扣押后十日内代表国家向审判法官提起诉讼。

[ɔː(r)][ə; eɪ][dʒʌdʒ][ɒv; əv][ə; eɪ] [pə'liːs] [ɔː(r)][mjuː'nɪsɪp(ə)l] [kɔːt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kaʊnti] [ɪn] [wɪtʃ] [sʌtʃ]
or a judge of a police or municipal court of the county in which such
或者 一个 法官 的 一个 警察 或者 市政 法庭 的 这 县 在 哪个 这样的
['siːʒə(r)] [wɒz; wəz] [meɪd] ,
seizure was made ,
发作 曾是 制成 ,

或扣押行为发生地所在县的警察法院或市政法院的法官，

['setɪŋ] [fɔːθ] [ðə; ði][fækt][ɒv; əv] [sʌtʃ] ['siːʒə(r)] , [ə'preɪz(ə)l] , [ænd; ənd] [seɪl] , [ðə; ði] [taɪm] [ænd; ənd]
setting forth the fact of such seizure , appraisal , and sale , the time and
环境 前进 这 事实 的 这样的 发作 , 评价 , 和 销售 , 这 时间 和
[pleɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] ['siːʒə(r)] ,
place of the seizure ,
地方 的 这 发作 ,

载明查获、估价和出售的事实，以及查获的时间和地点，

[ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['klɔɪstər] , [kɑːz] , [træps] , ['bærəlz] , ['bɒksɪz] , [ɔː(r)]['ʌðə(r)] ['pækɪdʒɪz] [səʊ] [siːzd]
the number of lobsters , cars , traps , barrels , boxes , or other packages so seized
这 数字 的 龙虾 , 汽车 , 陷阱 , 桶 , 盒子 , 或者 其他 包裹 所以 查获
[ænd; ənd][səʊld] ,
and sold ,
和 卖 ,

查获并出售的龙虾、汽车、陷阱、桶、箱子或其他包裹的数量，

[ænd; ənd][ðə; ði] [ə'maʊnt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['prəʊsiːdz] [ɒv; əv] [sʌtʃ] [seɪl] ;
and the amount of the proceeds of such sale ;
和 这 数量 的 这 收益 的 这样的 销售 ;

以及该次出售所得款项的数额；

[ænd; ənd] [sʌtʃ] ['traɪəl]['dʒʌstɪs][ɔː(r)] [dʒʌdʒ] [ʃæl; ʃəl] [ə'pɔɪnt] [ə; eɪ] [taɪm] [ænd; ənd] [pleɪs] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]
and such trial justice or judge shall appoint a time and place for the
和 这样的 审判 正义 或者 法官 将 委 一个 时间 和 地方 为了 这
['hɪərɪŋ] [ɒv; əv] [sʌtʃ] ['laɪb(ə)l] ,
hearing of such libel ,
听力 的 这样的 诽谤 ,

该审判法官或审判官应指定审理该诽谤案的时间和地点。

[ænd; ənd][ʃæl; ʃəl] ['ɪʃuː] [ə; eɪ]['nəʊtɪs][ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] [tuː; tə][ɔːl] [p'ɜːsənz] ['ɪntrəstɪd] [tuː; tə] [ə'pɪə(r)]
and shall issue a notice of the same to all persons interested to appear
和 将 问题 一个 注意 的 这 相同的 到 全部 人 感兴趣的 到 出现
[æt; ət][ðə; ði][taɪm][ænd; ənd] [pleɪs] [ə'pɔɪntɪd] ,
at the time and place appointed ,
在 这 时间 和 地方 任命 ,

并应向所有相关人员发出通知，要求他们在指定的时间和地点到场。

[ænd; ənd] [ʃəʊ] [kɔːz] [waɪ] [ðə; ði] ['klɔɪstər] , [kɑːz] , [træps] , ['bærəlz] , ['bɒksɪz] , [ɔː(r)]['ʌðə(r)] ['pækɪdʒɪz]
and show cause why the lobsters , cars , traps , barrels , boxes , or other packages
和 展示 原因 为什么 这 龙虾 , 汽车 , 陷阱 , 桶 , 盒子 , 或者 其他 包裹
[səʊ] [siːzd] [ænd; ənd][səʊld] ,
so seized and sold ,
所以 查获 和 卖 ,

并说明为何查获并出售龙虾、汽车、陷阱、桶、箱子或其他包裹，

[ænd; ənd][ðə; ði]['prəʊsiːdz][ɒv; əv] [sʌtʃ] [seɪl] , [ʃʊd; ʃəd][nɒt][biː; bi] [dɪ'kleəd] ['fɔːfitid] ,
and the proceeds of such sale , should not be declared forfeited ,
和 这 收益 的 这样的 销售 , 应该 不是 是 声明 丧失 ,

此类出售所得款项不应被宣布没收。

[wɪtʃ] ['nəʊtɪs][ʃæl; ʃəl][biː; bi] [sɜːvd] [ə'pɒn][ðə; ði]['əʊnə(r)] , [ɪf] [nəʊn] ,
which notice shall be served upon the owner , if known ,
哪个 注意 将 是 服务 之上 这 所有者 , 如果 已知 ,

如果知道所有者是谁，则应向其送达该通知。

[ænd; ənd] [baɪ] ['kɔːzɪŋ] [æn; ən] [ə'testɪd] ['kɒpi] [ɒv; əv] [sʌtʃ] ['laɪb(ə)l] [ænd; ənd] ['nəʊtɪs] [tuː; tə] [biː; bi]
and by causing an attested copy of such libel and notice to be
和 经过 导致 一个 已证实 复制 的 这样的 诽谤 和 注意 到 是
['pəʊstɪd] [ɪn] [tuː] ['pʌblɪk] [ænd; ənd] [kən'spɪkjuəs] ['pleɪsɪz] [ɪn] [ðə; ði] [taʊn] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['siːʒə(r)]
posted in two public and conspicuous places in the town in which the seizure
发布 在 二 民众 和 显眼的 地方 在 这 镇 在 哪个 这 发作
[wɒz; wəz] [meɪd] ,
was made ,
曾是 制成 ,

并将该诽谤声明和通知的经核证副本张贴在查获物品所在城镇的两个公共显眼地点，

['sev(ə)n] [deɪz] [æt; ət] [liːst] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] [taɪm] [ɒv; əv] ['hɪərɪŋ] .
seven days at least before the time of hearing .
七 天 在 至少 前 这 时间 的 听力 .

至少在开庭日期前七天。

[ɪf] ['eni] ['pɜːs(ə)n] [ə'pɪəz] [æt; ət] [ðə; ði] [taɪm] [ænd; ənd] [pleɪs] [ɒv; əv] ['hɪərɪŋ] , [ænd; ənd] [kleɪmz] [ðæt]
If any person appears at the time and place of hearing , and claims that
如果 任何 人 出现 在 这 时间 和 地方 的 听力 , 和 索赔 那
[ðə; ði] ['klɔɪstər] ,
the lobsters ,
这 龙虾 ,

如有任何人在聆讯的时间和地点出现，并声称龙虾，

[kɑːz] , [træps] , ['bærəlz] , ['bɒksɪz] ,
cars , traps , barrels , boxes ,
汽车 , 陷阱 , 桶 , 盒子 ,

汽车、陷阱、桶、箱子、

[ɔː(r)] ['ʌðə(r)] ['pækɪdʒɪz] [səʊ] [siːzd] [ænd; ənd] [səʊld] [wɜː(r); wə(r)] [nɒt] ['laɪəb(ə)l] [tuː; tə] ['fɔːfɪtʃə(r)] [æt; ət]
or other packages so seized and sold were not liable to forfeiture at
或者 其他 包裹 所以 查获 和 卖 是 不是 容易 到 没收 在
[ðə; ði] [taɪm] [ɒv; əv] ['siːʒə(r)] ,
the time of seizure ,
这 时间 的 发作 ,

或被查获并出售的其他包裹在查获时无需被没收。

[ænd; ənd] [ðæt] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [ɪn'taɪtld] [ˌðeə'tuː] , [ðə; ði] ['traɪəl] ['dʒʌstɪs] [ɔː(r)] [dʒʌdʒ] [ʃæl; ʃəl] [hɪə(r)]
and that he was entitled thereto , the trial justice or judge shall hear
和 那 他 曾是 标题 到 , 这 审判 正义 或者 法官 将 听到
[ænd; ənd] [dɪ'tɜːmɪn] [ðə; ði] [kɔːz] ,
and determine the cause ,
和 决定 这 原因 ,

如果他认为他有权获得该权利，审判法官或治安法官应当审理并裁决此案。

[ænd; ənd] [ɪf] [hiː; hi] [ʃæl; ʃəl] [dɪ'saɪd] [ðæt] [sʌtʃ] ['klɔɪstər] , [kɑːz] , [træps] , ['bærəlz] , ['bɒksɪz] , [ɔː(r)] ['ʌðə(r)]
and if he shall decide that such lobsters , cars , traps , barrels , boxes , or other
和 如果 他 将 决定 那 这样的 龙虾 , 汽车 , 陷阱 , 桶 , 盒子 , 或者 其他
['pækɪdʒɪz] ,
packages ,
包裹 ,

如果他决定将这些龙虾、汽车、陷阱、桶、箱子或其他包裹，

[æt; ət] [ðə; ði] [taɪm] [ɒv; əv] ['siːʒə(r)] , [wɜː(r); wə(r)] [nɒt] ['laɪəb(ə)l] [tuː; tə] ['fɔːfɪtʃə(r)] , [ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði]
at the time of seizure , were not liable to forfeiture , and that the
在 这 时间 的 发作 , 是 不是 容易 到 没收 , 和 那 这
['kleɪmənt] [wɒz; wəz] [ɪn'taɪtld] [ˌðeə'tuː] ,
claimant was entitled thereto ,
索赔 曾是 标题 到 ,

扣押时，这些财产不应被没收，且索赔人有权获得这些财产。

[hiː; hi][ʃæl; ʃəl][ˈɔːdə(r)][ðə; ði][ˈprəʊsiːdz] [ɒv; əv] [sʌtʃ] [seɪl] [tuː; tə][biː; bi] [peɪd] [tuː; tə][ðə; ði][ˈkleɪmənt] ;
he shall order the proceeds of such sale to be paid to the claimant ;
他 将 命令 这 收益 的 这样的 销售 到 是 有薪酬的 到 这 索赔 ;

他应下令将出售所得款项支付给索赔人；

[ɪf] [nəʊ] [ˈkleɪmənt] [ʃæl; ʃəl] [əˈpɪə(r)] , [ɔː(r)] [ɪf] [sʌtʃ] [ˈtraɪəl][ˈdʒʌstɪs][ɔː(r)] [dʒʌdʒ] [ʃæl; ʃəl] [dɪˈsaɪd] [ðæt] [sʌtʃ] [ˈklɔɪstər] ,
if no claimant shall appear , or if such trial justice or judge shall decide that such lobsters ,
如果 不 索赔 将 出现 , 或者 如果 这样的 审判 正义 或者 法官 将 决定 那 这样的 龙虾 ,

如果没有索赔人出庭，或者如果审判法官或审判员裁定这些龙虾，

[træps] , [kɑːz] , [ˈbærəlz] , [ˈbɒksɪz] , [ɔː(r)][ˈʌðə(r)] [ˈpækɪdʒɪz] , [æt; ət][ðə; ði] [taɪm] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈsiːʒə(r)] ,
traps , cars , barrels , boxes , or other packages , at the time of the seizure ,
陷阱 , 汽车 , 桶 , 盒子 , 或者 其他 包裹 , 在 这 时间 的 这 发作 ,

查获时，包括陷阱、汽车、桶、箱子或其他包裹在内的物品。

[wɜː(r); wə(r)][ˈlaɪəb(ə)l][tuː; tə] [ˈfɔːfɪtʃə(r)] , [ɔː(r)] [ðæt] [ðə; ði] [ˈkleɪmənt] [wɒz; wəz] [nɒt] [ɪnˈtaɪtld] [ˌðeəˈtuː] ,
were liable to forfeiture , or that the claimant was not entitled thereto ,
是 容易 到 没收 , 或者 那 这 索赔 曾是 不是 标题 到 ,

可能面临没收，或者索赔人无权获得该财产；

[hiː; hi][ʃæl; ʃəl] [dɪˈkriː] [ə; eɪ] [ˈfɔːfɪtʃə(r)] [ɒv; əv] [sʌtʃ] [ˈklɔɪstər] , [kɑːz] , [træps] , [ˈbærəlz] , [ˈbɒksɪz] , [ɔː(r)] [ˈʌðə(r)] [ˈpækɪdʒɪz] ,
he shall decree a forfeiture of such lobsters , cars , traps , barrels , boxes , or other packages ,
他 将 法令 一个 没收 的 这样的 龙虾 , 汽车 , 陷阱 , 桶 , 盒子 , 或者 其他 包裹 ,

他应下令没收这些龙虾、汽车、陷阱、桶、箱子或其他包裹。

[ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈprəʊsiːdz] [ɒv; əv] [seɪl] , [ænd; ənd][ʃæl; ʃəl][ˈɔːdə(r)][ðə; ði] [ˈprəʊsiːdz] [ɒv; əv] [seɪl] ,
and of the proceeds of sale , and shall order the proceeds of sale ,
和 的 这 收益 的 销售 , 和 将 命令 这 收益 的 销售 ,

以及销售所得款项，并应命令将销售所得款项用于该等用途。

[ˈɑːftə(r)] [dɪˈdʌktɪŋ] [ɔːl] [ˈlɔːfl] [ˈt͡ʃɑːd͡ʒɪz] , [tuː; tə][biː; bi] [peɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈkaʊnti] [ˈtreʒərə(r)] ,
after deducting all lawful charges , to be paid to the county treasurer ,
后 扣除 全部 合法的 收费 , 到 是 有薪酬的 到 这 县 财务主管 ,

扣除所有合法费用后，应支付给县财务主管。

[ænd; ənd][baɪ][hɪm][tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ˈtreʒərə(r)] ,
and by him to the State treasurer ,
和 经过 他 到 这 状态 财务主管 ,

并由他转交给州财政部长，

[tuː; tə][biː; bi] [juːst] [æz; əz][daɪˈrɛktɪd][ɪn][ˈsekʃ(ə)n] - [ɒv; əv] [ðɪs] [ækt] ,
to be used as directed in section 48 of this act ,
到 是 用过的 作为 指导 在 部分 - 的 这 行为 ,

按照本法第48条的规定使用，

[ænd; ənd][ʃæl; ʃəl][ˈrendə(r)][ˈdʒʌdʒmənt] [əˈgenst] [ðə; ði] [ˈkleɪmənt] [fɔː(r); fə(r)] [kɒsts] [tuː; tə][biː; bi] [tæks] [æz; əz][ɪn][ˈsɪv(ə)l] [suːts] ,
and shall render judgment against the claimant for costs to be taxed as in civil suits ,
和 将 使成为 判断 反对 这 索赔 为了 成本 到 是 已征税 作为 在 民用 西装 ,

并应判决原告承担诉讼费用，诉讼费用按民事诉讼程序确定。

[ænd; ənd] [ˈɪʃuː] [ˌeksɪˈkjuːʃ(ə)n] [ˈðerfɔː] [əˈgenst] [hɪm][ɪn][ˈfeɪvə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt] , [wɪtʃ] [kɒsts] ,
and issue execution therefor against him in favor of the State , which costs ,
和 问题 执行 因此 反对 他 在 偏爱 的 这 状态 , 哪个 成本 ,

并就此对他发出有利于国家的强制执行令，该强制执行令费用为：

[wen] [kə'lektɪd] , [ʃæl; ʃəl] [biː; bi] [peɪd] [ɪn] [tuː; tə] [ðə; ði] ['treʒərə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kaʊnti] ,
when collected , shall be paid in to the treasurer of the county ,
什么时候 集 , 将 是 有薪酬的 在 到 这 财务主管 的 这 县 ,

征收所得款项应上缴县财政局。

[ænd; ənd] [baɪ] [hɪm] [tuː; tə] [ðə; ði] ['treʒərə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [steɪt] ,
and by him to the treasurer of the State ,
和 经过 他 到 这 财务主管 的 这 状态 ,

并由他转交给州财政部长，

[tuː; tə] [biː; bi] ['ædɪd] [ænd; ənd] [meɪd] [ə; eɪ] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [əˌprəʊpri'eɪʃn] [fɔː(r); fə(r)] [siː] [ænd; ənd] [ʃɔː(r)] ['fɪʃəriz] .
to be added and made a part of the appropriation for sea and shore fisheries .
到 是 额外 和 制成 一个 部分 的 这 拨款 为了 海 和 支撑 渔业 .

纳入海洋和近岸渔业拨款中。

[ðə; ði] ['kleɪmənt] [ʃæl; ʃəl] [hæv; həv] [ðə; ði] [raɪt] [ɒv; əv] [ə'piːl] [tuː; tə] [ðə; ði] [nekst] [suː'priːm; sjuː'priːm] [dʒuː'dɪʃəl] [kɔːt] [ɔː(r)] [suː'pɪəriə(r)] [kɔːt] [ɪn] [ðə; ði] ['kaʊnti] ,
The claimant shall have the right of appeal to the next supreme judicial court or superior court in the county ,
这 索赔 将 有 这 正确的 的 上诉 到 这 下一个 最高 司法 法庭 或者 优越的 法庭 在 这 县 ,

申索人有权向该县的上一级司法法院或高等法院提起上诉。

[ə'pɒn] ['rekəgnaɪzɪŋ] [ænd; ənd] ['peɪɪŋ] [ðə; ði] [fiːz] [fɔː(r); fə(r)] ['kɒpiz] [ænd; ənd] ['entri] [æz; əz] [ɪn] [keɪsɪz] [ɒv; əv] [ə'piːl] [ɪn] ['krɪmɪn(ə)l] [keɪsɪz] .
upon recognizing and paying the fees for copies and entry as in cases of appeal in criminal cases .
之上 识别 和 付费 这 费用 为了 副本 和 入口 作为 在 案例 的 上诉 在 刑事 案例 .

在承认并支付副本和登记费用后，就像刑事案件上诉案件一样。

[ðə; ði] [fiːz] [ænd; ənd] [kɒsts] [ɒv; əv] ['siːʒə(r)] , [ə'preɪz(ə)l] , [ænd; ənd] [seɪl] , [ænd; ənd] [ɪn] [ɔːl] ['ʌðə(r)] [prə'siːdɪŋz] [ɪn] [ðə; ði] [keɪs] ,
The fees and costs of seizure , appraisal , and sale , and in all other proceedings in the case ,
这 费用 和 成本 的 发作 , 评价 , 和 销售 , 和 在 全部 其他 诉讼程序 在 这 案件 ,

扣押、估价、出售以及案件所有其他诉讼程序中的费用和成本，

[ʃæl; ʃəl] [biː; bi] [æz; əz] [prə'vaɪdɪd] [baɪ] [lɔː] [ɪn] ['krɪmɪn(ə)l] [keɪsɪz] , [ænd; ənd] [ɪn] [keɪs] [ə; eɪ] ['fɔːfɪtʃə(r)] [ʃæl; ʃəl] [biː; bi] [dɪ'kleəd] ,
shall be as provided by law in criminal cases , and in case a forfeiture shall be declared ,
将 是 作为 假如 经过 法律 在 刑事 案例 , 和 在 案件 一个 没收 将 是 声明 ,

刑事案件中应按法律规定处理，如宣布没收财产，

[ʃæl; ʃəl] [biː; bi] [peɪd] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['prəʊsiːdz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [seɪl] , ['ʌðəwaɪz] [ʃæl; ʃəl] [biː; bi] [peɪd] [baɪ] [ðə; ði] ['kaʊnti] ,
shall be paid out of the proceeds of the sale , otherwise shall be paid by the county ,
将 是 有薪酬的 出去 的 这 收益 的 这 销售 , 否则 将 是 有薪酬的 经过 这 县 ,

应从销售所得款项中支付，否则应由县政府支付。

[æz; əz] [ɪn] ['krɪmɪn(ə)l] [keɪsɪz] .
as in criminal cases .
作为 在 刑事 案例 .

例如在刑事案件中。

[sek] . - .
Sec . 48 .
秒 . - .

第 48 条

[ɔːl] [faɪnz] [ænd; ənd] ['penəltiz] ['ʌndə(r)] [ðɪs] [ækt] [meɪ] [biː; bi] [rɪ'kʌvəd] [baɪ] [kəm'pleɪnt] , [ɪn'daɪtmənt] ,
All fines and penalties under this act may be recovered by complaint , indictment ,
全部 罚款 和 处罚 在下面 这 行为 可能 是 恢复 经过 抱怨 , 起诉书 ,

根据本法，所有罚款和处罚均可通过投诉、起诉等方式追缴。

[ɔː(r)]['ækʃ(ə)n][ɒv; əv] [det] [brɔːt] [ɪn][ðə; ði] ['kaʊnti] [weə(r)][ðə; ði] [ə'fens] [ɪz] [kə'mɪtɪd] .
or action of debt brought in the county where the offense is committed .
或者 行动 的 债务 带来 在 这 县 在哪里 这 罪行 是 坚定的 .

或在犯罪行为发生地所在县提起的债务诉讼。

[ðə; ði]['ækʃ(ə)n][ɒv; əv] [det] [ʃæl; ʃəl][biː; bi] [brɔːt] [ɪn][ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv][ðə; ði] [kə'mɪʃənə(r)] [ɒv; əv]
The action of debt shall be brought in the name of the commissioner of
这 行动 的 债务 将 是 带来 在 这 姓名 的 这 专员 的
[siː] [ænd; ənd] [ʃɔː(r)] ['fɪʃəriz] ,
sea and shore fisheries ,
海 和 支撑 渔业 ,

债务诉讼应以海洋和近岸渔业专员的名义提起。

[ænd; ənd][ɔːl] [ə'fensɪz] ['ʌndə(r)][ɔː(r)] [vaɪə'leɪʃnz] [ɒv; əv][ðə; ði][prə'vɪʒ(ə)nz][ɒv; əv] [ðɪs] ['stætʃuːt] [meɪ] [biː; bi]
and all offenses under or violations of the provisions of this statute may be
和 全部 犯罪 在下面 或者 违规行为 的 这 条款 的 这 法令 可能 是
['set(ə)ld][baɪ][ðə; ði] [kə'mɪʃənə(r)] [ɒv; əv] [siː] [ænd; ənd] [ʃɔː(r)] ['fɪʃəriz] ,
settled by the commissioner of sea and shore fisheries ,
定居 经过 这 专员 的 海 和 支撑 渔业 ,

凡违反本法规规定的犯罪行为，均可由海洋和近岸渔业专员予以处理。

[ə'pɒn] [sʌtʃ] [tɜːmz] [ænd; ənd] [kən'dɪʃ(ə)nz] [æz; əz] [hiː; hi] [diːm] [əd'vaɪzəb(ə)l] .
upon such terms and conditions as he deems advisable .
之上 这样的 条款 和 状况 作为 他 认为 建议 .

根据他认为合适的条款和条件。

[ɔːl] [faɪnz] , ['penəltiz] ,
All fines , penalties ,
全部 罚款 , 处罚 ,

所有罚款、处罚、

[ænd; ənd] [kə'lekʃn] ['ʌndə(r)] [ðɪs] [ækt][ʃæl; ʃəl][biː; bi] [peɪd] ['ɪntuː][ðə; ði] ['treʒəri] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kaʊnti]
and collections under this act shall be paid into the treasury of the county
和 收藏 在下面 这 行为 将 是 有薪酬的 进入 这 财政部 的 这 县
[weə(r)] [ðə; ði] [ə'fens] [ɪz] [kə'mɪtɪd] ,
where the offense is committed ,
在哪里 这 罪行 是 坚定的 ,

根据本法征收的款项应缴入犯罪行为发生地所在县的财政部门。

[ænd; ənd][baɪ] [sʌtʃ] ['treʒərə(r)] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] ['treʒərə(r)] ,
and by such treasurer to the State treasurer ,
和 经过 这样的 财务主管 到 这 状态 财务主管 ,

并由该财务主管向州财务主管汇报，

[tuː; tə][biː; bi] ['ædɪd] [tuː; tə][ænd; ənd] [meɪd] [ə; eɪ] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [əˌprəʊpri'eɪʃn] [fɔː(r); fə(r)] [siː]
to be added to and made a part of the appropriation for sea
到 是 额外 到 和 制成 一个 部分 的 这 拨款 为了 海
[ænd; ənd] [ʃɔː(r)] ['fɪʃəriz] .
and shore fisheries .
和 支撑 渔业 .

纳入海洋和近岸渔业拨款，成为其一部分。

[sek] . - .
Sec . 49 .
秒 . - .

第 49 条

[ðə; ði] [kə'mɪʃənə(r)] [ɒv; əv] [siː] [ænd; ənd] [ʃɔː(r)] ['fɪʃəriz] [meɪ] [teɪk] [fɪʃ] [ɒv; əv] ['eni] [kaɪnd] ,
The commissioner of sea and shore fisheries may take fish of any kind ,
这 专员 的 海 和 支撑 渔业 可能 拿 鱼 的 任何 种类 ,

海洋和近岸渔业专员可以捕捞任何种类的鱼，

[wen] , [weə(r)] , [ænd; ənd] [ɪn] [sʌtʃ] ['mænə(r)] [æz; əz] [hiː; hi] [tʃuːz] , [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [p'ɜːpəsɪz] [ɒv; əv] ['saɪəns] ,
when , where , and in such manner as he chooses , for the purposes of science ,
什么时候 , 在哪里 , 和 在 这样的 方式 作为 他 选择 , 为了 这 目的 的 科学 ,

他可以出于科学目的，在任何时候、任何地点，以任何方式进行研究。

[ɒv; əv] [ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] , [ænd; ənd] [ɒv; əv] [dɪˌsemɪ'neɪʃ(ə)n] ,
of cultivation , and of dissemination ,
的 栽培 , 和 的 传播 ,

栽培和传播，

[ænd; ənd] [hiː; hi] [meɪ] [grɑːnt] ['rɪt(ə)n] [pə'mɪts] [tuː; tə] ['ʌðə(r)] [p'ɜːsənz] [tuː; tə] [teɪk] [fɪʃ] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [seɪm] [p'ɜːpəsɪz] ,
and he may grant written permits to other persons to take fish for the same purposes ,
和 他 可能 授予 书面 许可证 到 其他 人 到 拿 鱼 为了 这 相同的 目的 ,

他可以向其他人颁发书面许可证，允许他们出于相同目的捕鱼。

[ænd; ənd] [meɪ] [ˌɪntrə'djuːs] [ɔː(r)] [pə'mɪt] [tuː; tə] [biː; bi] [ˌɪntrə'djuːst] ['eni] [kaɪnd] [ɒv; əv] [fɪʃ] ['ɪntuː] ['eni] ['wɔːtəz] .
and may introduce or permit to be introduced any kind of fish into any waters .
和 可能 介绍 或者 允许 到 是 介绍 任何 种类 的 鱼 进入 任何 水 .

并可向任何水域引入或允许引入任何种类的鱼类。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['speʃ(ə)l] [ækt] [wɒz; wəz] [pɑːst] [æt; ət] [ðə; ði] - ['seʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ledʒɪslətʃə(r)] :
The following special act was passed at the 1899 session of the legislature :
这 下列的 特别的 行为 曾是 通过了 在 这 - 会议 的 这 立法机关 :

以下特别法案于1899年立法机关会议上通过：

[sek] . [wʌn] .
Sec . 1 .
秒 . 1 .

第 1 节

[nəʊ] ['pɜːs(ə)n] [ʃæl; ʃəl] [teɪk] , [kætʃ] , [kɪl] ,
No person shall take , catch , kill ,
不 人 将 拿 , 抓住 , 杀 ,

任何人不得捕杀、捕捉、杀害、

[ɔː(r)] [dɪ'strɔɪ] ['eni] ['klɔɪstər] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] 1st [deɪ] [ɒv; əv] [dʒʊ'laɪ] [ænd; ənd] [ðə; ði] 1st [deɪ] [ɒv; əv] [sep'tembə(r)] [ɪn] [iːtʃ] [jɪə(r)] ,
or destroy any lobsters between the 1st day of July and the 1st day of September in each year ,
或者 破坏 任何 龙虾 之间 这 1st 天 的 七月 和 这 1st 天 的 九月 在 每个 年 ,

或在每年7月1日至9月1日期间销毁任何龙虾。

['ʌndə(r)][ə; eɪ] ['penəlti] [ɒv; əv] $1 [fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] ['lɒbstə(r)][səʊ]['teɪkən] , [kɔːt] , [kɪld] , [ɔː(r)] [dɪ'strɔɪd] ,
under a penalty of $1 for each lobster so taken , caught , killed , or destroyed ,
在下面 一个 惩罚 的 $1 为了 每个 龙虾 所以 已采取 ， 捕捉 ， 被杀 ， 或者 损毁 ，

每捕获、捕杀或销毁一只龙虾，罚款 1 美元。

[ɪn][ðə; ði] ['wɔːtəz] [ɒv; əv] ['pɪdʒɪn] [hɪl] [beɪ] , [səʊ] [kɔːld] , [ɪn][ðə; ði] [taʊnz] [ɒv; əv] - [ænd; ənd] ['stjuːbən] ,
in the waters of Pigeon Hill Bay , so called , in the towns of Millbridge and Steuben ,
在 这 水 的 鸽子 爬坡道 湾 ， 所以 称为 ， 在 这 城镇 的 - 和 施托本 ，

在被称为鸽子山湾的水域中，位于米尔布里奇和斯图本镇附近

[wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [pɔɪnts] , ['neɪmli] : [kə'mensɪŋ] [æt; ət] [wʊdz] [pɒnd] [pɔɪnt] ,
within the following points , namely : Commencing at Woods Pond Point ,
之内 这 下列的 积分 ， 即 ： 开始 在 伍兹 池塘 观点 ，

在以下几个点之间，即：从伍兹池塘点开始，

[ɒn][ðə; ði] [west] [saɪd][ɒv; əv] ['pɪdʒɪn] [hɪl] [beɪ] ; [ðens] ['iːstəli] [tuː; tə][ðə; ði] ['nʌb(ə)l] ,
on the west side of Pigeon Hill Bay ; thence easterly to the Nubble ,
在 这 西方 边 的 鸽子 爬坡道 湾 ； 因此 东风 到 这 瘤 ，

在鸽子山湾西侧；然后向东到纳布尔，

[ɒn] ['lɪt(ə)l] ['bɔɪz] - ['aɪlənd] ; [ðens] [baɪ][ðə; ði] [ʃɔː(r)] [tuː; tə][ðə; ði] [hed] [ɒv; əv]['bɔɪz] - ['aɪlənd] ;
on Little Bois Bubert Island ; thence by the shore to the head of Bois Bubert Island ;
在 小的 布伊斯 - 岛 ； 因此 经过 这 支撑 到 这 头 的 布伊斯 - 岛 ；

在小布瓦布贝尔岛上；然后沿着海岸到达布瓦布贝尔岛的尽头；

[ðens] ['nɔːðəli] [tuː; tə][dʒəʊ] [d'aɪəz] [pɔɪnt] , [səʊ] [kɔːld] ;
thence northerly to Joe Dyers Point , so called ;
因此 北风 到 乔 染工 观点 ， 所以 称为 ；

然后向北到达乔·戴尔斯角，即所谓的乔·戴尔斯角；

[ðens] [baɪ][ðə; ði] [ʃɔː(r)] [ə'raʊnd] [lɒŋ] [kəʊv] [ænd; ənd][ðə; ði] [kriːk] ;
thence by the shore around Long Cove and the creek ;
因此 经过 这 支撑 大约 长的 海湾 和 这 溪 ；

然后沿着长湾和溪流周围的海岸走；

[ðens] [tuː; tə][ðə; ði] [hed] [ɒv; əv] ['pɪdʒɪn] [hɪl] [beɪ] [ə'fɔːsed] ; [ðens] [baɪ][ðə; ði] [ʃɔː(r)] [tuː; tə][ðə; ði] [fɜːst] - ['menʃ(ə)nd] [baʊnd] .
thence to the head of Pigeon Hill Bay aforesaid ; thence by the shore to the first - mentioned bound .
因此 到 这 头 的 鸽子 爬坡道 湾 上述 ； 因此 经过 这 支撑 到 这 第一的 - 提及 边界 .

然后到上述鸽子山湾的尽头；然后沿岸到前述的边界。

[sek] . [ˌtuː'tuː] .
Sec . 2 .
秒 . 2 .

第 2 节

[ɔːl] [faɪnz] [ænd; ənd] ['penəltiz] ['ʌndə(r)] [ðɪs] [ækt] [meɪ] [biː; bi] [rɪ'kʌvəd] [æz; əz][prə'vaɪdɪd][ɪn]['sekʃ(ə)n] -
All fines and penalties under this act may be recovered as provided in section 48
全部 罚款 和 处罚 在下面 这 行为 可能 是 恢复 作为 假如 在 部分 -
[ɒv; əv]['tʃæptə(r)] - [ɒv; əv][ðə; ði]['pʌblɪk] [lɔːz] [ɒv; əv] - .
of chapter 285 of the Public Laws of 1897 .
的 章 - 的 这 民众 法律 的 - .

根据本法，所有罚款和处罚均可按照 1897 年公共法律第 285 章第 48 条的规定予以追缴。

[ˌɪmpɔː'teɪʃn] [ɒv; əv][lɪv; laɪv] ['klɔɪstər]
IMPORTATIONS OF LIVE LOBSTERS
进口 的 居住 龙虾

活龙虾进口

[fɔː(r); fə(r)][sʌm; səm] [j'iəz] [ðeə(r)][hæv; həv] [biːn] [kən'sɪdərəb(ə)l] [ˌɪmpɔː'teɪʃn] [ɒv; əv][lɪv; laɪv] ['klɔɪstər]
For some years there have been considerable importations of live lobsters
为了 一些 年 那里 有 到过 大量 进口 的 居住 龙虾
['ɪntuː] [meɪn] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['brɪtɪʃ] ['prɒvɪnsɪz] ,
into Maine from the British Provinces ,
进入 缅因州 从 这 英国 省份 ,

多年来，缅因州从英国各省大量进口活龙虾。

[pə'tɪkjələli] [frɒm; frəm] [njuː] ['brʌnzwɪk] ;
particularly from New Brunswick ;
特别 从 新的 布伦瑞克 ;

特别是来自新不伦瑞克省的；

['priːviəs] [tuː; tə][ðə; ði]['kləʊzɪŋ] [ʌp] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kænɪŋ] ['ɪndəstri] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][mɔː(r)] ['njuːmərəs]
previous to the closing up of the canning industry they were more numerous
以前的 到 这 结束 向上 的 这 罐头 行业 他们 是 更多的 很多的
[ðæn; ðən][æt; ət]['prez(ə)nt] ,
than at present ,
比 在 展示 ,

在罐头食品行业关闭之前，它们的数量比现在多得多。

[æz; əz][kən'sɪdərəb(ə)l] ['nʌmbəz] [wɜː(r); wə(r)] [brɔːt] [ɪn][baɪ][bəʊt] ['fɪʃəmən] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]
as considerable numbers were brought in by boat fishermen for the
作为 大量 数字 是 带来 在 经过 船 渔民 为了 这
['kænəri] [æt; ət][ɔː(r)][nɪə(r)] ['iːstˌpɔːrt] .
canneries at or near Eastport .
罐头厂 在 或者 靠近 伊斯特波特 .

大量渔民乘船捕捞到东港或附近地区的罐头厂。

[ðə; ði] [ˌɪmpɔː'teɪʃn] [ɑː(r); ə(r)] [naʊ] [meɪd] [baɪ][ðə; ði] ['dilər] ,
The importations are now made by the dealers ,
这 进口 是 现在 制成 经过 这 经销商 ,

现在进口工作由经销商完成。

[huː] ['friːkwəntli] [send] [ðeə(r)] [əʊn] [smæk] ['ɪntuː][ðə; ði] ['prɒvɪnsɪz] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [sə'plaɪ] [wen]
who frequently send their own smacks into the Provinces for a supply when
WHO 频繁地 发送 他们的 自己的 拍打 进入 这 省份 为了 一个 供应 什么时候
['klɔɪstər] [ɑː(r); ə(r)] [skeəs] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] .
lobsters are scarce in the State .
龙虾 是 稀少 在 这 状态 .

当本州龙虾稀少时，他们经常派自己的渔船到外省采购。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['teɪb(ə)l] [ʃəʊz] [ðə; ði] [ˌɪmpɔː'teɪʃn] ['ɪntuː][ðə; ði] [steɪt] , [baɪ] ['kʌstəmz] ['dɪstrɪkts] ,
The following table shows the importations into the State , by customs districts ,
这 下列的 桌子 演出 这 进口 进入 这 状态 , 经过 海关 地区 ,
[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['fɪsk(ə)l][jɪə(r)] - :
for the fiscal year 1898 :
为了 这 财 年 - :

下表显示了1898财政年度各海关区的州进口情况：

[stə'tɪstɪk(ə)l] ['sʌməri] [ɒv; əv][ðə; ði] ['lɒbstə(r)] ['ɪndəstri] [ɪn] [meɪn] [ɪn] -
STATISTICAL SUMMARY OF THE LOBSTER INDUSTRY IN MAINE IN 1898
统计 概括 的 这 龙虾 行业 在 缅因州 在 -

1898年缅因州龙虾产业统计概要

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['teɪblz] [ʃəʊ] [ðə; ði][stə'tɪstɪk(ə)l]['deɪtə] [rɪ'leɪtɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['fɪʃəri] [fɔː(r); fə(r)] - ;
The following tables show the statistical data relating to the fishery for 1898 ;
这 下列的 表格 展示 这 统计 数据 相关 到 这 渔业 为了 - ;

以下表格显示了 1898 年与渔业相关的统计数据；

[ɪk'sept] [ðə; ði] ['həʊlseɪl] [treɪd] [ɒv; əv] ['rɑːklənd] [ænd; ənd] ['pɔːtlənd] , [wɪtʃ] [ɪz] [ʃəʊn] [ˌels'weə(r)] .
except the wholesale trade of Rockland and Portland , which is shown elsewhere .
除了 这 批发的 贸易 的 罗克兰 和 波特兰 , 哪个 是 所示 别处 .

罗克兰和波特兰的批发贸易除外，这部分内容在其他地方有说明。

[waɪl] ['hænkɔk] ['kaʊnti] [liːdz] [ɪn][ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv]['ves(ə)l] ['fɪʃəmən] [wɪð] - ,
While Hancock County leads in the number of vessel fishermen with 173 ,
尽管 汉考克 县 线索 在 这 数字 的 血管 渔民 和 - ,

汉考克县的渔船数量最多，有 173 艘，

[nɒks] ['kaʊnti] [hæz; həz][ðə; ði]['lɑːdʒɪst]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [p'ɜːsənz] [træn'spɔːrtɪŋ] , - .
Knox County has the largest number of persons transporting , 78 .
诺克斯 县 有 这 最大 数字 的 人 运输 , - .

诺克斯县的运输人数最多，为 78 人。

[ɪn][ðə; ði][bəʊt] ['fɪʃəmən] , ['wɒʃɪŋtən] ['kaʊnti] [liːdz] [wɪð] - , ['fɒləʊd] ['kləʊsli] [baɪ] [nɒks]
In the boat fishermen , Washington County leads with 639 , followed closely by Knox
在 这 船 渔民 , 华盛顿 县 线索 和 - , 随后 密切 经过 诺克斯
['kaʊnti] [wɪð] - .
County with 606 .
县 和 - .

在乘船捕鱼者中，华盛顿县以 639 人领先，诺克斯县紧随其后，有 606 人。

[ɪn][ðə; ði]['təʊt(ə)l]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [p'ɜːsənz] [ɪm'plɔɪd] [nɒks] ['kaʊnti] [liːdz] [wɪð] - ,
In the total number of persons employed Knox County leads with 749 ,
在 这 全部的 数字 的 人 受雇 诺克斯 县 线索 和 - ,

在就业总人数方面，诺克斯县以749人位居榜首。

[waɪl] ['wɒʃɪŋtən] [ænd; ənd] ['hænkɔk] ['kaunti] [hæv; həv] ['veri] ['nɪəli] [ðə; ði] [seɪm] ['nʌmbə(r)] , -
while Washington and Hancock counties have very nearly the same number , 695
尽管 华盛顿 和 汉考克 县 有 非常 几乎 这 相同的 数字 , -
[ænd; ənd] - , [rɪ'spektɪvli] .
and 683 , respectively .
和 - , 分别 .

而华盛顿县和汉考克县的数量几乎相同，分别为 695 和 683。

[ðə; ði]['təʊt(ə)l]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [p'ɜːsənz] [ɪm'plɔɪd] [wɒz; wəz][θriː] , - .
The total number of persons employed was 3 , 304 .
这 全部的 数字 的 人 受雇 曾是 3 , - .

员工总数为3304人。

['hænkɔk] ['kaʊnti] [liːdz] [ɪn][ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv]['ves(ə)lz] ['fɪʃɪŋ] , - , ['væljuːd][æt; ət] $33 ,
Hancock County leads in the number of vessels fishing , 78 , valued at $33 ,
汉考克 县 线索 在 这 数字 的 船只 钓鱼 , - , 有价值的 在 $33 ,

汉考克县的渔船数量最多，有78艘，价值33,000美元。

- , [waɪl] [nɒks] ['kaʊnti] [liːdz] [ɪn][ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [træn'spɔːrtɪŋ] ['ves(ə)lz] , - , ['væljuːd][æt; ət]
000 , while Knox County leads in the number of transporting vessels , 33 , valued at
- , 尽管 诺克斯 县 线索 在 这 数字 的 运输 船只 , - , 有价值的 在
$51 ,
$51 ,
$51 ,

000，而诺克斯县在运输船只数量上领先，有 33 艘，价值 51 美元，

- , [ænd; ənd][ɪz]['ɔːlsəʊ]['sekənd][ɪn][ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['fɪʃɪŋ] ['ves(ə)lz] .
900 , and is also second in the number of fishing vessels .
- , 和 是 还 第二 在 这 数字 的 钓鱼 船只 .

900，渔船数量也位居第二。

['kʌmbələnd] ['kaʊnti] [ɪz]['sekənd][ɪn][ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [træn'spɔːrtɪŋ] ['ves(ə)lz] .
Cumberland County is second in the number of transporting vessels .
坎伯兰 县 是 第二 在 这 数字 的 运输 船只 .

坎伯兰县的运输船只数量排名第二。

[ðɪs] ['kaʊnti] [hæz; həz][mɔː(r)] [stiːm] [træn'spɔːrtɪŋ] ['ves(ə)lz][ðæn; ðən][ɔːl][ðə; ði]['ʌðə(r)] ['kaunti] [kəm'baɪnd] ,
This county has more steam transporting vessels than all the other counties combined ,
这 县 有 更多的 蒸汽 运输 船只 比 全部 这 其他 县 合并 ,

这个县拥有的蒸汽运输船比其他所有县加起来都多。

[eit] , ['væljuːd][æt; ət] $31 , - .
8 , valued at $31 , 200 .
8 , 有价值的 在 $31 , - .

8，价值 31,200 美元。

[ɪn][ðə; ði]['mætə(r)][ɒv; əv] [boʊts] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn][ðə; ði] [ʃɔː(r)] ['fɪʃəri] [nɒks] ['kaʊnti] ['ɔːlsəʊ][hæz; həz][ðə; ði] [priː'emɪnəns] ,
In the matter of boats engaged in the shore fishery Knox County also has the preeminence ,
在 这 事情 的 船 已订婚的 在 这 支撑 渔业 诺克斯 县 还 有 这 卓越 ,

在近岸捕鱼船只方面，诺克斯县也占据主导地位。

[wɪð] - [boʊts] , ['væljuːd][æt; ət] $37 , - .
with 696 boats , valued at $37 , 175 .
和 - 船 , 有价值的 在 $37 , - .

共有 696 艘船，价值 37,175 美元。

['lɪŋkən] , ['hænkɔk] , [ænd; ənd] ['wɒʃɪŋtən] ['kaunti] ['fɒləʊ] [ɪn][ðə; ði]['ɔːdə(r)] [nemd] ,
Lincoln , Hancock , and Washington counties follow in the order named ,
林肯 , 汉考克 , 和 华盛顿 县 跟随 在 这 命令 命名 ,

林肯县、汉考克县和华盛顿县依次紧随其后，顺序如上所示。

[ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)][ɔːl] [θriː] ['veri] [kləʊz][tuː; tə] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] .
and are all three very close to each other .
和 是 全部 三 非常 关闭 到 每个 其他 .

这三个地方距离都很近。

['hænkɔk] ['kaʊnti] [liːdz] [ɪn][ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [pɒts] [juːst] [ɪn][ðə; ði]['ves(ə)l] ['fɪʃəri] ,
Hancock County leads in the number of pots used in the vessel fishery ,
汉考克 县 线索 在 这 数字 的 锅 用过的 在 这 血管 渔业 ,

汉考克县在渔船捕捞作业中使用的渔笼数量方面领先，

['sɛvən] , - , [waɪl] [nɒks] ['kaʊnti] [ɪz]['sekənd] .
7 , 146 , while Knox County is second .
7 , - , 尽管 诺克斯 县 是 第二 .

7,146，而诺克斯县排名第二。

[nɒks] ['kaʊnti] [liːdz] [ɪn][ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [pɒts] [juːst] [ɪn] [ʃɔː(r)] ['fɪʃəriz] [wɪð] - ,
Knox County leads in the number of pots used in shore fisheries with 39 ,
诺克斯 县 线索 在 这 数字 的 锅 用过的 在 支撑 渔业 和 - ,

诺克斯县在岸边渔业使用的渔笼数量方面领先，共有 39 个。

- , ['vælju:d][æt; ət] $39 , - , [ænd; ənd][ɪz] ['fɒləʊd] [baɪ] ['lɪŋkən] ['kaʊnti] [wɪð] - ,
040 , valued at $39 , 030 , and is followed by Lincoln County with 29 ,
- , 有价值的 在 $39 , - , 和 是 随后 经过 林肯 县 和 - ,

040，价值 39,030 美元，其次是林肯县，价值 29,000 美元。

- [pɒts] , ['vælju:d][æt; ət] $29 , - .
190 pots , valued at $29 , 190 .
- 锅 , 有价值的 在 $29 , - .

190 个花盆，价值 29,190 美元。

[ɪn][ðə; ði]['mætə(r)][ɒv; əv] [ʃɔ:(r)] ['prɒpəti] ['lɪŋkən] ['kaʊnti] [li:dz] [wɪð] $16 , - ,
In the matter of shore property Lincoln County leads with $16 , 917 ,
在 这 事情 的 支撑 财产 林肯 县 线索 和 $16 , - ,

在岸边房产方面，林肯县以 16,917 美元领先。

[ɔ:l'ðəʊ] [ɪf] [ðə; ði] ['prɒpəti] [ju:st] [ɪn][ðə; ði] ['həʊlseɪl] [treɪd] [hæd; həd] [bi:n] [ɪn'klu:dɪd][ɪn] [ðɪs]
although if the property used in the wholesale trade had been included in this
虽然 如果 这 财产 用过的 在 这 批发的 贸易 有 到过 包括 在 这
['teɪb(ə)l] ['kʌmbələnd] ['kaʊnti] [wʊd] [li:d] .
table Cumberland County would lead .
桌子 坎伯兰 县 会 带领 .

但如果将批发贸易中使用的房产也纳入这张表格，坎伯兰县将会名列前茅。

[ɪn][ðə; ði]['təʊt(ə)l] [ɪn'vestmənt] [nɒks] ['kaʊnti] [li:dz] [wɪð] $169 , - .
In the total investment Knox County leads with $169 , 056 .
在 这 全部的 投资 诺克斯 县 线索 和 $169 , - .

总投资额方面，诺克斯县位居榜首，为 169,056 美元。

['hænkɔk] ['kaʊnti] ['kɒmz] ['sekənd] , [wɪð] $136 , - , ['fɒləʊd] [baɪ] ['wɒʃɪŋtən] [ænd; ənd]
Hancock County comes second , with $136 , 651 , followed by Washington and
汉考克 县 来 第二 , 和 $136 , - , 随后 经过 华盛顿 和
['kʌmbələnd] ['kaunti] , [rɪ'spektɪvli] .
Cumberland counties , respectively .
坎伯兰 县 , 分别 .

汉考克县位居第二，收入为 136,651 美元，其次是华盛顿县和坎伯兰县。

[ðə; ði]['təʊt(ə)l] [ɪn'vestmənt] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [həʊl] [steɪt] [ɪz] $616 , - .
The total investment for the whole State is $616 , 668 .
这 全部的 投资 为了 这 所有的 状态 是 $616 , - .

全州总投资额为 616,668 美元。

[ɪn]['ves(ə)l] [kætʃ] ['hænkɔk] ['kaʊnti] [li:dz] [wɪð] - , - [paʊndz] , ['vælju:d][æt; ət] $47 , - .
In vessel catch Hancock County leads with 444 , 704 pounds , valued at $47 , 101 .
在 血管 抓住 汉考克 县 线索 和 - , - 磅 , 有价值的 在 $47 , - .

在渔船捕捞方面，汉考克县以 444,704 磅（价值 47,101 美元）位居榜首。

[nɒks] ['kaʊnti] [ɪz]['sekənd] [wɪð] - , - [paʊndz] , ['vælju:d][æt; ət] $29 , - .
Knox County is second with 286 , 688 pounds , valued at $29 , 395 .
诺克斯 县 是 第二 和 - , - 磅 , 有价值的 在 $29 , - .

诺克斯县排名第二，产量为 286,688 磅，价值 29,395 美元。

[ɪn][ðə; ði][bəʊt] [kætʃ] ['hænkɔk] ['kaʊnti] ['ɔ:lsəʊ] [li:dz] [wɪð] [ˌtu:'tu:] , - , - [paʊndz] ,
In the boat catch Hancock County also leads with 2 , 198 , 518 pounds ,
在 这 船 抓住 汉考克 县 还 线索 和 2 , - , - 磅 ,

在船钓方面，汉考克县也以2198518磅的渔获量领先。

['vælju:d][æt; ət] $204 , - , [waɪl] [nɒks] ['kaʊnti] [ɪz][ə; eɪ][kləʊz] ['sekənd] [wɪð] [ˌtu:'tu:] ,
valued at $204 , 390 , while Knox County is a close second with 2 ,
有价值的 在 $204 , - , 尽管 诺克斯 县 是 一个 关闭 第二 和 2 ,

价值 204,390 美元，而诺克斯县紧随其后，价值 2,000 美元。

- , - [paʊndz] , ['vælju:d][æt; ət] $186 , - .
165 , 256 pounds , valued at $186 , 968 .
- , - 磅 , 有价值的 在 $186 , - .

165,256 磅，价值 186,968 美元。

['lɪŋkən] ['kaʊnti] [ɪz] [θɜ:d] [ænd; ənd] ['wɒʃɪŋtən] ['kaʊnti] [fɔ:θ] .
Lincoln County is third and Washington County fourth .
林肯 县 是 第三 和 华盛顿 县 第四 .

林肯县排名第三，华盛顿县排名第四。

[ðə; ði]['təʊt(ə)l] [kætʃ] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [steɪt] [ɪz] - , - , - [paʊndz] , ['vælju:d][æt; ət] $992 , - .
The total catch for the State is 11 , 183 , 294 pounds , valued at $992 , 855 .
这 全部的 抓住 为了 这 状态 是 - , - , - 磅 , 有价值的 在 $992 , - .

该州的总捕捞量为 11,183,294 磅，价值 992,855 美元。

['teɪb(ə)l] ['ʃəʊɪŋ] [baɪ] ['kaunti] [ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [p'ɜ:sənz]
Table showing by counties the number of persons
桌子 显示 经过 县 这 数字 的 人

表格按县显示人数

[ɪm'plɔɪd] [ɪn][ðə; ði]['lɒbstə(r)] ['fɪʃəri] [ɒv; əv] [meɪn] [ɪn] -
employed in the lobster fishery of Maine in 1898
受雇 在 这 龙虾 渔业 的 缅因州 在 -

1898年受雇于缅因州的龙虾渔业

['teɪb(ə)l] ['ʃəʊɪŋ] [baɪ] ['kaunti] [ðə; ði]['ves(ə)lz] , [boʊts] , [ˌæpə'reɪtəs] ,
Table showing by counties the vessels , boats , apparatus ,
桌子 显示 经过 县 这 船只 , 船 , 设备 ,

表格按县显示船舶、船只、设备

[ænd; ənd] [ʃɔ:(r)] ['prɒpəti] [ɪm'plɔɪd] [ɪn][ðə; ði]['lɒbstə(r)] ['fɪʃəri] [ɒv; əv] [meɪn] [ɪn] -
and shore property employed in the lobster fishery of Maine in 1898
和 支撑 财产 受雇 在 这 龙虾 渔业 的 缅因州 在 -

以及1898年缅因州龙虾渔业中使用的岸边地产

* [ðə; ði] ['prɒpəti] , [kæʃ] ['kæpɪt(ə)l] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [ɪn][ðə; ði] ['həʊlseɪl] [treɪd]
*** The property , cash capital , etc . , in the wholesale trade**
* 这 财产 , 现金 首都 , ETC . , 在 这 批发的 贸易

批发贸易中的财产、现金资本等

[ɒv; əv] ['rɑ:klənd] [ænd; ənd] ['pɔ:tlənd]
of Rockland and Portland
的 罗克兰 和 波特兰

罗克兰和波特兰

[ɪz] [ʃəʊn] [ˌels'weə(r)] .
is shown elsewhere .
是 所示 别处 .

已在其他地方展示。

['teɪb(ə)l] ['ʃəʊɪŋ] [baɪ] ['kaunti] , ['ves(ə)lz] , [ænd; ənd] [boʊts]
Table showing by counties , vessels , and boats
桌子 显示 经过 县 , 船只 , 和 船

按县、船舶和船只列出的表格

[ðə; ði] [ji:ld] [ɪn][ðə; ði]['lɒbstə(r)] ['fɪʃəri] [ɒv; əv] [meɪn] [ɪn] -
the yield in the lobster fishery of Maine in 1898
这 屈服 在 这 龙虾 渔业 的 缅因州 在 -

1898年缅因州龙虾渔业的产量

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。


听书破万卷
开口如有神